Jean Dif

Bibliographie des autobiographies, mémoires, journaux, correspondances et documents officiels publiés en anglais sur la période napoléonienne.



Napoleon I.

Jean Dif février 2012

Autres ouvrages historiques du même auteur :

Les mémoires de Jakob Walter - 1812 - La marche en Russie des fantassins wurtembergeois au service de l'Empire - Editions historiques Teissèdre - 2003

Le journal d'un soldat du 71ème de 1806 à 1815 - Napoléon et l'Angleterre - De la Péninsule ibérique à Waterloo - Mémoires de soldats anglais - Edilivre - 2010 - *Extrait*

La campagne de 1808 par Adam Neale - Les souvenirs de John Malcolm (1814) - De la Péninsule ibérique à Waterloo - Mémoires de soldats anglais - Edilivre - 2010 – *Extrait Neale* – *Extrait Malcolm*

Révolution et Empire - Ouvrages anciens en français gratuitement accessibles sur Internet – Wobook – 2013 - *Feuilletage*

Préface

Les ouvrages anglais sur la période napoléonienne sont très nombreux et très souvent réédités, même actuellement, beaucoup plus même que dans notre pays. A l'évidence, cette époque n'a pas laissé, et ne laisse pas, indifférent le public britannique. On se souvient de la *Grande Terreur* que fit régner la menace d'un débarquement. Mais, la figure de l'Empereur, si elle fut présentée de manière très négative de son vivant, pour des motifs de propagande, a toujours eu des admirateurs dans la société anglaise, y compris parmi les soldats, qui étaient loin de souscrire tous à la fable de l'ogre de Corse. Après sa mort, sa légende se développa en Angleterre comme ailleurs et le malheureux Hudson Lowe, à son retour de Sainte-Hélène, fut terriblement désappointé en s'apercevant que la plupart des gens lui tournaient le dos, alors qu'il pensait n'avoir accompli que son devoir. Ce n'est pas le buste de Wellington qui trônait sur le bureau de Winston Churchill mais celui de Napoléon. D'ailleurs, Wellington se serait satisfait, au moins en 1814, du maintien de l'Empereur des Français au pouvoir, à condition qu'il eût les dents et les ongles rognés.

De cette abondante littérature britannique, peu de livres ont été traduits en français et c'est bien dommage car on y trouve des renseignements d'autant plus précieux qu'ils proviennent pour l'essentiel de notre ennemi le plus tenace, celui qui fut à l'origine de toutes les coalitions contre la France impériale et qui les finança toutes. Il n'est pas une guerre de l'Empire qui ne trouve son explication dans la rivalité entre l'Angleterre et la France, y compris la déplorable campagne de Russie, et bien des conquêtes françaises n'avaient d'autres buts que de servir de monnaie d'échange au moment de la négociation d'une paix générale.

Beaucoup d'ouvrages sont aujourd'hui gratuitement accessibles, dans leur langue d'origine, sous forme de fichiers électroniques dans diverses bibliothèques à travers le monde. La présente bibliographie vise à en faciliter la consultation, grâce aux liens qu'elle contient, sans négliger cependant les ouvrages accessibles seulement en version papier moyennant espèces sonnantes et trébuchantes. Bien entendu, le sujet est beaucoup trop vaste pour prétendre à l'exhaustivité. Cependant, la version numérique de cette bibliographie présente l'avantage de pouvoir être mise à jour facilement et c'est ce que je me propose de faire chaque fois que je découvrirai un nouveau titre. Parallèlement, je poursuivrai mon travail de traduction qui a déjà permis la publication en français de plusieurs témoignages étrangers.

En réalisant cette bibliographie, j'ai été amené à faire des choix qui, comme toutes les sélections de cette nature, peuvent être contestés. Je me suis attaché à retenir les documents d'époque en langue anglaise, au sens large du terme c’est-à-dire en prenant en compte aussi ceux qui furent publiés aux Etats-Unis, même lorsqu'il ne s'agit pas à proprement parler de témoignages, dans la mesure où ils sont le reflet de l'opinion publique d'alors. J'ai rejeté, en revanche, les études et biographies plus récentes, en dépit de leurs mérites, sauf lorsqu'elles contenaient une large part de correspondances, de documents ou de mémoires rédigés par des

personnes ayant vécu à l'époque de l'Empire ou de la Restauration. Je n’ai pas fait figurer dans cette bibliographie les très nombreux mémoires français traduits en anglais, sauf lorsqu'ils avaient été d'abord publiés en Angleterre, souvent dans une version différente de celle publiée en France. En revanche, j'ai retenu les mémoires et correspondances d'étrangers, Allemands, Espagnols et Russes notamment, lorsque ces ouvrages ne sont pas disponibles, à ma connaissance, en langue française. Enfin, les textes retenus ne concernent pas tous les guerres qui se déroulèrent en Europe ; certains montrent, au contraire, que l’engagement britannique avait déjà un caractère planétaire.

Tel qu'il est, et tel que j'espère encore l'améliorer dans l'avenir, je pense que ce travail sera utile à ceux qui s'intéressent à cette période si riche de notre histoire nationale. C'est le seul souhait que je formule.

Jean Dif

Bibliographie des autobiographies, mémoires, journaux, correspondances et documents officiels publiés en anglais sur la période napoléonienne.

- A -

Abell (Elizabeth Lucia Balcombe)

Recollections of the Emperor Napoleon during the first three years of his captivity on the island of St. Helena, including the time of his residence at her father's house, "The Briars." London: John Murray, 1844. Open Library
Idem. Seconde édition, 1853.
Idem. Troisième édition révisée, 1873.
Idem. Huitième édition révisée, 1878.
Idem. Reprint 2008.

Cet ouvrage a fait l'objet de multiples rééditions et il est donc facile de le trouver. Il existe aussi des versions françaises; citons: *Napoléon à Sainte-Hélène. Souvenirs de Betzy Balcombe*. Traduction annotée et précédée d'une introduction par Léonce Grasilier. Paris: Plon, Nourrit et Cie, 1898. Gallica

Abbot (Charles, Lord Colchester)

Speeches In Communicating Thanks of The House of Commons to Military Commanders 1807 – 1816 edited by John Rickman. With a Biographical Memoir and Appendix. London: privately printed and not published; Printed by Hansard, 1829. Google
Idem. General Books LLC, 2009, 2010.
Idem. BiblioBazaar, 2010.

The diary and correspondence of C. Abbot, Lord Colchester, speaker of the House of Commons 1802-1817. Three volumes. Edited by his son Charles, Lord Colchester. London: Murray, 1861. Internet Archive
Idem. Kessinger Publishing & Co, 2007.

Charles Abbot était le speaker de la chambre des Communes. Il existe plusieurs éditions modernes de son Journal et de sa correspondance.

Abbott (John Stevens Cabot)

Napoleon at St. Helena; or, Interesting Anecdotes and Remarkable Conversations of the Emperor during the five and half years of his captivity. Collected from the Memorials of Las Casas, O'Meara, Montholon, Antommarchi, and others. New York: Harper & brothers, 1855. Internet Archive
Idem. 1871.
Idem. General Books LLC, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.

Une compilation illustrée sur la captivité à Sainte Hélène.

Abbott (P. E.)

A Waterloo letter: the Royal Artillery and its casualties, in *Journal of the society for army historical research* 42 (1964), p.113-120.

Cette lettre fut écrite le 19 juin 1815 par le lieutenant-colonel Sir A. S. Fraser. Elle est adressée au colonel Sir William Roke.

Abercromby (Ralph, Sir)



Abercromby blessé à la bataille d'Alexandrie (21 mars 1801)

Memoir of the life of the much-lamented Lieutenant-General Sir R. Abercromby. Dublin: J. Shea, 1801.

Lieutenant-General Sir R. Abercromby, 1793-1801. A memoir. Edited by Ralph Lord Dunfermline, his grandson. Edinburgh: Edmonston and Douglas, 1861. Google

Des mémoires fiables sur la fin de l'expédition d'Egypte: la bataille d'Aboukir, la reddition d'Alexandrie, la mort d'Abercromby, orthographié aussi Abercrombie (1734-1801).

Adair (Sir Robert)

Historical Memoir of a Mission to the Court of Vienna in 1806 by the Rt. Hon. Sir Robert Adair, G. C. B. with a selection from his Despatches Published by Permission of the Proper Authorities. London: printed for Longman, Brown, Green, and Longmans, 1844. Open Library
Idem. Bibliolife, 2009.
Idem. General Books, 2010.
Idem. British Library, Historical Print Editions, 2011.
Idem. Nabu Press, 2011.

Il existe une version française de cette correspondance diplomatique publiée par Octave Delepierre à Bruxelles en 1845: *Mémoires historiques relatifs à une mission à la cour de Vienne en 1806*, ainsi qu'une excellente critique de Louis de Viel-Castel dans la Revue des Deux Mondes, T. 17, 1847.

Adair (P. R.)

The Coldstream Guards at Waterloo, in *The Household Brigade Magazine* (1965), p.24-31.

Les Coldstream Guards, une des plus anciennes unités de l'armée britannique, participèrent activement aux luttes de l'Angleterre contre la France républicaine puis impériale. On les vit en Egypte, à Copenhague, au Portugal, à Walcheren... A Waterloo, ils jouèrent un rôle déterminant en assurant avec ténacité la défense d'Hougoumont.

Addington (Henry Unwin)

Letters: to Lady Sarah Archer Amherst, 1812, June 20 - 1816, Aug. 31. Duke University.

Quatorze lettres à Sarah Archer, Lady Amherst de Montréal, Kent, Angleterre, de ce diplomate britannique secrétaire de légation en Suisse en 1814. Ces lettres sont accompagnées d'une transcription dactylographiée. Addington Unwin était le frère du 1er vicomte Sidmouth. Il écrivit de Cadix, de Zerbst, de Liège, de Paris, de Zurich, de Londres et de Berne. Dans la plupart des lettres, il rapporte des informations relatives aux campagnes d'Allemagne des guerres

napoléoniennes. Il mentionne les faits politiques et militaires importants, y compris ceux qui concernent les personnages de l'époque notamment Louis XVIII, Napoléon, Soult, Blücher, Ney et le duc de Wellington. L'auteur décrit le retour d'exil de Louis XVIII, la désertion des troupes de L'Armée du Nord, et l'attitude courageuse des soldats suisses. Addington exprime énergiquement son mépris pour le peuple français et l'état de la France qui contraste avec son admiration pour la Suisse. Dans deux passages il décrit le comportement social des femmes suisses. Ces lettres se trouvent à la Duke University.

Addington (Henry, First Viscount Sidmouth)

The Life and Correspondence of the Right Honorable Henry Addington, First Viscount Sidmouth by The Honorable George Pellew, D. D. Dean of Norwich. Three volumes. London: John Murray, 1847. Google (vol. 1) (vol. 2) (vol. 3)
Idem. University of Michigan Library, 2009.
Idem. Nabu Press, 2010.
Idem. General Books LLC, 2010.

Des lettres du 1er vicomte Sidmouth, homme d'Etat britannique, qui fut chancelier de l'Echiquier et Premier ministre de 1801 à 1804. Une biographie accompagne cette correspondance.

Brief memoirs of the Right Honourable Henry Addington's administration through the First Fifteen Months from its Commencement. London T. Cadell, Jun. and W. Davies, 1802. Google
Idem. Kessinger Publishing, 2009.
Idem. Bibliolife, 2009.
Idem. General Books LLC, 2010.

Ce second ouvrage serait dû à la plume de George Isaac Huntingford.

Addison (Henry Robert)

The Diary of a judge under the reign of Napoleon. Bruxelles: Hauman and Co, 1838. Google
Idem. Belgian Company of Booksellers, 1842.

A Rough Sketch of the Field of Waterloo. Published by The Belgian Company of Booksellers. Bruxelles: Haumann and Co, 1839.

Ces deux ouvrages sont attribués à l'auteur Henry Robert Addison (1805?-1876). Ils paraissent peu crédibles.

Ainslie (George)

Voir Halkett.

Aitchison (John)

An Ensign in the Peninsular War: The letters of John Aitchison, edited by W. F. K. Thomson. Londres: Michael Joseph, 1981.
Réédition Michael Joseph en 1994.
Autre édition: Penguin, 1995.

Aitchison servit dans le 3ème Gardes à pieds (3rd Foot Guards) dans la Péninsule ibérique de 1808 à 1813. Ces lettres originales d'un jeune officier, blessé légèrement à Talavera, rendent compte de la guerre de manière vive et intéressante en commentant les tactiques de Wellington.

Aitchison (Robert)

A British eyewitness at the Battle of New Orleans: The memoir of Robert Aitchison. Edited by Gene A. Smith. The Historic New Orleans Collection, 2004.

Robert Aitchison était le frère cadet de John Aitchison. Ses mémoires, rédigés au cours des années 1850, retracent ses expériences dans la marine britannique entre 1802 et 1827. Gene A. Smith en a précisé le contexte afin d'en faciliter la compréhension. La bataille de la Nouvelle Orléans, gagnée en 1815 par les Américains, fut la dernière de la guerre de 1812.

Albemarle (George Thomas Keppel, Earl of)

Fifty years of my life, London: Macmillan & Co, 1876.
Idem. H. Holt and company, 1877.
Idem. Kessinger Publishing, 2005. Google (extraits)

Quelques pages sur Waterloo et Sainte-Hélène.

Alexander (Captain Charles C.)

Record of the exhumation of the body of Napoleon. New York, 1912.
Idem. 1987.

Tiré à part de *The Century Magazine*. Contient aussi le *Journal du général Emmet*.

Alison (Archibald)

History of Europe (from 1789 to 1815). Twelve volumes and index. Edinburgh and London: William Blackwood and Sons, 1833-1850. Google

Une monumentale histoire de l'Europe pendant la Révolution française et le Premier Empire dont il existe une version française en deux volumes, dans une traduction de Paquis, Paris: Beauvais, 1838. Deux autres éditions en français ont également été publiées à Bruxelles, chez Parent, en 1855 et 1860.

Travels in France during the years 1814-15 comprising a residence at Paris, during the stay of the allied armies, and at Aix, at the period of the landing of Bonaparte. Two volumes. Edinburgh: Macredie, Skelly, and Muckersy; London: Longman, Hurst, Rees, Orme, and Brown; Black, Parry, and Co, T. Underwood; Dublin: J. Cumming, 1816. Gutenberg

Ce second ouvrage a été écrit en collaboration avec l'historien écossais Patrick Fraser Tytler. Archibald Alison était un prêtre de l'église épiscopale d'Ecosse auteur d'essais et de sermons. On y trouve un aperçu de la France en 1814 suivi d'un journal relatant le retour de Napoléon en 1815.

Allemagne (Anonymes)

Copies of the original letters and despatches of the Generals, Ministers, etc. at Paris, to the Emperor Napoleon at Dresden; intercepted by the Allies in the North of Germany. London: John Murray, 1814. Google

Ce recueil de pièces est attribué à August, Wilhelm von Schlegel.

Operations of the 7th Polish Light Cavalry Division in the Leipzig Campaign. Translated and annotated by G. F. Nafziger. The Nafziger Collection Incorporated, 2007.

Ce mémoire anonyme a été publié pour la première fois en 1814 par un officier polonais. Il détaille, jour par jour, les événements de la période qui va du 15 août au 10 novembre 1813. Ce document très rare a été traduit par Nafziger, un spécialiste américain de l'histoire napoléonienne et publié dans sa collection.

A narrative of the Battle of Hanau, and other events connected with the retreat of the French Army from Leipzig to the Rhine. Forming a continuation of the narratvie of the Battles of Leipzig. London: James Cawthorn, 1814. Google (Extraits)

La débandade de l'armée française après Leipzig, la destruction de Hanau…

Allen (J.)

Journal of an officer of the Royals in Spain in *The Royal Military Chronicle*. Vols. 2 and 3, 1811; vol 4, 1812. Google volumes 3 et 4

Quelques pages relatives à la poursuite de l'armée de Masséna en 1811.

Ancemont (Mademoiselle R. d')

The historical and unrevealed Memoirs of the political and private life of Napoleon Buonaparte; serving as an illustration of the Manuscript of St Helena. From 1781 to 1798. Extracted from Documents, Letters and Official Notes, of Napoleon, Josephine, Lucien, Murat, Barras, and several personages formerly attached to the ex-imperial family. Translated from French, by W. Kenny, Esq. Third edition, revised, and containigg four Facsimiles…Is only to be had at the Author, 1820. Google
Idem. 1821.

Une histoire de Napoléon soi-disant traduite du français qu'il convient de lire comme un roman voire comme une œuvre de propagande. On n'en trouve pas trace dans les bibliographies françaises. Le même titre a été publié en 1819 avec un autre nom d'auteur.

Anderson (Aeneas)

A Journal of the Forces which Sailed from the Downs, in April 1800, On a Secret Expedition under the Command of Lieut.-Gen. Pigot, *till their arrival in Minorca, and continued ... to the surrender of Alexandria, with a particular account of Malta, during the time it was subject to the British Government*. London: printed for J. Debrett, 1802. Google

La prise de possession de Malte et l'expédition d'Egypte.

Anderson (Lt.-Colonel Joseph Jocelyn)

Recollections of a Peninsular Veteran, edited by Acland Anderson. London: Edward Arnold, 1913. Open Library
Idem. Darlington: Napoleonic Archive, no date (2003?).

Fighting Napoleon's Empire. The campaigns of a British Infantryman in Italy, Egypt, the Peninsular and the West Indies during the Napoleonic Wars. Leonaur, 2007.

Autres éditions récentes:
Bibliolife, 2009.
Naval and Military Press, 2010.
Pickle Partners Publishing, 2011.

Ces mémoires ont été écrits en Australie, longtemps après les faits, alors que l'auteur était âgé de 74 ans. Au 78ème régiment: en Calabre, en Egypte; au 24ème régiment: la bataille de Talavera, la bataille de Busaco, les lignes de Torres Vedras, la bataille de Funtes de Oñoro; officier au York Chasseurs: aux Antilles; capitaine au 50ème régiment; retour invalide en Angleterre et mariage en 1826…

Anglesey

Voir Paget.

Anonymes

Voir Allemagne, Argentine (Rio de la Plata), Egypte, Hollande (Walcheren), Légion germanique, Péninsule ibérique, Sainte-Hélène, Waterloo et Documents officiels.

An address to the people of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, on the threatened invasion. London: J. Downes, J. Spragg, J. Haschard; Edinburgh: J. Brown, 1803. Google

Une proclamation consécutive à la rupture de la paix d'Amiens qui en fait évidemment porter toute la responsabilité à la France et qui agite, sous les yeux des lecteurs, le spectre de la Grande Peur d'une invasion des îles britanniques.

Anecdotes of the court and family of Napoleon Bonaparte. London: Henry Colburn, 1818. Google

Cet ouvrage est attribué à Auguste-Jean-Baptiste Defauconpret. Voir aussi en français: *Mémoires et anecdotes sur la cour de Napoléon Bonaparte*, un ouvrage soi-disant traduit de l'anglais publié en Belgique en 1818. Google . Les informations contenues dans ces livres doivent être utilisées avec précaution.

Anti-Gallican: The A.-G., or Standard of British Loyalty, Religion, and Liberty; including a collection of the principal Papers, Tracts, Speeches, Poems, and Songs that have been published on the Threatened Invasion, &c. London: Vernor and Hood, Poultry; and C J. Aspern, Cornhill, 1804. Internet Archive
Idem. Nabu Press, 2010.

Une anthologie des textes de la Grande Peur, période qui suivit la rupture de la Paix d'Amiens, alors que l'Angleterre était menacée d'une invasion prise très au sérieux.

Royal Military Panorama or Officers' Compagnion. General Books LLC, 2009.

Un périodique militaire où l'on trouve des biographies, des portraits de personnages célèbres et divers textes relatifs à la vie militaire de l'époque. Plusieurs numéros sont reliés en volumes.

Letters from an Officer of the Corps of Engineers, from the British Army in Holland, Belgium & France to his Father, from the later end of 1813 to 1816. Ken Trotman, 2011. (Voir Sperling).

Jottings from my sabretache by a Chelsea Pensioner. London, 1847.

Un témoignage rare et apprécié d'un hussard qui combattit dans la Péninsule ibérique (La Corogne, Vitoria) et à Waterloo. Il existe un facsimilé tiré à 75 copies de l'édition de 1847.

The personal narrative of a private soldier, who served in the Forty-second Highlanders, for twelve years, during the late war. London: T. & J. Allman, 1821.
The Personal Narrative of a Private Soldier in the 42nd Highlanders for Twelve Years. Réimpression en 1996 de l'édition de1821.
Idem. Ken Trotman, 1996, 1997.

Ce récit couvre les années 1808-1809 et 1811-1814.

Narrative of a Private Soldier in His Majesty's 92nd Regiment of Foot Writen by Himself. Philadelphia, 1822. Google
Idem. Naval Military Press, 2009.

L'Irlande en 1798, l'expédition de Hollande en 1799 et celle d'Egypte en 1801, préface du révérend R. War. L'édition originale daterait de 1820.

Memoirs of a Sergeant Late in the Forty-third Light Infantry Regiment previous to and during the Peninsular War including an account of his Conversion from Popery to the Protestant Religion. London: John Mason, 1835. Google
Memoirs of a Sergeant Late in the Forty-third Light Infantry Regiment previous to and during the Peninsular War. Cambridge: Ken Trotman, 1998 (facsimilé de l'édition de 1835).
Idem. General Books LLC, 2009.
Idem. BiblioBazaar, 2010.

L'auteur inconnu de ces mémoires participa à l'attaque de Copenhague (1806) et à la campagne de La Corogne (1808-1809). Il revint dans la Péninsule ibérique en juin 1809. Il donne un bon compte rendu de l'affaire de la Coa. Sérieusement blessé à Badajoz, il revint en Angleterre en 1812. Cet ouvrage a été attribué à Garrety (voir ce nom).

The military sketch-book: reminiscences of 17 years in the service abroad and at home, *by an officer of the line*. Two volumes. London: Henry Colburn, 1827. Military sketch-Book (vol. 1) (vol. 2)
Idem. New York: Collins and Hannay [etc.]; Philadelphia, Carey, Lea, and Carey [etc.], 1827. (Nom d'auteur: William Maginn)
Idem. General Books, 2010.

L'édition américaine et les éditions plus récentes portent un nom d'auteur: William Maginn (1794-1842) un journaliste et écrivain irlandais fécond.

Journal of an officer in the commissariat department of the army: comprising a narrative of the campaigns under his Grace the Duke of Wellington etc. London: Porter and King, Walbrook, 1820. Google

Cet ouvrage, d'abord publié sans nom d'auteur, est attribué à Daniel John Edgecombe (voir ce nom). Il porte sur les guerres de la Péninsule ibérique et sur Waterloo.

Letters from Portugal, Spain and France during the memorable campaigns of 1811-1813 and from Belgium and France in 1815. By a British officer. Edinburgh, 1819.

Three years with the Duke of Wellington in private life by an ex aid-de-camp [sic]. London: Saunders & Otley, 1853. (Seconde édition). Google
Idem. Kessinger Publishing, après 2009.

L'ambassade de Wellington à Paris en 1814, le Congrès de Vienne, Le retour de l'île d'Elbe, Waterloo, l'entrée prudente des Anglais en France qui contraste avec l'impatience prussienne, la seconde restauration, les menaces d'attentat contre Wellington...

His Majesty's Forces in the West Indies Ninth Report...of the Commissioners appointed by act of 41 Geo. III. Cap. 22 for the more effectual examination of accounts of public expenditure for His Majesty's Forces in the West Indies. London: House of Commons, 1809.

Les turpitudes et la corruption des agents britanniques chargés des fournitures de l'armée dans les Indes occidentales.

An account of the battle fought near Aspern, on the Marchfeld, on the 21st to the 23rd May, 1809, between the Archduke of Austria, generalissime of the Imperial Austrian armies, and the Emperor Napoleon, commander in chief of the French and allied armies. London: James Ridgway, 1809.

Une relation anglaise de la bataille d'Essling, appelée Aspern par les historiens allemands, qui opposa les troupes autrichiennes et françaises à proximité de Vienne et qui fut présentée soit comme une victoire autrichienne, Napoléon ayant été contraint de se replier dans l'île de Lobau, soit comme une boucherie indécise, les pertes, à peu près également réparties, s'étant élevées à 45000 hommes. La bataille décisive se déroula à Wagram les 5 et 6 juillet suivant. Cet ouvrage, publié anonymement, est relativement rare.

Narrative of proceedings connected with the exhumation and removal of the remains of the late Emperor Napoleon, by a resident. Saint Helena: printed for the proprietor by William Bateman, 1840. Fondation Napoléon

Lettres d'un Anglais à son retour en Angleterre d'un voyage en Italie, au mois d'août 1814, sur le roi Joachim Murat. Traduction de l'anglais, augmentée de notes pour servir à l'histoire du général Murat. Londres: Ridgway, 1814. Google

Cet ouvrage, attribué au comte Frédérick Dubourg-Butler, a été publié par des amis de Murat dans l'espoir de lui conserver le trône de Naples. Seule une version française semble exister.

Anton (James)

Retrospect of a Military Life during the Most Eventful Periods of the Last War. Edinburgh: W.H.Lizars & Fraser, 1841. Seconde édition. Open Library
Idem. Cambridge: Ken Trotman, 1991.

Ce témoignage porte sur la période de 1813 à 1815.

Arblay (Fanny d')

Voir Burney.

Arbuthnot (Harriet)

Journal of Mrs. Arbuthnot 1820-1832. Edited by Francis Bamford and the Duke of Wellington. Two volumes. London, Mac Millan, 1950.

Ouvrage intéressant pour la connaissance de Wellington dont on dit qu'Harriet Arbuthnot fut la maîtresse.

Argentine (Anonymes)

Buenos Aires 1807: A Personal Narrative by an Officer of the 36th Foot. Forward by Ian Fletcher. El Dorado Books, 1994.

An Authentic Narrative of the Proceedings of the Expedition under the Command of Brigadier-Gen. Craufurd, until its arrival at Monte Video; with an Account of the Operations against Buenos Ayres under the Command of Lieut.-Gen. Whitelocke. By an Officer of the Expedition. London: printed for the Author, 1808. Google
Idem. Editeur inconnu, 2009.
Idem. British Library Historical Print Editions, 2011.

Trial of lieutenant general John Whitelocke commander in chief of the expedition against Buenos Ayres, by court-martial, held in Chelsea college. Taken verbatim in short hand, by a student of Middle Temple. London: Samuel Tipper, 1808. Google
Idem. General Books LLC, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.

Les retombées de l'échec de l'expédition du Rio de la Plata.

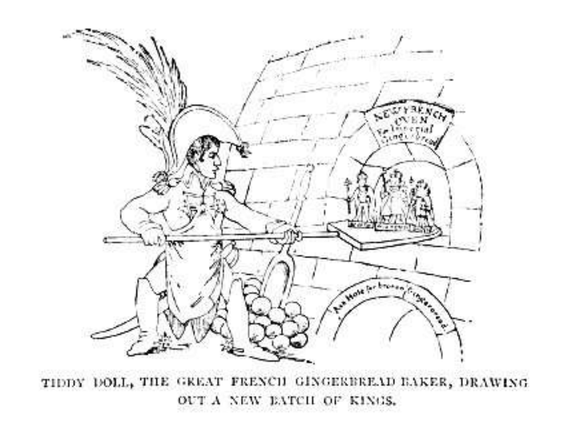
Arnott (Archibald)

An account of the last illness, disease, and post mortem appearances of Napoleon Bonaparte. To which is added a letter from Dr. Arnott to Lieutenant-General Sir Hudson Lowe, giving a succinct statement of Napoleon Bonaparte's disease and demise. London: John Murray, 1822. Google

Ashton (John)

English caricature and satire on Napoleon I. Two volumes. London: Chatto & Windus, 1884. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2)

Un ouvrage très intéressant illustré de gravures qui donne une idée de la propagande britannique de l'époque. Voir aussi John Grand-Carteret: *Napoléon par l'image*. Paris: Firmin-Didot, 1895. Internet Archive



TIDDY DOLL, THE GREAT FRENCH GINGERBREAD BAKER, DRAWING OUT A NEW BATCH OF KINGS.

Auchinleck (G.)

The War of 1812. A History of the War between Great Britain and the United States of America, during the Years 1812, 1813, and 1814. Toronto: W. C. Chewett & Co, 1832. Google

La guerre en Amérique à la fin du Premier Empire.

Auckland (William Eden, Baronet and first Lord Auckland)

The journal and correspondence of William, Lord Auckland, with a preface and introduction by the Bishop [Robert John] of Bath and Wells. Edited by George Hogge. Four volumes. London: Richard Bentley, 1861-1862. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2) (vol. 3) (vol. 4)
Idem. Adamant Media Corporation, 2002.
Idem. Kessinger Publishing, 2007.
Idem. Nabu Press, 2010.
Idem. General Books, LLC, 2010.

Le journal et la correspondance d'un écrivain et diplomate britannique.

Austin (Thomas)

"Old Stick-Leg" Extracts from the Diaries of Major Thomas Austin. Edited by Herbert Henry Austin. London: Geoffrey Bles, 1926.
Idem. New York: Dial Press, date inconnue mais au moins 1947.

L'expédition de Hollande en 1813-1814. Le major Austin avait une jambe de bois pour remplacer celle qui lui avait été soufflée par un boulet au siège d'Anvers en 1814. L'ouvrage a été publié par un général de sa descendance.

- B -

Bacon (General Anthony)

Voir Boger.

Badcock (Lovell)

.

A Light Dragoon in the Peninsula. Extracts from the Letters of Captain Lovell Badcock, 14th Light Dragoons, 1809-1814, edited by Christopher T. Atkinson, in Journal of the Society for Army Historical Research, Vol. 34, 1956.

Le lieutenant-colonel Lovell Badcock servit avec distinction dans la Péninsule ibérique dans le 14ème Dragons légers avant d'être nommé plus tard à la tête du 15ème Hussards.

Baird (David)

The Life of General, the Right Honourable Sir David Baird by Theodore Edward Hook. Two volumes. London: Richard Bentley,1832. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2)
Idem. Kessinger Publishing, 2007.
Idem. Biblio Bazaar, 2009.
Idem. General Books, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.

Les Indes, l'Egypte et La Corogne, où Baird est grièvement blessé, l'Irlande. Cette biographie est l'œuvre d'un littérateur anglais à succès qui fut soupçonné de détournement de fonds publics à l'île Maurice. Il lança le journal tory *John Bull* dans les années 1820 et écrivit plusieurs œuvres importantes qui demeurent évidemment suspectes. Voir Hook.

Balmain (Aleksander, Antonovitch, Graf)

Napoleon in captivity; the reports of Count Balmain, Russian commissioner on the island of St. Helena, 1816-1820. Park Julian editor. New York: The Century Co, 1927.
Idem. London: Allen and Unwin, 1928.

Il existe une version française de ce témoignage du commissaire russe à Sainte Hélène: *Le prisonnier de Sainte-Hélène, d'après les rapports officiels du Commissaire du gouvernement russe (1816-1820)*. Paris: Revue Bleue, 1897.

Balquain

Voir Leslie.

Barker (Henry Aston)

A Short description of the Island of Elba, and Town of Porto-Ferrajo; illustrative of the view now exhibiting in H. A. B.'s Panorama, Leicester Square. London: J. Adlard, printer, 1815. Google
Idem. University of Michigan Library, date inconnue.

Une brochure destiné aux curieux anglais qui visitaient le Panorama dédié à l'île d'Elbe de Henry Aston Barker à Leicester Square. Des informations y sont données sur la vie de Napoléon dans son éphémère petit royaume.

Barker (Matthew Henry)

The Life of Nelson revised and illustrated, by the Old Sailor. London: Frederic Shoberl, 1836. Google
Idem. Adamant Media Corporation, 2001.
Idem. Nabu Press, 2010.
Idem. General Books, LLC, 2010.

Une des nombreuses biographies de Nelson.

Barnard (A. F.)

The Barnard letters 1778-1884. Anthony Powell editor. London: Duckworth, 1928.

Ouvrage intéressant pour la connaissance de l'histoire du parti Whig.

Barnes (Captain John)

A tour through the island of St. Helena, with notices of its geology, mineralogy, botany, &c, &c. collected during a residence of twelve years; with some particulars respecting the arrival and detention of Napoleon Buonaparte. London: J. M. Richardson, 1817.

Barnsley (R. E.)

A medical man after Waterloo. In: *Journal of the society for army historical research*. 46 (1968) p.124

Barrallier (Captain)

Adventure at the Battle of Salamanca; Recollections of Services in Spain and Portugal by Captain Barrallier, late 71st Regiment, in Colburn's United Service Magazine, October 1851 and April 1852. London: Hurst.

Les volumes correspondant figurent à la bibliothèque du Dépôt de la guerre.

Barré (William Vincent)

The Rise, Progress, Decline and Fall of Buonaparte's Empire in France. London: J. Badcock, 1805.

L'auteur de cet ouvrage était le petit-fils d'un habitant de La Rochelle qui émigra en Angleterre vers 1720 pour échapper aux persécutions qui s'abattaient sur les protestants. William Vincent Barré fut un moment séduit par la Révolution. Il s'engagea en 1796 dans l'Armée d'Italie où il obtint le grade de capitaine. Bonaparte le remarqua et l'employa à l'état-major comme interprète des langues slaves. Cependant, bientôt déçu pas son protecteur, il profita d'un voyage effectué en sa compagnie, en 1803, au Havre, pour filer en Angleterre. L'ouvrage n'est qu'un pamphlet, destiné à régler des comptes. Il n'a rencontré le succès, ni en France, ni en Angleterre.

Barrington (Sir Jonah)

Personal sketches and recollections of his own times by Sir Jonah Barrington, Judge of the High Court of Admiralty in Ireland… Two volumes. London: Henry Colburn, 1827. Google (vol. 1) (vol. 2)
Idem. Second edition, 1830. Third volume. London: Henry Colburn and Richard Bentley, 1832. Internet Archive
Idem. New York: Redfield, 1854.
Idem. Glasgow: Cameron, Ferguson & Company, 1880.
Idem. Chicago: Belford, Clarke & Co.; St. Louis: Belford & Clarke Publising Co., 1882.
Idem. Ashfield Press, 1997.
Idem: Kessinger Publishind, 2006.
Idem. Bibliolife, 2008.

Recollections of Jonah Barrington. Talbot Press, 1918.

Ces souvenirs d'un historien de l'Irlande concernent majoritairement ce pays. On y trouve cependant quelques pages sur Wellington et le marquis de Londonderry. Le second volume est en grande partie consacré à une visite en France en 1814 et aux Cent Jours. La première édition était prévue en deux volumes; un troisième a été publié plus tard. Poursuivi à la fin de sa vie pour malversation, Sir Jonah Barrington fut démis de ses charges et mourut à Versailles le 8 avril 1834.

Barrow (Sir John)

An auto-biographical memoirs of Sir J. Barrow...including reflections, observations and reminiscences at home and abroad, from early life to advanced age. London: John Murray , 1847. Open Archive
Idem. Kessinger Publishing, 2007.
Idem. BiblioBazaar, 2009.
Idem. Cambridge University Press, 2009.
Idem. Martin Press, 2009.
Idem. General Books, 2009.
Idem. Nabu Press, 2010.

Les mémoires d'un explorateur et haut fonctionnaire britannique qui fut aussi un écrivain prolifique. Il participa à l'ambassade de George Macartney en Chine (1792-1794), administra la colonie du Cap jusqu'à la Paix d'Amiens (1802) et occupa ensuite, pendant près de quatre décennies, le poste de deuxième secrétaire de l'Amirauté. Il a consacré un ouvrage réputé à Sir Sidney Smith (voir ce nom) et il est également l'auteur d'un livre sur la révolte de la Bounty.

Bartlett (Ensign William)

Voir Halkett.

Bates Ingilby (William)

Voir Ingilby

Bathurst (Colonel James)

Englishman in the Russian Army in 1807. The Journal of Colonel James Bathurst during the East Prussia Campaign in 1807. Laurence Spring translator. Spring Offensive, 2000.

Un Anglais avec l'armée russe pendant la campagne de 1807: Danzig, Lomitten, Deppen, Gutstadt, Heilsburg & Friedland.

Bathurst (Lord Henry)

Observations on Lord Bathurst's speech in the House of Peers on March 18, 1817; sent sealed to Sir Hudson Lowe, to the address of Lord Liverpool, on the 7th day of October, 1817. [With an appendix of documents relative to the detention of the Emperor Napoleon at St Helena.] London: Longman, Hurst, Rees, Orme & Brown, 1818.
Idem. New York: Kirk & Mercein, 1818. Google
Idem. Bibliolife, 2009, 2010, 2011.
Idem. Nabu Press, 2010, 2011.
Idem. BiblioBazaar, 2009, 2010, 2011.
Idem. General books, 2010, 2011.

Ce texte a été publié anonymement. Il a été traduit en français sous le titre: *Recueil de pièces officielles sur le prisonnier de Sainte-Hélène; avec les observations sur les discours de Lord Bathurst dans la Chambre des Pairs, le 18 mars 1817…* Paris: Plancher, 1819. Gallica

Bathurst (Henry, Lord Bishop of Norwich)

Memoirs of the late Dr. Henry Bathurst, Lord Bishop of Norwich, by the rev. Henry Bathurst, LL. B. Archideacon of Norwich. Two volumes. London: A. J. Valpy, 1837. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2)
Idem. General Books LLC, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.

Ces mémoires d'un homme d'église qui fut aussi un homme politique libéral sont intéressants à consulter pour connaître l'opinion des libéraux sur le détrônement de Napoléon, sa déportation à Sainte-Hélène et la restauration des Bourbons. Seul le premier volume concerne la période de l'Empire.

A Supplement to the Memoirs of the Late Bishop of Norwich. BiblioBazaar, 2008.
Idem. Bibliolife, 2008.

Batty (Captain Robert)

Campaign of the Left Wing of the Allied Army in the Western Pyrenees and the South of France in the Years 1813-1814. London: John Murray, 1823. Google
Idem. London: Ken Trotman, 1983.
Idem. Crimson Publishing, 1983.
Idem. General Books, 2011.

Un récit de la campagne plutôt que de véritables mémoires. On y trouve peu de chose sur la vie quotidienne des soldats.

An Historical Sketch of the Battles of Quatre Bras, Ligny and Waterloo, London, Rodwell, Martin & Clarke, 1820. London: Rodwello and Martin, and W. Clarke; and T. Egerton, 1820. Google
Idem. London: Ken Trotman, 1981.
Idem. London: Elibron Classic Series, Adamant Media Corporation, 2001, 2005.
Idem. Read Books, 2009.
Idem. Kessinger Publishing, 2009, 2010, 2011.
Idem. British Library, Historical Print Editions, 2011.
Idem. Tomlin Press, 2011.

Ce témoignage d'un officier des Grenadiers de la Garde est dédié au comte Woronzow qui commanda l'armée russe d'occupation en France. Batty était officier de liaison auprès des Russes.

Bayly (Colonel)

Diary of Colonel Bayly, 12th Regiment, 1796-1803. London: Army and Navy Co-operative Society, 1896.
Idem. Reprint from 1896 edition, 2002.

Bayly servit aux Indes sous le colonel Wellesley sur lequel il donne d'intéressantes précisions d'après lesquelles le futur duc de Wellington n'aurait échappé à la cour martiale que grâce à l'appui de son frère, gouverneur général des Indes, pour avoir abandonné son poste lors de la meurtrière bataille de Seringapatam.

Beamish (North Ludlow)

History of the King's German Legion (1803‑1815). Two volumes. London: Thomas and William Boone, 1832 (vol. 1), 1837 (vol. 2). Google (vol. 1) (vol. 2)
Idem. Buckland and Brown, 1993.
Idem. Naval and Military Press, Ltd, 2000.
Idem. British Library, Historical Print Edition, 2011.

Une histoire de la Légion germanique écrite d'après les témoignages des officiers qui en firent partie recueillis dans les années 1820. Cette histoire est accompagnée de documents authentiques.

Beatson (Finlay Cochrane)

With Wellington in the Pyrenees: being account of the operations between the Allied Army and the French, July 25 to August 2, 1813. London: M. Goschen Ltd, 1914.
Nouvelle édition en 1915.
Idem. Tom Donovan Publishing Ltd, 1993.

Un ouvrage classique sur la guerre dans les Pyrénées qui comprend de nombreux témoignages oculaires.

Beatty (Dr William)

The Authentic Narrative of the Death of Lord Nelson. London: T. Dadell and W. Davies, 1807. Google
Idem. Athenaeum, 1985.
Idem. Crimson Cats, 2005.
Idem. Public Domain Books, 2006.
Idem. Hard Press, 2006.
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2010.
Idem. Qontro Classic Books, 2010.

William Beatty était chirurgien à bord du Victory lors de la bataille de Trafalgar. Il raconte les événements survenus depuis le départ de la flotte d'Angleterre jusqu'à la victoire décisive qui coûta la vie à Nelson ainsi que les précautions prises pour ramener le corps mutilé du prestigieux marin dans sa patrie. Cet ouvrage a été également publié sous forme audio (CD - Audiobook).

Bell (Sir Charles)

A Dissertation on gun shot wounds. London: Longman, Hurst, Rees, Orme & Brown, 1814. Open Library

L'intéressante étude d'un chirurgien anglais sur les blessures par armes à feu, leurs effets et les manières de les traiter.

A System of Operative Surgery, founded on the Basis of Anatomy. Two volumes. London: Longman, Hurst, Rees, Orme & Brown, 1807-1809.
Idem. 1814 (seconde édition). Google (vol. 1) (vol. 2)
Idem. Hartford, 1816 (édition américaine).
Idem. Editeur inconnu, 2009.
Idem. Nabu Press, 2011.

La seconde édition de cet ouvrage reproduit la dissertation sur les blessures par armes à feu accompagnée de gravures.

Letters of Sir Charles Bell, selected from his correspondence with his brother, George Joseph Bell. London: Murray, 1870.
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2007, 2010.
Idem. BiblioBazaar, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.

Sir Charles Bell (1774-1842) est un anatomiste, chirurgien et physiologiste écossais qui a écrit plusieurs traités d'anatomie avec son frère John (1763-1820). En neurologie, son nom reste associé à plusieurs découvertes.

Bell (Major George)

Rough notes by an Old soldier, during fifty years of service, from Ensign G. B. to Major-General G.B. Two volumes. London: Day & Son, 1867. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2)
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2008, 2010.

Soldier's glory. London: Bell, 1956.

Soldier's glory – being "Rough notes by an old soldier". arranged and edited by His Kinsman Brian Stuart, Tunbridge Wells: Spellmount, 1991.

Ensign Bell in the Peninsular War. The experiences of a young British soldier of the 34th Regiment "The Cumberland Gentlemen" in the Napoleonic Wars. Leonaur Ltd, 2006.

George Bell fut incorporé au 34ème en 1811 et se trouvait dans la Péninsule ibérique en 1814. Il se rendit en Inde en 1825 avec le 45ème et participa à la capture d'Ava. En 1826, il entra au 1er à pied et servit au Canada et en Crimée. Son témoignage est l'un des plus intéressants et des mieux écrits émanant d'un officier d'infanterie.

Bennigsen (Levin, August, Théophil, Graf von)

Authentic memoirs of the Baron of Bennigsen... Including a succinct history of the campaigns in Germany and Poland during the years 1805, 1806, & 1807. London: E. Wilson, 1807.

Il existe une version française des mémoires de ce général russe qui porte aussi sur les campagnes de 1812 et 1813. Le livre publié en Grande-Bretagne a été peu apprécié par *The Annual review of history and literature* Bennigsen ayant annexé Shakespeare et son ouvrage étant jugé trop sommaire.

Bentinck (Richard)

The Very Thing: The Recollections of Drummer Bentinck, 1807-1823. Jonathan Crook editor. Frontline Books, 2011.

Le tambour Richard Bentinck survécut aux batailles les plus sanglantes. Il appartenait au 23ème Régiment à pied, l'une des unités d'infanteries les plus expérimentées. Sa santé ne lui permit pas de rester en activité après 1823, bien qu'il vécut jusqu'en 1878. Il eut le temps de narrer ses aventures à un journaliste avant sa mort. Le titre de l'ouvrage (*The Very Thing*) provient d'un mot prononcé par Wellington à la bataille d'Aldea del Ponte. L'éditeur de l'ouvrage, Jonathan Crook, un officier britannique, entreprit de minutieuses recherches à travers le monde, là où Richard Bentinck avait combattu, de Copenhague à la Martinique, en passant par l'Espagne, pour finir par Waterloo.

Beresford (General William Carr, Viscount)

Strictures on certain passages of Lt. Col. Napier's History of the Peninsular War which relate to the Military Opinions and Conduct of Gen. Lord Viscount Beresford. London: Longman, Rees, Orme, Brown, and Green, 1831. Internet Archive

Further strictures. Refutation's of Col. Napier's justification. London, 1834. (Voir d'Urban)

Refutations of Col. Sir W. Napier's Justification. Three volumes. London: 1831-1834.

Letter to Charles Edward Long, Esq. on the Extracts Recently Published from the Ms. Journal and Private Correspondence of the Late Lieut. General R. B. Long. London: John Murray, 1833. (Voir Long Charles Edward).

A Second Letter to Charles Edward Long…. 1834. Internet Archive

Voir aussi *The United service magazine*, 1834, page 83. *L'Histoire de la Guerre dans la Péninsule et dans le Sud de la France* de Napier (voir ce nom) a entraîné une volumineuse série de polémiques plus ou moins acrimonieuses et de mises au point qui furent reprises dans l'ouvrage lui-même à partir de la seconde édition (voir notamment: Percy, Sorell, d'Urban, Long). Beresford fut l'organisateur de l'armée portugaise qui lutta aux côtés des Anglais. Quant à Robert Ballard Long, il fut un officier de l'armée britannique et hanovrienne qui servit dans la cavalerie en Péninsule ibérique, une arme peu appréciée de Wellington.

Berry (Mary)

*Journal and Correspondence of Miss Berry, 1783-1852.*Three volumes. Edited by Lady Theresa Lewis. London: Longmans, Green, and Co, 1865. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2) (vol. 3)
Idem. General Books, 2009, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.

La société cultivée anglaise de la fin de l'Ancien Régime jusqu'au milieu du 19ème siècle. Seuls le second volume et le début du troisième ont trait à la période napoléonienne: des voyages en France et dans d'autres pays européens sous le Consulat, la mort de Pitt, la nouvelle de l'abdication de Napoléon, apprise en 1814 chez Mme de Staël, Naples pendant les Cent Jours, Waterloo… Beaucoup de mondanités et quelques échos des luttes qui déchirent l'Europe. Une bonne image de la société britannique de l'époque.

Bigland (John)

A sketch of the history of Europe from the year 1783 to the general peace in 1814: exhibiting a view of the commotions in Holland and Brabant; the wars between Russia, Austria, the Ottoman Porte, and Sweden; the annihilation of the Kingdom of Poland the Revolution of France, and the wars which have proceeded from that extraordinary event, with the revolutions in Spain, Portugal, and Sweden; the abdication of Napoleon Bonaparte, and the recal of the Bourbon family. Two volumes. Second edition. London : Longman, Hurst, Rees, Orme and Brown and W. Sheardown, 1815. Hathi Trust

Une récapitulation des bouleversements qui ont agité l'Europe depuis les révolutions de Hollande jusqu'à la chute de Napoléon, par un historien anglais. Il existe une version française en 3 volumes: *Précis de l'histoire politique et militaire de l'Europe*.... Paris, P. Mongie l'aîné, 1819. Gallica

Bingham (Gen. Sir George Ridout)

Napoleon’s voyage to St. Helena. In *Blackwood’s Edinburgh Magazine*. Vol. 160, p. 540-549. Edinburgh: William Blackwood, 1896.

More light on St. Helena. Sir Herbert Maxwell editor. London, 1901.

Wellington’s Lieutenant; Napoleon’s Gaoler; The Peninsula Letters & St Helena Diaries of Sir George Ridout Bingham. Edited by Gareth Glover. Pen & Sword, 2005.

Voir aussi Shorter.

Le second ouvrage est constitué par des extraits de lettres et du journal de Sir George Bingham et autres documents découverts et transcrits par Dorothy Mansel Pleydell. Le troisième ouvrage contient les précieux témoignages de Bingham sur les guerres de la Péninsule ibérique dans le 53ème régiment: Porto, Talavera, Fuentes de Oñoro, les sièges de Badajoz, les Arapiles, le siège de Burgos, la retraite sur le Portugal, Vitoria, les Pyrénées, la Nivelle, la Nive… Bingham ne se trouva pas à Waterloo mais son régiment fut chargé d’assurer la garde de Napoléon à Sainte-Hélène où, en compagnie de son épouse, il visita régulièrement l’illustre captif et recueillit ses paroles dans son journal jusqu’en 1819, date à laquelle il regagna l’Angleterre. Ensuite, il resta en correspondance avec ses amis demeurés sur l’île qui le tinrent informé sur ce qui s’y passait.

Birkbeck (Morris)

Notes of a Journey through France, from Dieppe to the Pyrenees etc., in 1814. London: W. Phillips,1815. Hathi Trust

Cet ouvrage qui décrit l’agriculture française et les habitudes des populations a rencontré un succès certain puisqu’il a connu au moins cinq éditions en 1815.

Blackman (Captain John Lucie)

It all Culminated at Hougoumont; The Letters of Captain John Lucie Blackman, Coldstream Guards, 1812-1815. Edited by Gareth Glover, Ken Trotman Publishing, 2009.

La bataille des Arapiles, le siège de Burgos, la retraite, Vitoria, Saint Sébastien, la campagne de Belgique en 1815. La dernière lettre date du 15 juin, c’est-à-dire avant les batailles des Quatre Bras et de Waterloo auxquelles Blackman prit part. A Waterloo, il combattit à Hougoumont où il fut malencontreusement tué alors que la bataille était déjà gagnée.

Blagdon (Francis William)

Paris as it was and as it is: or, a sketch of the French capital, illustrative of the effects of the revolution, with respect to sciences, literature, arts, religion, education, manners, and amusements, comprising also a correct account of the most remarkable national establishments and buildings. London: C. and R. Baldwin, 1803. Projet Gutenberg
Idem. Nabu Press, 2010.

De très intéressantes lettres sur la vie à Paris sous le Consulat. Il existe plusieurs versions numériques de cet ouvrage disponibles gratuitement sur Internet.

Blainey (William)

Bonaparte versus Blainey. First edition, first printing. Union Springs – New York: Tallcot Bookshop, 1988.

Walcheren et la Péninsule ibérique (1811-1814). Les souvenirs d'un volontaire anglais du 51ème régiment de ligne en Espagne d'après un manuscrit inédit probablement rédigé pendant les années 1820. Blainey se retira comme sergent.

Blair (William)

The Soldier's Friend: Containing Familiar Instructions to the Loyal Volunteers, Yeomanry Corps, and Military Men in General, on the Preservation and Recovery of their Health... With a Prefatory Address to Commanding Officers. New edition. London: Murray, Longman and Rees, Egerton; Edinburgh: Bell and Bradfute; Dublin: Gilbert and Hodges, 1803. Google

L'ouvrage d'un chirurgien à succès qui traite de tous les problèmes susceptibles d'affecter la santé des soldats et des moyens d'y remédier.

Blake (captain)

The adventures of captain Blake. London: Richard Bentley,1838. Réédition en 1850. Google
Idem. Kessinger Publishing, 2007, 2008, 2010.
Idem. General Books, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.

Un ouvrage dû à la plume prolixe de William Hamilton Maxwell (voir ce nom).

Blakeney (Robert)

A Boy in the Peninsular War: the services, adventures, and experiences of Robert Blakeney, subaltern in the 28th Regiment. Edited by Julian Sturgis. London: John Murray, 1899. Open Library
Idem. London: Greenhill Books; California: Presido Press, 1989.
Idem. Naval & Military Press, 2007.
Idem. British Library, Historical Print Editions, 2011.

Blakeney, incorporé en 1804, se battit à Copenhague, à La Corogne, à Barossa, à Arroyo dos Molinos, à Badajoz, dans les Pyrénées… mais pas à Waterloo. L'historien Oman suspecte Blakeney d'avoir quelque peu orné son récit.

Blakiston (John)

Twelve years Military Adventure in Three Quarters of the Globe; or, Memoirs of an Officer who Served in the Armies of His Majesty and of the East India Company, between the Years 1802 and 1814; in which are Contained Campaigns of the Duke of Wellington in India, and his last in Spain, and the South of France, by Major John Blakiston. Two volumes. London: Henry Colburn, 1829. Google (vol. 1) (vol. 2)
Idem. New York: E. Bliss, 1829.
Idem. London: Henry Colburn, 1840.
Idem. Gerneral Books, 2009, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.

A Java en 1810; au 17ème régiment de ligne portugais en 1813-1814.

Blathwayt (Colonel George William)

Recollections of my Life including Military Service at Waterloo by Colonel George Blathwayt 23rd Light Dragoons. Edited by Gareth Glover. Ken Trotman Publishing, 2004.

Fils d'un clergyman, George William Blathwayt rejoignit le 23ème Dragons Légers en 1814. Son témoignage porte donc uniquement sur la campagne de Belgique en 1815 et sur ses conséquences.

Blayney (Major-General Andrew Thomas, Lord)

Narrative of a forced journey through Spain and France as a prisoner of war in the years 1810-14, by Major-General Andrew Thomas, Lord Blayney. London: E. Kerby, 1814. Electronic Library (vol. 1) Google (vol. 2)
Idem. University of Michigan Library, 2009.
Idem. Nabu Press, 2011.
Idem. Pickle Partners Publishing, 2011.

Il existe plusieurs versions françaises de ces mémoires d'un officier britannique fait prisonnier en Espagne. Gallica

Boger (Alnod John)

The story of General Bacon, being a biography of a Peninsula and Waterloo veteran. London: Methuen, 1903.

Bacon servit dans la Péninsule ibérique avec le 16ème Dragons Légers. Il se trouva au siège de Saint Sébastien, au passage de la Bidassoa, aux combats de la Nivelle… A Waterloo, il était avec le 10ème Hussards et fut grièvement blessé lors de la dernière charge, conduite par le Major Frederick Howard; il fut laissé sur le champ de bataille toute la nuit. Entre 1832 et 1834, il participa à la guerre civile portugaise, comme commandant de la cavalerie constitutionnaliste. L'ouvrage contient des extraits de ses lettres.

Bogue (Captain Richard)

The Diary of 2nd captain Richard Bogue. In: *The Service of the Royal Regiment of Artillery in the Peninsular War, 1808 to 1814* by Maj. John Henry Leslie. London: Hugh Rees Limited, 1908. Internet Archive



Le capitaine Bogue servait dans l'artillerie (Royal Horse Artillery - « B » Troop). Son journal porte sur la période du 22 septembre 1808 au 1er février 1809 (campagne de La Corogne).

Booth (John)

Sketches of Spain and Portugal with a statement of their national regulations relative to... Intended as a supplement to the Rev. Mr.Bradford's Sketches of country costume and character in Spain and Portugal.

The Battle of Waterloo also of Ligny, and Quatre Bras, containing the series of accounts published by Authority, British & Foreign, with circumstantial details relative to the battle from a variety of authentic and original sources. With relative official documents forming an historical record of the operations in the Campaign of the Netherlands 1815 ... &c &c. By A Near Observer. Eighth Edition. London: printed for John Booth, 1815; T. Egerton, Military Library; and Edinburgh: J. Fairbairn 1816.
Idem. 1817: tenth edition; enlarged and corrected. Internet Archive

Illustrations to the battles of Quatre-Bras, Ligny, and Waterloo: with circumstancial details. John Booth, T. Egerton and J. Fairburn, 1817.

The battle of Waterloo: with those of ligny and Quatre Bras, described by eye-witnesses and by the series of official accounts published by authority. To which are added, memoirs of F. M. the Duke of Wellington, F. M. Prince Blücher, the Emperor Napoleon, etc. etc. Illustrated by maps, plans and views of the field and thirty-four etchings from drawings by George Jones. London: L. Booth, 1852. Google

Le dernier ouvrage comprend plusieurs mémoires et documents ainsi que les biographies de Wellington, de Blücher et de Napoléon. Il est illustré par des dessins appréciés du capitaine George Jones. Ces illustrations ont fait l'objet d'une publication séparée: *Illustrations of the Battles of Quatre-Bras, Ligny, and Waterloo: the Series of very fine Original Drawings together with a large paper Set of Etchings as engraved by S. Milan, in 1817, comprehending General View of the British Positions, Regimental and Individual Acts of Heroism, Gallantry, etc.* John Booth a publié au cours des ans plusieurs ouvrages sur la campagne de 1815, parfois sans nom d'auteur. On y retrouve une documentation identique complétée de textes nouveaux. Il existe aussi des éditions plus récentes.

The Battle of Waterloo, Also of Ligny and Quatre-Bras, Described by the Series of Accounts Published by Authority, With Circumstantial Details. General Books LLC, 2009, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.

Boothby (Captain Charles)

A prisoner of France: memoirs, diary and correspondence of Capt. Charles Boothby, R.E., during his last campaign [Oporto and Talavera]. London, 1898.
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2009.

Under England's flag from 1804-1809: the memoirs, diary and correspondence of Charles Boothby, captain of Royal Engineers. London: Adam and Charles Black, 1900. Open Library
Idem. General Books LLC, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.
Idem. Kessinger Publishing, 2009, 2010.

L'Italie et la Sicile, la bataille de Maida, le siège de Scylla, à Messine. L'expédition de Suède sous John Moore. L'expédition du Portugal et de l'Espagne sous John Moore, la bataille de La Corogne. En Espagne avec le général Sherbrooke… Un récit vivant de ces différentes campagnes.

Boulcott (Joseph)

Joseph Boulcott of the Grenadier Guards: Baggage Master to the Duke of Wellington. By H. Eva Beech. Privately Published, no date.
Idem. Birmingham & Midland Society for Genealogy & Heraldry, 1994.

Une histoire brève des Gardes pendant la période napoléonienne, une lettre de Joseph Boulcott à sa mère, datée du 9 octobre 1815, et des informations sur sa vie militaire.

Bourne (Lieutenant George)

My Military Career by Lieutenant George Bourne 85th Foot, 1804-18. Edited by Gareth Trotman. Godmanchester: Ken Trotman, 2006.

La milice du North Lincoln, l'Irlande, Walcheren.

Boutflower (Charles)

The journal of an army surgeon during the Peninsular War. Manchester: Refuge Print. Dept., 1912. Open Library

Idem. Spellmount Library of Military History, Da Capo Press, 1997.
Idem. Leonaur Limited, 2009.
Idem. General Books LLC, 2010.

Boutflower fut chirurgien du 40ème régiment et, à partir de novembre 1812, chirurgien à la 4ème division (général Hill) jusqu'en mai 1813. Son témoignage abonde d'observations piquantes sur les Français, les Espagnols et les Portugais autant que sur les Anglais. Comme beaucoup d'autres Britanniques, il estime que Lisbonne pourrait être une belle ville si ses habitants n'étaient pas aussi crasseux!

Bowdler (Thomas)

A Short View of the Life and Character of Lieutenant-General Villettes, Late Lieutenant-Governor and Commander of the Forces in Jamaica. To which are added, Letters written during a journey from Calais to Geneva, and St. Bernard, in the year 1814. By Thomas Bowdler, Esq; F.R.S. & A.A.. With an Appendix containing a few Original Letters and Anecdotes of the late Madame Elizabeth de France. Published to assist in providing Free Seats for the Poor of Swansea, by enlarging the Parish Church. London: Richard Cruttwell, John Robinson and J. Hatchard, 1815. Google

A postscript to the letters written in France, in 1814. Published to assist in providing free seats for the Poor, by enlarging the Parish of Swansea. London: Richard Cruttwell, John Robinson, J. Hatchard, 1815. Google

Thomas Bowdler (1754-1825) est connu pour sa version expurgée de Shakespeare destinée aux enfants et aux femmes qui lui valut les quolibets des critiques. Quant au général Villettes, descendant de Huguenots qui quittèrent la France après la révocation de l'Edit de Nantes, il servit avec distinction dans l'armée britannique pendant les guerres de la Révolution et de l'Empire, notamment à Toulon, en Corse, à Corfou et à Malte avant d'être nommé gouverneur de la Jamaïque.

Bowerbank (Lieut. John)

An Extract fom a Journal kept on board of the Bellerophon. London: Whittingham and Arliss, 1815.
Idem. In *The American Monthly Magazine and Critical Review*, vol. 1. New York: Kirk & Mercein, 1817. Google

Voir aussi Shorter.

Bowles (George)

A Guards Officer in the Peninsula and at Waterloo. The Letters of Captain George Bowles, Coldestream Guards, 1807-19. Edited by Gareth Glover. Ken Trotman Publishing, no date.

Ces lettres sont d'un grand intérêt dans la mesure où leur auteur présente la situation sous un jour objectif et honnête en ne ménageant pas ses critiques à l'encontre des officiers supérieurs, y compris Wellington.

Bowyers (Robert)

An Illustrated Record of Important Events in the Annals of Europe, during the Years 1812, 1813, 1814, & 1815. Comprising a Series of Views of Paris, Moscow, the Kremlin, Dresden, Berlin, the Battles of Leipsic, etc. London: T. Bensley, 1815 [bound with:] *The Campaign of Waterloo*. London: T. Bensley, 1816. 2 works in one volume.

Un ouvrage de collectionneur comportant de très belles gravures.



Boyce (Edmund)

The Second usurpation of Buonaparte or a History of the causes, progress and termination of the revolution of France in 1815 particularly comprising a minute and circunstancial account of the ever-memorable victory of Waterloo. To which are added appendices, containing the official bulletins of this glorious and decisive battle. Assisted by original and important communications from British and Prussian officers. With accurate maps, plans, &c. London: Samuel Leigh, 1816, two volumes. Internet Archive

Un récit de la campagne des Pays-Bas en 1815 qui ne tient pas toutes ses promesses, les communications originales des officiers prussiens et anglais n'y figurant pas.

Boyen (Leopold, Hermann, Ludwig von)

Papers of Hermann von Boyen, ca. 1787-1848. Washington: National Archives and Records Service, 1952.

Cette collection de papiers privés et officiels d'un général prussien consiste principalement en correspondance, études militaires, sujets politiques, mémorandums, tableaux de l'organisation et du déploiement de l'armée prussienne ainsi que de documents relatifs au budget militaire.

Boys (Edward)

Narrative of a captivity & adventures in France & Flanders: between the years MDCCCIII and MDCCCIX. London: J. F. Dove, 1831 (second edition). Google
Idem. BiblioBazaar, 2009.
Idem. General Books, 2009.
Idem. Nabu Press, 2010.
Idem. Kessinger Publishing, 2010.
Idem. Pickle Partners Publishing, 2011.

Les tribulations d'un marin anglais capturé en Méditerannée et qui passa six ans en captivité avant de pouvoir prendre le large.

Bradford (William)

Sketches of the country, character, and costume in Portugal and Spain, made during the Campaign and on the Route of the British Army 1808-9 by Rev. Wm. Bradford, Chaplain of Brigade. 40 coloured plates. London: John Booth, 1809, 1810, 1812, 1813.



L'ouvrage d'un aumonier militaire joliement illustré.

Bradley (James B.)

A Night in the Peninsular War published in William Maxwell's *Peninsular Sketches; by Actors on the Scene.* Cambridge: Ken Trotman, 1998.

Voir Maxwell. Bradley, qui appartenait au corps médical, était affecté à l'hôpital de Castello Branco.

Bragge (William)

Peninsular Portrait 1811-1814: the Letters of Captain William Bragge 3rd (King's Own) Dragoons. Simon Cassels editor. London and New York: Oxford University Press, 1963.

Une découverte du 20ème siècle. Le capitaine Bragge était seulement âgé de 23 ans lorsqu'il écrivit ces lettres à sa famille pour lui décrire la vie difficile qu'il menait en campagne.

Bridgeman (Bradford, George Augustus Frederick Henry)

Letters from Portugal, Spain, Sicily and Malta, in 1812, 1813 and 1814. London: privately printed at the Chiswick Press, 1875. Internet Archive
Idem. BiblioBazaar, 2008.
Idem. Bibliolife, 2008.
Idem. General Books, 2009, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.
Idem. Kessinger Publishing, 2009, 2010.
Idem. British Library, Historical Editions, 2011.

Ces lettres ont été écrites lors d'un voyage sur le continent en compagnie de Lord John Russel et de Robert H. Clive. Leur intérêt dépasse celui des simples correspondances privées en raison des événements qui se produisaient alors en Europe.

Bridgeman (Orlando)

A Young Gentleman at War. The Letters of Captain Orlando Bridgeman, 1st Foot Guards, in the Peninsula and at Waterloo, 1812-15. Edited by Gareth Glover. Ken Trotman Limited, 2008.

Le frère cadet de George Augustus. Le siège de Cadix, Madrid, la retraite de Burgos, l'assaut de la forteresse de Saint Sébastien où il fut blessé, en Hollande en 1814, aide de camp de Sir Rowland Hill à Waterloo, où il fut à nouveau légèrement blessé à la fin de la bataille, puis à Paris. Des lettres écrites au jour le jour pleines de charme et de détails.

Brock (Sir Isaac)

The Life and correspondence of Major-General Sir. J. Brock, K.B. Interspersed with notices of the celebrated Indian chief, Tecumseh; and comprising the brief memoirs of D. De Lisle Brock, Lieut. E.W. Tupper, R.N., and Colonel W. De Vic Tupper... Edited by his nephew Ferdinand Brock Tupper. London: Simpkin, Marshall & Co; Guernesey: H. Redstone, 1845. Internet Archive

Cet ouvrage est intéressant pour l'histoire du Canada et celle des relations entre les Etats-Unis et l'Angleterre pendant la période napoléonienne. Il ne faut pas oublier que, tandis que la Grande Armée combattait en Russie et en Espagne, de l'autre côté de l'Atlantique, une autre guerre opposait les Anglais à la jeune démocratie américaine. Il y aurait eu quatorze éditions de cet ouvrage entre 1845 et 1847.

Brooke (Major William)

A prisoner of Albuera: the Journal of Major William Brooke from 16 May to 28 September 1811 in *Blackwood Magazine* (october 1908).

Le major Brooke du 48ème régiment fut fait prisonnier, après avoir été blessé, par les lanciers polonais à Albuera et il a laissé cette relation de ses aventures.

Brooke (Thomas Henry)

History of the Island of St. Helena, from its Discovery by the Portuguse to the Year 1823. London: Kingsbury, Parbury and Allen, 1824 (second edition). Google

Quelques pages du dernier chapitre sont consacrées au séjour de Napoléon dans l'île. Il existe en français un ouvrage : *Description historique de l'île de Sainte Hélène*. Traduite et mise en ordre par J. Cohen. Paris: Arthur Bertrand, 1815, sans doute tiré d'une version antérieure de l'histoire de Brooke, qui connut au moins trois éditions. Google

Brotherton (Sir Thomas)

A Hawk at War: the Peninsular War, Reminiscences of General Sir Thomas Brotherton C.B. Bryan Perrett editor. Chippenham: Picton Publishing, 1986.

1801-1814: l'Egypte et la Péninsule ibérique. Brotherton combattit dans le 14ème Light Dragoons. Il aurait servi de modèle à Conan Doyle.

Brougham and Vaux (Lord Henry)

The life and times of Henry Lord Brougham, written by himself. Three volumes? Edinburgh and London: Blackwood, 1871.
Idem. New York: Harper, 1871-1872.
Idem. Elibron Classics, Adamant Media Corporation, 2003.
Idem. Scholarly Publishing, University of Michigan Library, 2005, 2006.
Idem. Cornell University Library, 2009.

Brougham and his Early Friends. Letters… 1798-1800. Edited by R. H. M. B. Atkinson and G. A. Jackson. London: privately printed, 1908.

Lord Henry Brougham (1778-1868) fut un scientifique, orateur, écrivain et homme politique britannique libéral qui s'illustra d'abord au barreau avant de parvenir à se faire élire au Parlement, en 1810. Il fut employé par Charles James Fox en 1806, mais sa vie politique la plus active ne se déroula qu'après la chute de Napoléon. Il fut un partisan déterminé de l'abolition de l'esclavage.

Broughton (Samuel Daniel)

Letters from Portugal, Spain & France written during the campaigns of 1812,1813 and 1814, addressed to a friend in England describing the leading features of the provinces passed through, and the state of society, manners, habits...of the people. London: Longman, Hurst, Rees, Orme, and Brown, 1815. Hathi Trust

Letters from Portugal, Spain and France, 1812-1814. Nonsuch Publishing, 2005.
Idem. General Books LLC, 2009.
Idem. Kessinger Publishing Company, 2009, 2010.
Idem. British Library, Historical Print Editions, 2011.

Broughton fut soldat au 2ème Life Guards avant d'en devenir le chirurgien. Ces lettres contiennent non seulement le récit des campagnes auxquelles il participa mais également une foule de détails sur les lieux traversés et les mœurs de leurs habitants. Broughton servit dans la Péninsule ibérique et à Waterloo.

Broughton (John Cam Hobhouse, Baron)

The Last Reign of the Emperor Napoleon; being the substance of some letters written from Paris during the late reign of the emperor Napoleon and addressed principally to the right Hon. Lord Byron. Two volumes. London: Ridgways, 1816 et 1817.

Il existe une version française de cet ouvrage: *Histoire des Cent-Jours ou dernier règne de l'empereur Napoléon. Lettres écrites de Paris depuis le 8 avril 1815 jusqu'au 20 juillet*. Paris: Domère, 1819. Google

The substance of some letters, written by an Englishman resident at Paris during the last reign of the Emperor Napoleon. Philadelphia: M. Thomas, 1816. Internet Archive
Idem. General Books LLC, 2010 (2 volumes).
Idem. Nabu Press, 2010.

Il existe une version française de cet ouvrage: *Lettres écrites de Paris, pendant le dernier règne de l'Empereur Napoléon, adressées principalement à l'honorable Lord Byron: suivies d'un appendice contenant des documents officiels*. Deux volumes. Gand et Bruxelles, 1817.

Recollections of a long life. *By Broughton (John Cam Hobhouse) with additional extracts from his private diaries*. Edited by his daughter, Lady Dorchester. 6 volumes (1786-1852); With portraits. London: John Murray, 1909-1911. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2) (vol. 3) (vol. 4) (vol. 5) (vol. 6)
Idem. Nabu Press, 2010.

Hobhouse est également l'auteur de plusieurs autres ouvrages qui peuvent fournir des renseignements intéressants sur cette époque. Citons*: Travels In Albania and Other Provinces of Turkey In 1809 & 1810.*

Brown (William)

The autobiography, or narrative of a soldier of the 45th Regiment. Kilmarnock, 1829.
Facsimilé. London: Maggs, 1985 (tirage à 75 exemplaires).

With the 45th at Badajoz, Salamanca, and Vittoria. Darlington: Napoleonic Archive, no date (2003?).

Busaco, Ciudad Rodrigo et Badajoz (saisissante description de l'assaut et du pillage), Salamanque (la reconduite par la cavalerie française), la retraite de Burgos, la bataille de Vitoria et le pillage des bagages français. Une excellente description de la vie quotidienne du soldat anglais en campagne. Très rare.

Browne (Captain Thomas Henry)

The Napoleonic War Journal of Captain Thomas Henry Browne 1807-1816, by Roger Norman Buckley. The Bodley Head for the Army Records Society, 1987.
Idem. RH Canada UK Dist, 1992.

Browne, officier du 23rd Royal Welch Fusiliers en 1807, participa à l'opération de Copenhague et à la capture de la flotte danoise, en 1806, puis à la prise de la Martinique, en 1809. De 1810 à 1814 il servit dans la Péninsule ibérique. Après 1812, il fut affecté au quartier-général de Wellington.

Brownlow (Emma Sophia Edgecumbe, Countess of)

Slight reminiscences of a septuagenarian from 1802 to 1815. London: John Murray, 1868. Internet Archive (Troisième édition)

Les mémoires d'une proche de Lord Castlereagh intéressants surtout pour la période de la Restauration.

Browning (Oscar)

Voir Whitworth.

Brumwell (John)

Letters of a Weardale Soldier, Lieutenant John Brumwell published by William Morley Egglestone. Stanhope: County of Durham, published by the author, 1912.

The Peninsular war, 1808-1812: Letters of a Weardale soldier, Lieutenant John Brumwell. University of Michigan Library, 1912.

With the 43rd in the Peninsula: the Letters of Lt. John Brumwell. Darlington: Napoleonic Archive, no date (probably 2003).

La Corogne; dans les environs de Ciudad Rodrigo et d'Almeida en 1810. De bonnes descriptions des actions qui y furent conduites, spécialement sur la Coa. Brumwell fut tué à Badajoz.

Brunswick Corps

Account of the Operations of the Corps under the Duke of Brunswick, from the Time of its Formation in Bohemia to its Embarkation for England. London, Stockdale, 1810.

Le duc de Brunswick avait levé à ses frais un corps de 2000 hommes pour lutter aux côtés des Autrichiens en 1809. Il mena campagne sans grand succès en Saxe espérant par son exemple entraîner un soulèvement de l'Allemagne. Ses espoirs ayant été déçus, il décida de marcher vers le nord afin de s'embarquer pour l'Angleterre plutôt que de se rendre.

Buckham (E. W.)

Personal narrative of adventures in the Peninsula during the war in 1812-1813 by an officer late in the Staff Corps Regiment of Cavalry. London: John Murray, 1827. Google

Personal narrative of adventures in the Peninsula during the war in 1812-1813. London, 1922.
Idem: Cambridge: Ken Trotman, 1995 (Facsimilé de l'édition de 1827). (Une autre édition est notée en 1997).

Idem: General Books, 2009.
Idem. Nabu Press, 2010.

A Staff Officer in the Peninsula: an Officer of the British Staff Corps Cavalry During the Peninsula Campaign of the Napoleonic Wars. Leonaur Ltd, 2007.

Ce récit d'un officier d'état-major d'un régiment de cavalerie qui fut d'abord commissaire contient des descriptions d'Almeida et des problèmes posés par les approvisionnements de l'armée. L'appartenance à l'état-major offrait à Buckham beaucoup de latitude pour examiner ce qu'il voyait autour de lui et il sut en profiter.

Buckingham and Chandos (Richard Plantagenet Temple Nugent Brydges Chandos Grenville, Duke of)

Memoirs of the court and cabinets of George the Third: from original family documents. 4 volumes (1782-1820). London: Hurst and Blackett successors to Henry Colburn, 1853-1855. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2) (vol. 3) (vol. 4)
Idem. Cornell University Library, 2009.
Idem. Nabu Press, 2009, 2010.
Idem. General Books, 2010.

Le premier volume de cet ouvrage très documenté sur l'histoire de l'Angleterre à cette époque porte sur la période 1782-1788. Il est donc extérieur à la période impériale et même à la période révolutionnaire.

Bullock (William)

Voir Keller.

Bunbury (Lieut.-Gen. Sir Henry Edward)

Memoirs and Literary remains of Lieutenant-General Sir Henry Edward Bunbury, bart, edited by his son Sir Charles J. F. Bunbury. London: privately printed, 1868. Google

A Narrative of military transactions in the Mediterranean 1805-1810. London: privately printed, 1851. Google
Idem. Kessinger Publishing, 2010.

Narratives of some passages in the great war with France, from 1799 to 1810. By Lt General Sir Henry Bunbury formerly Quartermaster-General to the Army in the Mediterranean. London: Richard Bentley, 1854. Google

Narratives of some passages in the great war with France, from 1799 to 1810, with an introduction by the Hon. Sir John Fortescue. London: Peter Davies, 1927.

La meilleure histoire militaire en anglais d'après Fortescue. Bunbury traite de la campagne dans le Nord de la Hollande en 1799, pendant laquelle il servit dans l'état-major du duc d'York, de l'armée britannique en Sicile et en Calabre, entre 1805 et 1810, y compris la campagne de Maïda. Il traite aussi en détail de la campagne d'Egypte à laquelle il ne participa pourtant pas. Il n'alla pas non plus guerroyer dans la Péninsule ibérique. Après son retour en Angleterre, en 1810, Bunbury fut nommé sous-secrétaire d'Etat à la Guerre, poste où il resta en fonction jusqu'en 1816. Cette position et ses accointances avec le duc d'York lui permirent d'approfondir sérieusement ses connaissances sur le fonctionnement de l'armée de son pays. Bunbury est aussi l'auteur d'un memorandum très intéressant sur ce qui s'est passé lors de la conférence que l'amiral Lord Keith et lui ont eu avec Napoléon le 31 juillet 1815 pour lui annoncer son exil à Sainte-Hélène; ce document existe en français sous forme manuscrite et il a été mis en vente en 2011 par la librairie Chamonal (voir ici).

Bunbury (Major Thomas)

Reminiscences of a veteran, being personal and military adventures in the Peninsula, Australia, New Zealand, Norfolk Island and India by Lieut.Colonel Thomas Bunbury. Three volumes. London: Charles J. Skeet Publisher, 1861.
Idem. Naval & Military Press, 2009.

Les longs souvenirs d'un vétéran aigri qui estime n'avoir pas été récompensé comme il l'aurait mérité. Thomas Bunbury servit de 1810 à 1814 dans le 20ème régiment portugais de ligne.

Burdon (William)

The Life and Character of Bonaparte, from his Birth to the 15th August 1804. Newcastle-on-Tyne: K. Anderson; London: J. Ostell, 1805.

Une biographie anglaise précoce de Napoléon.

Burghersh (John Fane lord)

Voir Fane et Westmoreland.

Burgoyne (Field Marshal, Sir John)

Life and Correspondence of Field Marshal Sir John Burgoyne. Edited by George Wrottesley. Two volumes. London: Richard Bentley and son, 1873. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2)



Idem. Adamant Media Corporation, 2002.
Idem. BiblioBazaar, 2008.
Idem. Kessinger Publishing, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.

L'Egypte en 1806, Stralsund en 1808, La Corogne et la Péninsule ibérique de 1809 à 1814, La Nouvelle-Orléans. Le premier volume est tiré du journal que Burgoyne tint alors qu'il servait dans le génie sous Moore puis Wellington dans la Péninsule ibérique. Le second volume se rapporte à la guerre de Crimée.

Burney (Fanny)

The diaries of Madame d'Arblay. Edited by her niece, Charlotte Barrett. 7 volumes. London, 1854. Internet Archive
Idem. London: G. Routledge & Sons, 1931
Idem. General Books LLC, 2009, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.

The diary of Fanny Burney. London: Houghton Mifflin Co, 1940.
Onze éditions de ce titre ont été repertoriées de 1940 à 1971 par R. Ingram et aussi J. M. Dent & Dutton.

La société britannique de l'époque vue par une auteure à succès. Voir aussi: *Du Consulat à Waterloo – Souvenirs d'une anglaise à Paris et à Bruxelles* – Traduction de Roger Kann - Domaine romantique – Paris: José Corti, 1992.

Burrell (John Palfrey)

Official Bulletins of the Battle of Waterloo in the Original Languages with Translations into English. London: Parker, Furnivall, and Parker, Military Library, 1849. Google
Idem. Kessinger Publishing, 2009, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.
Idem. British Library, Historical Print Editions, 2011.

Les bulletins officiels de la bataille de Waterloo.

Burroughs (George Frederick)

A Narrative of the Retreat of the British Army from Burgos in a Series of Letters with an Introductory sketch of the campaign of 1812 and Military Character of the Duke of Wellington. Bristol: T. Egerton, 1814.
Idem. Routh, 1814.
Idem. Facsimilé. Cambridge: Ken Trotman Military Monographs, 2004.
Idem. British Library, Historical Print Editions, 2011.

L'auteur était assistant-chirurgien du Royal Dragoons. La retraite de Burgos ne fut pas aussi terrible que celle de La Corogne mais elle fit tout de même terriblement souffrir l'armée anglaise.

Bussel (Peter)

The Diary of Peter Bussel (1806-1814). London: Peter Davies, 1931.

Peter Bussel fut capturé en 1806 et resta prisonnier jusqu'en 1814. Son journal constitue une source intéressante d'informations sur la situation des prisonniers anglais aux mains des Français sous l'Empire.

Byrne (Myles)

Memoirs of Miles Byrne (1780-1862). Two volumes. Dublin: Mansel and Co; London: A. H. Bullen, 1907. Internet Archive
Idem: Paris: Bossange, 1863.

Les mémoires d'un dirigeant de la révolte irlandaise qui combattit ensuite, dans les rangs de la Légion irlandaise, aux côtés des Français, en Flandres, en Hollande, dans la Péninsule ibérique et en Allemagne, avant de participer à l'insurrection grecque. Il existe une traduction française : *Mémoires d'un exilé irlandais de 1798 édité par sa veuve*. Paris : Bossange, 1864. Internet Archive

- C -

Cadell (Lieut.-Col. Charles)

Narrative of the campaigns of the 28th regiment since their return from Egypt in 1802 to 1832. By Lieut-Colonel Charles Cadell, unattached, late Major of that Corps. London: Whittaker & Co, 1835. Google

The Slashers: The Campaigns of the 28th Regiment of Foot During the Napoleonic Wars by a serving Officer. Leonaur Limited, 2008.

Le 28ème régiment combattit en Egypte, dans la Péninsule ibérique et à Waterloo.

Calladine (George)

The diary of Colour-Sergeant George Calladine, 19th Foot, 1793-1837, edited by Major M. L. Ferrar. London: Eden Fisher & Co. limited, 1922.
Idem. University of Michigan Library, 1922.

L'intéressant journal d'un militaire qui combattit, pendant les guerres napoléoniennes, à Ceylan, aux Indes et en Irlande. Le 19ème régiment fut envoyé en 1796 dans les Indes orientales et il y resta 24 ans, après avoir été bloqué au Cap plusieurs semaines par le flotte hollandaise. Il resta donc à l'écart des campagnes européennes, mais il participa à la guerre de Mysore et au siège de Seringapatam et aux trois guerres de Kandy (Ceylan).

Calvert (Frances Pery)

An Irish Beauty of the Regency. Compiled from "*Mes souvenirs*" the unpublished journals of the Hon. Mrs Calvert (1782-1822) by Mrs Warrenne Blake. London and New York: John Lane, 1911. Internet Archive
Idem. General Books LLC, 2009.
Idem. Nabu Press, 2010.

La bonne société britannique de l'époque et les échos des événements extérieurs: arrivée en Europe de l'épouse américaine de Jérôme Bonaparte, mort de Nelson, affaires d'Espagne, Waterloo..., un voyage sur le continet après la chute de Napoléon.



Cameron (Colonel John)

Memoir of Colonel John Cameron, Lt.Col. of the Gordon Highlanders, or 92nd regiment of foot. By Archibald Clerck. Printed for Sir Duncan Cameron, bart. Of Fassiefern, Glascow: Thomas Murray & Son, 1858-1859. Google
Idem. Nabu Press, 2010.

Un petit ouvrage qui retrace l'historique du Colonel John Cameron et du 92ème régiment.

Campbell (Colin)

The life of Colin Campbell, Lord Clyde, illustrated by extracts from his diary and correspondence, by Lt.Gen. Shadwell. Two volumes. Edinburgh and London: William Blackwood & Sons, 1881.
Idem. Elibron Classics, Adamant Media Corporation, 2004.
Idem. Cornell University Library, 2009.
Idem. General Books LLC, 2009, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.

Né illégitimement, protégé du duc d'York, Colin Campbell est enseigne au 9ème à pied en 1808. Il participe aux batailles de Roliça et Vimeiro puis à la retraite de La Corogne et ensuite à l'expédition de Walcheren. En 1810, de retour dans la Péinsule ibérique, à Gibraltar, il se trouve à la bataille de Chiclana-Barossa, puis à Tarifa, avant de prendre part à l'offensive de Wellington et à la bataille de Vitoria (21 juin 1813). Il commande l'aile droite du régiment à l'attaque de Saint Sébastien, le 17 juillet 1813. De retour en Angleterre, il est nommé au 7ème bataillon, du 60ème Rifle et va se battre en Amérique en 1814. Il participera par la suite aux aventures militaires anglaises, noatamment aux guerres de l'opium en Chine et à la guerre de Crimée en Russie, mais ces événements sont étrangers à la période du Premier Empire.

Campbell (Lieut.-Col. James)

A British Army, as it was, is, and ought to be; illustrated by exemples during the Peninsular War; with Observations upon India, the United States of America, Canada, the Boundary Line, the Navy, Steam Warfare etc. By Lieut.-Colonel James Campbell, late Brigadier Major 3rd Division, and formerly of 45th and 50th Regiments. London: T. & W. Boone, 1840. Google
Idem. Bibliolife, 2009.
Idem. Kessinger Publishing LLC, 2009, 2010, 2011.

Le lieutenant-colonel Campbell publie dans ce livre les résultats de son expérience militaire, des mémoires sur ses campagnes et ses observations sur l'organisation de l'armée anglaise. S'il faut en croire la *Revue de bibliographie analytique*, il n'est pas dépourvu de parti-pris. Google

Campbell (Major General Sir Neil)



Napoleon at Fontainebleau and Elba being a journal of occurrences in 1814-1815 with notes of conversations by the late Major General Sir Neil Campbell CB, British Commissioner. With a memoir of the life and services of that officer. London: John Murray, 1869. Internet Archive

Napoleon on Elba. Diary of an Eyewitness to Exile. Edited by Jonathan North. Ravenhall Books, 2004.

Le Journal du colonel Sir Neil Campbell a été publié en français dans *Napoléon à l'île d'Elbe* d'Amédée Pichot, Paris: E. Dentu, 1873.

Cane (E. F. du)

The Peninsula and Waterloo memories of an old rifleman. In: The *Cornhill Magazine* (1897) p. 750-758. Extraits

Canning (George)

The speeches, with a memoir of his life, by R. Thorry. Six volumes. London: Ridgway, 1828.

Official Correspondence, published by E. J. Stapleton. Two volumes. London: Longmans, 1887.

Select speeches of the Right Honourable George Canning: with a preliminary biographical sketch, and an appendix, of extracts from his writings and speeches. Edited by Robert Walsh. Philadelphia: Crissy & Markley; London: Key and Biddle, 1850. Google (Une autre édition a eu lieu en 1835).

Two Letters from the Right Honourable George Canning to the Earl Camden, Lord President of the Council. London: T. Cadell and W. Davies, 1809. Google

Le dernier ouvrage est intéressant pour la connaissance des dessous de la vie politique britannique. Il a trait au conflit qui opposa Canning, responsable des Affaires étrangères, à Castlereagh, responsable du département de la guerre. Le premier reprochait notamment au second d'envoyer en Hollande des troupes promises au Portugal. Cependant, cette querelle reposait sur des divergences plus profondes et dans un contexte où le roi d'Angleterre tentait de reprendre une partie de ses pouvoirs au gouvernement pour freiner les velléités accomodantes des libéraux vis-à-vis de la France. Canning et Castelreagh, tous les deux conservateurs, n'en étaient pas moins des rivaux qui finirent par vider leur querelle dans un duel au cours duquel Canning pensa qu'il pourrait être tué, ce qui ne se produisit pas. Cette affaire souleva une vive émotion en Angleterre et en Europe.

Capel (Caroline Paget lady) and Uxbridge (Jane Champagne Paget, Countess of)

The Capel Letters: Being the Correspondence of Lady Caroline Capel and her Daughters with the Dowager Countess of Uxbridge from Brussels and Swizerland 1814-1817. London: Jonathan Cape, 1955.

Lady Capel était à Bruxelles, à proximité du champ de bataille de Waterloo, en 1815.

Carey (Peter)

The British in Java 1811-1816: A Javanese Account. Oxford University Press, 1991.

Un compte rendu de l'occupation britannique de Java à la fin des guerres napoléoniennes. Cet ouvrage, basé sur le journal d'un prince de Jokjakarta, fournit un témoignage unique sur la tentative d'imposition de la loi impériale britannique dans cette colonie hollandaise.

Carey (Commisary-General Tupper)

Reminiscences of a commissary officer. In: The Cornhill Magazine. New series. 6 (1899), p.724-738.

Des pages extraites des mémoires inédits du commissaire-général Tupper Carey qui entra en function en 1808.

Carmichael Smyth (Col. Sir James)

Plans of the Attacks upon Antwerp, Bergen-op-zoon, Cambray, Peronne, Maubeuge, etc. by the British and Prussian Armies in the Campaigns of 1814 and 1815. 1817.

L'auteur, appartenant au corps du génie, fut gouverneur de la Guyane britannique. Les plans sont accompagnés de descriptions.

Carr (Sir John)

The stranger in France; or, A tour from Devonshire to Paris illustrated by engravings in aqua tinta of sketches, taken on the spot, by John Carr, Esq. London: J. Johnson, 1803. Gallica
Idem. General Books, 2009.
Idem. Dodo Press, 2009.

Il existe une version française de ce voyage: *Les anglais en France après la paix d'Amiens: impressions de voyage de sir John Carr*; étude, traduction et notes par Albert Babeau. Paris: Plon, Nourrit, 1898. Google

A tour through Holland: along the right and left banks of the Rhine, to the south of Germany, in the summer and autumn of 1806. London: Richard Philipps, 1807. Internet Archive
Idem. BookSurge Publishing, 2000.
Idem. Hicks Press, 2006.
Idem. Kessinger Publishing, 2008, 2010.
Idem. Read Books, 2009.
Idem. Patterson Press, 2009.
Idem. Nabu Press, 2010.
Idem. Elibron Classics, 2010.
Idem. General Books LLC, 2010.

Descriptive Travels in the Southern and Eastern part of Spain and the Balearic Islands, in the Year 1809, by Sir John Carr, K. C. London: Sherwood, Neely, and Jones, 1811. Google
Idem. General Books LLC, 2009, 2010.
Idem. Kessinger Publishing, 2008, 2010.
Idem. Cambridge Scholars Publishing, date inconnue.

Les récits de voyages d'un Anglais qui parcourut l'Europe à l'époque impériale. On y trouve quelques anecdotes de seconde main relatives aux guerres de la Péninsule ibérique.

Carss (John)

Letters to his wife from April 25th to Dec. 29th 1813. Manuscript copy by Reynolds. London, 1920.

Les expériences personnelles de Carss en Espagne et au Portugal.

The 2nd/53rd in the Peninsula War. Contemporary Letters from an Officer of the Regiment edited by S. H. F. Johnston, in *Journal of the Society for Army Historical Research*, Vol. 26 & 27, 1948.

Ce second texte a été rédigé d'après 28 lettres de John Carss.

Carter (Ensign John V)

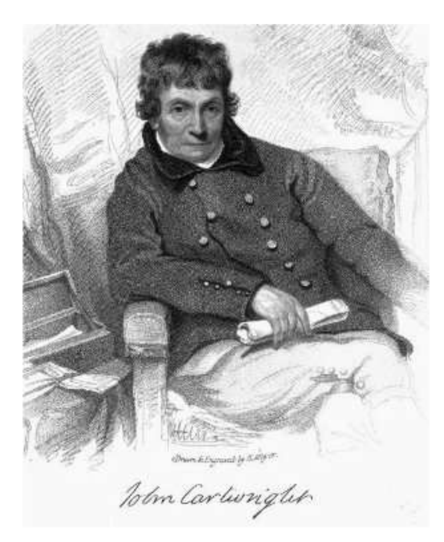
Ensign Carter Journal 1812; The Peninsular Diary of the Ensign John V Carter 30th (Cambridgeshire) Regiment of Foot. Edited by Gareth Glover. Ken Trotman Publishing, 2006.

Ce journal couvre la période du 24 novembre 1811 au 7 mars 1812. Le régiment de Carter n'ayant pas été engagé pendant cette période, on ne trouve aucun récit de combat dans son journal qui est surtout intéressant comme témoignage de la vie d'un jeune officier dans l'armée britannique de cette époque. Le journal s'achève avant l'assaut de Badajoz auquel l'auteur participa pourtant. Ce dernier mourut d'une insolation à Ciudad Rodrigo le 23 juillet 1812.

Cartwright (Major John)

The life and correspondence of Major J. Cartwright. Edited by his niece, Frances Dorothey Cartwright. Two volumes. London: Henry Colburn, 1826. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2)
Idem. Kelley (Augustus M.) Publishers, U.S., 1969.
Idem. Kessinger Publishing, 2007.
Idem. General Books LLC, 2009, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.

Une biographie agrémentée de la correspondence d'un officier et écrivain politique britannique.



Castelreagh (Henry Robert Stewart, Viscount Lord)

Memoirs and correspondence of V^{nt} Castlereagh, second M^{ess} of Londonderry. Edited by his brother, Charles William Vane, M^{ess} of Londonderry. Three series, twelve volumes. London: Henry Colburn, John Murray,1848-1853. Internet Archive Google
Idem. Adamant Media Corporation, 2003.
Idem. University of Michigan Library, 2009.

Correspondence, Despatches and Other Papers of Viscount Castlereagh. London: William Shoberl, 1851-1853. Google
Idem. BiblioBazaar, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.
Idem. Kessinger Publishing, 2010.
Idem. General Books LLC, 2009, 2010.

Correspondence, military and diplomatic. Four volumes. London: Murray, (Colburn?), 1853.

Lives of Viscount Castelreagh, second Marquis of Londonderry (1768-1822), and Sir Charles Stuart, third Marquis of Londonderry (1778-1854), with Annals of Contemporary Events, by Archibald Alison. 3 volumes. 1861. Google (vol. 1) (vol. 2) (vol. 3)
Idem. Kessinger Publishing LLC, 2006.

Les volumineux papiers du ministre des Affaires étrangères de Grande-Bretagne qui joua un rôle essentiel dans la chute de Napoléon. Une documentation incontournable mais difficile à se procurer en entier.

Cathcart (Col. Sir George)

Commentaries on the War in Russia and Germany in 1812 and 1813. London: John Murray,1850. Google
Idem. Kessinger Publishing, 2008.
Idem. Editeur inconnu, 2010.
Idem. General Books LLC, 2010.
Idem. Nabu Press, date inconnue.

Une étude de la guerre de Russie et de la campagne d’Allemagne par un militaire anglais.

Chad (George William)

Narrative of the late revolution in Holland. London: J. Murray, 1814.

La séparation de la Hollande de l'empire français vue par un Anglais qui eut la bonne fortune de se trouver sur place peu de temps après le retour du prince d'Orange.

Chaplin (Arnold)

A St. Helena Who's who, or directory of the island during the captivity of Napoleon. New York: E. P. Dutton and Company; London: A. Humphreys, 1919. Internet Archive

Un ouvrage très complet sur Sainte Hélène à l'époque de la détention de Napoléon avec des éléments biographiques des personnes qui résidaient alors dans l'île.


Mr et Mlle Balcombe

The illness an death of Napoleon Bonaparte: a medical criticism. London: Hirschfeld, 1913. Internet Archive

Thomas Shortt, principal medical officer in St. Helena. With biographies of some other medical men associated with the case of Napoleon from 1815-1821. London: Paul, 1814.

Deux autres ouvrages consacrés à la captivité de Napoléon par l’auteur du *Who’s who* de Sainte-Hélène.

Charmilly (Col. Venault de)

Narrative of his Transactions in Spain with John Hookham Frere and Sir John Moore, with Suppressed Correspondance and a Refutation. London: D. N. Shury,1810.

To the British nation is presented by Colonel Venault de Charmilly, Knight of the Royal and Military Order of St. Louis, the narrative of his transactions in Spain with the Rt. Hon. John Hookham Frere, His Britannic Majesty's Minister Plenipotentiary, and Lt. Gen. Sir John Moore, K.B. commander of the British forces: with the suppressed correspondence of Sir J. Moore: being a refutation of the calumnies invented against him, and proving that he was never acquainted with General Morla. London: printed by D. N. Shury and sold by Sherwood, Neely, and Jones, 1810.

Les relations anglo-espagnoles pendant la retraite de La Corogne rapportées par un émigré français qui fut mêlé à ces événements (voir Neale).

Chesney (Col. Charles Cornwallis)

Waterloo lectures: a study of the campaign of 1815. London: Longmans, Green, 1868. Google
Autres éditions: 1869, 1874, 1907.
Idem. Kessinger Publishing, 2006.
Idem. Cornell University Library, 2009.
Idem. General Books LLC, 2009.
Idem. Nabu Press, 2010.

Une des meilleures histoires de la campagne de 1815, s’il faut en croire Dorsey Gardner. Elle a été traduite en français par J. Petit: *Etude de la campagne de 1815*. Waterloo, Bruxelles: Muquardt, 1869. Google

Chesterton (George Laval)

Peace, War, and Adventures, an Autobiographical memoir by George Laval Chesterton. Two volumes. London: Longman Brown, 1853. Google (vol. 1) Internet Archive (vol. 2)
Idem. London: Hurst and Blackett, 1857.
Idem. University of Michigan Library, 2009.
Idem. General Books LLC, 2009, 2010.

Idem. Nabu Press, 2010.

Chesterton servit dans l'Artillerie royale en Péninsule ibérique, notamment en Catalogne (1812-1814). Il participa à la campagne de la Nouvelle-Orléans. Il s'en fut ensuite guerroyer avec Bolivar en Colombie. Puis, de retour en Angleterre, il devint gouverneur de la prison de Cold Bath. Le premier volume comporte presque tout ce qui a trait à la période impériale et à la guerre en Amérique.

Choyce (James)

Voir O'Brien.

Churchill (T. O.)

The life of Lord Viscount Nelson, Duke of Bronte, &c. London: J. & W. MacGavin, 1808. Internet Archive
Idem. London: Harrison and Rutter, 1810.
Idem. London: Harrison & Leigh, 1811.
Idem. Minet Publications, 1900, 1962, 1965.
Idem. General Books, 2009, 2010, 2011.

Une des premières biographies de Nelson. Une autre était cependant paru un peu plus tôt: White (Francis): *Life of Lord Nelson*. London, 1806.

Clark-Kennedy (A. E.)

Attack the colour! The Royal Dragoons in the Peninsula and at Waterloo. Research Publishing Co, 1974.

L'évocation saisissante de vérité d'un régiment en campagne basée sur le journal tenu par des officiers de ce régiment.

Clarke (Abel)

Narrative of a Journey in the Interior of China and of a Voyage to and from that Country in the Years 1816 an 1817; containing an account of the most interesting transactions of Lord Amherst's Embassy to the Court of Pekin, and Observations on the Countries which it visited by Carke Abel, F. L. S. and member of the geological society, chief medical officer and naturalist to the Embassy. London: Longman, Hurst, Rees, Orme, and Brown, 1818. Google
Idem. Nabu Press, 2010.
Idem. British Library, Historical Print Editions, date inconnue.

Idem. Books on demand, date inconnue.

Quelques pages de cet ouvrage sont consacrées à Sainte-Hélène où l'ambassade a brièvement été reçue par l'illustre captif. Voir aussi Ellis.

Clarke (Mary Anne Thompson)

The rival princes; or, A faithful narrative of facts, relating to Mrs. M. A. Clarke's political acquaintance with Colonel Wardle, Major Dodd, &c. &c. &c., who were concerned in the charges against the Duke of York; together with a variety of authentic and important letters, and curious and interesting anecdotes of several persons of political notoriety. New-York: David Longworth, 1810. Internet Archive

Des anecdotes sur Wardle, le major Dodd et le duc d'York.

Clay (Matthew)

A narrative of adventures at the battle of Quatre Bras, 1815 by private M. Clay, light company 2nd bataillon 3rd guards, in: Household Brigade Magazine (1958), p.139-142.

Adventures at Hougoumont, in: Household Brigade Magazine. (1958), p.219-224.

A Narrative of the Battles of Quatre-Bras and Waterloo; with the Defence of Hougoumont by Matthew Clay. Edited by Gareth Glover. Godmanchester: Ken Trotman Publishing, 2006.

With the Guards at Hougoumont. Darlington: Napoleonic Archive, no date (2003?).

Clay faisait partie de la compagnie légère du second bataillon du 3ème régiment des Gardes à pied (Foot Guards). Il donne une bonne description de la bataille des Quatre Bras et de la défense d'Hougoumont. La première publication (Bedford) de ce témoignage souvent utilisé semble remonter à 1853.

Clerk (Archibald)

Voir Cameron.

Clifford (Herbert John)

A visit to Longwood. Cornhill Magasine, nov. 1899.

Ce récit d'une escale à Sainte-Hélène du lieutenant de la marine anglaise Herbert John Clifford, qui servait sur la corvette Lyra, a fait l'objet d'une publication en français: *Relation d'une visite à Sainte-Hélène (1817)* – Revue hebdomadaire, 25 novembre 1899.

Clinton (Henry)

A Few Remarks, replanatory of the Motives which guided the operations of the British Army, during the late short Campaign in Spain, *by Brigadier-General Henry Clinton, adjudant-general to the Army late under the command of the lieutenant-general sir John Moore*. London: Thomas Egerton, 1809. Hathi Trust
Idem. London: printed for T. G. Goddard, Military Library, 1812.

La campagne de La Corogne: un plaidoyer en faveur de John Moore qui, aux dires de Clinton, ne pouvait pas faire autre chose que ce qu'il a fait compte tenu de ses forces, de la désorganisation de l'armée espagnole, et de la puissance de ses adversaires. L'armée britannique devait suivre le chemin le plus rapide pour regagner la côte, sous peine de perdre toute son artillerie, et elle a tout de même réussi à échapper à ses poursuivants qui auraient pu la détruire complètement.

Observations on the Movements of the British Army in Spain, in Reply to the Statement lately published by the Brigadier-General Henry Clinton. By a British Officer. London: Murray, 1809.

Cet auteur anonyme prend le contrepied de Clinton. D'après lui, les Espagnols ont été dénigrés et Moore n'a pas su utiliser les opportunités qu'offrait un terrain facile à défendre sur le chemin de la Galice. Il conteste également la réalité des problèmes d'approvisionnement de l'armée et le choix de La Corogne au lieu de Vigo comme lieu d'embarquement.

Clinton (Herbert R.)

The War in the Peninsula, and Wellington's Campaigns in France and Belgium. London: Frederick Warne, 1878, 1890, 1900.
Idem. General Books LLC, 2009.
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2009, 2010.
Idem. Nabu Press, 2011.

Clive (Lord)

Lord Clive's Journal, 1814-1815.
Idem. BiblioBazaar, 2009.

Coates (Joseph)

Narrative of a soldier. T. Hayes, 1836.

Coates servit en 1801 dans le 28ème régiment en Egypte.

Cobbett (William)

A Collection of Facts and Observations relative to the Peace with Bonaparte, chiefly extracted from The Porcupine, and including Mr. Cobbett's Letters to Lord Hawkesbury. To which is added, an Appendix, contening the divers Conventions, Treaties, State Papers, and Dispatches, connected with the Subject; together with Extracts from the Speeches of Mr. Pitt, Mr. Fox, and Lord Hawkesbury, respecting Bonaparte, and a Peace with France. Philadelphia: John Morgan, 1802. Google

Une première édition de ces documents est datée de 1801. William Cobbett était un journaliste anglais qui évolua du conservatisme à des opinions démocratiques sans sombrer dans l'extrémisme. Son périodique s'intitulait *The Porcupine*, ce qui était en soi tout un programme.

M. P. Letters to the Rt. Hon. Lord Hawkesbury and to the Rt. Hon. Henry Addington, on the Peace with Buonaparte; to which is added an Appendix, containing a collection of all the Conventions, Treaties, Speeches, &c. connected with the subject. Second edition. London: Cobbett and Morgan, 1802. Hathi Trust

Probablement les mêmes documents relatifs à la Paix d'Amiens.

Cobbett's political register. Plusieurs dizaines de volumes publiés au cours du temps. Google

Un répertoire de tous les événements politiques appuyés de documents officiels. Voir aussi: *A biography*. Two volumes. London, 1878.

Cockburn (James Pattison)

A Voyage to Cadiz and Gibraltar, up the Mediterranean to Sicily and Malta, in 1810, & 11 including a description of Sicily and the Lipari Islands, and an excursion to Portugal, by Lt. Gen. Cockburn. Two volumes. London: T. Harding and M. N. Mahon, 1815. Biblioteca Nacional Digital

Cockburn (Rear Admiral Sir George)

Buonaparte's voyage to St. Helena, comprising the diary of Rear Admiral Sir George Cockburn, during his passage from England to ST. Helena in 1815, from the original manuscript, in the handwrinting of his private secretary. Boston: Lilly, Wait, Colman & Holden, 1833. Hathi Trust
Idem. General Books LLC, 2009.
Idem. Nabu Press, 2010.

Extract from a diary of… Sir George Cockburn, with particular reference to Gen. Napoleon Buonaparte, on his passage from England to ST. Helena, in 1815, on board H. M. S. Northumberland. Edited by Thomas Salkeld Borradaile. London: Simpkin, Marshall & Co, 1888.

Voir aussi Ussher, Shorter et Lyttelton.

Cochrane (Thomas)

The autobiography of a seaman, Thomas, tenth Earl of Dundonald, G.C.B. Admiral of the Red, Rear Admiral of the Fleet, &c. &c. London: Bentley, 1860, 1861. Internet Archive New edition:1873

Idem. University of California Libraries, 1861.

L'autobiographie de l'amiral britannique Cochrane.

The life of Thomas, Lord Cochrane, Tenth Earl of Dundonald, G.C.B., Admiral of the Red, Rear-Admiral of the Fleet, etc., etc., completing "The autobiography of a seaman". Two volumes. London: Richard Bentley, 1869. Full Books Gutenberg (vol. 2)

Narrative of Services in the Liberation of Chili, Peru, and Brazil, from Spanish and Portuguese Domination. Two volumes. London: Ridgway, 1859. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2)
Idem. Indypublish.com, 2005, 2007.
Idem. Public Domain Books, 2006.


THOMAS, TENTH EARL OF DUNDONALD, G.C.B.

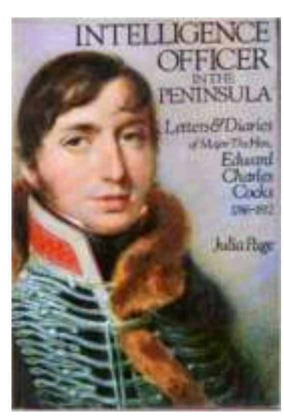
Cochrane est l'une des figures les plus pittoresques de la marine britannique de cette époque. Après avoir lutté contre les Français, il combattit à leurs côtés pour arracher l'indépendance des colonies espagnoles. Il est le fondateur de la marine chilienne. Sa vie mouvementée est un véritable roman d'aventures. Voir des éléments biographiques ici. Voir aussi Gambier.

Cocks (Charles Somers)

Anecdotes respecting Major Charles Somers Cocks on the Peninsular War, by Major Hugh Owen. Porto,1855.

Cocks (Edward Charles)

Intelligence Officer in the Peninsular. Letters and Diaries of Major the Hon. Edward Charles Cocks, 1786-1812, by Julia V. Page,



foreword by David Chandler. Turnbridge Wells, Spellmount, and New York, Hippocrene Books, 1986.
Idem. Hyperion Books, 1991.

Une des plus importantes sources découvertes au vingtième siècle. Cocks était un officier compétent et avisé qui fut souvent employé par Wellington dans des missions d'observation. Il servit aussi au 16ème Dragons légers et au 79ème d'infanterie. Pour ce qui est des affaires d'espionnage, voir aussi: *General Sir George Scovell's Memo* et Urban (Mark) – *The man who broke Napoleon's codes – The story of George Scovell* – Faber & Faber, 2002.

Codrington (Sir Edward)

Memoirs of the life of Admiral Sir Edward Codrington with selections from his public and private correspondence, edited by his daughter Lady Bourchier. Two volumes. London: Longmans and Green, 1873. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2)

Seul le premier volume concerne le Premier Empire: Cadix, les funérailles de Nelson, l'expédition de Walcheren, le blocus de la Catalogne, la guerre américaine...

Colborne (John)

Voir Seaton.

Cole (John William)

Memoirs of British General Distinguished During the Peninsular War by John William Cole, H. P. 21st Fusiliers. Two volumes. London: Richard Bentley, 1856. Google (vol. 1) (vol. 2)
Idem. Kessinger Publishing, 2007.
Idem. BiblioBazaar, 2009.
Idem. University of Michigan Library, 2009.
Idem. Nabu Press, 2010.
Idem. General Books LLC, 2010.

Les biographies des généraux britanniques des guerres de la Péninsule ibérique: Moore, Baird, Anglesea, Paget, Beresford, Craufurd, Cole, Picton, Lynedoch, Hopetoun, Hill, le Marchand, Ross, Pakenham... On y trouve de nombreux renseignements ainsi qu'une bonne relation des affaires auxquelles ces généraux ont pris part.

Cole (Sir Lowry)

Memoirs of Sir Lowry Cole by Maud L. Cole.London: Mac Millan, 1934.
Idem. Cambridge: Ken Trotman, 2003.
Idem. N &M Press reprint, 2011.

Des lettres écrites à différentes personnes entre 1792 et 1831. Les premières 200 pages de l'édition de 2003 (sur 271 pages) concernent l'époque napoléonienne. Cole, qui entra dans l'armée en 1787, servit dans les Indes occidentales, en Irlande, en Egypte, en Sicile (il commandait la 1ère brigade à la bataille de Maida en 1806). Il participa ensuite aux guerres de la Pénisule ibérique où il dirigea la 4ème division sous Wellington. Son rôle à la bataille d'Albuera, où il fut blessé, fut décisif. Il combattit également aux Arapiles (Salamanque), à Vitoria, dans les Pyrénées, à la Nivelle, à Orthez et à Toulouse.

Collingwood (Cutberth, Vice-Admiral Lord)

A Selection from the Public and Private Correspondence of Vice-Admiral Lord Collingwood: Interspersed with Memoirs of His Life. Georg Lewis Newnham Collingwood Editor; first edition London, 1824; second edition, London: James Ridgeway, 1828. Two volumes. Volume I: 1785-1806, un portrait. Volume II: 1807-1810. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2)
On note une autre édition en 1829.



Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2008.
Idem. University of Michigan Library, 2009.
Idem. Bibliolife, 2009.
Idem. Nabu Press, 2010.
Idem. General Books LLC, 2010.

Une biographie accompagnée de documents authentiques.

The Life and Letters of Vice-Admiral Lord Collingwood by Oliver Warner. London and New York: Oxford University Press. 1968.

Collingwood prit part aux blocus de Toulon et de Brest et à la bataille du cap Saint-Vincent; nommé vice-amiral en 1804, il enferma dans le port de Cadix l'amiral Villeneuve, contribua puissamment en 1805 à la victoire de Trafalgar et remplaça Nelson tué dans le combat. En 1809, il occupa les îles Ioniennes. En récompense de ses services, il fut nommé pair d'Angleterre, avec une pension de 2000 livres sterling.

Combermere (Viscount)

Voir Stapleton Cotton.

Contreras (Don Juan Senen de)

Relation of the Siege of Tarragona and the Storming and Capture of that City by the French, in June, 1811. By Field Marshall Don Juan Senen de Contreras, Governor of that Fortress at the time of the Siege. London: J. Booth, 1813. Google
Idem. Kessinger Publishin, LLC, 2009, 2010.
Idem. General Books LLC, 2010.

Le siège et la prise de Tarragone par Suchet racontés par le défenseur de la place.

Cooke (Lieutenant John)

A True Soldier Gentleman: the Memoirs of Lt. John Cooke 1791 - 1813. Eileen Hathaway editor. Swanage: Shinglepicker, 2000 (nouvelle édition).

A Walcheren, avec le 2ème bataillon, puis dans la Péninsule ibérique de 1811 à 1813, avec le 1er bataillon. De très bons mémoires.

Cooke (Captain John Henry)

Memoirs of the late war; personal narrative of Capt. John Henry Cooke, 43rd Regt. Light Infantry; *The history of the Campaign of 1809 in Portugal by the Earl of Munster; and a Narrative of the Campaign of 1814 in Holland by T. (i. e. J.) W. D. Moodie, H. P. 21st fusiliers*. Two volumes. London : Henry Coburn and Richard Bentley, 1831.
Idem. General Books, 2010.
Idem. Forgotten Books, date inconnue.

Les mémoires du capitaine Cooke. La campagne du Portugal de Wellington par George Augustus Frederick Fitzclarence, comte de Munster. La campagne de 1814 en Hollande par Moodie. Les deux derniers récits ont fait l'objet d'autres publications.

A Light Division Officer in the Peninsula; being the memoirs of John Henry Cooke of the 43rd Regiment. E. Hathaway editor.

The Light Infantry Officer: the Experiences of an Officer of the 43rd Ligth Infantry in America during the War of 1812. Leonaur, 2007.

A narrative of events in the south of France and America, 1814 -15. London: T. & W. Boone, 1835. Google

Cooke (Rober Duffield)

At Wellington's Headquarters. The Letters of Robert Duffield Cooke Army Pay Corps, 1811-14. Edited by Gareth Glover. Ken Trotman Publishing, 2009.

Les lettres d'un jeune commis aux écritures qui travaillait au quartier général de Wellington au bureau de la trésorerie de l'armée.

Cooper (John Spencer)

Rough Notes of Seven Years Campaigns in Portugal, Spain, France and America during 1809-1815, by Sergeant John Spencer Cooper, 7th Royal Fusiliers. London: Carlisle, 1869.
Idem. G. & T. Coward, 1914.

Rough Notes of Seven Campaigns: 1809-1815. Staplehurst: Spelmount Library, 1996 (facsimile de l'édition de 1869).
Idem. Harper Collins Canada / Perseus Books, 1996.
Idem. Sarpedon Publishers, 1996, 1997.
Idem. Sa Capo Press Inc., 2001.

Fusilier Cooper. Experiences in the 7th (Royal) Fusiliers during the Peninsular Campaign of the Napoleonic Wars and the American Campaign to New Orleans. Leonaur Ltd, 2007.

Cooper atteignit le grade de sergent après avoir participé aux batailles principales des guerres de la Péninsule ibérique et combattu à la Nouvelle-Orléans. Son témoignage porte sur les affrontements les plus sanglants des guerres de la Péninsule ibérique: Talavera, Albuera, Badajoz... On y trouve aussi des commentaires intéressants sur les exécutions capitales, les punitions par la peine du fouet et sur le traitement des blessés.

Copenhague

The Real State of the Case respecting the late Expedition. London: J. Ridgway, 1808.

Les causes du bombardement de Copenhague et de la saisie de la flotte danoise du point de vue de l'Angleterre.

Copley (John Singleton)

Papers, 1800-1847. Massachusetts Historical Society.

John Singleton Copley: In England, 1774-1815. Edited by Jules David Prown. National Gallery of Art (U. S.), 1966

Les papiers de famille du peintre John Singleton Copley. On trouve dans ses lettres des échos de la vie de la société britannique de l'époque et des conséquences des guerres contre l'Empire français.

Cornwallis (Charles Mann, Lord Brome, 1st Mess and 2nd Earl of)

The correspondence of Charles, first Marquis Cornwallis. Published by C. Ross.Three volumes. London: John Murray, 1859.
Internet Archive (vol. 1) (vol. 2) (vol. 3)
Idem. BiblioBazaar, 2009.
Idem. Cornell University Library, 2009.
Idem. Cambridge University Press , 2011.



La correspondance d'un général et Homme d'Etat britannique. Seul le 3ème volume concerne la période de l'Empire.

Cornwallis (William, Sir)

The Life and Letters of Admiral Cornwallis by George Cornwallis-West. London: R. Holden & Co. Ltd, 1927.

Costello (Capt. Edward)

The adventures of a soldier; or memoirs of Edward Costello; or memoirs… comprising narratives of the campaigns in the Peninsular under the Duke of Wellington, and the recent civil wars in Spain. London, Henry Colburn, 1841. Google

The Adventures of a Soldier; written by himself. Being the memoirs of Edward Costello formerly a non-commissioned officer in the Rifle Brigade, Late Captain in the British Legion, and Now one of the Wardens of the Tower of London. London: Colburn and Co, 1852. (Seconde édition). Internet Archive

Adventures of a soldier: memoirs of Edward Costello of the Rifle Brigade, late capt. of the British Legion, comprising narratives of Wellington's campaigns in the Peninsula and the Civil War in Spain. London: Colburn and Co, 1857.

The Peninsular and Waterloo Campaigns. Edited by Anthony Brett-James. Longmans, 1967.
Idem: Hamden: Archon Books, 1968.

Costello, the True Story of a Peninsular War Rifleman (including Adventures of a Soldier), by Hataway Eileen. Swanage: Shinglepicker, 1997.

Une excellente édition éclairées par les notes d'Eileen Hathaway.

Rifleman Costello: The Adventures of a Soldier of the 95th (Rifles) in the Peninsular & Waterloo Campaigns of the Napoleonic Wars. Leonaur Ltd, 2005.

The Adventures of a Soldier: or, Memoirs of Edward Costello, Narratives of the Campaigns in the Peninsular. Nabu Press, 2010.

Adventures of a Soldier: or Memoirs of Edward Costell, K. S. F. Formerly a Non-Commission Officer in The Rifle Brigade. Pickle Partners Publishing, 2011.

Les mémoires d'un fusilier pendant les guerres de la Péninsule ibérique qui resta soldat pratiquement pendant tout son service actif et qui peut donc relater les événements tels qu'il les a vécus et non comme les officiers les rapportent trop souvent. Ces mémoires d'un fantassin du fameux 95ème Fusiliers sont justement réputés. Ils apportent nombre de révélations sur la réalité de la vie dans l'armée britannique de cette époque. Leur auteur, blessé aux Quatre Bras, manqua Waterloo. Les éditions sont nombreuses et il serait vain de vouloir les citer toutes. Elles ne portent pas toujours sur l'intégralité de sa carrière militaire.

Cotton (sergeant-major Edward)

A Voice from Waterloo. London: B. L. Green, 1849.
Idem. London: Green, 1854 (cinquième édition). Google
Idem. 1974, réimpression avec une nouvelle introduction de James Marshall-Cornwall.

A Voice from Waterloo: A History of the Battle fought on the 18th June, 1815, with a Selection from Wellington Despatches, General Orders and Letters relating to the Battle, with Engravings, Portraits and Plans. Braine l'Alleud, 1895.

Une voix de Waterloo. Bruxelles, J. Combe, 1874.
Une autre édition à Mont-Saint-Jean en 1877.
Huitième édition – Bruxelles – 1895.
Dixième édition révisée et augmentée – 1913.

A Voice from Waterloo. Edited by S. Monick. Naval & Military Press Ltd, 2001, 2006, 2009.

Un ouvrage aux multiples éditions dont le succès ne se dément pas. Il existe une version française: *Une Voix de Waterloo: histoire de la bataille livrée le 18 juin 1815, avec un choix des dépêches de Wellington, ordres généraux et lettres... Par le sergent-major Édouard Cotton*,... Traduit par Gustave Sluse. Imprimerie de J. Combe, 1874. Edword Cotton servit dans le 7ème Hussards avant de devenir guide du champ de bataille et de tenir le Musée de Waterloo.

Cotton (Stapleton)

Memoirs and correspondence of Field Marshal Stapleton Cotton, Viscount Combermere, by Viscountess Combermere & Capt. Capt. W. W. Knollys 93rd Highlanders. Two volumes. London: Hurst and Blackett, 1866. Google (vol. 1) (vol. 2)

Seul le premier volume concerne le Premier Empire.

Couteur (Lieutenant John Le)

Merry Hearts Make Light Days – The Wars of 1812 – Journal of Lieutenant John Le Couteur, 104th Foot. Edited by Donald E. Graves. Ottawa: Carlton University Press, 1994.

La guerre en Amérique du nord entre l’Angleterre et les Etats-Unis à la fin du Premier Empire.

Cowell (John Stepney)

Leaves from the Diary of an Officer of the Guards. London: Chapman and Hall, 1854. Internet Archive
Idem. Cambridge: Ken Trotman, 1994 et 1995 (facsimilé de l'édition de 1854).
Idem. Kessinger Publishing Co, 2008.

The Peninsular War with the Coldstream Guards: Reminiscences of an Officer in Portugal and Spain. Leonaur Ltd, 2009, 2010.

Leaves from the Diary of an Officer of the Guards. Pickle Partners Publishing, 2011.

Ces souvenirs portent sur la période 1809-1812. Oman nomme l'auteur Stepney Cowell et Ian Fletcher l'appelle John Stepney Cowell; il apparaît aussi sous le nom de Sir John Cowell-Stepney. Entré dans l'armée comme enseigne dans les grenadiers de la Garde, en 1809, il atteignit le grade de lieutenant-colonel en 1830. Il devint ensuite un parlementaire actif dans les rangs du parti libéral. Son témoignage porte principalement sur les campagnes de 1810-1811. Il participa aux batailles de Fuentes des Oñoro et d'Albuera. Il donne l'un des meilleurs récits du siège et de la prise de Ciudad Rodrigo.

Cox (Colonel William)

Justification of Colonel William Cox, late governor of Almeida. Translated from the Portugueze [sic]. London: T. Egerton, 1815.

Un épisode des guerres de la Péninsule ibérique: la chute d'Almeida en 1810. William Cox, dernier gouverneur de la place, prisonnier à Verdun, avait écrit pour se justifier des accusations portées contre lui devant le tribunal militaire qui l'avait condamné à mort.

Craufurd ou Crawfurd (Robert)

General Robert Craufurd and his Light Division, by Rev. Alex H. Craufurd, 1891. Internet Archive
Idem. N &M Press reprint, 2004.

Le général Robert Craufurd, le célèbre "Bob le Noir", brillant officier de troupes légères au tempérament impétueux, sévére mais aussi protecteur, craint autant qu'admiré par ses soldats, commanda l'élite de la brigade légère et de la division légère de l'armée de Wellington jusqu'à sa mort lors du siège de Ciudad Rodrigo. Le rédacteur de l'ouvrage, n'est ni un historien, ni un soldat et son expérience se borne à celle d'un aumonier militaire. Mais son récit s'appuie sur les lettres de son grand-père, le général, ainsi que sur diverses anecdotes.

Standing Orders, as Given Out and Enforced by the Late Major-Gen. Robt. Craufurd for the Use of the Light Division during the Years 1809, 1810, and 1811, Campbell, William Pitcairn and Shaw, James (eds). London: T. Egerton, 1844.
Idem. Wm. Clowes and Sons, Ltd, 1880.
Idem. Godmanchester: Ken Trotman, 2006 (réédition de 1814).

Crawford (Captain Abraham)



Reminiscences of a Naval Officer during the late war, with sketches and anecdotes of distinguished commanders. Two volumes. London: Henry Colburn, 1851. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2)

Reminiscences of a naval officer a quarter-deck view of the war against Napoleon. Tom Pocock. Chatham Publishing, 1999, 2006.

Les attaques de la flottille de Boulogne, vers la Turquie, démonstration devant Constantinople, Cadix, en Méditerranée, le blocus de l'est de l'Espagne, en Sicile, tentative contre Tarragone, Bonaparte à l'île d'Elbe...

Creevey (Thomas)

The Creevey papers. A selection from the diaries and correspondence of ...T. Creevey (1768-1838)... secretary to the Board of Control, &c. Dealing with all the principal events and characters social and political, form the close of the 18th century to 1838. From family papers hitherto unpublished. Edited by Sir Herbet Maxwell. Two volumes. London: John Murray, 1903, 1904. Archive Internet (vol. 1) (vol. 2)

The Creevy Papers edited by John Gore. London: B. T. Batsford Ltd, 1963.

Idem. Folio Society, 1970.
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2007.
Idem. Read Books, 2009.
Idem. Cornell University Library, 2009.
Idem. Nabu Press, 2010.
Idem. General Books LLC, 2010.
Idem. BiblioBazaar, 2010

Les papiers d'un homme d'Etat britannique. Le premier volume seul, qui porte sur la période 1793-1820, concerne le Premier Empire. On y trouve des échos des événements extérieurs : Walcheren, la Péninsule ibérique, les Cent Jours... et aussi ceux des problèmes politiques de la Grande-Bretagne. Une lecture indispensable pour tous ceux qui s'intéressent à l'histoire politique du Royaume Uni.

Croft (Sir John)

A few notes on the services in Portugal in the years 1810 to 1816, inclusive, of Sir John Croft, Bart., of Cowling Hall, Yorkshire, and of Dodington, Kent. Privately printed, 1857.
Un ouvrage rare.

Croker (John Wilson)

The Croker papers 1809-1830. The correspondence and diaries of the late Right Honourable John Wilson Croker… Secretary to the Admiralty from 1809 to 1830. Edited by Louis Jennings. Three volumes. London: Charles Scribers's Sons, 1884
Idem. London: John Murray,1885. Internet Archive
Idem. University of Michigan Library, 1885.
Idem. Ams Pr Inc, 1978.
Idem. Adamant Media Corporation, 2001.
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.

Les papiers d'un auteur et homme politique irlandais, ami de Wellington, qui remplit plus qu'honorablement la function de Secrétaire de l'Amirauté.

The battle of Talavera. London: John Murray, 1816.

Un ouvrage sur la célèbre bataille qui opposa le roi Joseph et Victor à Wellington. Hathi Trust

An Answer to O'Meara's Napoleon in Exile: or a Voice from St. Helena. New York: T. & J. Swords, 1823. Google
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2010.

Un pamphlet contre les "envoyés" de Napoléon en Europe afin d'y plaider sa cause.

Crosthwaite (J. Fisher)

Brief memoir of major general sir John George Woodford 1785-1879. London: W. Kent, 1881.
Idem. BiblioBazaar, 2008.

Un texte sur un officier supérieur britannique qui fut blessé à La Corogne et qui milita pour l'abolition de la peine du fouet.

Crowe (Lieutenant Charles)

Marching with Wellington: With the Inniskillins in the Napoleonic wars. Edited by Martin Cassidy. Barnsley, S. Yorkshire Leo Cooper, 2003.

An Eloquent Soldier. The Peninsular War Journal of Lieutenant Charles Crowe of the Inniskillings, 1812-14. Edited by Gareth Glover. Pen & Sword, 2011.

Le premier ouvrage ne comprend qu'une partie du témoignage de Charles Crowe, ses papiers, non destinés à la publication, ayant été dispersés après sa mort. Le second ouvrage est plus complet. Charles Crowe a laissé une relation sincère et réaliste de la vie des soldats de Wellington pendant les guerres de la Péninsule ibérique et cette relation est très éloignée de la vision trop souvent idéalisée des officiers.

Crumplin (M. K. H.) and Starling (P.)

A Surgical Artist at War: The Paintings and Sketches of Sir Charles Bell 1809-1815. Royal College of Surgeons, 2005.

Un ouvrage qui montre que le corps des chirurgiens de l'armée anglaise était loin de correspondre à la réputation de bouchers qui leur était faite et qu'il comprenait, au contraire, des hommes dévoués et compétents qui savaient soigner au mieux, pour l'époque, les blessés qui leur étaient confiés.

Cuninghame (James)

The tactic of the British army reduced to detail: with reflections on the science and principles of war; writing in one view the evolutions of the battalion, brigade and line and pointing out their combinations with each other and uses on actual service. London: T. Egerton, 1802, 1804. Google

Un manuel des évolutions tactiques de l'armée britannique de l'époque.

Curling (Henry)

Voir Knight.

Curtwright (Thomas)

Mémoires du capitaine anglais Curtwright. *Collection des mémoires relatifs aux Révolutions d'Espagne*. Volume 2. Publié par Alphonse de Beauchamp. Paris: L.-G. Michaud, 1824. Google

Je n'ai pas trouvé la version anglaise de ce témoignage qui est peut-être apocryphe.

Cuyler (Captain Charles)

Voir Halkett.

Czartoryski (Adam Jerzy, Prince)

Memoirs of Prince Adam Czartoryski and his correspondence with Alexander I : with documents relative to the prince's negotioation with Pitt, Fox, and Brougham, and an account of his conversations with Lord Palmerston and other English statesmen in London in 1832. Two volumes. London: Remington, 1888. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2)

Le prince Czartoryski était un noble polonaise proche du tsar Alexandre Ier. Ses mémoires sont de tout premier intérêt pour connaître l'évolution de la politique russe. Il existe une version française: *Mémoires du prince Adam Czartoryski et correspondance avec l'empereur Alexandre 1er.*. Deux volumes. Paris: Plon, Nourrit et cie, 1887.

- D -

Dallas (Alexander)

Autobiography of the Rev. Alexander Dallas, including his service in the Peninsula [1811-14] in the Comissariat Departement. London, 1870.

Alexander Robert Charles Dallas entra jeune dans l'armée britannique. Il servit pendant les guerres de la Péninsule ibérique et fut présent à Waterloo. Il entra ensuite dans les ordres.

Dalrymple Ross (General Sir Hew Whiteford)

Memoir, written by Sir Hew Dalrymple, Bart, of his proceedings as connected with the affairs of Spain, and the commencement of the Peninsular War. Published after the author's death by his son, Sir Adolphus John Dalrymple. London: Thomas & William Boone, 1830.
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2007, 2009.
Idem. General Books LLC, 2009.
Idem. Nabu Press, 2010.

Ce mémoire concerne les débuts des guerres de la Péninsule ibérique. Dalrymple, nommé à la tête de l'armée du Portugal, n'arriva qu'après la victoire de Vimeiro et donna son accord aux conditions de la Convention de Cintra jugées trop favorables aux Français par l'opinion publique anglaise.

Dalrymple Ross (Sir Hew)

Memoir of Field-Marshal Sir Hew Dalrymple Ross, R.H.A., Woolwich: Royal Artillery Institution, 1871.
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2009, 2010.
Idem. General Books LLC, 2009.

Dalrymple Ross débarqua au Portugal avec la troupe "A" du Royal Horse Artillery en 1809. Attaché à la division des troupes légères, il prit part aux batailles de la Coa et de Busaco. Il poursuivit Masséna retraitant de Torres Védras. Ciudad Rodrigo, Badajos, les Arapiles, Vitoria, les Pyrénées et enfin Waterloo s'ajoutèrent à ses services. La batterie tactique mobile de Ross constituait une innovation dans l'armée britannique et même peut-être dans les armées européennes.

Dalton (Charles)

The Waterloo roll call. With biographical notes and anecdotes. London: Eyre and Spottiswoode, 1904. Internet Archive

Un ouvrage indispensable pour connaître l'armée anglaise qui combattit à Waterloo.

Dansey (Captain Charles Cornwallis)

The Letters of 2nd Captain Charles Dansey Royal Artillery: 1806-1813. Edited by Gareth Glover. Godmanchester: Ken Trotman; 2006.

La Méditerranée en 1806. Les îles ioniennes en 1809. Le Portugal en 1812 (batterie de 9 livres Gardiner); les sièges de Badajoz et de Saint Sébastien; les batailles des Arapiles et de Vitoria; les fusées (2nd Rocket Troop); l'artillerie royale à cheval à Waterloo. Voir aussi Hardinge.

Dansey (Captain George Henry)

The Letters of Captain George Henry Dansey, 88th Foot, 1804-1814. Edited by Gareth Glover. Ken Trotman Publishing. 2007.

Le capitaine George Henry est le frère du capitaine Charles Cornwallis. Il débuta sa carrière militaire tragiquement en étant impliqué dans une mutinerie du Royal Military College de Great Marlow. Il rejoignit ensuite le Connaught Rangers dans lequel il servit au Cap, dans la désastreuse expédition du Rio de la Plata, au Portugal et en Espagne, à Busaco où il fut blessé, à Vitoria, à Orthez et à Tarbes. Il participa à la lutte contre les pirates du Golfe d'Arabie, où son frère William trouva la mort…

Darroch (Duncan)

Voir Lutyens.

Davidov (Denis Vasilevitch)

In the service of the tsar against Napoleon: the memoirs of Denis Davidov, 1806-1814. Translated and edited by Gregory Troubetzkoy. London: Greenhill Books, 1999.

Davidov était un officier de hussards, un partisan, qui inspira Tolstoï pour le personnage de Denisov de Guerre et Paix. Ses mémoires couvrent les batailles de 1806-1807, l'invasion russe de la Finlande, en 1808, ainsi que les campagnes de 1812, 1813 et 1814.

Dayes (John)

Memoir of the Military Carrer of John Dayes, late Paymaster Sergeant of the 5th Regiment of Foot. Edited by Gareth Glover. Ken Trotman Publishing. 2004.

Dayes servit dans le 1er bataillon du 5ème régiment (Northumberland). Pendant la période qu'il décrit, il traîna ses guêtres de la Hollande à Gibraltar, à Guernesey, au Hanovre, à Buenos Ayres, au Portugal (Roliça, Vimeiro), en Espagne (La Corogne), à Walcheren, à nouveau dans la Péninsule ibérique (Talavera, les Arapiles, Vitoria), en France (la Nivelle, Orthez, Toulouse), au Canada et à nouveau en France, après Waterloo.

Dean (John)

Journal of a party of pleasure to Paris, in the month of August, 1802… London: T. Cadell and W. Davies, 1802. Google
Idem. General Books LLC, 2009, 2010.

Traduit en français par Paul Lacombe: *Journal d'un voyage à Paris au mois d'août 1802*. Paris, 1913. L'ouvrage fut le premier à proposer aux lecteurs anglais une illustration d'une danse alors inconnue en Angleterre: la valse, en prédisant, en mauvais prophète, qu'elle n'avait pas la moindre chance d'y rencontrer un jour le succès.

Dent (William)

A Young Surgeon in Wellington's Army. Compiled by W. Woodford – series edited by John Fines. Surrey: Unwin Brothers, Old Woking, Gresham Books Ltd, 1976.

Les lettres d'un chirurgien du 30 octobre 1808 au 9 mars 1824.

Dickson (Sir Alexander)

The Dickson manuscripts: being Diaries, Letters, Maps, and Account books With Various Other Papers of the Late Major-General Sir Alexander Dickson, presented to the Royal Regiment of Artillery, by his son, the late General Sir Collingwood Dickson; prepared by Major-general John H. Leslie. Two volumes. Woolwich: Comittee of the Royal Artillery Institution Printing House, 1905, 1908-12.
Idem. Facsimilé Cambridge, 1987.
Idem. Ken Trotman, 1987,1988, 1989, 1991.

Dickson servit avec l’artillerie portugaise avant de devenir le chef du train de siège de Wellington. Ses papiers couvrent la période de 1809 à 1818. L’ouvrage complet comporte au moins cinq volumes.

Dickson (Corporal)

Scots Greys at Waterloo. Darlington: Napoleonic Archive, no date (2003?).

Une bonne description de la charge de l’Union Brigade.

Dighton (Denis)

Voir Carman.

Dobbs (Captain John)

Recollections of an Old 52nd Man. Waterford: T. S. Harvey, 1859.
Idem. Staplehurst: Spellmount, 2000-2001.
Idem. The History Press Ltd, 2000.
Idem. Howell Press Inc., 2001.

La milice d’Armagh en 1806. Le 2ème Bataillon du 52ème Régiment d’infanterie légère en 1808. L’expédition de Suède en 1808. La campagne de la Corogne en 1809. Walcheren en 1809. Dobbs commanda une compagnie du 5ème Caçadores (chasseurs portugais) en 1813. Il serait le dernier officier à avoir été blessé dans les guerres de la Péninsule ibérique, le 14 avril 1814. Un témoignage très intéressant.

Dobbs (John) and Knowles (Robert)

Gentlemen in Red. Two accounts of British infantry officers during the Peninsular War. Leonaur, 2008.

Les mémoires réunis d’officiers du 52ème et du 7ème Fusiliers qui sont aussi disponibles séparément (voir ci-dessus et Knowles).

Documents officiels (classés par date)

Paper Presented to the House of Commons by Lord Hawkesbury, respecting Egypt. London: House of Commons, 1801.

Correspondance sur l’évacuation de l’Egypte par les troupes françaises. La puissance navale britannique et l’armée ottomane réorganisée.

Papers, presented to the house of Lords, relating to the Army and Volunteer Corps. London: House of Lords, 1806. Google

Return, presented to the House of Commons, of the Volunteer Corps of Cavalry, Infantry, and Artillery, in Great Britain… London: House of Commons, 1806. Google

Papers relative to the negociation with France, presented by His Majesty's Command, to both Houses of Parliament, 22nd December 1806. London: Houses of Parliament, 1806.

Correspondance entre les gouvernements de la France et de la Grande-Bretagne relative aux tentatives pour mettre un terme aux hostilités. Les tensions entre la France, la Russie et l'Empire ottoman y sont perceptibles.

Declaration. London: Houses of Parliament, 1807.

Les changements intervenus dans les relations entre l'Angleterre et la Russie par suite de l'alliance franco-russe consécutive au Traité de Tilsit.

Declaration. London: Houses of Parliament, 1807.

Les motifs de la capture de la flotte danoise à Copenhague en septembre 1807 et la crainte d'une confédération franco-danoise.

Treaty of Peace, Union, and Friendship, between His Britannic Majesty and the Emperor of all Russias; signed at Orebro the 18th July 1812. London: Houses of Parliament, 1812.

Ce traité met fin à la guerre entre la Russie et l'Angleterre (1807-1812) consécutive au Traité de Tilsit. Il consacre un nouveau changement d'alliance de la Russie.

Treaty of Peace, Union, and Friendship, between His Britannic Majesty and the King of Sweden; signed at Orewbo the 18th July 1812. London: Houses of Parliament, 1812.

Ce traité met fin à la guerre entre la Suède et l'Angleterre (1810-1812). La Suède de Bernadotte change de camp et entre dans la coalition contre la France.

Treaty of Concert, and Subsidy, between His Britannic Majesty and the king of Sweden; signed at Stockholm the 3rd of March 1813. Houses of Parliament, 1813.

La Suède s'engage à s'opposer à l'importation d'esclaves à la Guadeloupe et à l'utilisation de l'île par les vaisseaux français.

A Convention between His Britannic Majesty, and His Majesty the King of Prussia, signed at Reichenbach, the 14th June 1813. London: Houses of Parliament, 1813.

Des détails sur les subventions britanniques versées à la Prusse pour l'aider à faire la guerre à Napoléon pendant la campagne d'Allemagne.

Convention between His Britannic Majesty, and His Majesty the Emperor of all Russias, signed at Reichenbach, the 14th June 1813. London: Houses of Parliament, 1813.

La contribution britannique à la campagne d'Allemagne. La cavalerie de Saint-George, c'est-à-dire l'or anglais.

Convention between His Britannic Majesty, and His Catholic Majesty Ferdinand the Seventh, signed at London, February 5th 1814. London: Houses of Parliament, 1814.

Convention relative aux vaisseaux capturés pendant les hostilités.

A Treaty of Union, Concert, and Subsidy, between His Britannic Majesty and His Imperial and Royal Majesty the Emperor of Austria… and His Majesty the Emperor of all Russias, signed at Chaumont, the 1st of March 1814. London: Houses of Parliament, 1814.

Le Traité de Chaumont enterre l'offre de cessez-le-feu soumis par la 6ème coalition à Napoléon. La coalition exigeait de l'Empereur l'abandon de ses conquêtes et le retour de la France à ses frontières de 1791 en échange de la suspension des hostilités. C'était tirer un trait non seulement sur l'Empire mais aussi sur la Révolution ce que Napoléon ne pouvait accepter. Désormais il n'y aura plus de négociation possible et l'Empereur sera contraint de vaincre ou de disparaître.

Convention for a Suspension of Hostilities with France, signed at Paris, the 23rd of April 1814. Houses of Parliament, 1814.

Au lendemain de l'abdication de Napoléon, signature d'un armistice.

Definitive Treaty of Peace and Amity between His Britannic Majesty and His Most Christian Majesty, signed at Paris, the 30thDay of May 1814. London: Houses of Parliament, 1814.

Ce traité met fin aux guerres de la Révolution et de l'Empire. Il accorde à la France ses frontières du 1er janvier 1792 et lui restitue des colonies prises par l'Angleterre durant les hostilités.

Papers presented to both Houses of Parliament, By Command of His Royal Highness the Prince Regent. London: Houses of Parliament, 1815.

L'adresse du Prince Régent au Parlement faisant état de l'alliance des puissances européennes en vue d'abattre Napoléon de retour de l'Île d'Elbe.

Declaration of the Allies, dated Vienna, March 13, 1815. London: Houses of Parliament, 1815.

Les puissances déclarent que Napoléon Bonaparte s'est placé hors des relations civiles et sociales et que, en tant qu'ennemi et perturbateur de la tranquillité du monde, il s'est soumis de lui-même à la vengeance publique.

Treaties of Accession and of Subsidy between Great Britain and other Powers; in Virtue of the Treaty of Alliance between Great Britain, Austria, Russia and Prussia, Signed at Vienna, 25th March 1815. London: Houses of Parliament, 1816.

L'alliance des puissances européennes contre Napoléon de retour de l'Île d'Elbe.

Treaty between His Britannic Majesty and the Empereur of Austria… the King of Prussia… The Emperor of all Russias signed at Vienna, 25th March 1815. London: Houses of Parliament, 1815.

Ces trois traités constituent l'alliance des puissances européennes contre Napoléon de retour de l'Île d'Elbe.

Translation of the general treaty, signed in Congress, at Vienna, June 9, 1815; with the Acts thereunto annexed. London: Houses of Parliament, 1816.

La carte de l'Europe redessinée par la Sainte Alliance après la chute de Napoléon. La définition des sphères d'influence des grandes puissances: France, Autriche, Russie, Prusse et Grande-Bretagne. Le Congrès de Vienne servit de modèle à la Société des Nations et aux Nations Unies. Il fixa le cadre de la politique internationale européenne jusqu'à la Première Guerre mondiale. Destiné à préserver la paix, il n'empêcha pas les conflits notamment ceux qui débouchèrent sur la formation des nations allemande et italienne. Mais il jugula un temps quelques révolutions (Espagne et Italie).

Acts for regulating the intercourse with the Island of St. Helena, during the Time of Napoleon Buonaparte shall be detained there – 11th April 1816 - Acts for more effectually detaining in Custody Napoleon Buonaparte – 11th April 1816. British Government.

L'organisation de la captivité de l'Empereur pas ses geôliers.

Convention between His Britannic Majesty and His Most Christian Majesty; to which Convention Their Imperial and Royal Majesties the Emperorss of Austria and Russia and the King of Prussia are also contracting parties. Signed at Paris, 25th April 1818. London: Houses of Parliament, 1819.

L'accord sur la question des dettes de guerre de la France vaincue et des réclamations des sujets britanniques à l'encontre du gouvernement français.

Voir aussi: *Traité et conventions conclus entre la France et les puissances alliées le 20 novembre 1815: auxquels on a joint le Traité de Paris du 30 mai 1814 et celui conclu entre l'Autriche, l'Angleterre, la Prusse et la Russie, pour garantir en France les principes de la légitimité et la Charte constitutionnelle*... Paris: Pillet, 1815. Hathi Trust

Donaldson (Sergeant Joseph)

Recollections of an Eventful Life chiefly passed in the army by a soldier. Glasgow: W. R. M'Phun, 1824 & 1825. Google
Idem. 1827
Idem. Edinburgh, 1838.
Idem. Philadelphia: G. B. Zieber & Co.,1845.

L'édition de 1824 a été publiée anonymement.

Recollections of the Eventful Life of a Soldier. *By the Late Joseph Donaldson, Sergeant in the Ninety-Fourth Scots Brigade*. Philadelphia: G. B. Zieber & Co, 1845. Open Library
Idem. Edinburgh: Robert Martin, 1847.

Recollections of the Eventful Life of a Soldier. Introduction by Ian Fletcher. Staplehurst: Spellmount, 1999.
Idem. Howell Press Inc., 2000.
Idem. Kessinger Publishing, 2007.
Idem. The National Army Museum, 2009.
Idem. Bibliolife, 2009.
Idem. General Books, 2010.

Donaldson of the 94th-Scots Brigade: The Recollections of a Soldier During the Peninsula & South of France Campaigns of the Napoleonic Wars. Leonaur, 2008.

Enrôlé en 1809, Donaldson servit dans la Péninsule ibérique jusqu'en 1814. Il quitta l'armée sergent. Il fit partie de la 94ème Scots Brigade et dans la 3ème division de Picton. On note encore d'autres éditions en 1856 et 1859. Ces mémoires figurent parmi les meilleurs écrits par des soldats. On y trouve notamment des détails pittoresques sur la façon dont les femmes des soldats s'y prenaient pour tenter de suivre leurs maris à la guerre.

Douglas (Sir Howard)

The life of General Sir Howard Douglas, from his Notes, Conversations, etc. By Stephen Watson Fullom. London: John Murray, 1863. Hathi Trust
Idem. BiblioBazaar, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.
Idem. General Books LLC, 2009, 2010.

Aventures maritimes, aux Indes, avec Sir John Moore, à Walcheren, en Galice, les guérillas, l'armée espagnole, Wellington, le siège de Burgos, en Amérique, les îles ioniennes...

Douglas (John)

Douglas's Tale of the Peninsula & Waterloo: 1808-1815. Stanley Monick editor. London: Leo Cooper, Pen & Sword Books Ltd, 1997, 1998.

John Douglas servit à Walcheren, dans la Péninsule ibérique (1809-1814) et à Waterloo. Cultivé, il était sergent à la fin des hostilités. Il narre son expérience vécue avec précision et sensibilité.

Douglas (Neil)

The Diary of Captain Neil Douglas, 79th Foot, 1809 to 1810. Edited by Antony Brett-James, in *Journal of the Society for Army Historical Research*, Vol. 41, 1963.

Voir aussi: *Historical records of the 79th Queen's Own Cameron Highlanders*. London: Hamilton, Adams and Co, 1887. Internet Archive

Downman (Thomas)

Diary of major Thomas Downman, Royal Horse Artillery, in the Peninsula, from 30 April 1811 to 17 August 1812, in: *Journal of the Society for Army Historical Research*, Vol. 6, 1927.

Voir aussi: *The Services of the Royal Regiment of Artillery in the Peninsular War, 1808 to 1814*. John Henry Leslie. London: Hugh Rees, 1908. Internet Archive

Drinkwater (Col. John)

Narrative of the Battle of St. Vincent; with Anecdotes of Nelson before and after that Battle. London: Sauners and Otley, 1840 (seconde édition). Google
Idem. Lightning Source UK Ltd, 1900.
Idem. S. Austin & Sons, 1969.
Idem. Conway Maritime Press, 1969.
Idem. Cambridge University Press, 2010.
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2009, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.
Idem. British Library, Historical Print Editions, 2011

Un récit de la bataille de Saint Vincent par un des officiers qui y participèrent. Une édition de ce récit a été publiée l'année de la bataille et une autre, augmentée d'anecdotes sur Nelson, en 1840. Cette bataille a eu lieu avant l'Empire, mais on la mentionne ici en raison de l'implication de Nelson.

Dundas

Voir Pillans.

Dunlap (William)

Voir Porter (Robert Ker)

Dupont de Nemours (Victor Marie)

Journey to France and Spain, 1801. New York: Ithaca, Cornell University Press, 1961. Hathi Trust
Idem. Kennikat Press, 1972.

Le récit du voyage en France et en Espagne est précédé d'une longue introduction biographique sur Dupont de Nemours, un homme politique français qui se réfugia aux Etats-Unis pour fuir la Terreur.

D’Urban

Voir Urban.

Durova (Nadeshda)

Cavalry Maiden.The Journal of a Woman, who served as a Russian Cavalry Officer. Translated by Mary Fleming Zirin. USA: Ardis Publishers, 1988.

Le journal d’une amazone russe connue aussi sous les noms de Alexander Durov, Alexander Sokolov et Alexander Andreevitch Alexandrov. Elle fut la première femme de l’armée russe à devenir officier. Cet ouvrage constitue l’une des premières autobiographies en langue russe.



Dyneley (Thomas)

Letters Written by Lieutenant-General Thomas Dyneley, C.B., R.A.: While on Active Service between the Years 1806 and 1815. Arranged by Col. F. A. Whinyates. Minutes of Proccedings of the Royal Artillery Institution, volume XXIII, 1896.
Idem. Facsimilé. London: Ken Trotman, 1984.

Dyneley fut à Maida et au siège de Scylla. Il servit dans la Péninsule ibérique, où il fut capitaine en second, de 1811 à 1813. Il se trouva ensuite aux batailles des Quatre Bras et de Waterloo.

Dyott (William)

Dyott's Diary 1781-1845. A Selection from the Journal of William Dyott, Sometime General in the British Army and Aide-de-Camp to his Majesty King George III by Reginald W. Jeffery. Two volumes. London. Archibald Constable, 1907. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2)
Idem. Kessinger Publishing LLC, 2007.
Idem. BiblioBazaar, 2009.
Idem. Cornell University Library, 2009.
Idem. Nabu Press, 2010.

Seule une partie du premier volume concerne la période du Premier Empire.



General William Dyott

- E -

Eadie (Robert)

Recollections of Robert Eadie: private of the 79th Regiment of Infantry: giving a councise account of his campaigns in Ireland, Denmark, Walcheren & Peninsula. Kincardine,1829.
Idem. Falkirk, 1830.
Idem. Maggs Bros, 1987.

On Campaign with the 79th Cameron Highlanders: Through Portugal and Spain. Darlington: Napoleonic Archive, no date (2003 ?).

Au Portugal et en Espagne de 1809 à 1813, Eadie quitta le service invalide. Son témoignage comporte d'intéressantes descriptions de la bataille de Busaco et de l'hôpital de Chelsea.

Eamer (Colonel Sir John)

Colonel Sir John Eamer's Defence on the court martial held on charges preferred against him by Captain William Ayres etc etc. To which are added, the charges at length; together with the sentence, and His Majesty's decision thereon. London: printed by Nichols and Sons, 1805. Hathi Trust

Les démêlés avec la justice du colonel de la Milice de l'Est de Londres qui s'efforça d'élever ses troupes au niveau des standards de l'armée et qui se heurta aux réticences de ses officiers lesquels s'entendirent pour refuser ses réformes et l'accuser de comportement oppressif.

Eaton (Charlotte Anne)

The Narrative of a residence in Belgium during the campaign of 1815; and of a visit to the field of Waterloo By an English Woman. London: John Murray, 1817. Open Library
Idem. The British Library, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010, 2011.

The days of battle or, Quatre Bras and Waterloo by an Englishwoman resident at Brussels in June, 1815. London, 1853.
Une autre édition est notée en 1888.
Idem. Elibron Classics, Adamant Media Corporation, 2005

Cette narration est aussi attribuée à Jane Watts.

Waterloo days; the narrative of an Englishwoman resident at Brussels in June, 1815. New edition with an introduction and appendix by Edward Bell. London and New York: George Bell & Sons, 1888. Internet Archive
Idem. Kessinger publishing, LLC, 2009.
Idem. BiblioBazaar, 2009.
Idem. General Books LLC, 2010.

Edgecombe (Daniel John)

Journal of an Officer in the Commissariat Department of the Army: comprising a narrative of the campaign under His Grace the Duke of Wellington, in Portugal, Spain, France, and the Netherlands, in the Years 1811, 1812, 1813, 1814 & 1815; and a short account ot the Army of Occupation in France, during the Years 1816, 1817 & 1818. London: printed for the author by Porter and King, 1820. Google

La première édition de cet ouvrage est anonyme.

Journal of an Officer in the Commissariat Department: 1811 – 1815. Cambridge: Ken Trotman, 1997-1998.

Journal of an Officer in the Commissariat Department of the Army. General Books LLC, 2009.

Journal of an Officer in the Commissariat Department of the Army: Comprising a Narrative of the Campaigns under His Grace the Duke of Wellington, in ... and a Short Account of the Army &c. BiblioBazaar, LLC, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.

Edgecombe servit dans la Péninsule ibérique de 1811 à 1814. Il participa en 1815 à la campagne de Belgique. D'abord à l'état-major, il fut affecté en 1813 à la 3ème division. Il faisait partie du 7ème Hussards pendant la campagne de Belgique.

Edgecumbe

Voir Brownlow.

Edgeworth (Maria)

A Memoir of Maria Edgeworth, with a selection of her letters. Edited by her children. Three volumes. London: privately printed 1867. Google (vol. 1) (vol. 2) Internet Archive (vol. 3)
Idem. BiblioBazaar, 2008.
Idem. Nabu Press, 2010.
Idem. General Books LLC, 2010.

Le premier volume seul concerne l'époque du Premier Empire.

Memoirs of Richar Lovell Edgeworth, Esq. begun by himself and concluded by his daughter, Maria Edgeworth. Two volumes in one. Boston: Wells and Lilly, 1821. Google
Idem. General Books LLC, 2009
Idem. Nabu Press, 2010.

Les mémoires d'un inventeur, éducateur et réformateur, rédigés par lui-même et sa fille qui était une femme de lettres de talent.

The Life and Letters of Maria Edgeworth. Boston, New York: Houghton Mifflin and Co., 1895.
Idem. Public Domain Books, 1998, 2005.
Idem. Echo Library, 2007.
Idem. BiblioBazaar, 2007, 2008.
Idem. General Books LLC, 2010.

Edwardes-Tucker (Captain Thomas)

Peninsula Diary, 1813-1814. Vol. X (1924), *Journal of The Historical Society of West Wales*. Camarthen, 1925.

Captain Thomas Edwardes-Tucker's Peninsula Diary, 23rd (Royal Welch Fusiliers) Regiment of Foot, 1813-14 A. D. C. to Sir Thomas Picton. Edited by Gareth Glover. Ken Trotman Publishing, 2011.

Après avoir participé à la retraite de La Corogne et au siège de Ciudad Rodrigo, Thomas Edwardes fut sévèrement blessé à celui de Badajoz. Il aurait probablement été écarté de l'armée si le voisinage de sa famille avec Sir Thomas Picton n'avait pas incité ce dernier à lui proposer d'être son aide de camp. C'est ainsi que Thomas Edwardes put servir en Espagne et dans le sud de la France en 1813-1814 aux côtés de ce général qu'il n'accompagna pas à Waterloo. Thomas Edwardes avait peut-être tenu aussi un journal de ses autres campagnes, mais il n'a pas été retrouvé.

Elder (George)

The Storming of Badajoz published in William Maxwell's *Peninsular Sketches; by Actors on the Scene*. Cambridge: Ken Trotman, 1998.

George Elder commandait le 3[ème] Caçadores (chasseurs portugais). Voir Maxwell.

Eldon (Lord Chancelor)

The public and private life of Lord Chancelor Eldon, with selections from his correspondence. Edited by Horace Twiss. London: John Murray, 1844. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2) (vol. 3)

Un ouvrage intéressant pour comprendre la politique britannique de l'époque.

Elers (George)

Memoirs of George Elers, captain in the 12th Regiment of foot (1777-1842) to which are added correspondence and other papers, with genealogy and notes. Edited from the original mss. by Lord Monson and George Leveson Gower. London: W. Heineman; New York: D. Appleton and Co, 1903. Internet Archive
Idem. Nabu Press, 2010, 2011.
Idem. General Books LLC, 2010.
Idem. BiblioBazaar, 2010.

George Elers servit essentiellement en Inde et son témoignage ne concerne donc pratiquement pas les guerres de l'Empire.

Eliot (William Granville)

A treatise on the defence of Portugal with a military map of the country: to which is added a sketch of the manners & customs of the inhabitants. London: T. Egerton, 1811. Google
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2009.
Idem. General Books LLC, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.
Idem. British Library, Historical Print Editions 2011.

Un traité qui aide à mieux comprendre les combats qui eurent lieu au Portugal.

Ellesmere (Francis, first Earl of)

Personal Reminiscences of the Duke of Wellington, edited, with a Memoir of Lord Ellesmere, by his Daughter, the Countess of Strafford. London: Murray, 1903. Open Library
Idem. Marton Press, 2008.
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2009.
Idem. General Books LLC, 2009.

Cet ouvrage porte essentiellement sur l'époque qui suivit la mort de Napoléon. Il contient néanmoins des aperçus sur la période de l'Empire et comporte un memorendum sur Waterloo.

Elliott (George)

The life of the most noble Arthur, Duke of Welligton, from the period of his first achievments in India, down to his invasion of France, and the Peace of Paris in 1814. Comprehending not only the personal memoirs of that illustrious hero, but including, likewise, an historical view of the origin, progress, and termination of the Peninsular War, also, the civil and military transactions in Spain and Portugal… Together with biographical notices of eminent contemporary military characters… London: Sherwood, Neely, and Jones, 1815. Hathi Trust

Une biographie précoce de Wellington (voir ce nom).

Ellis (Henry)

Journal of the Proceedings of the Late Embassy to China; comprising a correct narrative of the public transactions of the Embassy, of the Voyage to and from China, and of the Journey from the mouth of the Pei-Ho to the return to Canton. Interpersed with Observations upon the Face of the Country, the Polity, Moral Character, and Manners of the Chines Nation. London: John Murray, 1817. Google

Cet ouvrage comporte quelques pages sur Sainte-Hélène où l'ambassade fut recue par Napoléon. Voir aussi Clarke.

Ellison (Seacome)

Prison scenes; and narrative of escape from France, during the late war. London: Whittaker and Co; Liverpool: D. Marples and Co, 1838. Internet Archive

Fait prisonnier sur mer, Ellison est envoyé à Verdun. Il cherche plusieurs fois à s'échapper et, comme il est repris, cela lui vaut d'être puni. Après un séjour à Bitche, il parvient à nouveau à s'échapper, passe le Rhin, traverse le pays de Bade, atteint la frontière bavaroise, puis l'Autriche et Trieste, d'où il part pour Malte avant de rejoindre l'Angleterre.

Emerson (J.)

Recollections of the Late War in Spain and Portugal published in William Maxwell's Peninsular Sketches; by Actors on the Scene. Cambridge: Ken Trotman, 1998.

Le siège infructueux de Badajoz et la bataille meurtrière d'Albuera (27ème d'infanterie). Voir Maxwell.

Emmett (Major-General A.)

Voir Alexander.

Empecinado (Don Juan Martin Diaz)

The Military Exploits, &c., &c., of Don Juan Martin Diaz, the Empecinado, who first commenced an then organized the system of Guerilla warfare in Spain; to which is added, that Chieftain's celebrated Representation to the King of Spain. Translated by a general officer. London: Carpenter, 1823. Hathi Trust

Cet ouvrage est cité dans *History of the Peninsular War* de Southey. L'Empecinado, un chef de guérilla, fut persécuté puis exécuté après le retour sur le trône de Ferdinand VII.

Enghien (Louis-Antoine-Henri de Bourbon, duc d')

Memoirs relative to the Duke d'Enghien to which are added the Journal of the Duke d'Enghien, written by himself and historical and inedited documents relative to his trial. London: Henry Colburn and Co., 1823. Google
Idem: BiblioBazaar, 2009.

Idem: Ulan Press, 2012.
Idem: HardPress Publishing, 2012.

Cet ouvrage comprend, outre le mémoire de Savary, duc de Rovigo, un mémoire du comte Hulin et un mémoire de M. Dupin, ces différents documents étant accompagnés du Journal du duc d'Enghien.

Egypte (Anonymes)

Copies of original letters from the Army of General Bonaparte in Egypt, intercepted by the Fleet under the command of Admiral Lord Nelson. With an English translation. London: J. Wright, 1798 et 1799. Google: 1798 1799
Idem. General Books LLC, 2010.
Idem. Gale ECCO, Print Editions, 2010.

Après Aboukir, la flotte britannique intercepta la plupart des bateaux envoyés en France par Bonaparte. Les Anglais publièrent à des fins de propagande les lettres saisies pour montrer à l'Europe l'état pitoyable dans lequel se trouvaient les soldats français. Les lettres sont généralement publiées dans leur langue d'origine avec une traduction en anglais. Il existe une version française de cet ouvrage: *Correspondance de l'armée française en Egypte, interceptée par l'escadre de Nelson, publiée à Londres, avec une introduction et des notes de la chancellerie anglaise*; traduction en français suivie d'observations, par E. T. Simon. Paris: Magimel, An VII (1799). Google

Siege of Acre; or Descriptive Collections relative to the late Scene of Contest in Syria, between Sir Sidney Smith and Gen. Buonaparte, intended as a Companion to the Picture painted by Sir Robert Ker. 1801.

Erskine (Thomas, Baron)

The speeches of the Honourable Thomas Erskine: (now Lord Erskine), when at the bar, on subjects connected with the liberty of the press, against constructive treasons, and on miscellaneous subjects. Collected by James Ridgway. Four volumes. London: Eastburn, Kirk & Co., 1813 and 1816. Google (vol. 1) (vol. 2) (vol. 3) (vol. 4)
(Une première édition est signalée aussi en 1810 en cinq volumes).
Idem. With a memoir by Lord Brougham. London: Ridgway, 1847.
Idem. Edited by James L. High. Chicago: Callaghan & Co, 1876.
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2005.

Les discours d'un avocat et homme d'Etat britannique de l'époque.

Esdaile (Charles)

Peninsula Eyewitnesses. The Experiences of War in Spain and Portugal 1808-1813. Barnsley: Pen & Sword Books, 2008.

Cet ouvrage récent d'un historien britannique réputé est basé non seulement sur les témoignages des militaires anglais et de leurs alliés mais aussi sur ceux de leurs adversaires.

Estrada (Alvaro Florez)

Introduction to the History of the Revolution of Spain. By Alvaro Florez Estrada, Attorney-General of the Province of Asturias. Translated from the author's manuscript by William Burdon. Sherwood, Neely, and Jones, 1811.

Etruria (Mary Luisa, Queen of)

Memoir of the Queen of Etruria, written by herself. An authentic Narrative of the Seizure and Removal of Pope Pius VII on the 6th of July, 1809, with genuine Memoirs of his Journey from Rome to France, and thence to Savona, written by one of his Attendants. Translated from Italian. London: Murray, 1814. Google

Les démêlés de Napoléon avec la Reine d'Etrurie et avec le Pape. Il existe une version française: *Mémoires sur la Révolution française – Kolli et Reine d'Etrurie*. Paris: Michaud, 1823.

Ewart (Captain John Frederick)

The Peninsular War Diary of Captain John Frederick Ewart, 52nd Light Infantry, 1811-12. The Oxford Light Infantry Chronicle. London: Eyre & Spottiswoode, 1905.
Idem. Edited by Gareth Glover. Ken Trotman Publishing, 2010.

Sabugal, Fuentes de Oñoro, siège de Ciudad Rodrigo, Badajoz (blessé lors de la prise du Fort Picurina, Ewart ne participe pas à l'assaut final), les Arapiles, Madrid, la retraite sur le Portugal.

Eyre (Edmund John)

Observations made at Paris during the Peace; and remarks in a Tour from London to Paris through Picardy, and to England by the route of Normandy; containing à full description of every object of curiosity in the French Metropolis and its environs; a critical

review of the Theatres, Actors, &c. and every interesting particular that may serve as a useful Companion to the Stranger, and amuse the mind of the Curious and Scientific. Bath and London: Robinson, and Longman and Rees, 1803. Google
Idem. General Books LLC, 2009.

Un guide de voyage rédigé par un auteur dramatique et poétique anglais, après la Paix d'Amiens, qui dédia son ouvrage à la duchesse d'York.

- F -

Facey (Sergeant Peter)

The Diary of a Veteran; the Diary of Sergeant Peter Facey, 28th (North Gloucester), Regiment of Foot, 1800-1819. Edited by Gareth Glover. Ken Trotman Publishing, 2007.

Le journal d'un grenadier qui termina sa carrière militaire sergent: l'Allemagne, Copenhague, le Portugal et l'Espagne (La Corogne), Walcheren, à nouveau l'Espagne (Chiclana, Arroyo dos Molinos, Almaraz, Vitoria), puis la France (la Nive, Toulouse), Waterloo et les îles ioniennes.

Fane (John, Lord Burghersh, Earl of Westmoreland)

Memoir of the early campaign of the Duke of Wellington, in Portugal and Spain, by an Officer employed in his Army [John Fane Westmoreland]. London: John Murray, 1820. Internet Archive
Idem. Appleby Press, 2009, 2011.
Idem. Bibliolife, 2009.
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2009, 2010, 2011.
Idem. Nabu Press, 2010, 2011.
Idem. British Library, Historical Print Editions, 2011.
Idem. University of Michigan Library, date inconnue.
Idem. General Books, 2010, 2011.
Idem. BiblioBazaar, 2009, 2011.

Correspondence, edited by his Grand-Daughter Rachel Weigall. London: John Murray, 1912. Internet Archive
Idem. General Books, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.

Memoir of the Operations of the Allied Armies under Prince Schwarzenberg and Marshal Blucher, 1813-1814. London: John Murray, 1822. Google
Idem. Worley Pubns, 1996.
Idem. General Books LLC, 2009.

Ces ouvrages sont pleins d'intérêt pour l'histoire de l'époque napoléonienne. John Fane, 11ème comte Westmoreland (1784-1859), servit dans l'armée britannique en Sicile (1806-1807) et dans la Péninsule ibérique (1808-1810). Il fut ministre plénipotentiaire à Florence (1814-1830), puis ministre résident à Berlin (1841-1851). Un catalogue de ses papiers est consultable à la Bodleian Library de l'Université d'Oxford. Il fut également présent sur les théâtres d'opérations des campagnes d'Allemagne et de France (1813-1814), comme attaché militaire auprès des souverains alliés. Voir aussi Westmoreland.

Farmer (George)

The Light Dragoon, the story of George Farmer, 11th Light Dragoons. Edited by Rev. G. R. Gleig. London: George Routledge, 1844.
Idem. 1851. Napoleonic Literature

The light Dragoon: The Story of Private George Farmer 11th Light Dragoons 1808-1836. The Naval & Military Press, 2003, 2011.

The Adventures of a Light Dragoon in the Napoleonic Wars: A Cavalryman during the Peninsular and Waterloo Campaigns, in Captivity and at the Siege of Bhurtpore, India. Leonaur Ltd, 2006, 2011.

The Light Dragoon. Two volumes. Cambridge: Ken Trotman, 1999.
Idem. Nabu Press, 2010, 2011.
Idem. Pickle Partners Publishing, 2011
Idem. General Books, 2010, 2011.

Cet ouvrage est dû à la plume du révérend G. R. Gleig, aumônier de l'hôpital de Chelsea, qui recueillit les souvenirs d'un pensionnaire, George Farmer, lequel avait rejoint le 11ème Hussards en 1808 et servi dans ses rangs dans la Péninsule ibérique et aux Indes jusqu'en 1836. Farmer se trouvait dans la Péninsule ibérique en 1811 lorsqu'il fut capturé, le 22 juin, lors de la surprise des troupes du capitaine Luyten par les Français. Il servit pendant deux ans et demi de groom au comte Goldstein, le commandant du 1er Lanciers de Berg. Il se trouvait à Dusseldorf en 1814, quand les Russes et les Prussiens occupèrent la ville. Il retourna alors en Angleterre ce qui lui valut de participer à la bataille de Waterloo. Il donne une image saisissante du champ de bataille après cette dernière confrontation. Voir Gleig.

Fawcett (William)

Rules and Regulations for the Formations, Field Exercise and Movements of His Majesty's Forces. London: War office, T. Egerton, 1795.
Idem. London: War Office, J. Walter, 1798. Internet Archive
Autres éditions notées à Montréal et Londres (1793) et Londres (1804 et 1807).
Idem. University of Michigan Library, 2009.

Idem. Nabu Press, 2010.
Idem. Naval & Military Press, date inconnue.

De nouvelles éditions des règlements de 1792 qui prescrivaient les évolutions qui furent employées tout au long des guerres napoléoniennes. En quatre parties: évolution de peloton avec ou sans armes, évolution de compagnie, mouvements de bataillon séparés ou en ligne avec d'autres, par colonne ou en ligne, mouvements et changements de ligne de plusieurs bataillons. Cet ouvrage connut de multiples éditions mais aucun changement majeur n'a été apporté avant l'édition de 1824 qui fut mise à jour par Sir Henry Torrens.

Feldborg (Andreas Andersen)

A tour in Zealand in the year 1802: with an historical sketch of the battle of Copenhagen. By a native of Denmark. London: G. Bonnier, 1805.
Idem. Philadelphia: Thomas Dobson, 1807. Google

Un ouvrage d'autant plus intéressant que les témoignages danois sur la bataille de Copenhague sont rares.

Fellowes (Sir James)

Reports of the pestilential disorder of Andalusia, which appeared at Cadiz in the years 1800, 1804, 1810, and 1813: with a detailed account of that fatal epidemic as it prevailed at Gibraltar, during the autumnal months of 1804. Also observations on the remitting and intermitting fever, made in the military hospitals at Colchester, after the return of the troops from the expedition to Zealand in 1809. Longman, Hurst, Rees, Orme, and Browne, 1815. Internet Archive
Idem. General Books LLC, 2009.

Un rapport medical sur les fièvres qui s'abattirent sur l'Andalousie à l'époque impériale et sur celles qui décimèrent l'expédition britannique de Hollande.

Fenton (Thomas Charles)

The Peninsula and Waterloo. Letters of captain Thomas Charles Fenton edited by C. W. de L. Fforde in: *Journal of the society for army historical research*, 53 (1975) p.227-231.

Campaigning in Spain and Belgium: The Letters of Captain Thomas Charles Fenton, 4th Dragoons & Scots Grey's, 1809-1815. Edited by Gareth Glover. Ken Trotman Publishing, 2010.

Talavera, Busaco, Usagre, Albuera, Villagarcia, les Arapiles, Vitoria, Toulouse et Waterloo.

Ferdinand VII

*Memoirs of Ferdinand VII. King of the Spains. By Don ***** Advocate of the Spanish Tribunals*. Translated from the original Spanish manuscript, by Michael J. Quin, author of “*A visit to Spain, in 1822 and 1823*.” London: Hurst, Robinson, and Co, 1824. Google
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2008.
Idem. Nabu Press, 2010.

Un ouvrage espagnol traduit en anglais dont la version d’origine fut publiée anonymement afin d’éviter des ennuis aux amis de l’auteur réfugié à l’étranger.

Fernyhough (Thomas)

Military memoirs of four brothers by the survivor engaged in the Service of their Country as well as in the New World and Africa, as on the Continent of Europe by the Survivor (Thomas Fernyhough). London: William Sams, 1829. Google
Idem. Spellmount, Kent: The History Press Ltd, 2002, 2003.
Idem. General Books, 2009.
Idem. Nabu Press, 2010.

Marines to the 95th (Rifles) – The military experiences of Robert Fernyhough during the Napoleonic Wars. Leonaur Ltd, 2006.

Les Fernyhough de Lichefield fournirent quatre officiers à la marine et à l’armée de terre britanniques. Deux d’entre eux moururent en activité dans la marine royale. Les lettres et les journaux de deux de ces frères rendent un compte fascinant de quelques-uns des épisodes les plus importants des guerres auxquelles ils participèrent et aussi d’événements moins connus des campagnes et des opérations de cette période, notamment pour ce qui concerne le combat naval de Trafalgar, l’expédition en Amérique du Sud, les guerres de la Péninsule ibérique. Robert Fernyhough servit dans le fameux 95ème Fusiliers, une arme d’élite, qui devint la Brigade des Fusiliers (Rifle Brigade). Thomas Fernyhough, son frère, qui compila les souvenirs, était un historien et chercheur réputé qui rédigea un livre qui reste un des plus rares témoignages contemporains de l’époque napoléonienne. Ce livre met en lumière les services et les tribulations d’une famille militaire typique de cette période cruciale de l’histoire britannique.

Fielding (Lieutenant William George Augustus)

The British invasion of Java in 1811. The diary of Lieutenant William Fielding H. E. I. C. Rosanna, Vic.: Corfield Co, 1999.

Un document d’autant plus précieux que les sources sur l’expédition britannique pour s’emparer de cette colonie batave ne sont pas très nombreuses. Voir aussi Carey.

Fielding (Lieutenant Colonel William)

A Memoir of the Waterloo Campaign, 1815, by Lieutenant Colonel William Fielding, Coldstream Guards. Edited by Gareth Glover. Ken Trotman Publishing, 2011.

Cet ouvrage, écrit par un officier compétent, mais qui ne pouvait pas être à Waterloo, porte essentiellement sur les actions des troupes prussiennes. Il ne doit pas être considéré comme un témoignage mais plutôt comme une étude militaire.

Fisher (Richard Barnard)

A sketch of the city of Lisbon and its environs with some observation on the manners, disposition and character of the Portuguese nation, London: J. Ridgway, Rowden, 1811. Biblioteca Nacional Digital

Intéressant pour connaître l’image que les Anglais avaient du Portugal et de sa capitale.

Fitchett (William Henry)

Wellington’s men: some soldier autobiographies: Kincaid’s “Adventures in the rifle brigade”, “Rifleman Harris”, Anton’s “Military life”, Mercer’s “Waterloo”. London, Bombay: George Bell & Sons, 1900. Internet Archive
Idem. London: Smith, Elder, & Co., 1900.
Reprint en 1912.
Idem. Wakefield: EP Publishing, 1976.
Idem. Fireship Press, 2009.
Idem. University of Michigan, date inconnue.
Idem. General Books LLC, 2010.

Une compilation d’un auteur australien. Le soldat dans la littérature: de Torres Vedras à Waterloo. Voir Kincaid, Harris, Anton et Mercer.

Fitzclarence (Frederick, Lord)

A Manual of Out-Poste Duties. London: Parker, Furnival and Parker, 1853. Google

Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2010.

Cette nouvelle édition d'un ouvrage paru pour la première fois en 1849 est amputée du *Journal de T. Shaw-Kennedy* (voir ce nom). Mais il comprendr encore les ordres de Wellington à ses avant-postes de 1810 à 1814.

Fitzclarence (George, Earl of Munster)

An account of the British Campaign of 1809 under Sir A. Wellesley in Portugal and Spain, by Lt. Col. Fitzclarence. London: Henry Colburn and Richard Bentley, 1831. Biblioteca Nacional Digital
Idem. The British Library, 2010, 2011.

La revanche de la retraite de La Corogne: la surprise et la retraite de Soult de Porto en 1809. Ce texte a été aussi publié dans *The United Service Magazine*. Google

FitzMaurice (Gerald)

Biographical sketch of Major-General John FitzMaurice K. H., by G. FitzMaurice. *Written for private circulation. 1908, the centenary of the formation of the 95th Rifle Corps, now the Rifle Brigade*. Anghiari, Tiber Print. Press, 1908.
Idem. University of Michigan Library, date inconnue.

Un ouvrage commémoratif de la création du prestigieux 95ème Rifles.

Fitzmaurice (Mrs F. M.)

Recollections of a rifleman's wife, at home and abroad, including Letters from Chief Justice Day. London Hope and Co., 1851. Google
Idem. General Books LLC, 2009.
Idem. Nabu Press, 2010, 2011.
Idem. Bibliolife, 2011.

Ces souvenirs de l'épouse d'un fusilier se rapportent à l'époque de la Restauration et l'on n'y trouve que quelques faibles échos des guerres napoléoniennes.

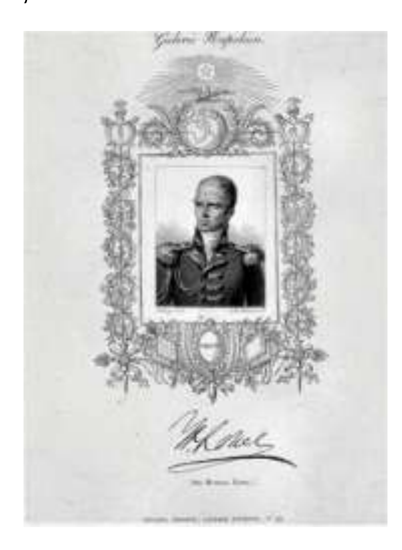
Fletcher (Ian)

Voices from the Peninsula – Eyewitness Accounts by Soldiers of Wellington's Army 1808-1814. London and Mechanicsburg (Pensylvania): Greenhill Books & Stackpole Books, 2001.
Nouvelle édition: 2006.

Un recueil de témoignages sur les guerres de la Péninsule ibérique par un des meilleurs historiens anglais de la période napoléonienne.

Forsyth (William)

History of the captivity of Napoleon at St Helena: from the letters and journals of the late Lieut.-Gen. Sir Hudson Lowe, and official documents not before made public. Three volumes. London: John Murray, 1853. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2) (vol. 3)
Idem. Two Volumes. New-York: Harper and Brothers, 1855.



Napoléon et son geôlier. Il existe une traduction française de cet ouvrage: *Histoire de la captivité de Napoléon à Sainte-Hélène d'après les documents officiels inédits et les manuscrits...* Quatre volumes. Paris: Librairie d'Amyot, 1853. Voir aussi le *Memorial de Sir Hudson Lowe, relatif à la captivité de Napoléon à Sainte Hélène*. Paris: Léon Dureuil, 1830 (Google), ouvrage attribué à Léon Vidal et Alphonse Signol. Et également: **Paul Frémeaux** – *Dans la chambre de Napoléon mourant; journal inédit de Hudson Lowe sur l'agonie et la mort de l'Empereur* – Paris : Mercure de France, 1910. Et aussi: Las-Cases – *Dernier mot sur Sir Hudson Lowe, sur ses mémoires publiés par W. Forsyth*... Paris, 1855. Gallica

Fox (Charles James)

The speech of the Honourable Charles James Fox: on the motion for an enquiry into the state of the nation, on the 25th of March, 1801 to which is added an appendix illustrating some passages of the speech: to which is added an appendix, illustrating some passages of the speech, and contributing to the means of forming a full judgment upon the most momentous questions that agitate the public in the present crisis. London: Printed by S. Hamilton, 1801. Hathi Trust

Speeches in the house of commons with introduction by Lord Erskine. Six volumes. London: Longman, Hurst, Rees, Orme, and Browne, 1815. Google (vol. 4)

Memorials and correspondence of C. J. Fox. Edited by Lord John Russel. Four volumes. London: Bentley, 1853-1857. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2) (vol. 3) (vol. 4)
Idem. Two volumes. Philadelphia : Blanchard and Lea, 1853.

Les mémoires et la correspondance de cet important homme d'Etat libéral britannique mort en 1806. Voir aussi *The Life and Time of Charles James Fox* by Lord John Russel. London: Richard Bentley, 1866. Google (vol. 3) ainsi que d'autres écrits de Fox ou relatifs à lui dans Internet Archive. Voir également: Fox (J.- C.) et Pitt (W.) – *Recueil des discours prononcés au parlement d'Angleterre*. Douze volumes. Paris: Lenormand, Magimel, 1819-1820 et Anselin, 1822.

Frampton (Mary)

The Journal of Frampton, from the year 1779, until the year 1846. Including various interesting and curious letters, anecdotes, etc. relating to events which occurred during that period. Edited with notes by her niece Harriot Georgina Mundy. London: Sampson low, Marston, Searle, & Rivington, 1885. Internet Archive
Idem. Adamant Media Corporation, 2001.
Idem. Cornell University Library, 2009.
Idem. Kessinger Publishing LLC, 2009, 2011.
Idem. Nabu Press, 2010.

Ce journal justement réputé donne une foule d'informations sur la cour de Londres et accessoirement sur les événements internationaux du temps.

Francklin (William, Captain of Infantry)

Military Memoirs of Mr. George Thomas: Who, by his Extraordinary Talents & Enterprise, Rose fom an Obscure Situation to the Rank of a General, in the Service of the Native Powers in the North-West of India. London: John Stockdale, 1805. Google

Les mémoires d'un aventurier irlandais, marin de la Royal Navy, qui déserta à Madras et prit du service dans les armées des souverains hindous où il s'illustra si bien qu'il parvint au grade de général. Il finit néanmoins par se heurter à une forte opposition qui le contraignit à s'éloigner et il mourut des fièvres la même année (1802) à l'âge de 46 ans. Cet ouvrage n'a rien à voir avec les guerres de la période impériale mais il présente le mérite de rappeler que tous les événements extraordinaires de cette époque ne se passaient pas sur le continent européen.

Frankland (Frederick William)

A memoir of the early military life of Sir Frederick William Frankland, VIII Baronet of Thirkleby, written at the request of his children and printed by them for private circulation, 1874.

Un livre rare. Frederick William Frankland combattit à Waterloo.

Franklin (John)

Waterloo Hanoverian Correspondence: Letters and Reports from Manuscript Sources (volume 1); Letters and Reports from Printed Sources (volume 2). Publisher: 1815 Limited. 2010: volume 1; 2011: volume 2.

Waterloo Netherlands Correspondence: Letters and Reports from Manuscripts Sources (volume 1); Letters and Reports from Printed Sources (Volume 2). Publisher: 1815 Limited. 2010: volume 1; 2011: volume 2.

Des compléments au travail de Siborne à partir de documents d'origine (voir Siborne).

Fraser (George)

Memoirs in the Life & Military Travels of George Fraser, late Soldier in the 111. Regiment of Foot Guards, containing occurrences which befell him in Ireland during the late Rebellion: & in the Expedition to North Holland under Sir Ralph Abercrombie. With some original poems. Edinburgh: imprimé pour l'auteur, 1808.
Idem. 1810.

La seconde édition de cet ouvrage rare comporte des pages sur la campagne d'Egypte en 1801. Fraser s'engagea dans les Scots Guards après la faillite de son épicerie. Sa carrière militaire se déroula essentiellement pendant les guerres de la Révolution française, en Irlande et aux Pays-Bas. La seule partie qui intéresse la période napoléonienne et celle qui a trait à l'Egypte.

Fraser (17th Lord Saltoun)

The Frasers of Philorth. Three volumes. Edinburgh, 1879. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2) (vol. 3)

Le troisième volume, qui comporte une correspondance de 1807 à 1815, est le seul qui présente de l'intérêt pour la connaissance de la période du Premier Empire. Le reste est consacré à l'histoire de la famille à travers les âges.

Fraser (Lieutenant Colonel Alexander George)

Waterloo Campaign Letters Written by Lieutenant Colonel Alexander, Lord Saltoun, 1st Foot Guards, 1815. Edited by Gareth Glover. Ken Trotman Publishing, 2010.

Fraser combattit aux Quatre Bras où les troupes anglaises se tirèrent les unes sur les autres dans la confusion du bois de Bossu. A Waterloo les hommes de Fraser furent d'abord placés dans le verger et le bois d'Hougoumont d'où ils furent relevés ensuite par les troupes de Nassau. Ils se retirèrent alors vers le gros des troupes britanniques pour revenir ensuite défendre le bois et le verger lorsque l'action s'engagea durement sur ce point.

Fraser (Sir William Augustus)

Words on Wellington: The duke – Waterloo – The ball. John C. Nimmo, 1889, 1900, 1902. Internet Archive
Idem. London. George Routledge, 1906 (?).
Idem. BiblioBazaar, 2009.
Idem. Cornell University Library, 2009.
Idem. Icon Group International, Inc., 2009.
Idem. Bibliolife, 2009.
Idem. University of Toronto Libraries, 2011.

Bien que cet ouvrage soit postérieur à la période de l'Empire, on y trouve des échos intéressants provenant de Wellington ou du père de l'auteur qui servit dans l'armée du duc.

Frazer (Sir Augustus Simon)

Letters of Colonel Sir Augustus Simon Frazer K. C. B., commanding the Royal Horse Artillery in the army under the Duke of Wellington. Written during the Peninsular and Waterloo Campaigns, *edited by Major-General Edward Sabine, of the Royal Artillery*. London: Longman, Brown, Green, Longmans & Roberts, 1859. Internet Archive
Idem. Facsimile Naval & Military Press, 1999, 2001 et 2009.
Idem.Elibron Classics, Adamant Media Corporation, 2003
Idem. Nabu Press, 2010.



Une importante source d'informations pour les campagnes de 1813, 1814 et 1815*.* Frazer participa aux combats contre la République française en Flandres et en Hollande. Il fut de l'expédition contre Buenos Ayres puis, à partir de 1812, il commanda l'artillerie à cheval de l'armée anglaise dans la Péninsule ibérique notamment aux Arapiles, à Vitoria, à Saint Sébastien, sur la Bidassoa, la Nive et l'Adour. Il fut sérieusement blessé au siège de Bayonne le 27 février 1814, ce qui ne l'empêcha pas de se trouver à la bataille de Toulouse. Il commandait également l'artillerie à cheval à Waterloo.

Freer (W.)

Letters from the Peninsula. The Freer family correspondence, 1807-1814, by Norman Scarfe. Reprint. From *Transactions of the Leicestershire Archaeological Society*, Vol. XXIX. Leicester University College, 1953.

Une correspondance relative aux guerres de la Péninsule ibérique.

Fremantle (Colonel John)

Wellington Voice, the candid letters of Lieutenant Colonel John Fremantle, Coldstream Guards, 1808-1821. Gareth Glover editor. Frontline Books, 2011.

Un nouvel ouvrage de Gareth Glover non encore publié lors de la rédaction de cette bibliographie.

Frere (John Hookham)

John Hookham Frere and his friends. By Gabrielle Festing. London: J. Nisbet & Co. Ltd, 1899. Open Library
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2007.
Idem. BiblioBazaar, 2009.
Idem. Cornell University Library, 2009.
Idem. Nabu Press, 2010.

Cet ouvrage contient de nombreuses letters. Frere représenta l'Angleterre auprès de la Junte espagnole et il joua un rôle important dans les décisions prises par le général Moore lors de la campagne de La Corogne (voir aussi Charmilly).

Frye (Major W. E. Frye)

After Waterloo; Reminiscences of European Travel 1815-1819. Edited with a preface and notes by Salomon Reinach, Member of the Institute of France. London: William Heinemann, 1908. Gallica
Idem. Indypublish.com, 2004.
Idem. Kessinger Publishing Co, 2004.
Idem. BiblioBazaar, 2006, 2007.
Idem. Nabu Press, 2010.
Idem. FQ Books, 2010.

Les souvenirs d'un officier britannique des guerres de l'Empire qui relate ses voyages à travers l'Europe après Waterloo et qui remarque que la présence française, synonyme de progrès dans les sciences et les arts, est généralement regrettée. La comparaison avec l'Angleterre n'est pas à l'avantage de cette

dernière qui n'a jamais pris les armes que pour restaurer le despotisme et les abus ou pour imposer son monopole commercial. Mais il est bon de préciser que Frye est francophile et qu'il s'est établi en France. Les trois premiers chapitres sont consacrés à la campagne de 1815.

Funck (Lt-gal Karl Wilhelm Ferdinand von)

In the wake of Napoleon, being the memoirs, 1807-1809, of Ferdinand von Funck, lieutenant-general in the Saxon army and adjutant general to the King of Saxony. From the hitherto unpublished mss. in the Saxon archives, edited and selected from the German version, by Oakley Williams. London: J. Lane, 1931.
Idem. Lightning Source, 2006 (?).
Idem. Pierides Press, 2008.

- G -

Gambier (Lord James)

Memorials, personal and historical of Admiral Lord Gambier, G. C. B. With original letters from William Pitt first Lord Chatham, Lord Nelson, Lord Castlereagh, Lord Mulgrave, Henry Fox, first Lord Holland, the Right Hon. George Canning, etc. Edited from family papers by Georgiana, Lady Chatterton. Two volumes. London: Hurst and Blackett, 1861. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2)
Idem. Elibron Classics, Adamant Media Corporation, 2003.
Idem. General Books LLC, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010, 2011.

Les papiers d'un amiral britannique et sa correspondance avec les personages importants de l'époque. On y trouve des renseignements intéressants sur l'attaque de Copenhague et la saisie de la flotte danoise ainsi que sur les suites de l'affaire de la route des Basques.

Notes on the minutes of a court martial holden on board His Majesty's ship Gladiator, in Portsmouth Harbour, on Wednesday, the 26th day of July, 1809... on the trial of… James, Lord Gambier… By Thomas Cochrane Dundonald. London: J. Budd, 1810. Hathi Trust

L'amiral Gambier, en charge de la flotte de la Manche, subit les attaques des amiraux Harvey et Cochrane (voir ce nom) qui lui reprochaient d'avoir manqué une occasion de détruire la flotte française lors de la bataille de la route des Basques. Il fut traduit devant une cour martiale qui l'acquitta.

Gardner (Dorsey)

Quatre Bras, Ligny and Waterloo. A narrative of the campaign in Belgium, 1815. London: Kegan Paul, Trench & Co, 1882; Boston: Houghton, Mifflin, & Co, 1882. Internet Archive
Idem. Nabu Press, 2010

Une histoire de la campagne de 1815 plutôt qu'un mémoire. Mais l'auteur prétend s'être renseigné aux meilleures sources et avoir écrit ce livre parce que ceux qu'il avait lus ne lui avaient pas paru totalement satisfaisants. Il affirme d'ailleurs que l'occasion lui a été donnée de se mettre au courant des événements tels qu'ils se sont produits.

Gardner (Commander James Anthony)

Above and under the Hatches; being the Naval Recollections in shreds and patches with strange reflections. Edited by Christopher Lloyd, Assistant Professor, Royal Naval College, Greenwich. London: The Batchworth Press, 1955.
Idem. Edited by Sir R. Vesey Hamilton and John Knox Laughton. Chatham Publishing, 2000, 2003.

La marine royale britannique au temps de Nelson et de Rodney par un marin qui participa à plusieurs affaires et servit notamment sur le *Victory*. L'ouvrage n'était pas destiné à la publication mais avait été seulement rédigé pour la famille de l'auteur. Il n'est donc entaché d'aucune censure.

Garrett (Robert)

A subaltern in the Peninsular War. Letters of Lieutenant Robert Garrett, 1811-1813. Edited by A. S. White, in *Journal of the Society for Army Historical Research*, Vol. 13, 1934.

Robert Garret fut commissioné dans le 2ème régiment à pieds (The Queen's Royal) en 1811. Il servit dans la Péninsule ibérique et participa à la bataille de Fuentes de Oñoro. Les letttres publiées auraient été écrites à sa fiancée.

Garrety (Thomas)

Memoirs of a sergeant late in the Forty-third Light Infantry Regiment, previously to and during the Peninsular War: including an account of his conversion from popery to the Protestant religion. London: Published by John Mason, 1835. Google
Idem. Cambridge: Ken Trotman, 1996 et 1998 (facsimilé de l'édition de 1835).
Idem. General Books LLC, 2009.
Idem. BiblioBazaar, 2010.

Soldiering with the Division. The military experiences of an infantryman of the 43rd Regiment during the Napoleonic Wars. Leonaur Ltd, 2008. (D'autres éditions sont notées sous le même titre en 2007 et 2008 et une autre sous le titre *Memoirs of a Sergeant* en 2005).

Initialement publiés sans nom d'auteur, ces mémoires ont été attribués par Eileen Hathaway au sergent Thomas Garrety. Ce dernier serait un Irlandais catholique qui se serait converti au méthodisme après avoir été grièvement blessé à Badajoz en 1812. Il participa à l'expédition de Copenhague en 1806, à la retraite de La Corogne et à la suite des guerres de la Péninsule ibérique; il donne un bon récit de l'affaire de la Coa.

Gavin (William)

The diary of William Gavin, Ensign and Quartermaster, 71st Highland Regiment, 1806-1815. Being his daily notes of his campaigns in South Africa, South America, Portugal, Spain, Southern France, and Flanders, with a preface by Col. H. R. H. Southern and a prefatory note and commentaries by Sir Charles Oman, in *The Highland Light Infantry Chronicle*, 1920-21.

Gawler (Major)

The Crisis at Waterloo. *The United Service Journal*. Google

Voir aussi Vivian.

Gazzola (Jean)

Scenes of the Life of a Soldier of Fortune by a member of the Imperial Guard. Worcester: printed by Knight an Arrowsmith, 1845 et 1846.
Idem. Naval & Military Press Ltd, 2003, 2006, 2009.

Les souvenirs d'un Piémontais qui combattit dans les armées napoléoniennes comme officier de cavalerie. Il servit depuis 1796 jusqu'à la retraite de Russie au cours de laquelle il fut fait prisonnier en 1812. Il participa à une foule d'actions dont le siège de Mantoue, la campagne d'Egypte, la bataille de Marengo et celle d'Austerlitz. Devenu enseignant, il aurait raconté ses aventures à un visiteur anglais qui en aurait fait un livre. Cet ouvrage, qui ne figure pas dans le Tulard, peut aussi bien être une fiction qu'un témoignage historique.

George III

The later Correspondence of George III – Edited by A. Aspinal. Five volumes. Cambridge University Press, 1962-1970.

Voir aussi Wales (George Prince of).

Gibney (William)

Eight Years Ago or the Recollections of an Old Army officer. Godmanchester: Ken Trotman, 2006.

William Gibney était un assistant chirurgien du 15ème Hussards qui servit notamment à Waterloo.

Gifford (C. H.)

History of the Wars Occasioned By the French Revolution from the Commencement of Hostilities in 1792, to the End of the Year 1816, embracing a Complete History of the Revolution; with Biographical Sketches of Most of the Public Characters of Europe. Two volumes. London: W Lewis, 1817. Google (vol. 1) (vol. 2)
Idem. London: Thomas Kelly, date inconnue.
Idem. Nabu Press, 2010, 2011.

Une des premières histoires complètes des guerres de l'époque de la Révolution et de l'Empire, y compris le conflit avec les Etats-Unis, vues par les Anglais.

Gill (E.)

A narrative of the life and adventures of E. Gill. Barnard Castle: Th.Clifon, 1826.

Je n'ai rien trouvé sur ce texte qui est cité dans une bibliographie des ouvrages sur Waterloo.

Gillmor (Lieutenant Clotworthy)

The diary of Lieutenant C. Gillmor, R.N., Portugal, 1810, edited by Lieut. H. N. Edwards, in *Journal of the Society for Army Historical Research*, Vol. 3, 1934.

La campagne du Portugal et un voyage en Sicile. Le témoignage peut-être unique de l'intervention d'une brigade navale anglaise dans les guerres de la Péninsule ibérique où elle a attaqué Santarem et détruit les bateaux de Masséna sur le Tage en novembre et décembre 1810.

Gleig (George Robert)

The subaltern, Edinburgh: William Blackwood & London: T. Cadell, 1825. Google (D'autres editions sont notée en 1823 et 1826)
Idem, 3rd edition, Edinburgh: William Blackwood, 1828.
Idem. Edinburgh, 1845.
Idem. Edinbvurgh and London: W. Blackwood and Sons, 1868.
Idem. London: W. Blackwood and Sons, 1872.
Idem. Blackwood, 1900.
Idem. London; Toronto: J. M. Dent & sons ltd; New York: E. P. Dutton, 1915?

Idem. Pen & Sword, 2001.
Idem. Leo Cooper, Barnsley, 2001.
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2009.
Idem. General Books LLC, 2010, 2011.
Idem. Nabu Press, 2010, 2011.
Idem. BiblioBazaar, 2011.
Idem. London: Dent, date inconnue.
Idem. Bibliolife, date inconnue.

The Subaltern. A Chronicle of the Peninsular War. Edited, and with an Introduction by Ian C. Robertson. Leo Cooper 1970 et 2001.

La Péninsule ibérique, les combats dans les Pyrénées (85ème régiment). (1813-1814).

A Subaltern in America comprising his narrative of the Campaigns of the British Army, at Baltimore, Washington, &c. &c. during the Late War. Philadelphia: E. L. Carey & A. Hart; Boston: Allen & Ticknor; 1833. Google
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2011.
Idem. General Books LLC, 2011.
Idem. The New York Public Library, 2011.

The Hussar. Two volumes. London : Henry Colburn, 1837. Google (vol. 1) (vol. 2) (Une autre édition est notée en 1838).
Idem. Leonaur Ltd, 2008.

Il s'agirait des mémoires de Norbert Landsheit, un hussard d'origine germanique, recueillis par Gleig à l'hôpital de Chelsea.

The subaltern's log-book: including anecdotes of well known military characters. Two volumes. New York : printed by J. & J. Harper, sold by Collins and Hannay, Collins an Co, G. and C. Carvill, 1829. Google (vol. 1) (vol. 2) Hathi Trust
Idem. General Books LLC, 2009.
Idem. Nabu Press, 2010, 2011.
Idem. General Books, 2011.

Le dernier ouvrage porte sur les guerres de la Péninsule ibérique, Waterloo et les Indes. Il est attribué George Robert Gleig mais aussi à John Trueheart. Gleig, aumônier de l'hôpital de Chelsea, a écrit d'autres nombreux ouvrages. Citons: *Story of the Battle of Waterloo*, 1847, ouvrage critiqué par Siborne (voir ce nom); *The Veterans of Chelsea Hospital* - 3 volumes - London: Richard Bentley, 1842; *The Chelsea Pensionners* – 3 volumes – London: Colburn, 1829; *Chelsea hospitals and its tradition* - plusieurs volumes – R. Bentley, 1838; *Tales of Military Life* – London: Key and Biddle, 1833; *The Light Dragoon* – London:

G. Routledge, 1853; *Vie d'Arthur, duc de Wellington*, 1865… Cette abondante production laisse perplexe quant à son authenticité. Il en existe cependant au moins une traduction française: *De Saint-Sébastien à Bayonne, journal de champagne d'un officier subalterne de l'armée de Wellington [G. R. Gleig], 1813-1814*, traduit de l'anglais par Charles Guiard. Bayonne: A. Lamaignère, 1884.

Glenbervie (Sylvestre Douglas, Baron, Lord)

The Glenbervie Journals. Edited by Walter Sydney Sichel. London: Constable, 1900. Internet Archive
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2007, 2008, 2010.
Idem. Cornell University Library, 2009.

Le Journal d'un homme politique d'origine irlandaise qui connut les personages importants de son époque. La première partie concerne La Révolution française et la seconde partie a trait à l'Empire.

Glover (Gareth)

From Corunna to Waterloo: the Letters and Journals of Two Napoleonic Hussards, 1801-1816. London: Greenhill Books, 2007.

De la répression des mouvements sociaux contre la mécanisation de l'industrie aux guerres de la Péninsule ibérique et à Waterloo.

Letters from the battle of Waterloo: the unpublished correspondence by allied officers from the Siborne papers. London, Greenhill, 2004.

Gareth Glover est un historien specialisé sur la période de l'Empire qui a édité un grand nombre d'ouvrages et qui continue de le faire.

Glover (John R.)

Taking Napolean to St. Helena. From a manuscript diary of the trip; written by the Admiral's secretary. In *The Century*. Illustrated monthly Magazine, vol. 46, P. 826-839; vol. 47, P. 81-94. New York & London, 1893.

Ce texte a été traduit en français et publié dans le Journal des Débats, en 1893, sous le titre: *Narration d'un voyage à Sainte-Hélène*. Voir aussi Ussher.

Gneisenau (August Wilhelm Anton)

The life and campaigns of Field-Marshal Prince Blücher, of Wahlstatt: from the period of his birth and first appointment in the Prussian service, down to his second entry into Paris, in 1815... with considerable additions, by J. E. Marston, Esq. of the Hamburgh-Bürger-Guard. London: Sherwood, Neely, and Jones, 1815. Google
Idem. Nabu Press, 2010.

Blücher raconté par son chef d'état-major.

Goddard

Voir Péninsule ibérique (Anonyme).

Goldsmith (Lewis)

The Memoirs of the Court of St. Cloud, Being Secret Letters from a Gentleman at Paris to a Nobleman in London. 7 volumes. London: L.C. Page and Co. 1900. (Des éditions antérieures sont notées en 1809, 1810, 1814 et 1895). Projet Gutenberg
Idem. Public Domain Books, 2004.
Idem. General Books, 2010.
Idem. FQ Books, 2010.

L'auteur de ces longs mémoires à caractère pamphlétaire pourrait être Stewarton, mais on pense généralement qu'il s'agit de Goldsmith. A lire comme un ouvrage de propagande. Il existe des versions françaises évidemment publiées après la chute de l'Empire; citons: *Histoire secrète de Napoléon Buonaparte et de la Cour de Saint Cloud* - deux volumes – Paris: Les marchands de nouveautés, 1814. Lewis Goldsmith (1780-1846), publiciste peu recommandable, débuta sa carrière en prêtant sa plume au gouvernement français contre son pays natal. De retour en Angleterre en 1809, il changea son fusil d'épaule et se mit à dénigrer Napoléon. Il revint en France sous la Restauration pour se mettre au service des Bourbons.

Gomm (Sir William Maynard)

Letters and journals of field-marshall Sir William Maynard Gomm, G.C.B. from 1799 to Waterloo 1815. Edited by Francis Carr-Gomm. London: Murray, 1881. Internet Archive

A Staff Officer in the Peninsula. William Maynard Gomm's Journey through the Peninsula. Darlington: Napoleonic Archive, no date (2003?).

Letters and Journals of Field-Marshal Sir William Maynard Gomm: From 1799 to Waterloo, 1815. Elibron, Adamant Media Corporation, 2005.
Idem. General Books, 2010.
Idem. BiblioBazaar, 2010.

Letters and Journals of Sir William Maynard Gomm in the Waterloo Campaign. Darlington: Napoleonic Archive, no date (2003?).

La position de Gomm à l'état-major lui a permis d'avoir une vue d'ensemble de la campagne de 1815.

Letters and Journals of Field-Marshal Sir William Maynard Gomm, G C B , Commander-in-Chief of India, Constable of the Tower of London and C and C. Edited by Francis Culling Carr-Gomm. Nabu Press, 2010.

La Hollande en 1799. Le Hanovre en 1806. Copenhague, Stralsund en 1808. Roliça,Vimeiro, La Corogne, Walcheren, l'Espagne en 1809-1814. Waterloo en 1815.



Gore (Capt. Arthur)

An Historical Account of the Battle of Waterloo intended to explain and elucidate the topographical plan executed by W. B. Craan. Brussels: printed for the author by T. Parkin ; London: S. Leigh, 1817. Open Library
Idem. General Books LLC, 2010.
Idem. Brithish Library, Historical Print Editions, 2011.

Un ouvrage qui serait inspiré d'une relation française de la bataille. Mais le capitaine Gore combattit bien à Waterloo où il fut blessé, avec le 30ème régiment d'infanterie. Il existe une édition belge.

Gordon (Alexander)

A Cavalry officer in the Corunna Campaign 1808-1809: the journal of Captain Gordon of the 15th Hussars, by Colonel H. C. Wylly. London: John Murray, 1913.
Idem. Felling, Tyne & Wear, United kingdom: Worley Publications, 1990.
Idem. Naval and Military Press, 2009.

Hussar in Winter: A British Cavalry Officer in the Retreat to Corunna Campaign of the Napoleonic War. Leonaur Ltd, 2006.

A Cavalry Officer in the Corunna Campaign 1808-1809: The Journal of Captain Gordon of the 15th Hussars. Edited by H. C. Colonel Wylly. Naval & Military Press Ltd, 2009.

Le témoignage d'Alexander Gordon est celui d'un officier de cavalerie légère qui rapporte les patrouilles et les escarmouches pendant la retraite de La Corogne sous l'incessante pression des poursuivants français, avec les maigres rations, les privations de toutes sortes, les difficultés du terrain et les rigueurs de la saison, dans une armée qui battait en retraite sans toutefois s'admettre vaincue. Alexander Gordon donne une relation extrèmement vivante de cette affaire ainsi que de la retraite de la Corogne. Certaines éditions contiennent la musique et les paroles de "Sahagun" ;

Gordon (Alexander)

At Wellington's Right Hand. The Letters of Lieutenant-Colonel Sir Alexander Gordon (1808-1815) edited by Rory Muir. Army Records Society, volume 21, 2003.

Ces lettres, remarquables de sincérité, d'un officier proche de Wellington apportent un jour nouveau sur la stratégie développée dans la Péninsule. Gordon servit à l'état-major du général David Baird pendant la campagne de La Corogne et fut aide de camp de Wellington de 1809 à 1815. Il fut tué à Waterloo.

Gordon (Duke of Richmond, Lennox Charles)

Memoirs of Charles Gordon Lennox, fifth Duke of Richmond. London: Chapman and Hall, 1862..
Idem. General Books LLC, 2009, 2010.
Idem. BiblioBazaar, LLC, 2010.

Lisbone, la bataille de Busaco, Torres Vedras, Albuera, la prise de Ciudad Rodrigo, Salamanque, Madrid, l'état-major de Wellington... Charles Gordon Lennox, 5ème duc de Richmond servit comme aide de camp est assistant secrétaire militaire de Wellington.



THE DUKE OF RICHMOND

Gordon (George Hamilton)

The Earl of Aberdeen by Sir Arthur Hamilton-Gordon Stanmore. London: S. Low, Marston & Co, 1893.
Idem. J. M. Dent, 1905.
Idem. BiblioBazaar, 2009, 2010.
Idem. Nabu Press, 2011.

George Hamilton Gordon, 4ème comte d'Aberdeen, commença sa carrière diplomatique au crépuscule de l'Empire et il fut alors fortement impliqué dans les alliances de l'Angleterre contre la France.

Gordon (Pryse Lockhart)

Personnal Memoirs; or Reminiscences of Men and Manners at Home and Abroad, during the last century with an occasional sketches of the author's life being fragments from the portfolio of Pryse Lockhart Gordon Esq. Two volumes. London: Henry Colburn and R. Bentley, 1830. Google
Idem. Kessinger Publishing, 2007,2010.
Idem. Nabu Press, 2010.
Idem. General Books, 2010.

Pryse Lockhart Gordon est allé en Italie, à Naples et en Sicile, du temps de Lady Hamilton, et se trouvait à Bruxelles à l'époque de Waterloo.



Gorrequer (Major Gideon)

St. Helena during Napoleon's Exile: Gorrequer's Diary. With Introduction, Biographies, Notes and Explanations, and Index of Pseudonyms by James Kemble, Ch M, F. R. C. S. London: Heinemann; Hamden, Conn.: Archon Books, 1969.

Le journal du secrétaire militaire d'Hudson Lowe à Sainte-Hélène.

Gough (Lord Hugh)

The life and campaigns of Hugh, First Viscount Gough, Field Marshal; *by Robert Sangster Rait*. Two volumes. Westminster: Archibald Constable and Co., 1903. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2)
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2007.
Idem. General Books LLC, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.

La guerre dans la Péninsule ibérique: Talavera, Barrosa, Cadix et Tarifa, la champagne d'Andalousie, Vitoria, la Nivelle. En Irlande; en Chine; aux Indes; en Crimée. Seule une partie du 1er volume concerne la période du Premier Empire.

Gourgaud (Gaspard)

Talks of Napoleon at St. Helena with General Baron Gourgaud. Translated and edited with notes by Elizabeth Wormeley Latimer. Chicago: A. C. McClurg & Co., 1903. Internet Archive
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2004.
Idem: Adamant Media Corporation, 2005.
Idem. General Books LLC, 2010.

Le journal de Gourgaud publié aux Etats-Unis en 1903.

Govion Broglio Solari (Catherine Hyde)

Venice under the yoke of France and of Austria, with memoirs of the courts, governments, & people of Italy; presenting a faithful picture of her present condition, and including original anecdotes of the Buonaparte family. By a lady of rank. Two volumes. London: G. and W. B. Whittaker, 1824. Google (vol. 1) (vol. 2)
Idem. General Books LLC, 2009, 2010.
Idem. British Library, Historical Print Editions, 2011.

Cet ouvrage dépeint la vie à Venise sous les occupations autrichienne et française. Publié anonymement, il est attribué à la marquise de Govion Broglio Solari.

Graham (Lord Lynedoch, John Murray, Thomas)

Memoir of General Lord Lynedoch. Edinburgh and London: William Blackwood and Sons, 1877. Internet Archive
Idem. Godmanchester: Ken Trotman, 2006.
Idem. Read Books Design, 2010.

Life and letters of Sir Thomas Graham, Lord Lynedoch by Capt. Alexander Marin Delavoye. London, 1868.
Idem: London: Richardson, 1880. Internet Archive

A Contemporary Account of the 1799 Campaign in Germany and Italy. George Nafziger editor. Five volumes. West Chester (Ohio): The Nafziger Collection, 2001 - 2002.

Du siège de Toulon jusqu'à la chute de Napoléon. Graham était volontaire à Toulon, avec l'armée autrichienne en Allemagne et en Italie, à Mantoue, à Minorque, à Naples, à la prise de Malte, en Egypte, avec Moore en Suède puis en Espagne, comme aide de camp de Moore à La Corogne, à Walcheren, à Cadix, à la bataille de Barrosa (Chiclana), à Ciudad-Rodrigo, à Badajoz; il commandait l'aile gauche lors de la manœuvre de Vitoria; il participa à l'interception de la retraite de l'armée française sur Bayonne, à l'affaire de Tolosa, au siège de Saint Sébastien, au passage de la Bidassoa, aux opérations en Hollande, Berg-op-Zoom... Cet officier supérieur s'est trouvé fréquemment à des endroits cruciaux de la guerre et son témoignage ne peut qu'être très intéressant. Il leva le 2ème Scottish Rifle ou Perthshire Light Infantry. Voir aussi : *Colonel T. Graham's despatches on the Italian campaign of 1796-97*, par J. H. Rose dans *English historical review*, tome 14, pages 111-124, 321-331, Londres, 1900.

Graham (Samuel)

Memoirs of General Graham: with notices of the campaigns in which he was engaged from 1779 to 1801. Edinburgh: Privately printed by R. & R. Clark, 1862. Internet Archive
Idem. Cornell University Library, 2009.
Idem. General Books LLC, 2009.
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2009, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.

Ces mémoires concernent les guerres de la Révolution. On y trouve néanmoins des pages sur l'expédition d'Egypte.

Graham (William)

Travels through Portugal and Spain, during the Peninsular War. London: printed for Sir Richard Phillips ans Co, 1820. Internet Archive
Idem. General Books LLC, 2009, 2010.

Les mémoires d'un commissaire des guerres qui profita de l'opportunité qui lui était offerte pour visiter les contrées traversées. Proche des lieux de combats, il raconte de manière assez précise les péripéties de l'offensive de Wellington et de son armée en direction des Pyrénées et du sud de la France (voir Hawker).

Grainger (John D.)

The Royal Navy in the River Plate, 1806-1807. Scolar Press for the Navy Records Society, Scolar Press, 1996.

Une étude sur la marine anglaise lors de la désastreuse expédition d'Argentine agrémentée de dépêches et de correspondances de l'époque avec des notices biographiques des officiers concernés.

Grant (James)

Adventures of the Gordon Highlanders in Spain, France and Belgium. London: Colburn, 1848 (Second edition).
Idem. General Microfilm Co, 1978.

Adventures of an Aide-de-Camp. London: George Routledge and Co., 1851.
Idem. 1857. Internet Archive
Idem. 1891. Internet Archive
Idem. General Books LLC, 2010.

La campagne de Calabre racontée par quelqu'un qui n'y était pas! C'est le père du narrateur qui servit dans les Highlanders de Gordon dans la Péninsule ibérique. Une foule d'anecdotes qui relèvent probablement davantage de la fiction que de l'histoire.

Grant (Colquhoun)

The first respectable spy: the life and times of Colquhoun Grant, Wellington's head of intelligence. London: Hamish Hamilton, 1969.

Un espion anglais dont on trouve une relation de certains exploits dans les aventures militaires de O'Neil (voir ce nom et aussi ici).

Grattan (Henry)

Speeches of the Right Hon. Henry Grattan, with Prefatory Observations. The whole comprising a brief review of the most important political events of the History of Ireland. New York: Kastburn, Kirk, & Co, 1813. Un seul volume est paru. Internet Archive

Speeches in the Irish and in the Imperial Parliament. Four volumes. Edited by his son. London: Longman, Hurst, Orme and Brown, 1822. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2) (vol. 3) (vol. 4)

Henry Grattan (1746-1821) était un homme politique irlandais qui obtint de l'Angleterre l'indépendance législative de l'Irlande en 1782. Il s'opposa à l'Acte d'Union de 1800 qui réalisa la fusion des royaume d'Irlande et de Grande-Bretagne. Voir aussi: *Life of H. Grattan*. Cinq volumes. Londres: Colburn, 1839-1845.

Grattan (William)

Adventures with the Connaught Rangers, 1804-1814; by Lieut. Wm. Grattan. Two volumes. London: Henry Colburn, 1847. Google (vol. 1) (vol. 2)
Idem. London: E. Arnold, 1902.
Idem. General Books LLC, 2010.



Adventures with the Connaught Rangers, 1809-1814. Edited by Charles Oman. London: Edward Arnold, 1902. Digital Books
Idem. Réimpression de l'édition de 1902. London: Greenhill books (Napoleonic library), 1989, 2003, 2006.
Idem. Réimpression de l'édition de 1902. Naval and Military Press. 2009.
Idem. Nabu Press. 2010.

La guerre dans la Péninsule ibérique: des lignes de Torres Vedras à la chute de Napoléon. Au Canada: la guerre contre les Etats-Unis, la nouvelle du retour de Napoléon de l'île d'Elbe et l'embarquement pour l'Europe. Le 88ème régiment qui s'est illustré à plusieurs reprises dans la Péninsule était qualifié de « celui du diable ». Après avoir servi dans ce régiment, William Grattan retourna à Dublin, où il était né, et écrivit régulièrement pour le *United Service Journal*. C'était un très bon conteur.

Second Series of Reminiscences. London, 1853.

Granville (Harriet Elizabeth Cavendish, Countess)

Letters of Harriet, Countess Granville 1810-1845. Edited by the Hon. F. Levenson Gower. 2 volumes. London and New York: Longmans, Gree, and Co., 1894. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2)



Idem. Elibron Classics, Adamant Media Corporation, 2001.
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2005.
Idem. BiblioBazaar, 2009.

Idem. General Books, 2009.
Idem. Nabu Press, 2010.

Seul le début du premier volume a trait à la période de l'Empire. Ces lettres relèvent plus du papotage de salon que de l'histoire.

Graves (Donald E.)

Fix Bayonets! A Royal Welch Fusilier at War. Toronto: Robin Brass Studio, 2006.

La carrière d'un officier britannique qui servit de 1796 à 1815 sur plusieurs théâtres d'opération tant en Europe que dans les Antilles et en Amérique du Nord. Malheureusement, cet officier, Thomas Pearson, du 23ème Royal Welch Fusiliers, n'a laissé que peu de témoignages et l'auteur de cet ouvrage, au demeurant bien documenté, a dû s'adresser à d'autres sources. Il ne s'agit donc pas de mémoires mais plutôt d'une biographie.

Reading Maketh a Full Man: British Military Literature in the Napoleonic Wars: an Annotated Bibliography of the Military Titles Published by the London Firm of Egerton, 1782-1832. Ken Trotman Publishing, 2007.

Une bibliographie incontournable des titres parus chez Egerton, l'éditeur anglais le plus important de la période napoléonienne.

Greathed (Bertie)

An Englishman in Paris, 1803. Edited by J. P. T. Bury & J. C. Barry. London: Geoffrey Bles, 1953.

Le journal d'un Anglais, Bertie Greathed (1759-1826), à Paris sous le Consulat à un moment où la précaire Paix d'Amiens va prendre fin.

Green (John)

The Vicissitude of a Soldier's Life from 1806 to 1815, and a concise account of the war in the Peninsula. Louth: The author and J. and J. Jackson; London: Simpkin and Marshall; E. P. Publising, 1827. Google

The Vicissitudes of a Soldier's Life. Or a Series of Occurences from 1806 to 1815. Wakefield: EP Publishing, no date (probablement proche de 1965).
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2009.
Idem. General Books LLC, 2009.
Idem. BiblioBazaar, LLC, 2010.

The Vicissitudes of a Soldier's Life. Or a Series of Occurences from 1806 to 1815, together with an introductory and a concluding chapter: the whole containing, with some other matters, a concise account of the war in the Peninsula, from its commencement to its final close. Cambridge: Ken Trotman 1996. Facsimilé de l'édition de 1827.

A Soldier's Life 1806—1815 by John Green. Wakefield: E. P. Publishing, 1973.

John Green fut enrôlé au 68ème régiment d'infanterie légère de Durham. Il participa à l'expédition de Walcheren puis aux guerres de la Péninsule ibérique (1810-1813). Il fut blessé à Saint-Sébastien.

Green (William)

A brief outline of the travels and adventures of Wm. Green, Bugler, Rifle Brigade, during a period of ten years in Danemark, Germany, and in the Peninsular War, 1802-12. Coventry: printed by R. Astill, 1857.

Travels and Adventures of William Green (late Rifle Brigade). Synjon Books, 1975.

Where Duty Calls Me: The Experiences of William Green of Lutterworth in the Napoleonic Wars. John and Dorothea Teague editors. West Wickham: Synjon Books, 1975.

La milice de Leicester (1803). En Allemagne avec le 95ème (1805); à Copenhague (1807); La Corogne (1808-1809); dans la Péninsule ibérique (1809-1812). Blessé au siège de Badajoz, rapatrié comme invalide. William Green était un joueur de bugle. Homme du rang, ses mémoires ont servi de sources à plusieurs historiens. Voir aussi: *People From Lutterworth: William Green, Ian Brightwell, Kid Acne, David Brightwell, John King, Anthony Thistlethwaite, Alex Thomas.* General Books LLC, 2010. Et aussi: *Rifle Brigade Soldiers: William Green, Henry Williamson, Benjamin Randell Harris, Hubert James Williey, Joseph Edward Woodall, Francis Wheatley*. General Books, 2010.

Green (William) and Smith (Harry)

Bugler and Officer of the Rifles. With the 95th (Rifles) during the Peninsular and Waterloo Campaigns of the Napoleonic Wars. Leonaur Ltd, 2005.

Un ensemble intéressant de deux mémoires qui se trouvent aussi séparément (voir ci-dessus et Smith).

Grey (J.)

Memoirs of a sergeant of the 5th Regt. of Foot, 1894.

Gribble (Charles Besley)

Gribble annals 1: Charles Besly Gribble transcription of his notebook dated 1816: reflections, favourite quotations… by Gribble, Dorothy Rose J. Devon County Council: Plantagenet Prodns, 1986.

Charles Besley Gribble était un capitaine de la Compagnie des Indes qui rencontra Napoléon à Sainte-Hélène en 1816.

Griffin (Reverend George)

Recollections of the Scenes of which I was Witness in the Low Countries & France in the Campaigns of 1814 and 1815 and the Subsequent Occupation of French Flanders. – The Journal and Letters of the Reverend George Griffin Stonestreet 1814-1816. *Idem*. Edited by Gareth Glover. Ken Trotman Publishing, 2009.

En Hollande avec Thomas Graham, en 1814. A Waterloo et en France, en 1815. Les souvenirs et les lettres d'un aumonier militaire.

Griffith (Edwin)

Peninsular War letters written by Major Edwin Griffith, 15th Light Dragoons, and Cornet Frederick Charles Philips, edited by Norman Tucker, in *The National Library of Wales Journal*, Vol.XII, No. 2, Aberystwyth, 1961.
From Corunna to Waterloo; the Letters and Journal of Two Napoleonic Hussars 1801-16; Edited by Gareth Glover. Greenhill Book, 2007.

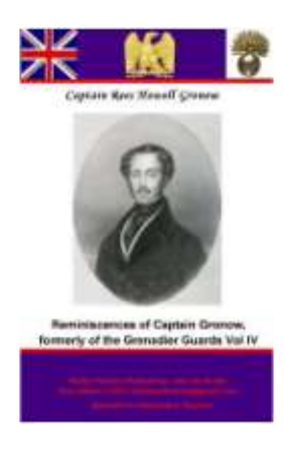
Des lettres d'Edwin Griffith et de son neveu Frederick Philipps qui appartenaient tous deux au 15ème Hussards. Ces documents portent sur la retraite de la Corogne, les guerres de la Péninsule ibérique sous Wellington, Waterloo mais aussi la répression des troubles sociaux suscités par les problèmes économiques en Angleterre. Griffith commanda le régiment à Orthez.

Gronow (Captain Rees Howell)

Reminiscences of Captain Gronow, formerly of the Grenadier Guards, and M. P. for Staffor: being anecdotes of the camp, the court, and the clubs, at the close of the last war with France. London: Smith, Elder, 1862. Google

The Reminiscences of Captain Gronow. Edited by Nicolas Bentley. London: The Folio Society, 1977.

Autres éditions récentes:
Echo Library, 2007.
Kessinger Publishing, LLC, 2009.
Pickle Partners Publishing, 2011.
Aeterna, 2011.



Last recollections being the fourth and final serie of his reminiscences and Anedoctes. Smith, Elder, 1866. Google
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2009.
Idem. General Books LLC, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.
Idem. Pickle Partners Publishing, 2011.

The Reminiscences and Recollections of Captain Gronow: Being Anecdotes of The Camp, Court, Clubs and Society 1810-1860. New Edition edited by Joseph Grego. Two Volumes. London: Nimmo, 1892
Idem. Nimmo, 1900.

The Reminiscences and Recollections of Regency and Victorian Life 1810-1860, edited with notes by Christopher Hibbert. London: Kyle Cathie limited, 1991.

The Reminiscences and Recollections of Captain Gronow, Being Anecdotes of the Camp, Court, Clubs and Society, 1810-1860. Edited by Joseph Grego. Nabu Press, 2010.

Gronow servit au 2ème bataillon du 1er Gardes à pied dans la Péninsule ibérique en 1813-1814. Il fut aide de camp de Picton lors de la campagne de Belgique en 1815. On trouve dans ces souvenirs des anecdotes des camps, de la cour et aussi des clubs.

Gross (Baron)

Duties of an Officer in the Field; and principally of Light Troops, wether Cavalry or Infantry by Baron Gross, Field Officer of the Dutch Brigade in His Majesty's Service. London: Printed by C. Roworth for T. Egerton, at The Military Library, 1801. Google

Plus que des mémoires, un traité pour les officiers des troupes légères en campagne.

Gunn (James)

The memoirs of private J. Gunn 42nd Highlanders. Roy, D. H. R. in: *Journal of the society for army historical research* 49 (1971) nr. 198 p.90-120.

Les mémoires d'un Ecossais qui servit avec distinction dans la Péninsule ibérique et à Waterloo puisqu'il se retira avec la médaille de la guerre de la Péninsule et la médaille de Waterloo. Il se trouva à La Corogne, à Salamanque, dans les Pyrénées, sur la Nivelle et sur la Nive, à Orthez, à Toulouse. Mais il ne rédigea ses souvenirs que sur le tard, à 80 ans.

Gurwood

Voir Wellington.

Guthrie (George James)

Commentaries on the surgery of the war in Portugal, Spain, France and the Netherlans. London: Henry Renshaw, 1853, 1855 (sixième édition). Internet Archive

Une série de conférences sur les soins à apporter aux soldats blessés et malades à partir des améliorations et des découvertes faites pendant les hostilités. Intéressant du point de vue médical.

- H -

Haddy (James John)

Surgeon James's Journal: 1815. Jane Vansittart editor. London: Cassell, 1964.

Le journal d'un assistant chirurgien à Waterloo.

Hale (James)

Journal of James Hale, Late Sergeant in the 9th Foot [1808-1814]. Cirencester, 1826.
Idem. Naval and Military Press, date inconnue.

The Journal of James Hale, Late Sergeant in the 9th Foot. Windsor: IX Regiment, 1998.

Affecté au Royal North Gloucester Regiment en 1801; volontaire au 9ème régiment en 1807: Roliça, Vimeiro, Walcheren. La Péninsule de 1810 à 1813, blessé à Saint-Sébastien; rentre invalide en Angleterre.

Halkett (Colin)

With the 69th in the Waterloo Campaign. Darlington: Napoleonic Archive, n.d. (2003?).

Un récit de l'enseigne George Ainslie porte-drapeau du régiment complété par celui du général Colin Halkett sur la bataille des Quatre Bras, par les lettres du lieutenant-colonel Charles Morice, qui fut tué à Waterloo, du capitaine Charles Cuyler et de l'enseigne William Barlett.

Hall (Basil)

Fragments of voyages and Travels: including anecdotes of a naval life: chiefly for the use of young persons. Three volumes. Robert Cadell, 1831, 1832. Google (vol. 1) (vol. 2) (vol. 3)
Idem. Two volumes. Philadelphia: Carey and Lea, 1831. Google (vol. 2)
Idem. Elibron Classics, Adamant Media Corporation, 2004.
Idem. Bibliolife, 2009.

Fragments of voyages and travels by Captain Basil Hall: second series. Three volumes. Robert Cadell, 1832.

Il y a eu aussi une troisième serie.

Selection from fragments of voyages and travels. Boston and New York: Saxton & Kelt, 1845.

The Lieutenant and commander; being autobiographical sketches of his own career, from Fragments of voyages and travels by Captain Basil Hall, R. N., F. R. S. London: Bell and Daldy, 1862. Google
Idem. Boston: Ticknor and Fields, 1866.
Idem. BiblioBazaar, 2007.

Voyages and Travels of Captain Basil Hall, R.N. London, 1895.

Corcubion (Fragments of Voyages and Travels: Selections). Exeter, 1975.

Un extrait de l'ouvrage précédent (mars-avril 1809).

Voyage to Loo-Choo and Other Places in the Eastern Seas in the Year 1816: Including an Account of Captain Maxwell's Attack on the Batteries at Canton &c. Buonaparte at St. Helena in August 1817. Edinburgh: Archibald Constable; London: Hurst, Robinson, & Co, 1826. Google
Idem. University of Michigan Library, 2009.
Idem. University of Toronto Libraries, 2011.

Hall était un officier de la marine britannique d'origine écossaise qui rejoignit la Royal Navy en 1802, devint lieutenant en 1808 et atteignit plus tard le grade de capitaine. C'est un auteur prolixe mais souvent répétitif et dont les récits ne concernent que rarement la période de l'Empire bien qu'il ait servi à cette époque, notamment lors de l'évacuation des troupes anglaises de La Corogne. Surtout employé dans des missions scientifiques ou diplomatiques, il eut l'occasion de s'entretenir avec Napoléon à Sainte-Hélène. Ses ouvrages sont intéressants pour la connaissance de la marine britannique de l'époque. Certains d'entre eux ont été traduits en français: *Mémoires et voyages du capitaine Basil Hall*. Paris : Dumont et Charles Gosselin, 1834. Google

Hall (Cornet Francis)

Reminiscenses of 1811-12, by Cornet Francis Hall, in *Journal United Services Institution* for 1912.

Recollections in Portugal and Spain during 1811 and 1812. Cambridge: Ken Trotman, 2003.

Hall arriva au Portugal en février 1811. Il participa à la poursuite de l'armée de Masséna de Santarem à Sabugal et combattit à Fuentes de Oñoro. Blessé à Carpio, le 25 septembre 1812, il retourna invalide en Angleterre à la fin de l'année.

Hall (Herbert Byng)

Spain, and the Seat of War in Spain, by Herbert Byn Hall, Esq. Late Captain of the 7th Royal British Fusiliers, Knight of St. Ferdinand, &c. London: Colburn, no date.

Halliday (Andrew)

Observations on the present state of the Portuguese Army, as organised by Lieutenant-General Sir William Carr Beresford K.B., Field Marshal and commander in chief of that army, with an account of the different military establishments and laws of Portugal, and a sketch of the campaigns of the last and present year, during which the Portuguese Army was brought into the field against the enemy, for the first time as a regular force; by Andrew Halliday M.D. London: Murray, 1811. Hathi Trust

L'armée portugaise réorganisée par Beresford. Voir une analyse de cet ouvrage dans *The Monthly review*, volume 68, page 416. Google

The Present State of Portugal and of the Portuguese Army: with an Epitome of the Ancient History of that Kingdom and a sketch of the Campaigns of the Marquis of Wellington for the last four years… Edinburgh: G. R. Clarke; and London: Longman, Hurst, Rees, Orme, & Brown, 1812. Google

L'auteur de ces deux ouvrages a été assistant inspecteur des hôpitaux des forces armées portugaises.

Hamilton (Anthony)

Hamilton's Campaign with Moore and Wellington during the Peninsular War. Original and compiled. Published by the author. New York: Troy, Press of Prescott & Wilson, 1847. Internet Archive
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2010.
Idem. General Books LLC, 2010.

Hamilton's Campaign with Moore and Wellington during the Peninsular War. Reviewed by Robert Burnham. Staplehurst: Spellmount, 1998.

On Campaign with Moore and Wellington. The Experiences of a Soldier of the 43rd Regiment during the Peninsular War. Leonaur, 2009.

Hamilton inclut dans son ouvrage des détails sur la bataille de Waterloo où il n'était pas présent. Pour le reste son expérience personnelle est largement sollicitée et ses souvenirs sont étonnamment frais pour quelqu'un qui s'adonna pendant plus de vingt ans à la boisson. Il débarqua avec le 43ème régiment à pied dans la baie de Mondego et participa aux guerres de la Péninsule ibérique jusqu'à ce qu'il soit fait prisonnier à Saint Sébastien en 1813. Après avoir quitté l'armée au Canada, il bourlingua en Amérique comme travailleur itinérant, toujours assoiffé, avant de se marier et de revenir à la religion sous l'influence de sa belle-mère. Toutefois son récit ressemble plus à un compte rendu des batailles qu'à des mémoires personnels et il pourra décevoir bien des lecteurs.

Hamilton (Archibald)

With the Scots Grey at Waterloo. Mint Reprint, no date.

At Waterloo with the Scots Grey. Darlington: Napoleonic Archives, no date (2003?).

Archibald Hamilton chargea avec les Scots Grey à Waterloo. En quelques pages, il narre les exploits de son régiment.

Hamilton (Emma, Lady)



Memoirs: with illustrative anecdotes of her friends and contemporaries. London: Henry Colburn, 1815 (second edition).

Idem. New-York: Huttington, 1815. Google
Idem. Annotated by W.H. Long. Philadelphia: Lippincott, 1891.
Idem. Edited by W. H. Long. W. W. Gibbings, 1892, 1899.
Idem. P. F. Collier, 1910.
Idem. Univ. Pr. Of the Pacific, 2001.
Idem. BiblioBazaar, 2010.

Les mémoires de la maîtresse de Nelson. La cour de Naples... Il existe une version française: *Mémoires de Lady Hamilton, ambassadrice d'Angleterre à la cour de Naples*... Paris : Dentu, 1816.

Hamilton (Thomas)

Annals of the Peninsular Campaigns, from MDCCCVIII to MDCCCXIV. By the author of Cyril Thornton [Thomas Hamilton], in three volumes. Edinburgh: William Blackwood and London: T. Cadell, Strand, 1829. Philadelphia: Carey & Lear, 1831. Google (vol. 1) (vol. 2) (vol. 3)

Annals of the Peninsular Campaigns by Thomas Hamilton Esqu. Late of the 29th regiment. A new edition revised and augmented by Frederick Hardmann, Esq. author of *Peninsular scenes and sketches, etc*. Edinburgh & London: William Blackwood and Sons, 1849.

Autres éditions plus récentes:
University of Michigan Library, 2009.
General Books, 2009, 2011.
Kessinger Publishing LLC, 2010.
Bibliolife, LLC, 2010.
Nabu Press, 2011.

La campagne de la Péninsule ibérique en 1808-1809: Vimeiro, La Corogne. L'édition de 1829 décrit avec minutie cette campagne à laquelle l'auteur participa. L'édition de Frederick Hardman a été en partie réécrite et amplifiée.

Hamilton Reid (W.)

Memoirs of the Public and Private Life of Napoleon Bonaparte; with copious historical illustrations, and original anecdotes, translated from the French of M.V. Arnault, C. L. F. Panckouke and Count Segur, by W. Hamilton Reid, preceded by a sketch of the French Revolution. London: Sherwood, Gilbert, and Piper, 1826. Google

Un ouvrage basé sur les récits d'Arnault enrichis d'une compilation d'informations provenant d'autres sources à rapprocher de celui de Labédoyère (voir ce nom).

Hamond (Andrew Snape) and his son Hamond (Admiral Graham Eden)

Hamond Naval Papers, 1766-1825. Chalottesville: University of Virginia Library, 1966.

La révolution américaine, le jugement des révoltés de la Bounty, la guerre en Méditerranée sous Napoléon… Sir Andrew était un capitaine de la marine britannique qui commandait la station d'Amérique du Nord en 1770-1783, pendant la guerre d'indépendance des Etats-Unis et qui prit part à ce titre à plusieurs affaires avant de devenir gouverneur de Nouvelle Ecosse. Sir Graham, amiral, servit dans la Méditerranée, où il prit part au blocus de Malte, à la bataille de Copenhague et à d'autres campagnes. Le nom est aussi orthographié Hammond. Les papiers sont microfilmés et seraient disponibles sur CD.

Hanley (William)

Capture of the Enemy's Picket at Blanchez Sanchez published in William Maxwell's *Peninsular Sketches; by Actors on the Scene*. Cambridge : Ken Trotman, 1998.

Voir Maxwell.

Hardinge (Richard)

Letters from the Peninsula, 1812-1814, with notes by Lt. Col. M. E. S. Laws, in *The Journal of the Royal Artillery*, Vols.LXXXV, 1958, and LXXXVI, 1959. Napoleonic Literature (part 1) (part 2) (part 3)

Ces lettres ne sont pas toutes de Hardinge. On y trouve aussi des lettres d'autres officiers d'artillerie dont Dansey (voir ce nom). Cet ensemble est très intéressant.

Hardman (F.)

Peninsular Scenes and Sketches. Edinburgh: Blackwood and Sons, 1846. Internet Archive
Idem. 1849, 1900.
Idem. General Books LLC, 2009.
Idem. Nabu Press, 2010.

Les passages de cet ouvrage d'un correspondant spécial du *Times* concernant l'Empecinado sont probablement basés sur les souvenirs d'un Espagnol encore vivant en 1840 lors de la première édition du livre. Ceux qui concernent les guerres carlistes sont plus sûrement issus de l'expérience de Hardman comme lieutenant du 2ème Lanciers de la Légion britannique.

Harley (John)

The veteran; or forty years in the British Service, *by Capt. John Harley, late paymaster 47th Regiment*. Two volumes. London: Colburn, 1838.

Une succession d'anecdotes distrayantes s'il faut en croire la revue *The Literary Gazette*.

Harris (Benjamin)

Recollections of Rifleman Harris. Edited by Henry Curling. London: H. Hurst, 1848. Internet Archive
Idem. Facsimile 1929, 1966.

The recollections of Rifleman Harris. Christopher Hibbert editor. Leo Cooper, 1970.
Idem. Curling et Hibbert. Pimlico, 1985.
Idem. Century Publishing, 1985.

A Dorset Rifleman: The Recollections of Benjamin Harris. Edited by Eileen Hathaway. Swanage (Dorset): Shinglepicker, 1995, 1996.

Les mémoires du fusilier Harris édités par Eileen Hathaway, avec des notes historiques et des commentaires tirés des mémoires contemporains du 95ème Fusiliers. Postface de Bernard Cornwell.

The Recollections of Rifleman Harris. Edited by Chritopher Hibbert. Weidenfeld & Nicolson, 1996.

Recollections of Rifleman Harris. Christopher Hibbert editor. The Windrush Press, 2000.

The Recollections of Rifleman Harris. Edited by Christopher Hibbert. Cassel, 2007.

The compleate Rifleman Harris. The adventures of a soldier of the 95th (Riffles) during the Peninsular Campaign of the Napoleonic Wars. Benjamin Harris as told to & Transcribed by Captain Henry Curling 52nd Regt. of Foot. Unedited & Unabridged. Lightning Source, 2006.

Les mémoires réputés d'un fusilier qui servit au Danemark, dans la Péninsule ibérique, où il participa à la retraite de 1809 sur Vigo, et dans la désastreuse expédition de Walcheren où il tomba malade des fièvres. Ces mémoires, publiés pour la première fois en 1848, ont été plusieurs fois réédités depuis; il est impossible d'énumérer toutes les éditions. Très populaires ces mémoires existent même en DVD avec la voix de Jason Salkey. Une analyse très détaillée de ces mémoires figure dans *Le Journal d'un soldat du 71ème de 1806 à 1815* – Jean Dif – Edilivre – 2010.

Hartley (Corporal Andrew)

The Journal of a Corporal in the Royal Horse Guards (The Blues) During the Peninsular War, October 10th 1812 — 25th July 1815. Ian Fletcher editor. N.d.

Pas de renseignement sur cet ouvrage.

Hausmann (Franz Joseph)

A soldier for Napoleon. The Campaigns of Lieutenant Franz Joseph Hausmann 7th Bavarian Infantery, translated by Cynthia Joy. Edited by John H. Gill. London: Greenhill, 1998.

Les lettres et les journaux de campagne d'un soldat bavarois de Napoléon qui n'avaient jamais été publiés avant.

Hawker (Lieut. Col. Peter)

Journal of a Regimental Officer during the Recent Campaign in Portugal and Spain under Lord Viscount Wellington, by Col. P. Hawker, 14th Light Dragoons, with a correct plan of the battle of Talavera. London: printed for J. Johnson, 1810. Hathi Trust
Other edition London, 1811.

Idem. London: Ken Trotman 1981.

The diary of Colonel Peter Hawker, 1802-1853, with an introduction by Sir Ralph Payne-Gallwey, bart. London: Longmans, Green, and Co., 1883.

L'auteur de ce journal a été grièvement blessé à Talavera (voir ci-après).

Hawker (Peter), Graham (William)

Officers & Gentlemen. Two Accounts of British Officers during the Peninsula War. Officer of Light Dragoons, by Peter Hawker, Campaign in Portugal and Spain by William Graham. Leonaur, 2009.

Deux témoignages contrastés. Le premier est celui d'un capitaine de cavalerie pendant la campagne de Talavera (voir ci-dessus). Le second est celui d'un commissaire des guerres (voir William Graham).

Hay (Sir Andrew Leith)

Voir Leith-Hay.

Hay (Captain William)

Reminiscences, 1808-1815, under Wellington by Capt. William Hay, 52nd Foot and 16th Light Dragoons. Edited by his daughter Mrs Sarah Catherine Isabella Wood. London: Simpkin, Marshall, Hamilton, Kent, and Co, 1901.
Idem. Cambridge: Ken Trotman, 1992.

Hay servit dans le 52ème régiment d'infanterie jusqu'en 1811, puis il intégra le 16ème Dragons. Ses souvenirs se rapportent essentiellement à la période où il était dragon, c'est-à-dire à la guerre d'Espagne (1810-1814) et à Waterloo (1815). Il raconte ses aventures personnelles d'une manière vivante et anecdotique. Il relate aussi longuement les suites de la campagne de 1815 sur le territoire français, le séjour à Paris et l'occupation de la France (de Meulenaere, p. 404-405).

Hazlitt (William)

The Life of Napoleon Bonaparte. Four volumes. London, 1828-1830.
Idem. The Napoleon Society, 1895.

Une des nombreuses biographies anglaises de Napoléon (Baring-Gould, John Stevens, Charles Abbott, William Henry Ireland, Henry Lee, Walter Scott, William Milligan Sloane (Gutenberg), John Holland Rose, Charles MacFarlane, Phineas Camp Headley, William Hodgson, R. H. Horne, J. R. Seeley… sans parler des anonymes et des compilations de mémoires comme celle de Hamilton Reid). L'histoire de la vie de l'Empereur a visiblement inspiré les écrivains de la puissance qui l'a relégué à Sainte-Hélène!

Head (Sir George)

A Home tour thorough various parts of the United Kingdom: being a continuation of the "Home tour through the manufacturing district". Also, Memoirs of an Assistant Commissary-General. John Murray, 1837. Google

Memoirs of an Assistant Commissary-General in the Peninsular War. London, 1840.

George Head devint en 1808 capitaine de la milice de l'Ouest du Kent. Au cours des années suivantes, il rejoignit l'armée anglaise à Lisbone où il servit comme employé au commissariat de guerre. Il suivit l'armée à Vitoria, dans les Pyrénées, sur la Nivelle et à Toulouse. En 1813, il était en charge du commissariat de la 3ème division de l'armée espagnole sous Sir Thomas Picton.

Heathcote (Ralph)

Letters of a Young Diplomatist and Soldier during the Time of Napoleon. London & New Yok: John Lane & The Bodley Head, 1907. Internet Archive



RALPH HEATHCOTE, 1814
(From a Miniature of A. van der Emde)

Idem. Bibliolife. 2008, 2010.

Idem. BiblioBazaar, 2008, 2010.
Idem. Nabu Press. 2010.

Heathcote servit à Copenhague et dans la Péninsule ibérique de 1809 à 1813. Il fut un temps secrétaire de Brook Taylor, ministre auprès de la cour de Hesse. Napoléon, qui le suspectait de tremper dans un complot visant à l'assassiner, demanda son renvoi. Il se heurta à un refus et ce refus ne fut peut-être pas étranger à la perte de son trône par l'Electeur de Hesse.

Hemingway (George)

A new account of Waterloo: a letter home from private George Hemingway of the thirty-third regiment of foot. Waley, D. in: *The British Library Journal* 6 (1980), nr. 1, p. 61-64.

Henegan (Richard D.)

Seven years campaigning in the Peninsula and the Netherlands from1808 to 1815, by Sir Richard D. Henegan, Knight of the Royal Guelphic Order, and formerly head of the field train department with the allied armies under the command of his grace the Duke of Wellington. Two volumes. London: Henry Colburn, 1846. Google (vol. 1) (vol. 2)
Idem: Nonsuch Publishing, 2005.
Idem. General Books LLC, 2009, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.

Campaigns with the Field Train: Experiences of a British Officer during the Peninsula and Waterloo Campaigns of the Napoleonic Wars. Leonaur, 2008.

Le commissaire militaire Henegan appartenait à une unité du train attaché au corps de Royal Artillery. En 1813 et 1814, il fut responsable de l'approvisionnement de l'armée en munitions. Son témoignage est celui d'une personne ayant l'habitude des contacts avec les plus hautes autorités de l'armée. Arrivé au Portugal en 1808, sa description de la panique des civils portugais fuyant les troupes du maréchal Soult, à la traversée du Douro, est saisissante. Il a participé à l'expédition de Walcheren et est revenu dans la Péninsule ibérique à Cadix. Il était présent à Vitoria, dans les Pyrénées et à Waterloo. Il fut l'un des derniers prisonniers anglais fait par les Français en 1815. Son témoignage, qui rend non seulement compte de la vie de l'armée et des dangers de la lutte, mais aussi des hauts et de bas de l'existence quotidienne des soldats, se lit avec intérêt.

Hennell (George)

A Gentleman Volunteer: The Letters of George Hennell from the Peninsular War 1812-1813. Edited by Michael Glover. London & Southampton: Heinemann, 1979.

Les lettres d'un jeune officier du 43ème d'infanterie légère pendant les guerres de la Péninsule ibérique. Hennell arriva sous Badajoz avec une lettre de recommandation pour Sir Thomas Picton. Il fut enrôlé dans le 88ème comme volontaire; il survécut à l'assaut de la place, quelques jours plus tard. Il fut ensuite nommé officier au 43ème.

Henry (Second Captain)

The Expedition to Walchren 1809 by 2nd Captain Henry Light RHA. Edited by Gareth Glover. Ken Trotman Publishing, 2005.

Le capitaine en second Henry arriva à Walcheren au début de l'épidémie qui devait décimer les troupes britanniques. Il ne fut d'abord pas atteint mais finit par l'être dans un second temps. Il eut cependant la chance d'en réchapper. L'expédition visait à soulager l'Autriche et à détruire les installations du port d'Anvers. Les deux buts furent manqués. Flessingue fut prise mais Lord Chatham tergiversa ce qui permit aux forces franco-hollandaises de se concentrer rendant toute opération contre Anvers impossible et condamnant les Anglais débarqués à séjourner dans des endroits particulièrement malsains.

Henry (Walter)

Trifles from my Portfolio, or Recollections of Scenes and Small Adventures during twenty nine years Military Service in the Peninsular War and Invasion of France, the East Indies, Campaign in Nepaul, St. Helena during the Detention and until the Death of Napoleon, and Upper and Lower Canada. By a Staff Surgeon. Two volumes. Quebec: printed by William Neilson, 1839. Google (vol. 1) Hathi Trust (vol. 2)

Events of a Military Life, being Recollections of the Service in the Peninsula, etc., of Walter Henry, Surgeon, 66th Regt. London, 1843
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2009.

Events of a military life: being recollections after service in the Peninsular war, invasion of France, the East Indies, St. Helena, Canada, and elsewhere, by Walter Henry, Surgeon 6th Regiment. London: W. Pickering, 1843. Google
Idem. Elibron Classics, Adamant Media Corporation, 2002.
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2009.
Idem. Nabu Press, 2011.

Surgeon Henry's Trifles: events of a military life, by Pat Hayward. London: Chatto & Windus, 1970.

La Péninsule ibérique (1811-1814), le Bengale, Sainte Hélène (1817-1821), le Canada vus par un chirurgien. Des renseignements intéressants sur la prise de Badajoz, l'invasion de la France en 1814 et Sainte Hélène.

Hering (John Frederick)

Journal of an Officer in the King's German Legion comprising an account of his Campaigns in England, Ireland, Denmark, Portugal, Spain, Malta, Sicily, and Italy. London: Henry Colburn, 1827. Google

Journal of an Officer in the King's German Legion. Cambridge: Ken Trotman, 2000.

Journal of an Officer in the King's German Legion: Recollections of Campaigning during the Napoleonic Wars. Leonaur ltd, 2009.

Les services de la King's German Legion furent hautement appréciés pendant les guerres de la Péninsule ibérique. Cette unité disciplinée était composée en majeure partie de Hanovriens motivés par leur haine des Français et leur désir de retourner un jour prochain dans leur patrie. Cet ouvrage d'un officier du corps médical, d'abord publié anonymement, rend compte des campagnes au Portugal et en Espagne, dont la bataille de Talavera, mais aussi au Hanovre et sur la Baltique ainsi qu'en Sicile.

Hewson (Maurice)

Escape from the French: Captain Hewson's Narrative 1803-1809. Edited by Anthony Brett-James. London: Hodder & Stoughton - Exeter: Webb & Bower, 1981.

L'histoire du midshipman Hewson, sa capture par les Français en 1803 et son audacieuse évasion, d'après des papiers originaux appartenant à sa famille. Un récit captivant et véridique.

Hibbert (John)

Waterloo Letters; the 1815 Letters of Lieutenant John Hibbert 1st King's Dragoon Guards. Edited by Gareth Glover. Ken Trotman Publishing, 2007.

John Hibbert rejoignit le 1er King's Dragoon Guards comme cornette vers la fin de la campagne de 1813-1814. Il acheta une lieutenance lors du retour de Napoléon. Bien que non présent à Waterloo par suite d'une chute de cheval, il rentra dans son régiment peu de temps après la bataille et il fut ainsi en mesure de rapporter des détails précis et de grande valeur. Il met en exergue les erreurs commises par son régiment et fournit des indications qui semblent montrer que les troupes françaises assassinèrent de sang-froid leurs prisonniers à la fin de la bataille (si tant est que des soldats en déroute puissent être de sang-froid !). Il accompagna son régiment à Paris et pense, comme d'ailleurs d'autres mémorialistes britanniques, que les Français détestaient Louis XVIII.

Hill (Lord Rowland)

Life of Lord Hill, G. C. B., late commander of the forces, by Rev. Edwin Sidney, A. M. chaplain of the Viscount Hill. London: John Murray, 1845. Internet Archive
Idem. Associated Univ PR, 1983.
Idem. General Books LLC, 2009, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.

Cet ouvrage a été rédigé d'après les papiers et les lettres laissés par le général.

Lord Hill's Letters from the Peninsula. Darlington: Napoleonic Archive, no date (2003?).

Plus de 60 lettres; plusieurs concernent Talavera; bonne description de Arroyo dos Molinos et d'Almaraz.

Hill (Benson Earle)

Recollections of an artillery officer. Two volumes. London: Richard Bentley, 1836. Google (vol. 1) Internet Archive (vol. 2)
Idem. General Books LLC, 2009.
Idem. Nabu Press, 2010.

Des aventures en Irlande, en Amérique, en Flandres et en France. Peu de choses sur le conflit entre l'Empire et la Grande-Bretagne à l'exception de quelques chapitres sur la campagne de 1815. On notera la rumeur de la défaite de l'armée britannique à Waterloo qui se répand le 20 juin, c'est-à-dire deux jours après la bataille, et l'entrée en France où, malgré la défaite, beaucoup de militaires sont encore attachés à Napoléon et où, au mois d'août, toutes les places ne se sont pas encore rendues aux alliés.

Hill (J. H. E.)

Letters to a vicarage, 1796-1815. The letters of lieutenant colonel J. H. E. Hill. Exeter, Ortel Press, 1988.

Hills (Robert)

Sketches in Flanders and Holland with some account of a tour through parts of those countries after the battle of Waterloo, in a series of letters to a friend. London: J.Haines and J.Turner, 1816.

Un ouvrage réputé pour ses gravures réalisé par un artiste à l'automne 1815. Cet ouvrage est d'un faible intérêt du point de vue historique.

Hobhouse

Voir Broughton.

Hodenberg (Carl von)

A dragon of the Legion, in *Blackwood's Magazine*, ed. Sir Charles Oman, March 1913. Internet Archive

Un texte à propos d'un dragon de la King's German Legion.

Hodge (Edward)

With the 7th Hussars in the Peninsula: the Diary of Edward Hodge. Darlington: Napoleonic Archive, no date (2003?).

Cet ouvrage ne porte que sur la campagne de La Corogne. Le major Edward Hodge s'illustra pendant la campagne de Belgique, en 1815, en luttant à Genappe contre des lanciers et des cuirassiers français lors de la retraite des Quatre Bras.



Hoffman (Captain Frederick)

A Sailor of King George: The Journals of Captain Frederick Hoffman, RN, 1793-1814. London: John Murray, 1901. Internet Archive
Idem. Annapolis: Naval Institute Press, 1998.
Idem. Chathan Publishing, 1999.
Idem. Naval Institute Press, 2000.
Idem. BiblioBazaar, date inconnue.

Le siège de la Martinique en 1794, à Trafalgar sur le *Tonnant*, dans la Manche de 1810 à 1812, où Hoffman perd un bâtiment qui s'échoue sur les côtes françaises, ce qui lui vaut de passer en cour martiale... Ces souvenirs doivent avoir été écrits à Douvres en 1838.

Holcroft (Thomas)

Travels from Hamburg, through Westphalia, Holland, and the Netherlands to Paris. Two volumes. London: Rochard Phillips, 1804. Google (vol. 1) (vol. 2)
Idem. General Books LLC, 2009.
Idem. The British Library, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.

Le but principal du voyage était la visite de Paris. Les descriptions sont entremêlées d'aperçus historiques.

Holland (Elizabeth Vassal Fox, Lady)

The Spanish journal of Elizabeth Lady Holland. Fox-Strangways, Giles Stephen Holland, 6th earl of Ilchester editor. London: Longmans, Green and Co., 1910. Internet Archive
Idem. Bibliolife, 2009.
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2009.
Idem. General Books LLC, 2010.

Le présent ouvrage raconte deux voyages de Lady Holland en Espagne, l'un en 1802-1805 et l'autre en 1808-1809. Les événements politiques et militaires n'y sont pas oubliés.

The journal of Elizabeth Lady Holland (1791-1811). Edited by the Earl of Ilchester. Two Volumes. London: Longmans, Green and Co., 1908. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2)

Idem. BiblioBazaar, 2009.
Idem. Cornell University Library, 2009.
Idem. University of Michigan Library, 2009.
Idem. Nabu Press, 2010.
Idem. Thackeray Press, 2011.

Cet ouvrage couvre la période de la Révolution et d'une grande partie de l'Empire. Dans le premier volume, Lady Holland, qui parcourt l'Europe, relate les événements dont elle a connaissance et dépeint les importants personnages qu'elle a la chance de rencontrer. Dans le second volume, qui concerne en grand partie la période de l'Empire, elle fournit d'intéressants renseignements sur la politique intérieure et internationale ainsi que sur ses acteurs.



Letters to her son, 1821-1845. London: John Murray, 1946.

Holland, (Henry Richard Vassall Fox, 3rd baron)

Foreign reminiscences. Edited by his son, Henry Edward lord Holland. London: Longman, Brown, Green and Longmans, 1850. Google
Idem. Harper, 1851.
Idem. University of Michigan Library, 2005.
Idem. Bibliolife, 2008, 2009.
Idem. BiblioBazaar, 2009.
Idem. Nabu Press, 2010.
Idem. General Books, 2010.


Henry Richard third Lord Holland
1796

Memoirs of the Whig party during my time. Published by his son Edward Lord Holland. Two volumes. London: Longman, Brown, Green and Longmans, 1852. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2)

Further memoirs of the Whig party, 1807-1821, with some Miscellaneous reminiscences. London: John Murray, 1905. Internet Archive

Ces souvernirs d'un Anglais libéral qui, avec son épouse, Lady Holland, s'employèrent à adoucir la captivité de Napoléon à Sainte-Hélène autant qu'ils le purent, englobent la période de la Révolution et de l'Empire. Ils sont dédiés à Jérôme Bonaparte, le frère survivant de Napoléon. Il en existe une version française: *Souvenirs diplomatiques de lord Holland*, publiés par lord Henri Edouard Holland; traduits de l'anglais par H. de Chonski – Paris: J. Rouvier, 1851. Gallica

Hollande (Anonymes)

Letters from Flushing; containing an account of the expedition to Walcheren, Beveland, and the mouth of the Scheldt, under the command of the Earl of Chatham; to which is added, a topographical and statistical account of the Islands of Walcheren and Beveland, and Mouth of the Scheldt, under the Earl of Chatham, by an Officer of the 81st Regiment (Lincoln Volunteers). London: Richard Phillips, 1809. Google
Idem. Kessinger Publishing Co, 2008.
Idem. The National Army Museum, 2009.
Idem. Kessinger Publishing, 2010.

Lord Chatham et Sir Richard Strachan attendirent tous les deux que l'autre agisse! Les morts de cette expédition désastreuse furent causées davantage par la maladie que par les combats.

Home (George)

Memoirs of an aristocrat and reminiscences of the Emperor Napoleon by a Midshipman of the Bellerophon. Edinburgh, 1837.
Idem. London: Whittaker & Co, 1838. Open Library
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2007, 2010.

Voir Shorter et Maitland.

Hone (William)

Buonapartephobia.The origin of Dr Slope's Name. London: printed for the author, 1820.

Une attaque satirique contre Sir John Stoddart à cause de ses articles contre Naopléon. Cet ouvrage connut un grand succès en Angleterre puisqu'il y eut rapidement dix éditions.

Hook (Theodore Edward)

Facts, Illustrative of the treatement of Napoleon Buonaparte in Saint Helena. Being the result of minute inquiries and personal research in that island. With tree views. London: William Stockdale, 1819. Internet Archive

Une enquête soi-disant conduite à Sainte Hélène par un Anglais pour établir comment Napoléon y était traité. Cet ouvrage est attribué dans les éditions récentes à son éditeur ce qui le rend suspect. Voir Stockdale. En fait, Theodor Edward Hook était un fonctionnaire anglais, employé au Trésor à l'île Maurice, accusé de malversations, qui s'arrêta à Sainte Hélène trois semaines en novembre 1818, lors de son voyage de retour vers l'Angleterre pour y être jugé. Une fois dans son pays, il pensa pouvoir tirer quelque argent de son escale en montrant un prisonnier et ses compagnons revêches à toute autorité britannique. La traduction de ce pamphlet en français se fit l'année même chez Pillet et comporte un titre plus explicatif et plus alléchant pour le lecteur *Carnet d'un voyageur ou recueil de notes curieuses sur la vie, les occupations, les habitudes de Buonaparte à Longwood, sur les principaux habitans de Sainte Hélène, la description pittoresque de cette île, etc., prises sur les lieux, dans les derniers mois de 1818*. Hook écrivit d'autres ouvrages, dont une biographie de Baird (voir ce nom).



Hope (Lt. James)

Letters from Portugal, Spain, and France, during the memorable campaigns of 1811, 1812, and 1813; and from Belgium and France in the year 1815, by a British Officer (James Hope?). London: Underwood, 1819. Google

Editions plus récentes:
The British Library, 2010.
British Library, Historical Print Editions, 2011.
Lightning Source UK Ltd, 2011.

Ces lettres ont d'abord été publiées sans nom d'auteur.

The military memoirs of an infantry officer (Lieut. James Hope, 92nd Highlanders) 1809-1816. Edinburgh and London, 1833.

The Iberian and Waterloo Campaigns: The Letters of Lt James Hope, 92nd Highland Regiment, 1811- 1815. Revised by S. Monick. Heathfield: Naval and Military Press, 2000. Nouvelle édition en 2006.

James Hope arriva dans la Péninsule ibérique en 1811. En 1815, il combattit aux Quatre Bras et fut blessé à Waterloo; il participa ensuite à l'occupation de la France.

Hope (Lieut.-Gen. John, the late Earl of Hopetoun)

Despatch after the Battle of Corunna in *Constable's Miscellany, Memorial of the late War Vol. I, Vol. XXVII*. Edinburgh: Constable; London: Hurst, Chance and Co, 1831. Google

John Hope commandait une division lors de l'avance de l'armée britannique de Moore en Espagne. Il tenait la gauche du dispositif anglais pendant la bataille de La Corogne et remplaça Sir John Moore lorsque ce dernier fut tué. Voir Neale-Hope and others.

Hopkins (David)

The dangers of British India, from French invasion and missionary establishments. To which are added, some account of the countries between the Caspian sea and the Ganges; a narrative of the revolutions which they have experienced subsequent to the expedition of Alexander the Great; and a few hints respecting the defence of the British frontiers in Hindustan. London: Black, Parry, and Kingsbury, 1809. Internet Archive
Idem. Bibliolife, 2009.
Idem. General Books LLC, 2009, 2010.
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2009, 2010.

Le danger d'une invasion française des Indes n'était nullement imaginaire. Tout au long de son règne, Napoléon ne renonça jamais à l'idée d'aller attaquer l'Angleterre dans ses possessions orientales qu'il avait mûrie pendant l'expédition d'Egypte.

Hornn (Jean (1787)

The narrative of Jean Hornn, military coachman to Napoleon Bonaparte. Containing his recollections of that memorable character, during the ten years in which he was in his personal service. Written down in English by William Bullock. London: The London Museum, 1816.
Idem. Ken Trotman Publishing, 2007.

Une narration supposée venir de Jean Hornn, un cocher de Napoléon qui aurait perdu son bras droit lors de la capture par les Prussiens de la voiture de l'Empereur après Waterloo, laquelle voiture fut présentée aux foules anglaises comme un trophée par William Bullock. Un ouvrage suspect.

Hoste (Capt. Sir William)

Memoirs and Letters of Capt. Sir William Hoste, Bart., R. N., K. C. B., K. M. T. Two volumes. London: Richard Bentley, successor to Henry Colburn, 1833. Google (vol. 1) (vol. 2)
Idem. Kessinger Publishing, 2009.
Idem. General Books, 2010.
Idem. Kessinger Legacy Reprints, 2010.

Le capitaine Hoste servit sous Nelson, en Corse, en Egypte, en Italie; sous Collingwood en Calabre, en Espagne; dans la Méditerranée et l'Adriatique...

Hough (Henry)

Journal kept by Lieut. Hough from 22 March 1812, to 13 May, 1813, in *Journal of the Royal United Service Institution*, Vol. LXI, 1916.
Idem. Ken Trotman. No date.

Journal intéressant sur la retraite de Burgos.

Howard (Catherine Mary)

Reminiscences for my children. Two volumes. Privately published. Carlisle: Charles Thurnam, 1837. Google (vol. 1) (vol. 2)

Idem. BiblioBazaar, 2008.

Ces souvenirs commencent en 1812 et comportent un voyage en France pendant la Première Restauration. Ils présentent un intérêt réduit.

Howard (Lieutenant Thomas Phipps)

The Haitian Journal of Lieutenant Howard, York Hussars, 1796–1798. Knoxville: University of Tennessee Press, 1985, 1986.

Le régiment York Hussars était l'un de ces régiments de mercenaires recrutés pour soutenir les efforts de guerre britanniques. Il fut employé à Saint Domingue. Le régiment ayant été congédié en 1802, ce journal présente peu d'intérêt pour ce qui concerne l'histoire du Premier Empire.

Howell (Thomas)

Journal of a soldier of the 71st or Glasgow regiment, Highland Light Infantry, from 1806 to 1815, Edinburgh, 1819. Internet Archive

Le journal d'un soldat du 71ème, un ouvrage souvent réédité, fut attribué par Donald D. Howard (*Napoleonic Military History*) à un certain Thomas Howell dont on sait peu de chose, sauf que ce nom correspond à celui d'un éditeur, ce qui rend l'attribution contestable. Voir aussi Pococke et Todd. Il en existe une version française: *Le journal d'un soldat du 71ème de 1806 à 1815* – Jean Dif – Paris: Edilivre, 2010.

Hugues (James)

Voir Malet.

Hunt (Eric)

Charging against Napoleon: diaries and letters of three hussars, 1808-1815. Barnsley, Leo Cooper, Pen and Sword, 2001.

Le 18ème Hussards combattit sous Wellington dans la Péninsule ibérique. Eric Hunt a rassemblé dans cet ouvrage les lettres et les journaux de trois officiers qui participèrent à ces luttes ainsi qu'à la campagne de Belgique en 1815. Les trois hussards seraient James Hugues, Arthur Kennedy et Loftus Otway.

Hunt (Henry)

Memoirs of Henry Hunt Esq. written by himself; in His Majesty's Jail at Ilchester, in the county of Somerset. Three volumes. London: T. Dolby, 1820. Google (vol. 1) - Hot Free Books: Vol. 1 – Vol. 2 – Vol. 3
Idem. *Library Association*, 1967.

Idem. Public Domain Books, 2005.
Idem. Icon Group International, 2008.
Idem. Dodo Press, 2009.
Idem. General Books LLC, 2009, 2010.

Les mémoires d'un orateur radical britannique, pionnier de la lute des classes, qui joua un rôle important dans le développement du chartisme. Ces mémoires portent en partie sur la période des guerres de l'Empire. Ils sont intéressants pour se faire une idée de la vie à l'intérieur de la Grande-Bretagne à cette époque, notamment pour ce qui concerne les répressions sanglantes des mouvements pacifiques de protestation contre la dégradation des conditions de vie.

- I -

Ingilby (William Bates)

Before Waterloo, 1815 – A fragment from the diary of 1st lieutenant William Bates Ingilby, R. H. A. – 24 march to 25 may 1815. In *Journal of the Society for army historical research* 10 (1932) p 224-228.

Extracts from the diary of lieut. Ingilby, R.H.A. during the Waterloo campaign. In: *The proceedings of the Royal Artillery Institution*. Vol. XX p.315-323. Napoleonic Literature (extraits)

Avant de se retrouver à Waterloo, William Bates Ingilby servit dans la Peninsule ibérique; son journal pour cette période a été publié en 1981 par le *Royal Artillery Journal*. En mars 1815, après le retour de Napoléon de l'île d'Elbe, le lieutenant Ingilby était à Colchester, sous les ordres du capitaine C. Mercer.

Ireland (William Henry)

The Anecdotes: illustrating the Mental Energies of the late Emperor of France; and the Characters and Actions of his Contemporary Statesmen and Warriors. Five volumes. London: C. S. Arnold and Simpkin and Marshall, 1822-23. Google (vol. 1) (vol. 4) (vol. 5)
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2008, 2010.
Idem. University of Michigan Library, 2009.
Idem. General Books LLC, 2009.

La documentation de fond de cet ouvrage dédié au roi de Rome est supposée provenir du portefeuille d'un gentleman qui vivait en France (Ireland y est venu après 1814). L'auteur l'a complétée avec diverses lectures concernant les hommes d'Etat et guerriers de l'époque. Son ouvrage a pour but de rétablir la vérité sur l'Empereur dont la légende est en route, dès sa mort, y compris dans les pays anglo-saxons. Mais William Henry Ireland, auteur toujours impécunieux, compromis dans une affaire de papiers de Shakespeare plus que douteuse, n'est pas un écrivain des plus crédibles. Il existe une version française de cet ouvrage: *Anecdotes sur Napoléon traduites de l'anglais*. Paris, 1822. Google

Irwin (Eyles)

An Enquiry into the Feasibility of the Supposed Expedition of Buonaparte to the East. London: printed for George Nicol: 1798.
Idem. Gale ECCO, Print Editions, 2010

Il s'agit d'un pamphlet sur l'expédition d'Egypte. Irwin ne croit pas en la réussite d'un projet d'invasion des Indes à partir de l'Egypte mais il redoute tout de même, en tant qu'actionnaire de la Compagnie des Indes orientales, que Bonaparte ne l'entreprenne. Il existe une version française de cet ouvrage:

Observations sur l'expédition du général Bonaparte dans le Levant. Considérations sur la probabilité de sa réussite. Traduction de J. F. André. Paris: Bureau de la Librairie, an 7. Google . Voir aussi l'article de Georges Spillmann: *Opinions anglaises sur la Campagne d'Egypte.* napoleon.org

- J -

Jackson (Basil)

Notes and reminiscenses of a staff officer, chiefly relating to the Waterloo campaign, and to St Helena. London, 1877.
Idem. London / New York, Dutton and Murray, 1903. Internet Archive
Idem. Robert Cooper Seaton editor. Nabu Press, 2010.
Idem. Piers Robert Meagher and Robert Cooper Seaton editors. Pickle Partners Publishing, 2011.

Le compte rendu d'un jeune officier d'état-major à Waterloo, l'occupation de Paris; à Saint Hélène: ses rapports avec Gourgaud, Montholon, Las Cases et Bertrand, son appréciation du caractère de Napoléon. Il existe une édition française: *Waterloo et Sainte-Hélène, notes et souvenirs d'un officier d'état-major*, édités par R.-C. Seaton. Traduit par E. Brouwet. Paris, 1912.

A slight tribute to the memory of Sir Hudson Lowe. 1844.

Jackson (George)

The diaries and letters of Sir George Jackson K. C. H., from the peace of Amiens to the Battle of Talavera, ed. by Lady Jackson. Two volumes. London: Richard Bentley, 1872. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2)
Idem. Bibliolife LLC, 2008, 2011.
Idem. BiblioBazaar, 2008, 2010, 2011.
Idem. General Books LLC, 2010

The Bath Archives. A further selection from the diaries and letters of Sir George Jackson from 1809-1816. Two volumes. London, 1873. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2)
Idem. University of Michigan Library, date inconnue.
Idem. Elibron Classics, Adamant Media Corporation, 2001.
Idem. BiblioBazaar, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010, 2011.
Idem. General Books LLC, date inconnue.

Les deux ouvrages couvrent la période qui va de la Paix d'Amiens à 1816.

Jackson (Thomas)

Narrative of the Eventful Life of Thomas Jackson, late Sergeant of the Coldstream Guards, Detailing His Military Career During Twelve Years of the French War, Describing also His Perils by Sea & Land, His Many Hair-breadth Escapes form Death, the Hardship, Privation, & Barbarity He Endured from the Enemy, While a Prisoner & Wounded, in Bergen-Op-Zoom...&c. Written by Himself. Birmingham: Josiah Allen & Son, Printers, 1847.

Enrôlé dans la milice du Staffordshire vers 1800, à l'âge de 17 ans, Thomas Jackson rejoignit le 2ème Gardes à pied en 1811. Il fit campagne dans les Pays-Bas en 1814, participa au siège d'Anvers et fut blessé et capturé à Berg-op-Zoom. Un ouvrage rare.

Jacob (William)

Travels in the South of Spain, in letters written A. D. 1809 and 1810. London: J. Johnson, 1811. Internet Archive
Idem. BiblioBazaar, 2010.
Idem. Bibliolife, 2010.

La situation de l'Espagne et le caractère des Espagnols. La conquête de l'Andalousie par les Français.

James (Charles)

The regimental companion: containing the pay, allowances and relative duties of every officer in the British service. Three volumes. London: T. Egerton, 1811. Google (vol. 1) (vol. 2) (vol. 3)

A collection of the charges, opinions, and sentences of general courts martial: as published by authority; from the year 1795 to the present time; intended to serve as an appendix to Tytler's Treatise on military law, and forming a book of cases and references; with a copious index. London: T. Egerton, 1820. Google

Des ouvrages importants pour la connaissance de l'armée britannique pendant les guerres napoléoniennes.

James (John Hoddy)

Surgeon James' Journal 1815. Vansittart ED editor. London: J. Cassel, 1964.

Un chirurgien à Waterloo.

Janisch (Hudson Ralph)

Extracts from the St. Helena Records. St. Helena: B. Grant, 1885.

Une chronologie de l'histoire de Sainte-Hélène où l'on ne trouve que quelques pages relatives à la captivité de Napoléon.

Jeremiah (Thomas)

A Short Account of the Life and Adventures of Private Thomas Jeremiah, 23rd or Royal Welch Fusiliers, 1812-1837, including his experience at the Battle of Waterloo. Edited by Gareth Glover. Ken Trotman Publishing, 2008.

A Waterloo, l'unité à laquelle Thomas Jeremiah appartenait se trouvait à la droite du dispositif anglais pour prévenir une éventuelle tentative française de tourner l'armée anglaise par la route de Nivelles. Au moment de l'attaque, cette extrême droite se rapprocha d'Hougoumont et, bien que ne se trouvant pas au fort de la bataille, elle souffrit de la canonnade et des charges de cavalerie. Le témoignage de Jeremiah montre que, contrairement à la légende, les soldats anglais se livraient aussi à la maraude pour se procurer nourriture et boisson.

Jervis (John)

Voir Saint Vincent.

Jones (Charles)

Cavalry in the Corunna campaign as told in the diary of the Adjutant of the 15th Hussars. Edited by Major Baron Frederick Archibald Nicolson Lord Carnock. London: Gale & Polden, 1936.

Un témoignage sur la cavalerie anglaise lors de la retraite de La Corogne à rapprocher de celui d'Alexander Gordon (voir ce nom).

Jones (George)

The Battle of Waterloo, with those of Ligny and Quatre Bras, Described by Eye-witnesses and by the Series of Official Accounts Published by Authority. To which are Added Memoirs of F. M. the Duke of Wellington, F. M. Prince Blücher, the Emperor Napoleon etc. etc. Eleventh edition. London: L. Booth, 1852. Internet Archive

Un ouvrage copieux où l’on trouve des biographies de Wellington, de Blücher et de Napoléon, de nombreux documents et des illustrations. Voir aussi Waterloo et Booth.



Corporal Shaw of the Life Guards dealing destruction to all around him

Jones (Harvey)

Seven Weeks Captivity in St. Sebastian, in 1813 from William Hamilton Maxwell's *Peninsular Sketches; by Actors on the Scene*. London, 1844.

Harvey Jones servait dans l’arme du génie. Voir Maxwell.

Jones (Major General John)

Military autobiography, by Major General John Jones. London printed for family perusal, 1853.

Jones (Lieut. Colonel John Thomas)

Journal of sieges carried on by the Army under the Duke of Wellington in Spain, between the years 1811 and 1814, *with an Account of the Lines of Torres Vedras, with notes by Colonel John Thomas Jones (Corps of Royal Engineers), aide de camp to the King*. New edition in two volumes. London: printed for T. Egerton, 1827. Une précédente édition est notée en 1814.
Idem. Three Volumes. London: John Weale, 1846. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2) (vol. 3)
Idem. Cambridge: Ken Trotman Ltd, 1998.
Idem. Naval & Military Press Ltd, 2004.
Idem. Nabu Press, 2011.

Il existe une version française de cet ouvrage: *Journaux des Sièges entrepris par les alliés en Espagne, pendant les années 1811 et 1812, suivis de deux discours sur l'organisation des armées anglaises, et sur les moyens de la perfectionner avec des notes*. Traduction de Gosselin. Paris: Anselin et Pochard, 1821. Google

Memoranda relative to the Lines thrown up to cover Lisbon in 1810. Printed for private circulation. London, 1829*.*

Le texte de cet ouvrage est repris dans l'édition de 1846 citée ci-dessus. Il en existe aussi une version française: *Mémoires sur les lignes de Torres-Vedras, élevées pour couvrir Lisbonne en faisant suite aux journaux des sièges de 1810 entrepris par les alliés en Espagne*. Traduit par Gosselin. Paris, 1832.

Account of the war in Spain and Portugal and in the south of France from 1808 to 1814, inclusive. London: T. Egerton. 1818. Internet Archive
Idem. London: T. Egerton, 1819, 1821.
Idem. Kessinger Publishing, 2007.
Idem. University of Michigan Library, 2009.
Idem. General Books LLC, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.
Idem. Adegi Graphics LLC; Elibron Classics series edition, 2011.

Il existe une version française de cette histoire réputée de la guerre de la Péninsule ibérique: *Histoire de la guerre d'Espagne et de Portugal pendant les années 1807 à 1813, par le colonel sir John Thomas Jones*, avec des notes et commentaires par M. Alphonse de Beauchamp. Ornée de la carte du théâtre de la guerre d'Espagne et de Portugal. Paris: Germain Mathiot, libraire-éditeur, 1819. Le lieutenant-colonel John Thomas Jones appartenait au corps du génie. Hathi Trust

Jones (Rice)

An engineer officer under Wellington in the Peninsula: the diary and war correspondence of Lieut. Rice Jones R.E., during 1808-12, by H. Shore, 1912-13.
Idem. Cambridge: Ken Trotman, 1986.

Des lettres de 1793 à 1812. Rice Jones faisait partie de la division légère. Voir aussi Shore.

Journal of the Royal Artillery Institution (Woolwich)

Ce périodique a publié au cours du temps des lettres de Swabey, Ingilby, Downman... qui constituent une source d'informations importante pour l'histoire de l'artillerie britannique.

- K -

Keep (William Thornton)

In the Service of the King: The Letters of William Thornton Keep at Home, Walcheren, and in the Peninsula, 1808-1814. Edited by Ian Fletcher. Staplehurst: Spellmount Ltd, 1997. (Une autre édition est notée en 1998).

A Walcheren, avec le 77ème. Au 28ème en 1811. Dans la Péninsule ibérique, en 1813. William Thornton Keep combattit à Vitoria et à Saint Pierre où il fut blessé d'une balle de mousquet au cou. Ces lettres, qui n'avaient encore jamais été publiées, apportent des informations nouvelles sur les batailles et la vie militaire de l'époque dans les armées britanniques.

Keith (Admiral Viscount)

The Keith Papers. Selected from the letters and papers of Admiral Viscount Keith and edited By W G Perrin and Christopher Lloyd. Three volumes, two portraits. London: The Navy Records Society 1926 et 1955.

Cet ouvrage rend compte de la longue carrière de l'amiral Keith qui commença en 1761 pour s'achever en 1815. L'amiral participa à la guerre d'Indépendance des Etats-Unis (occupation de Charleston) comme aux guerres de la Révolution et de l'Empire. Il assista au dernier exil de Napoléon en 1815.

Biographical Memoirs of the Right Hon. Lord Keith, K. B. Admiral of the Blue Squadron. The Naval Chronicle. Containing a General an Biographical History of the Royan Navy of the United Kingdom with a Variety of Original Papers. Edited by James Stanier Clarke. Volume 10, July-December 1803.
Edited by John MacArthur. Cambridge Library Collection – Naval Chronicle, 2011.

Keller (William Bullock, Major Baron)

A description of the costly and curious military carriage of the late Emperor of France, taken on the evening of the Battle of Waterloo, with its superb and curious contents, as purchased by the Government, and now exhibiting… at the London Museum, Piccadilly; with the circumstances of the capture accurately described by Major Baron Keller. London: Museum, 1816.

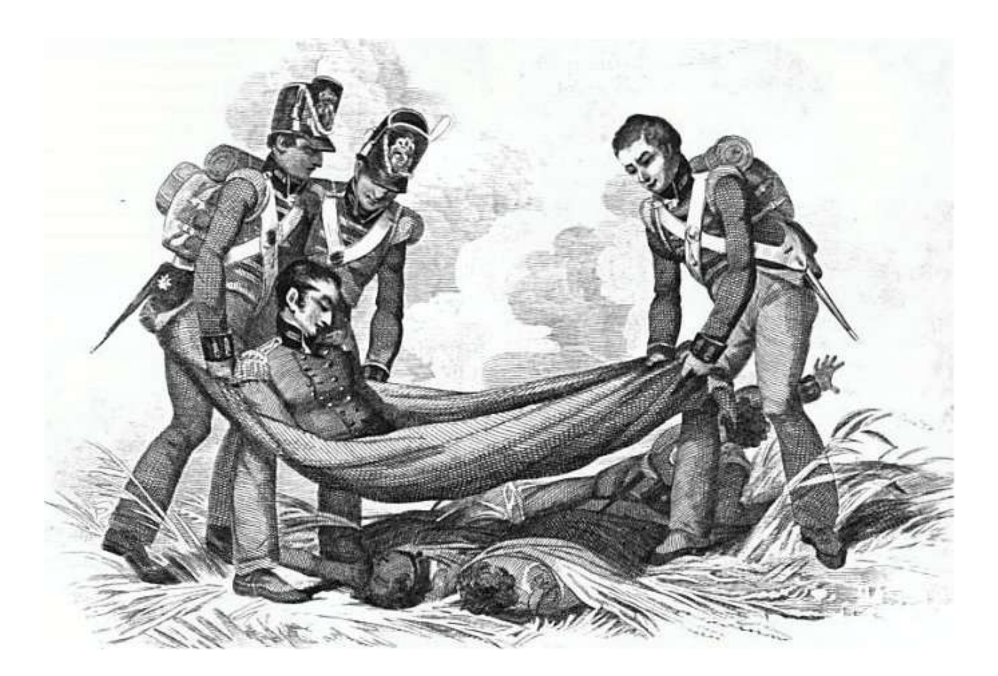
Un opuscule d'une vingtaine de pages sans grand intérêt autre que documentaire.

A concise description of the Museum Napoleon; or collection of productions of the Fine Arts executed for and connected with the history of the Ex-Emperor of France… now exhibiting at the Egyptian Hall, Piccadilly. London: printed for the author, 1817.

Un autre opuscule dont le principal intérêt réside dans le titre qui montre que des Anglais s'intéressaient au proscrit de Sainte-Hélène et qu'ils lui reconnaissaient le titre d'Empereur que lui contestait leur gouvernement.

Kelly (Christopher)

A Full and Circumstantial Account of the memorable Battle of Waterloo. London: Printed for Thomas Kelly, 1817, 1818. Google
Idem. Kessinger Publishing, 2009, 2010, 2011.
Idem. Nabu Press, 2010.
Idem. British Library, Historical Print Editions, 2011.



Un recueil d'anecdotes sur la bataille plus que des mémoires. L'ouvrage comporte la liste des tués et des blessés.

Kennedy (General Sir James Shaw)

Voir Shaw-Kennedy.

Ker-Porter (Sir Robert)

A Narrative of the Campaign in Russia during the year 1812. London: Longman, 1813. Second edition - London: Longman, Hurst, Rees, Orme, and Brown, 1814. Google
Idem. Kessinger Publishing, 2009, 2010.

Il existe une version française de cet ouvrage: *Histoire de la campagne de Russie pendant l'année 1812, contenant des détails puisés dans des sources officielles ou provenant de récits français interceptés et inconnus jusqu'à ce jour*. Cette publication est accompagnée de plans des mouvements des armées. Paris: Dentu, 1817.

Keroubec (Yvonne, marquise de)

The Memoirs (1785-1858). Being extracts from her diaries now presented to english readers for the first time. New-York: Washburn, s. d. (1927). Hathi Trust

Un texte suspect. Seule une partie de l'ouvrage concerne l'Empire.

Kincaid (Captain John)

Adventures in the Rifle Brigade in the Peninsula, France and the Netherlands, from 1809 to 1815. London: T. and W. Boone, 1830. Hathi Trust
Idem. 1835.
Idem. London: T. & W. Boone, 1847. (Troisième édition).
Idem. London & Manchester: W. H. White & Co, 1892.

Random shots from a rifleman, by Captain J(ohn) Kincaid, author of Adventures in the Rifle Brigade. Philadelphia: E. L. Carey & Hart, 1835.
Idem. London: T. and W. Boone, 1847.
Idem. Naval & Military Press, 1999

Rambles on the Banks of Styx [Peninsular Reminiscences]. London, 1847.

Adventures in the Rifle Brigade and Random shots from a rifleman, 1909. Facsimilé en 1981.

Adventures in the Rifle Brigade, in the Peninsula, France and the Netherlands, from 1809 to 1815, by captain J. Kincaid. With an introduction by the Hon. Sir John Fortescue. New York: Robert M. McBride & Company, 1929.

Adventures in the Rifle Brigade, in the Peninsula, France and the Netherlands, from 1809 to 1815. [Facsimile re-issue]. London: Leo Cooper, 1997.

Adventures in the Rifle Brigade in the Peninsula, France and the Netherlands from 1809 to 1815. London, Spellmount, 1997. (Une autre édition est note en 1998).
Idem. Rockville Center, N. Y.: Sarpedon Pub., 1998.

Tales from the Rifle Brigade: Adventures in the Rifle Brigade and Random Shots from a Rifleman. Edited by Christopher Summerville. Pen & Sword Limited, 2005.

The Complete Kincaid of the Rifles: with the 95th (Rifles) during the Napoleonic Wars – Adventures in the Rifle Brigade & Random Shots from a rifleman. Leonaur Ltd, 2010.

Un classique du genre sur la vie d'un militaire en campagne avec de nombreuses anecdotes dont la plupart sont authentiques. Walcheren; la Péninsule ibérique (1810-1814); les Quatre Bras et Waterloo. Kincaid possède le sens de l'observation autant que celui de l'humour. Le dernier titre est le plus complet.

King (Dean) and Hattendorf (John B.)

Every Man Will Do His Duty: An Anthology of First Hand Accounts From the Age of Nelson, 1793-1815. Reviewed by Kevin Kiley. New York: Henry Holt, 1997.

Une excellente source de récits de témoins oculaires des batailles navales de la période napoléonienne.

King (John)

Letters from France… in the months of August, September, October, and November, 1802. London: Jones, 1803. Google

Idem. General Books LLC, 2009.
Idem. BiblioBazaar, 2009.
Idem. Kessinger Publishing LLC, 2009, 2010.
Idem. The British Library, 2010.

Kingsmill (Parr)

88th Infantry (Connaught Rangers) published by William Maxwell's *Peninsular Sketches; by Actors on the Scenes*. Cambridge: Ken Trautman, 1998.

Voir Maxwell. Ce texte est attribué à Parr Kingsmill.

Kinloch (Captain Charles)

A Hellish Business; The Letters of Captain Charles Kinloch, 52nd Light Infantry, 1806-16. Edited by Gareth Glover. Ken Trotman Ltd, 2007.

Copenhague, le Portugal, Walcheren, l'Espagne (1810-1812). L'auteur des lettres fut sévèrement blessé au dernier assaut de Badajoz. On y trouve des renseignements sur les coûteuses intrigues pour devenir capitaine; la vie d'un aide de camp du général Sir John Hope; la construction du pont de bateaux sur l'Adour; le blocus de Bayonne et la capture de Sir John Hope lors de la dernière sortie française; l'occupation de Paris après Waterloo. Kinloch était issu d'une famille écossaise relativement aisée qui a pu lui payer son grade et son équipement. L'ouvrage regroupe 181 lettres écrites de 1806 à 1816, la plupart à la mère de l'auteur.

Kinsey (William Morgan)

Portugal illustrated, in a series of letters, London: Treuttel, Würtz, and Richter, 1828. Internet Archive
Idem. FQ Pub Books, 2010.
Idem. British Library, Historical Print Editions, 2011.
Idem. University of Michingan Library, date inconnue.



Un voyage au Portugal une dizaine d'années après la guerre. L'auteur en profite pour analyser la situation du Portugal avant, pendant et après les hostilités et procède à une leçon d'histoire sur les lieux en résumant les événements. L'ouvrage est orné d'illustrations.

Knight (Corporal Thomas)

The British Battalion at Oporto: with adventures, anecdotes, and exploits in Holland; at Waterloo; and in the expedition to Portugal. London: Treuttel, Würtz, and Richter, 1828.
Idem. London: Effingham Wilson, 1834. Biblioteca Nacional Digital
Idem. Kessinger Publishing, 2009, 2010, 2011.
Idem. Nabu Press, 2010.

Thomas Knight était un vétéran du 3ème bataillon de la brigade de fusiliers dans laquelle il fut incorporé en 1812. Il travaillait comme laboureur à Chatham lorsqu'il fut recruté pour le service de la reine de Portugal (voir ci-après).

Knight (Thomas), Curling (Henry), Leach (Jonathan)

Men of the Rifles, the Reminiscences of Thomas Knight of the 95th (Rifles). Leonaur, 2008.

Cet ouvrage réunit trois témoignages rares de ces fusiliers d'élite. Thomas Knight (voir ci-dessus) combattit à Waterloo et prit part à la poursuite sur Paris avant de devenir mercenaire au Portugal. Henry Curling tint la plume pour porter à la connaissance du public les célèbres mémoires de Benjamin Harris; son récit comporte des anecdotes d'autres soldats des guerres napoléoniennes. Jonathan Leach (voir ce nom) était un officier du régiment et il raconte les événements auxquels il a participé.

Knollys (colonel W.)

A Journal of the Russian campaign of 1812 translated from the French of Lieut.-General de Fezensac with an introduction notice of some passages connected with the campaign, by Colonel W. Knollys, Scots fusilier Guards. London: Parker, Furniwall, and Parker, 1852. Google

La version anglaise des mémoires de Fezensac sur la campagne de Russie.

Knowles (Robert)

The War in the Peninsula - some letters of Lt Robert Knowles of the 7th or Royal Fusiliers, a Lancashire officer. Arranged and annotated by Sir Lees Knowles. Bolton: Tillotson and Son, 1913. Deux autres éditions sont notées en 1909 et 1913.

The War in Peninsula (Lieutenant Robert Knowles) and Recollections of the Storming of the Castle of Badajoz (Captain MacCarthy). Spellmount Military Memoirs, no date.

Ciudad Rodrigo, Badajoz, les Arapiles et Vitoria. Robert Knowles est mort au champ d'honneur dans les Pyrénées, en juillet 1813. Voir MacCarthy ainsi que Dobbs (John) and Knowles (Robert).

Knowles (Sir Lees)

Voir Lutyens (Captain Engelbert)

Knox (Wright)

.

At Barrosa with the 87th: the Diary of Lieutenant Wright Knox. Darlington: Napoleonic Archive, no date (2003?).

Sérieusement blessé à Talavera, Wright Knox servit à Cadix de 1810 à 1812. Il se trouva ainsi à Chiclana-Barrosa et au siège de Tarifa. Il appartenait en 1812 à la brigade Skerritt. Il participa à la bataille de Vitoria et aux combats dans les Pyrénées.

Kolli (Baron de)

Memoirs of the Baron de Kolli, relative to his secret mission in 1810, for liberating Ferdinand VII, King of Spain, from Captivity at Valencay to which are added Memoirs of the Queen of Etruria, written by Herself. London: Treuttel and Würtz, Treuttel, Jun. and Richter, 1823. Google
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2009, 2010.

L'équipée rocambolesque du baron de Kolli, un aventurier, pour délivrer Ferdinand VII qui, préférant conserver sa tranquillité, le dénonça. Cet ouvrage a été traduit en français: *Mémoires sur la Révolution française – Kolli et Reine d'Etrurie* – Paris : Michaud, 1823.

- L –

Labédoyère (Charles Angélique François Huchet, count)

Memoirs of the Public and Private Life of Napoleon Bonaparte; with copious historical illustrations, and original anecdotes, from the Ms. count Labedoyere, interspersed with extracts from M. V. Arnault, counts Rapp, Montholon, Las Cases, Gourgaud, Segur, &c. preceded by an intersting analysis of the French Revolution. Two volumes. London: George Virtue, 1835. Google (vol. 2)
Idem. Virtue, 1887
Idem. Nabu Press, 2012
Idem. General Books, 2012

Une compilation de divers mémoires qui semble avoir rencontré un certain succès (voir aussi Hamilton Reid).

Laing (Samuel)

The Autobiography of Samuel Laing of Papdale: 1780 – 1868. R. P. Fereday editor. Kirkwall, Orkney: Bellavista Publications, 2000.

Laing fut à Roliça et à Vimeiro et participa à la campagne de La Corogne. Les pages 95 à 130 (sur 326) de l'ouvrage couvrent cette période.

Lake (Lord)

Memoir of the Life & Military Services of Lord Lake (Baron Lake of Delhi & Laswaree) (1744-1808). By Col. Hugh Pearse. London: Blackwood, 1908. Internet Archive

Cet ouvrage n'a pas grand chose à voir avec les guerres de l'Empire si ce n'est que le futur duc de Wellington combattit sous les ordres de Lake aux Indes.

Lancey (Magdalena Hall, Lady de)

A week at Waterloo in 1815; Lady De Lancey's narrative: being an account of how she nursed her husband, Colonel Sir William Howe De Lancey, quartermaster-general of that army, mortally wounded in the great battle. Edited by Major B.R. Ward. London: Murray, 1906. Internet Archive
Idem. FQ Books, 2010.
Idem. University of Michigan Library, date inconnue.

Idem. Nabu Press, 2010.

Lady de Lancey at Waterloo; A Story of Duty and Devotion. Edited by David Miller. Spellmount Ltd Publishers, 2000.
Idem. The Echo Library, 2010.

Les mémoires de l'épouse du chef d'état-major de Wellington à Waterloo lequel fut mortellement blessé au cours de la bataille et mourut dix jours plus tard malgré les soins attentionnés de sa compagne.



Lady De Lancey
From a miniature after J. P. Englehardt

Landmann (Col. George Thomas)

Historical, Military, and Picturesque Observations on Portugal, illustrated by seventy five coloured plates, including authentic plans of the sieges and battles fought in the Peninsula during the late war, *by Col. George Thomas Landmann*. Two volumes. London: T. Cadell and W. Davies, 1818. Biblioteca Nacional Digital (vol. 1) (vol. 2)

Recollections of my Military Life: Gibraltar 1806-8; Portugal at Mondego Bay, Vimeiro, Lisbon, etc., 1808-9. Two volumes. London: Hurst and Blackett, 1854. Google (vol. 1) (vol. 2)
Idem. University of Michigan Library, 2009.
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2009.
Idem. General Books LLC, 2010.
Idem. Nabu Press, 2011.

Recollections of my Military Life. Two volumes in one: 1st volume 1806–1808; 2nd; volume 1808: at Rolica and Vimiero. Godmanchester, Ken Trotman, 2005.

Le colonel George Thomas Landmann appartenait à l'arme du génie. Le premier ouvrage est considéré comme l'un des meilleurs sur le Portugal; son premier volume est consacré à une copieuse histoire du pays; son second volume comporte une description du Portugal agrémentée de gravures colorées, d'anecdotes historiques et de documents ayant trait à la guerre qui s'y déroula. Le second ouvrage, comme son titre l'indique, est un récit de la vie militaire de l'auteur.



Landsdowne (Henry William Edmund Petty-FitzMaurice)

The first Napoleon; some unpublished documents from the Bowood papers; edited by the earl of Kerry. Boston and New York: Houghton Mifflin Company, 1925. Internet Archive

Cet ouvrage comprend une foule de documents notamment des lettres de Flahaut, de Keith, de Lady Malcolm

Landsheit (Norbertus)

The hussar: the story of Norbert Landsheit, Sergeant in the York Hussars and the 20th Light Dragoons, ed. Rev. G. R. Gleig. London, 1837.
Idem. Cambridge: Ken Trotman, 2001.

Voir Gleig.

Langton (Richard)

Narrative of a Captivity in France from 1809 to 1814. Two volumes. 1816.
Idem. London: Smith, Elder and Co; Liverpool: William Grapel, 1836. Google (vol. 1) (vol. 2)
Idem. Lightning Source Inc., 2008.
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2008, 2010.
Idem. General Books LLC, 2009.
Idem. Nabu Press, 2010.

Larkin (William)

An authentic journal of every interesting occurrence which took place in the late expedition to Egypt from the inspection, at Minorca, till the ever memorable Victory over the French. Dublin: J. Jones, 1802.

Un ouvrage rare sur l’expédition d’Egypte.

Larpent (Francis Seymour)

The private journal of F. Seymour Larpent, Esq., Judge-advocate general in the British Forces in the Peninsula, attached to the Head-quarters of Lord Wellington during the Peninsular War, from 1812 to its close, edited by Sir George Larpent, Bart., 3rd edition. London: Richard Bentley, 1853 (3 volumes), 1853 (2 volumes, second edition revised). Google (vol. 1) (vol. 2)
Idem. London: Richard Bentley, 1854. Google
Idem. Réimpression de l'édition de 1854, Staplehurst: Spellmount, 2000.
Idem. Pierides Press, 2007.
Idem. Read Books, 2007.
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2007.
Idem. University of Michigan Library, 2009.
Idem. General Books LLC, 2009.
Idem. Nabu Press, 2010.

Larpent fut désigné en 1812 pour diligenter les procédures des cours martiales et les rendre plus efficaces auprès des forces britanniques engagées dans la Péninsule ibérique. Il resta au quartier général de Wellington qui appréciait beaucoup ses services jusqu'en 1814. Fait prisonnier en août 1813, il fut presque immédiatement échangé. Son journal est une source de tout premier plan sur les dernières années de la guerre vues par un civil intelligent. Il a été souvent utilisé par les historiens de cette période. Il traite peu des questions de justice militaire et beaucoup de la vie de l'armée.

Las Casas (Count Emmanuel Augustus Dieudonne de)

Memoirs of Emmanuel Augustus Dieudonne Count de Las Casas communicated by himself comprising a Letter to Lucien Bonaparte giving a faithful account of the Voyage of Napoleon to St. Helena, his residence, manner of living, and treatment on that island also a Letter addressed by count de Las Casas to Lord Bathurst. London: Henry Colburn, 1818. Google

Un ouvrage de Las Cases publié dès son retour en Europe.

Latimer (Elizabeth Wormeley)

Voir Gourgaud.

Latrobe (Christian Ignatius)

Journal of a visit to South Africa, in 1815, and 1816. With some account of the missionary settlements of the United Brethren, near the Cape of Good Hope. London: L. B. Seeley and R. Ackermann, 1818. Internet Archive

Quelques pages de cet ouvrage joliement illustré sont consacrées à Sainte-Hélène et à Napoléon.

Lawrence (James Henry)

A picture of Verdun or the English detained in France. Two volumes. London: T. Hookham, Jun. and E. T. Hookham, 1810. Google (vol. 1) (vol. 2)
Idem. University of Michigan Library, 2009.
Idem. Nabu Press, 2010.

Cet ouvrage est supposé avoir été tiré du portefeuille d'un détenu.

Lawrence (William)

The Autobiography of Sergeant William Lawrence a hero of the Peninsular and Waterloo campaigns. Edited by George Nugent Bankes. London: Sampson Low et al., 1886. Gutenberg
Idem. 1901.
Idem. Naval and Military Press, 1995.
Idem. Leonaur, 2008.
Idem. Echo Library, 2009
Idem. General Books, 2010.

A Dorset Soldier: The Autobiography of Sergeant William Lawrence 1790-1869. Eileen Hathaway editor. Turnbridge Wells: Spellmount, 1993, 1995.

Buenos Aires; avec le 40ème régiment à pied dans la Péninsule ibérique (1808-1814); La Nouvelle-Orléans; Waterloo. Il existe une version française de ces mémoires: *Mémoires d'un grenadier anglais, 1791-1867*, Paris, 1877.

Laycock (William)

Rockets in the Napoleonic wars. The diary of William Laycock. Robson, J. O. in: *Journal of the Society for Army Historical Research* 26 (1948), nr. 108 p. 147-150.

L'emploi des fusées pendant la campagne de Belgique en 1815 (voir aussi A. C. Mercer).

Le Marchant (Maj. Gen. John Gaspard)

Memoirs of the late Major General Le Marchant par Denis Le Marchant. London: Samuel Bentley, 1841 (for private circulation only).
Idem. Nicolas Leadbetter editor. Staplehurst: Spellmount, 1997.
Idem. The History Press LTD, 1997.
Idem. Naval and Military Press, reprint of 1841 edition, 2006, 2009.
Idem. General Books LLC, 2009, 2010
Idem. Kessinger Publishing, 2010.

Ce général de cavalerie, qui s'appelait Denis John Gaspard Le Marchant, servit en Hollande en 1793 et dans la Péninsule ibérique en 1811-1812. Il mourut à la tête de la charge de cavalerie lourde décisive de la bataille de Salamanque après avoir sabré six ennemis. L'édition originale fut tirée seulement à 90 exemplaires aux frais de la brigade. Le Marchant avait publié, en 1796, un traité: *Rules & Regulations for the Sword Exercice of the Cavalry* qui fut utilisé tant pour la cavalerie lourde que pour la cavalerie légère; cet ouvrage a été réédité par Napoleonic Archive. Le Marchant fut le fondateur de Sandhurst et de l'Army Staff College. Ses mémoires ne se cantonnent pas à la description des batailles de la Révolution française et des guerres de la Péninsule ibériques; ils apportent aussi d'intéressant aperçus géopolitiques sur la période napoléonienne tout en résumant l'évolution de la pensée militaire britannique de cette époque.

Leach (Lieut.-Col. Jonathan)

Rough sketches of the life of an Old Soldier during a service in the West Indies; at the siege of Copenhagen in 1807; in the Peninsula and the South of France in the Campaigns from 1806 to 1814 with the Light Division; in the Netherlands in 1815; including the battles of Quatre Bras and Waterloo: with a slight sketch of the three years passed by the Army of occupation in France, &c. &c. &c. By Lieut.-Colonel J. Leach, C. B., late of the Rifle Brigade, and previously of the 70th Regiment. London, Longman, Rees, Brown and Green, 1831. Google
Idem. Cambridge: Ken Trotman, 1986.
Idem. General Books LLC, 2009.
Idem. Nabu Press, 2010.

Idem. Pickles Publishing, 2010.

Rambles on the banks of the Styx (Peninsular reminiscences). London, 1847.

Captain of the 95th (Rifles) an Officer of Wellington's Sharpshooters… Leonaur Ltd, 2005.

Une carrière militaire dans la Rifle Brigade. Les Indes occidentales (1801-1806); Copenhague; la Péninsule ibérique (1808-1814); les Quatre Bras et Waterloo. Voir aussi Knight.

Leathes (Henry)

Reminiscences of Waterloo. The Correspondence between Henry Leathes and Alexander Mercer of G Troop RHA. Edited by Gareth Glover. Ken Trotman Publishing, 2004.

Un précieux complément des mémoires d'Alexander Cavalie Mercer.

Leeke (William)

The History of Lord Seaton's Regiment, (the 52nd Light Infantry) at the Battle of Waterloo… to which are added many of the Author's Reminiscences of his Military and Clerical Carrers, during a period of more than Fifty Years by the Rev. William Leek, M. A. &c. Two volumes. London: Hatchard and Co, 1866. Google (vol. 1) - Google (vol. 2)
Idem. Hatchard and Co, 1871.
Idem. General Books, 2009.
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2009.
Idem. General Books, 2010.
Idem. British Library, Historical Print Editions, 2011.

L'auteur insiste sur le rôle du 52ème qui, selon lui, eut l'honneur de battre 10000 hommes de la Garde imperial lors de leur ultime attaque à Waterloo.

Légion germanique (Anonymes)

Journal of an Officer in the King's German Legion: Comprising an account of his Campaigns and adventures in England, Ireland, Denmark, Portugal, Spain, Malta, Sicily, and Italy, 1827.

Idem. Cambridge: Ken Trotman Ltd, 2000.
Idem. Kessinger Publishing, 2007.

Un récit plein de péripéties intéressantes racontées sans affectation et qui respire l'authenticité.

The Young Rifleman's Comrade — A Narrative of his Military Adventures, Captivity and Shipwreck. Preface by Goethe. London: Henry Colburn, 1826. Google
Idem: Philadelphia, 1827.

L'auteur de cet ouvrage était un jeune Allemand conscrit dans l'armée française. Après avoir été fait prisonnier il s'engagea dans la King's German Legion. D'autres éditions ont eu lieu avec un nom d'auteur: Johan Christian Mämpel (voir ce nom).

The Adventures of a young rifleman in the French and English armies during the war in Spain and Portugal, from 1806 to 1816, written by himself. London: Colburn, 1826.

Les aventures d'un jeune saxon qui servait dans l'armée imperial qui fut fait prisonnier lors de la retraite de Masséna et s'engagea alors dans l'armée anglaise ce qui lui valut de visiter la Sicile, Malte et Naples avant d'être dégagé de ses obligations militaires et de rejoindre son pays. Il s'agit de la même histoire que ci-dessus avec un autre titre.

Leith (Lieut. Gen. James)

Memoirs of the late Lieut. Gen. Sir James Leith, with a Precis of some of the most remarkable Events of the Peninsular War, by a British officer. Barbados: W. Walker, 1817; London: William Stockdale, 1818. Google
Idem. London: William Stockdale, date inconnue

Une biographie plus que des mémoires accompagnée d'une documentation authentique: la Péninsule ibérique et les Antilles.

Leith-Hay (Sir Andrew)

A narrative of the Peninsular War, by Sir Andrew Leith-Hay. Two volumes. Edited by Major Leith Hay. Edinburgh,1831.
Idem. London: John Hearne, 1839 (troisième édition). Internet Archive
Idem. London: John Hearne, 1850. (4ème édition).
Idem. London, 1879.
Idem. London, 1932.

Idem. General Books LLC, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.
Idem. The British Library, 2010.

Andrew Leith-Hay fut l'aide de camp de son oncle le general Leith.

Lemaistre (John Gustavus)

A Rough Sketch of Modern Paris; or, Letters on society, manners, public curiosities, and amusements, in that capital, written during the last two monts of 1801 and the first five of 1802. London: J. Johnson, 1803 (seconde édition). Internet Archive
Idem. Nabu Press, 2010.
Idem. General Books LLC, 2010.

La vie à Paris avant la Paix d'Amiens décrite par un Anglais ayant obtenu l'autorisation de s'y rendre. Un ouvrage dont les Français louent l'impartialité (selon les Anglais).

Travels after the peace of Amiens: through parts of France, Switzerland, Italy, and Germany. Three volumes. London: J. Johnson, 1806. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2) (vol. 3)
Idem. General Books, LLC, 2009.
Idem. British Library, Historical Print Editions, 2011.
Idem. Nabu Press, 2011.

Le continent après la paix d'Amiens.

Leslie (Colonel)

Journal during the Peninsular War, etc., of Colonel Leslie of Balquain, 1809-1814, Aberdeen, 1887.

Leslie (Major John Henry)

The Services of the Royal Regiment of Artillery in the Peninsular War. Three chapters issued separately. London: Hugh Rees, 1908 and Woolwich: RA Institution, 1912. Internet Archive
Idem. Nabu Press, 2010.

Le deuxième chapitre sur la campagne de La Corogne comporte le journal du capitaine Richard Bogue (voir ce nom).

L’Estrange (Sir George Burdett)

Recollections of Sir George B. L'Estrange: the Peninsular War. London: Sapson, Low, Marston, Low & Searle, 1873.

Recollections of Sir George B. L'Estrange late of the 31st regiment, and afterwards in the Scots fusilier guards. London: S. Low, Marston, Low, & Searle, 1874. Internet Archive

Arrivé au Portugal à la fin de 1812, parvient à son unité en janvier 1813 et sert en 1813 et 1814 (Pyrénées et France) comme officier d’une compagnie légère d’infanterie.

L'Eveque (Henry)

Campaigns of the British Army in Portugal, Under the Command of General the Earl of Wellington. London: published by Colnaghi and Co., 1812. Biblioteca Nacional Digital



The Siege of Badajoz.

Un ouvrage illustré de la plus grande rareté. Le débarquement à Mondego, Roliça, Vimeiro, la Convention de Cintra, l'offensive contre Soult, Talavera, Bussaco, le siège de Badajos, les Arapiles, Vitoria...

Lewin

Voir Ross-Lewin.

Leyland (John)

Dispatches and Letters relating to the Blockhade of Brest (1803-1805). Two volumes. The Navy Record Society, 1899. Internet Atchive (vol. 1) (vol. 2)

La correspondance officielle du blocage de Brest dont un plan pour incendier la flotte française pendant la période de la « grande peur » qui suivit la rupture de la paix d'Amiens alors que la menace d'invasion de l'Angleterre était prise à Londres très au sérieux.

Light (Henry)

The Expedition to Walcheren 1809 by 2nd Captain Henry Light RHA. Edited by Gareth Glover. Ken Trotman Publishing, 2005.

Voir aussi Hollande (Anonymes).

Lillie (Captain Sir John Scott)

A Narrative of campaigns of the Loyal Lusitanian Legion under Brigadier General Sir Robert Wilson...with some account of the military operations in Spain and Portugal during the years 1809, 1810 & 1811. Edited by Lieutenant-Colonel William Mayne. London: T. Egerton, 1812. Biblioteca Nacional Digital
Idem. British Library, Historical Print Aditions, 2011.
Idem. Lightning Source UK Ltd, 2011.

Intéressant pour la connaissance de l'armée portugaise. Cet ouvrage, publié sans nom d'auteur, est attribué au capitaine Lillie, au lieutenant-colonel William Mayne et aussi à un certain Flower. Voir Mayne, Wilson et aussi *The Monthley Review* – 1813 – page 37.

Lindau (Friedrich)

A Waterloo Hero: The Adventures of Friedrich Lindau. Frontline Books, 2009.

Friedrich Lindau, soldat de la King's German Legion servit avec distinction sous Wellington, de Lisbonne jusqu'à Bayonne. Il participa à la plupart des engagements: Albuera, Badajoz, les Arapiles, Vitoria, Saint Sébastien...

Little Harold

A day at Waterloo: or an account of that great battle after Brialmont, Charras and Thiers. Brussels: Kiessling and Co Library, 1889.

Cette compilation est due en fait à un avocat belge, qui fut attaché à la Bibliothèque royale, Edgard de Prez, fondateur en 1863 d'un éphémère hebdomadaire: *L'âne rouge*. Il en existe évidemment une version française: *Une journée à Waterloo, ou relation de cette grande bataille, d'après Brialmont, Charras et Thiers, suivie de détails complémentaires inédits*. Bruxelles: Kiessling et Cie, 1862.

Liverpool (Robert Banks, Second Earl of)

The Life and Administration of Robert Banks, Second Earl of Liverpool. Three Volumes. London: Mac Millan, 1868. Google (vol. 1)

Robert Banks Jenkison, second comte de Liverpool, demeura Premier ministre du Royaume-Uni de 1812 à 1827, ce qui constitue un record. C'est George Canning qui lui succéda.

Lockhart (Gordon, P.)

Voir Gordon.

Lockhart (John Gibson)

The history of Napoleon Buonaparte: with engravings on steel and wood. Two volumes. London: John Murray, 1829 (New edition), 1830, 1835. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2)
Idem. New York, Harper, 1831.

Life of Napoleon Bonaparte: emperor of France. Auburn and Buffalo: Miller, Orton & Mulligan, 1854.

The Life of Napoleon Buonaparte. London: Bickers & Son, 1881, 1883, 1897.
Idem. London & Toronto : J. M. Dent & Sons; New-York: E. P. Dutton, 1906.
Idem. Plain Label Books, 1930.
Idem. Echo Library, 2006.
Idem. Lightning Source Inc, 2006.
Idem. IndyPublish.com, 2006, 2007.
Idem. Public Domain Books, 2006.
Idem. BiblioBazaar, 2007, 2010.
Idem. General Books, 2009.
Idem. Nabu Press, 2010.
Idem. Fili-Quarian Classics, 2010.
Idem. Forgotten Books, date inconnue.



THE BRIDGE OF ARCOLA.

Une des premières biographies anglaises sérieuses de Napoléon maintes fois rééditée.

Locker (Edward Hawke)

Views in Spain. London: John Murray, 1824. Google

L'Espagne en 1813. Un ouvrage abondamment illustré.



Loftus (Charles)

My Youth by Sea & Land from 1809 to 1816. Two volumes. London: Hurst & Blackett, 1876.
Idem. British Library, Historical Print Editions, 2010, 2011.

Charles Loftus rejoignit la marine en 1809. Il participa à l'action controversée de la Route des Basques, servit à Flessing, sur les côtes du Portugal et en Amérique. Blessé à la suite d'une chute, il fut contraint de quitter la marine et entra dans les Coldstream Guards où il resta jusqu'en 1835. La plus grande partie de son récit est consacré au temps qu'il passa sur mer, une seule page étant réservée à son service sur terre. L'ouvrage est vivement recommandé par Robison dans *The British Tar in Fact and Fiction*.

Londonderry

Voir Vane.

Long (Charles Edward)

The Letters of Charles Edward Long and General Lord Viscount Beresford concerning the Operations of Lieut.-Gen. R. B. Long during the Campaign in Southern Spain in 1811. M. S. Thompson, 1993.

Letter to General Viscount Beresford in reply to his Lordship's Letter to the Author relative to the Conduct of the late Lieut. – Gen. R. B. Long in the Campaign of 1811. 1833.
Idem. Bibliolife, 2011.
Idem. British Library, Historical Print Editions, 2011.

Reply to Lord Beresford's Second Letter to the Author relative to the Campaign of 1811, and the Conduct of the late Lieut. – Gen. R. B. Long, then Commanding the Allied Cavalry. London: James Ridgeway and Sons, 1835. Google
Idem. Mark Thompson Publishing, 1993.
Idem. British Library, Historical Print Editions, 2011.

A Reply to the Misrepresentations and Aspersions on the Military Reputation of the late Lieut-Gen R B Long, contained in a work entitled Further Strictures on those Parts of Col Napier's History of the Peninsular War... London: James Ridgway, 1832. Internet Archive
Idem. Nabu Press, 2010, 2011.
Idem. General Books LLC, 2010.
Idem. British Library, Historical Print Editions, 2011.

Une tentative de réhabilitation du général Robert Ballard Long par son neveu. La cavalerie sur la route de Campo Mayor le 25 mars 1811. A rapprocher des mises au point qui suivirent la publication de l'*Histoire de la Guerre de la Péninsule* de Napier (voir Beresford). Charles Edward Long a rédigé d'autres ouvrages polémiques sur la même question: *The Albuera Medal. [A Pamphlet Protesting Against the Omission of General R. B. Long from the Recipients of the Medal for Albuera, in 1814* - British Library, Historical Print Editions – 2011; Voir aussi: *A Second Letter To Charles Edward Long, on The Ms. Journal And Private Correspondence Of The Late Lieut.-Gen. R. B. Long* – Bibliolife – 2009.

Long (Gen. Robert Ballard)

Peninsular cavalry general (1811-1813): The correspondence of Lieutenant-General Robert Ballard Long, by T. H. McGuffie. London: George G. Harrap, 1951 et 1953.

Un intéressant apercu de l'un des officiers supérieurs de cavalerie malheureux de Wellington qui a donné lieu à la polémique évoquée plus haut.

Lovell (Vice-Admiral W. Stanhope)

Personal narrative of events, from 1799 to 1815, with anedotes. London, W. Allen, 1879. Internet Archive

La bataille de Trafalgar, les combats de Péninsule ibérique, la guerre maritime contre les Etats-Unis en 1814.

Low (Edward Bruce)

With Napoleon at Waterloo and others unpublished documents of the Waterloo and Peninsular Campaigns. Edited with an introduction by MacKenizie Mac Bride. London: F. Griffiths, 1911. Internet Archive
Idem. Nabu Press, 2010.
Idem. University of Michigan Library, date inconnue.
Idem. General Books LLC, 2010.

Cet ouvrage contient plusieurs textes de Nicol, sur l'Egypte et la Péninsule et sur sa captivité en France, de Robertson sur la retraite de La Corogne, sur l'affaire de Arroyo dos Molinos et sur Waterlow, de Low sur Waterloo, d'un écuyer et d'un aide-de-camp de Napoléon sur Waterloo. Un ensemble très intéressant.

Lowe (Sir Hudson)

Voir Forsyth.

Löwenstern (Eduard baron)

With Count Pahlen's Cavalry Against Napoleon. Baron George Wrangel editor. Ken Trotman Publishing, 2010.

Un ouvrage sur la cavalerie russe par un témoin oculaire.

Lowry (James)

Fiddlers and Whores: the Candid Memoirs of a Surgeon in Nelson's Fleet. John Millyard editor. London: Chatham, 2006.

Cet ouvrage est basé sur les journaux tenus par un chirurgien irlandais de la flotte britannique qui participa à plusieurs combats et fut même fait prisonnier lors d'une tentative de débarquement en Egypte en 1801. Malheureusement une partie des journaux s'est perdue lors d'un naufrage en 1804. Le témoignage empreint de franchise de ce chirurgien n'en demeure pas moins des plus intéressants tant pour ce qui concerne la vie à bord que lors des escales.

Luard (J.)

Scarlet Lancer, by James Lunt. Harcourt, Brace & World, 1964.
La vie de l'armée britannique de la période pré-victorienne (1806-1840) vue à travers la carrière du brigadier John Luard qui combattit à Waterloo dans les lanciers rouges.

Lutyens (Captain Englebert)

Letters of Captain Englebert Lutyens, Orderly Officer at Longwood, Saint Helena: Feb. 1820 to Nov. 1823. Edited by Sir Lee Knowles. London & New York: John Lane, 1915. Internet Archive



Les derniers mois et la mort de Napoléon à Sainte Hélène. Cet ouvrage contient une lettre de Duncan Darroch.

A gift of Napoleon, being a sequel to Letters of Captain Engelbert Lutyens, orderly office at Longwood, Saint Helena, Feb. 1820 to Nov. 1823. Sir Lees Knowles, London & New York: John Lane, 1921. Internet Archive

Un complément de l'ouvrage précédent.

Lynedoch

Voir Graham.

Lyttelton (Lord W. H.)

Napoleon on board the Northumberland.

Some account of Napoleon Bonaparte's coming on board HMS Northumberland. 1836.

Napoléon en route pour Sainte Hélène. Voir Shorter.

- M -

MacBride (MacKenzie)

With Napoleon at Waterloo, and other unpublished documents of the Waterloo and Peninsular campaigns, also papers on Waterloo by the late Edward Bruce Low, M. A. Philadelphia: Lippincott; London: Francis Griffiths, 1910 et 1911.
Idem. Reprint General Books: 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.

Cet ouvrage reprend plusieurs mémoire notamment ceux de Daniel Nicol et de D. Robertson pour La Corogne. Il traite de l'expédition d'Egypte, des campagnes de la Péninsule ibérique.On y trouve aussi le témoignage d'un écuyer de Napoléon à Waterloo, Jardin Aîné, et un texte de Edward Bruce Low sur la campagne de Belgique en 1815. (Voir Low, Nicol et Robertson).

MacCarthy (James)

The Storm of Badajoz, with a Note on the Battle of Corunna, by J. MacCarthy, late 50th Regt. London 1836.

Recollections of the Storming of the Castle of Badajos. Staplehurst: Spellmount, 2001.
Idem. The History Press LTD, 2001.

MacCarthy (John Edward Connor)

Recollections of the storming of the castle of Badajoz under the command of Lieut.Gen. Sir Thomas Picton on the 6th April 1812. London: Clowes, 1836.

Recollections of the storming of the castle of Badajoz under the command of Lieut.Gen. Sir Thomas Picton on the 6th April 1812; with a list of killed and wounded. A personnal narrative, by Capt. Maccarthy, late of the 50th Reg. Assist. Engin.. Third Div. To which are added memoirs of the storming of Fort Napoleon, Almaraz, and the battle of Corunna. London: Clowes, 1838.
Idem. British Library, Historical Print Editions, 2011.

Recollections of the storming of the castle of Badajoz. The History Press Ltd, 2001.
Idem: Spellmount Library of Military History, 2001, 2003.

Le capitaine MacCarthy appartenait à la 3ème division du 50ème régiment dans lequel il servait dans l'arme du génie. C'est un témoin oculaire des faits qu'il rapporte. Une autre édition de ces memoires figure dans *The War of Peninsula* (voir Knowles). Les Anglais tentèrent à trois reprises de s'emparer de la place de Badajoz qui était la porte d'entrée de l'Espagne en venant du Portugal par la vallée du Tage. Les deux premières tentatives échouèrent; la troisième réussit mais avec des pertes énormes. Les Anglais firent payer leurs déboires à la population espagnole qui n'y était pour rien ! Le fort d'Almaraz assurait la liaison entre l'armée du Portugal (Marmont) et l'armée d'Andalousie (Soult); en le prenant, Wellington coupait cette communication.

MacClure (George)

Causes of the Destruction of the American Towns on the Niagara Frontier, and Failure of the Campaign of the Fall of 1813. Benjamin Smead (printer), Bath, NY, 1817.

Un ouvrage sur la guerre anglo-américaine de 1812.

Maceroni (Francis)

Interesting Facts relating to the Fall and Death of Joachim Murat, King of Naples; The capitulation of Paris in 1815; and the Second Restauration of the Bourbons: Original Letters from Joachim to the Author, with some account of the Author, and of his Persecution by the French Government. London: Ridgways, 1817. Google
Idem. BookSurge Publishing, 2001.
Idem. BiblioBazaar, 2008, 2010.

Il existe une traduction française de cet ouvrage: *Faits intéressans relatifs à la chute et à la mort de Joachim Murat* ... par Francis Macirone. Gand : J. N. Houdin, 1817. Google

Memoirs of the life and adventures of Colonel Maceroni. Two volumes. London: John Macrone, 1838. Google (vol. 1) (vol. 2)
Idem. BiblioBazaar, 2009.
Idem. Nabu Press, 2010, 2011.
Idem. Lightning Source, 2011.

Maceroni avait été aide-de-camp du roi de Naples. Plus tard, il servit, comme général de brigade, la République de Colombie.

MacGrigor (Sir James)

The autobiography and services of Sir James McGrigor, late Director General of the Army Medical Department. London: Longman, Green, Longman and Roberts, 1861. Internet Archive

James MacGrigor était un chirurgien militaire qui sympathisa avec la Révolution française. Il servit aux Indes occidentales, en Egypte, aux Indes. Il est l'auteur de: *Medical Sketches of the Expedition from India to Egypt* et il ne cessa jamais de s'intéresser aux questions médicales de l'armée. Il fut placé à la tête du service médical de l'armée portugaise sous Beresford. Il eut aussi à s'occuper des fièvres qui décimèrent l'armée britannique lors de l'expédition de Walcheren. Son récit parle également de la prise de Badajoz, du colonel Colquhoun Grant, l'espion de Wellington, de la retraite de Burgos et des batailles de Vitoria et de Toulouse.

MacKinnon (Henry)

A Journal of the Campaign in Portugal and Spain, containing Remarks on the Inhabitants, Customs, Trade, and Cultivations, of those Countries, from the year 1809 to 1812, by the late Maj.Gen. Henry Mackinnon. Bath: printed for Charles Duffield, 1812. Biblioteca Nacional Digital
Idem. University of Michigan Library, 2009.
Idem. Nabu Press, 2010.
Idem. General Books LLC, 2010.

Le journal d'un major-général qui fut tué à Ciudad Rodrigo en montant sur la brèche. Ce journal porte sur les années 1809 à 1812. Il s'interrompt entre novembre 1810 et octobre 1811, son auteur étant alors retourné en Angleterre. Il prend évidemment fin au moment de la prise de Ciudad Rodrigo. Voir Shoberl.

MacKinnon (Henry) & Malcolm (John)

Two Peninsular War Journals – A journal of the Campaign in Portugal and Spain, containing remarks on the inhabitants, customs, trade, and cultivations, of those countries, from the year 1809 to 1812 & Reminiscences of the campaign in the Pyrenees and the south of France in 1813-14, Cambridge: Ken Trotman, 1998. (Une autre édition est notée en 1999)

Cet ouvrage comporte deux témoignages: celui de MacKinnon déjà cité et celui de Malcolm (voir à ce nom). Il existe une version française du récit de Malcolm: *Les souvenirs de guerre de John Malcolm (1814),* dans une traduction de Jean Dif. Paris: Edilivre, 2010. Cette version figure dans le même volume que: *La campagne de 1808 par Adam Neale*.

MacLean

An Excursion in France, from the cessation of hostilities to December 13, 1803. Including a Narrative of the Unprecedented Detention of the English Travellers in that Country, as prisoners of War. London: T. N. Longman and O. Rees, 1804. Google

Cet ouvrage a principalement pour but, non pas de décrier le pays visité, mais de critiquer son comportement au moment où la guerre reprend entre la France et l'Angleterre.

MacQueen (James)

A Narrative of the Principal Military Events during the Memorable Campaigns of 1812, 1813, 1814 in Russia, Germany, Spain, France & America, compiled from original documents: with Accurate Tables of the strength of the contending Armies, and the losses which they sustained. To which are added, The Causes and Consequences of the French Revolution, From 1792, Till 1814: Exhibiting in a Connected View, the Tragic Scenes and Demoralization and Destruction it has occasioned among Mankind. Glascow: W. Sommerville, A. Fullarton, J. Blackie & Co, 1814. Internet Archive

Idem. With campaign of 1815. Three volumes. Glascow: John Smith and son; Brash and Reid; Longman, Hurst, Rees, Orme and Brown; WM. Lewis, 1816. Internet Archive

Madan (Spencer)

Spencer and Waterloo. The letters of Spencer Madan 1814-1816. Edited by Beatrice Madan with a foreword by Carola Oman. London: Literary Service and Production, 1970.

Spencer Madan fut le tuteur de l'enfant du duc de Richmond. Il habitait Rue de la Blanchisserie à Bruxelles et écrivit continuellement sur les événements, les personnes et les bavardages de 1814 à 1816.

Madden (Brigadier-General G. A.)

Madden, General Services of Inc… Operations of the 5th Spanish Army. Peninsula Memoirs.

Madden commandait un brigade de cavalerie portugaise.

Madden (Charles Dudley)

The Diary of Charles Dudley Madden, Lieutenant of the 4th Dragoons, Peninsular War, 1809-11, in *Journal of the Royal United Service Institution*, Vol. LVIII. London : W. Mitchell and Son, 1914.

Un journal tenu au jour le jour et soigneusement daté. Il existe un tiré à part de la revue que l'on peut se procurer ici.

Madden (George)

Services of George Madden, 1809-13, by a friend. London, 1815.

Maempel (Johan Christian)

Adventures of a Young Rifleman in the French and English Armies, During the War in Spain and Portugal, From 1806 to 1816. Written by himself. London: Henry Colburn, 1826 (2nd edition). Google
Idem. University of Michigan Library, 2009.
Idem. University of Michigan Library, 2009.
Idem. General Books LLC, 2009.
Idem. General Books LLC, 2009.
Idem. General Books, 2010.

Adventures of a Young Rifleman: the Experiences of a Saxon in the French & British Armies during the Napoleonic Wars. Leonaur, 2008.

The Young Rifleman' Comrade: A Narrative of his Military Adventures, Captivity, and Shipwreck (Johan Christian Maempel, John Kincaid). London: Henry Colburn, 1826. Google

Les expériences d'un Saxon dans les armées française et britannique. La même guerre vue des deux côtés. Johan Christian servit dans l'infanterie légère à Ciudad Rodrigo, devant les lignes de Torres Vedras, à Almeida, où il fut fait prisonnier. Les vainqueurs lui proposèrent alors de rejoindre les rangs de la Légion germanique dans laquelle il s'engagea. Il lutta alors à l'est de la Péninsule ibérique contre ses anciens camarades qui combattaient sous les ordres de Suchet. Les ouvrages de cet auteur sont traduit de l'allemand et préfacés par Goethe. Les premières éditions on été publiées anonymement.

Maginn (William)

The military sketchbook. Reminiscences of seventeen years in the service abroad and at home, by an officer of the line. Two volumes. London: Henry Colburn, 1827. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2)
Idem. General Books LLC, 2010.

Cet ouvrage, dû à la plume d'un littérateur fécond, tient probablement davantage de la fiction que de l'histoire bien que l'auteur prétende qu'il s'est servi de témoignages directs.

Mainwaring (F.)

Four years of a soldier's life, by a field officer in *Colburn's United Service Magazine and Naval and Military Journal*, August 1844.

Maitland (Rear Admiral Frederick Lewis)

Narrative of the surrender of Buonaparte and his residence on board H. M. S. "Bellerophon", with a detail of principal events that occurred in that ship, between the 24th of May and the 8th of August, 1815. London: Henry Colburn, 1826. Google
Idem. U. S. A. : Wells and Lilly, 1826.



Other edition edited by William Kirk Dickson. Edinburgh and London: Blackwood and Sons, 1904. Internet Archive
Idem. University of Michigan Library, 2009.
Idem. General Books LLC, 2009, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.
Idem. FQ Books, 2010.
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2010.
Idem. Benedict Classics, 2011.
Idem. University of Toronto Libraries, 2011.

La relation du passage de Napoléon sur le Bellérophon qui fut traduite et publiée par Parisot en 1826 dans la Revue britannique en France. Voir aussi: *Napoléon à bord du Bellérophon – Souvenirs du capitaine de vaisseau F. L. Maitland et de l'aspirant de marine George Home* - Traduction d'Henry Borjane – Paris: Plon, 1934. Gallica

Malcolm (Clementina Elphinstone, Lady)

A diary of St Helena (1816-1817) containing the conversations of Napoleon with Sir Pulteney Malcolm. Edited by Sir Arthur Knyvet Wilson. London: A. D. Innes & Co., 1899. Internet Archive
Idem. Harper & Brothers, 1929, 1980.
Idem. Elibron Classics, Adamant Media Corporation, 2005.
Idem. New York: Adegi Graphics LLC; Elibton Classics, 2010, 2011.

Il existe une version française de cet ouvrage: *Le Journal de Sainte-Hélène* publié dans la *Revue des Etudes napoléoniennes* (1931).

Malcolm (John)

Reminiscences of the campaign in the Pyrenees and the south of France in 1813-14, by John Malcolm, Lieut. 42nd Foot. in Constable's *Memorials of the late wars*, Edinburgh: Constable, 1828 & 1831.

Reminiscences of the campaign in the Pyrenees and the south of France in 1814. Cambridge: Ken Trotman, 1999.

Il existe une version française: *Les souvenirs de guerre de John Malcolm (1814),* dans une traduction de Jean Dif. Paris: Edilivre, 2010.

Malet (Colonel Harold)

The Historical Memoirs of the XVIII Hussars (Princess of Wales's Own). London: Simpkin and Co., 1907.
Idem. Naval and Military Press, 2006.

Cet ouvrage contient de longs extraits du journal du colonel James Hughes relatif aux guerres de la Péninsule ibérique.

Malmesbury (Lord James Harris)

Diaries and Correspondence of James Harris, First Earl of Malmesbury. Four volumes. London: Richard Bentley, 1844. Internet Archive
Idem. Elibron Classics, Adamant Media Corporation, 2001.
Idem. Earl of Malmesbury, 2002.

A series of letters of the first earl of Malmesbury 1745-1820. Two volumes. London, Richard Bentley, 1870. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2)
Idem. BiblioBazaar, 2009.
Idem. Bibliolife, 2009.
Idem. General Books LLC, 2010.
Idem. University of Michigan Library, date inconnue.
Idem. Nabu Press, 2010.

Il existe une version française du second ouvrage: *Mémoires d'un ancien ministre*. Traduit de l'anglais par M. A. B. Paris, 1885. On y trouve des informations intéressantes sur l'état d'esprit en Angleterre en 1814-1815.

Mämpel (Johan Christian)

Voir Maempel.

Marchangy (Louis Antoine Christian de)

The siege of Dantzig, in 1813 by an officer of high rank, in the 30th division of French infrantry, translated from the original by a gentleman of this city. Dublin: P. Blenkinsop, 1815. Internet Archive

Markham (Admiral John)

Selections from the Correspondence of Admiral John Markham during the Years 1801-4 and 1806-7. Markham Clements editor, monochrome portrait frontispiece. London: Navy Records Society, 1904. Internet Archive
Idem. General Books LLC, 2009.
Idem. Nabu Press, 2010.
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2010.

Des lettres adressées par des officiers de la marine anglaise au Lord de l'Amirauté John Markham. Un ouvrage intéressant pour la connaissance de la Royal Navy de l'époque du Premier Empire.

Marshall (John)

Royal naval biography: or, Memoirs of the services of all the flag-officers, superannuated rear-admirals, retired-captains, post-captains, and commanders, whose names appeared on the Admiralty list of sea officers at the commencement of the present year, or who have since been promoted, illustrated by a series of historical and explanatory notes… with copious addenda. Twelve volumes. London: Longman, Hurst, Rees, and Brown, 1823…. années 1830. Google
Réédition: Cambridge University Press, 2010.
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2003.
Idem. BiblioBazaar, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.
Idem. Read Books Design, 2011.

Un volumineux travail biographique où l'on retrouve la plupart des marins anglais (2400 biographies) qui s'illustrèrent pendant la période napoléonienne. John Marshall était officier et biographe. Il entra dans la marine de bonne heure et, à la fin de la période napoléonienne, en 1815, il avait atteint le grade de lieutenant. Après la guerre, il entreprit une recherche sur la vie des officiers de haut rang de la marine. Le résultat de ces recherches fut publié en plusieurs volumes de 1823 au cours des années 1830.

Martin (Juan)

Voir Empecinado.

Martin (Sir Thomas Byam)

Letters and Papers of Admiral of The Fleet Sir Thomas Byam Martin. Sir Richard V. Hamilton. Three volumes, 2 portraits. Navy Records Society 1898-1903. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2) (vol. 3)
Idem. Elibron Classics, Adamant Media Corporation, 2004.
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2007, 2010.
Idem. General Books, 2009, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.

Maule (Major Francis)

Memoirs of the Principal Events in the Campaigns of North Holland and Egypt (1799-1804). London: Printed for F. C. and J. Rivington, 1816.
Idem. General Books, 2009.
Idem. Naval and Military Press, 2009.

L'auteur de cet ouvrage servit dans le 2ème Queen's Regiment en Egypte et fit partie de l'état-major de l'expédition de Walcheren en 1809. Ces mémoires furent parmi les premiers publiés en Angleterre sur la période napoléonienne.

Maugham (Stephen)

Scots Greys at Waterloo: Letters and Records of the 2nd Royal North British Dragoons. Napoleonic Archive, no date (2003?).

Maxwell (William Hamilton)

The Bivouac. Stories of the Peninsular War, *by William Hamilton Maxwell*, in two volumes. Philadelphia: E. L. Carey and A. Hart; George Routledge and Sons, 1837. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2)
Idem. Three Volumes. London: Richard Bentley, 1837.
Idem. Philadelphia: E. L. Carey and A. Hart, 1837.

The Bivouac; Or, Stories of the Peninsular War. Richard Bentley, 1839.
Idem. Kessinger, 2008.
Idem. Nonsuch Publishing, 2008.

Idem. Bibliolife, date inconnue.

Rambling Recollections of a Soldier of Fortune. Dublin: W. Curry, 1842, puis 1849. Internet Archive
Idem. Herron Press, 2008.
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2009.
Idem. General Books LLC, 2010.
Idem. Nabu Press, 2011.



Hints to a Soldier on Service. 2 volumes. London: T. C. Newby 1845.
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2009.
Idem. BiblioBazaar, 2010.

Peninsular sketches; by Actors on the scene. Two volumes. London: Henry Colburn, 1845. Internet Archive (vol. 1) Google (vol. 2) (Une autre édition est notée en 1848).
Idem. Cambridge: Ken Trotman, 1998.
Idem. Naval and Military Press, 1998.
Idem. Revised and introduced by Stanley Monick, Naval and Military Press, 2001.
Idem. BiblioBazaar, 2008.
Idem. General Books LLC, 2010.
Idem. British Library Historical Print Edition, 2011.

The Victories of the British Armies; with Anecdotes illustrative of Modern Warfare. Two volumes. London: Richard Bentley, 1839.
Idem. London: Henry G. Bohn, 1847. (Edition en un volume). Internet Archive
Idem. Williamson Press, 2008.
Idem. General Books, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.
Idem. British Library, Historical Print Editions, 2011.
Idem. Lightening Source UK Ltd, 2011.

Stories of Waterloo. Three volumes. London: Henry Colburn and Richard Bentley, 1829. Internet archive (vol. 1) (Vol. 2) (vol. 3)
Idem. London: Richard Bentley (successor to Henry Colburn), 1833. Google
Idem. General Books LLC, 2010.

L'histoire des guerres de la période impériale racontée en une compilation colorée de récits supposés émaner de témoins oculaires. Ces textes, dus à la plume d'un auteur anglo-irlandais prolifique, souvent désargenté, qui prétendit être à Waterloo, ce qui est contesté, mais qui participa peut-être aux campagnes de la Péninsule ibérique, doivent être lus avec prudence car ils tiennent certainement autant du roman que de l'histoire. Ils n'en sont pas moins très intéressants. Il est impossible de citer tous les titres tant ils sont nombreux mais certains récits se retrouvent dans plusieurs ouvrages. Maxwell est aussi l'auteur d'une biographie de Wellington.

Maynard (Thomas)

Voir Blackman.

Mayne (William) & Captain Lillie

A narrative of the campaigns of the Loyal Lusitanian Legion, under Brigadier General Sir Robert Wilson...with some account of the military operations in Spain and Portugal during the years 1809, 1810 and 1811, 1812. London: T. Egerton, 1812. Biblioteca Nacional Digital
Idem. Cambridge: Ken Trotman, 1986.
Idem. British Library, Historical Print Editions, 2011.

Un bon compte rendu de la bataille d'Alcantara. Sir Robert Wilson leva la Loyal Lusitanian Legion à Porto en 1808. Cette légion comprenait trois bataillons d'infanterie portugaise, un escadron de cavalerie et les éléments d'une batterie d'artillerie. Elle servit activement en 1809-1810 et fut ensuite incorporée à l'armée régulière portugaise.

Mercer (General Cavalie)

Journal of the Waterloo campaign. Two volumes, Edinburgh & London: William Blackwood and Sons, 1870. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2)

Journal of the Waterloo Campaign, kept throughout the campaign of 1815. London: Peter Danes Limited, 1927.
Idem. London: Peter Davies, 1969.
Idem. New York: Praeger, 1970.
Idem. London : Greenhill Books, 1985.
Idem. Introduction by John Fortescue; new afterword by Philip J. Haythornthwaite. New York, 1995.
Idem. Da Capo Press, 1995.
Idem. Naval Military Press, 2003.
Idem. Elibron Classics, 2005.
Idem. Nabu Press, 2010.
Idem. Piers Robert Meagher editor. Pickle Partners Publishing, 2010.

Les mémoires réputés du commandant des troupes du Royal Horses Artillery pendant la campagne de Belgique en 1815. La version française porte le titre: *Journal de la campagne de Waterloo*. Traduction de M. Valère. Paris, 1933. Gallica

Meredith (William Gorge)

Memorials of Charles John, King of Sweden and Norway. Illustrative of his character, of his relations with the emperor Napoleon, and of the present state of his kingdom. With a discourse on the political character of Sweden. London: Henry Colburn, 1829. Open Library

Meuller (Corporal A. F.)

Letters from Spain by A. F. Meuller, 1st Foot Guards. Dundee: J. Chalmers; Edinburgh: Oliver & Boyd; Aberdeen: A. Brown and Co; Glascow: Robertson & Atkinson; Arbroath: P. Wilson; and Montrose: J. Smith, 1823. Google

Ces lettres portent sur les événements qui se sont déroulés dans les environs de Cadix: évasion des prisonniers français, tentative contre Tarifa, bataille de Chiclana-Barosa, arrivée du duc d'Orléans...

Journal of a soldier of the seventy-first regiment, Highland Light Infantry, from 1806 to 1815. Edinburgh: Thomas Pococke, 1822.

Une édition du *Journal d'un soldat du 71ème* auquel on a joint des lettres du caporal Meuller du 1er régiment de Gardes à pied. Ces lettres, peu nombreuses, sont extraites d'une correspondance manuscrite plus volumineuse qui relate la campagne de Hollande sous Sir Thomas Graham (Lord Lynedoch), notamment l'attaque de Bergen-op-Zoom (1814) où l'auteur fut fait prisonnier.

Meynell (Admiral Henry)

Memoranda of conversations with Napoleon, St Helena, 1816. Printed for private circulation, A. C. Curtis, Guildford, 1909.

Conversations with Napoleon at St Helena. London: A. L. Humphreys, 1911. Internet Archive
Idem. BiblioBazaar, 2009, 2010.
Idem. Bibliolife, 2009.
Idem. Bibliolife, 2010.
Idem. Nabu Press, 2011.

En 1816, Henry Meynell servait comme capitaine du Newcastle sous les orders du contre-amiral Sir Pulteney Malcolm à Sainte-Hélène.

Mikhailovski-Danilevski (Aleksandr Ivanovich)

A Russian account of the 1805 Campaign. Translated and annoted by G. F. Nafziger. U. S. A.: Nafziger, no date.

La campagne de 1805 et Austerlitz vus par un général russe vétéran des guerres de l'Empire qui publia plusieurs autres titres sur cette époque au milieu du 19ème siècle. Cet ouvrage ne serait cependant pas un témoignage direct mais aurait été rédigé d'après des documents contemporains. Il existe une version française : *Relation de la campagne de 1805* par le Lieutenant Général Mikhaïlovski-Danilevski, traduite du Russe par le Général L. Narischkine – Dumaine, 1846. Google

History of the Campaign in France in the Year 1814. London: Smith, Elder, and Co, 1839.
Idem. Reprint de l'édition de 1839. London: Ken Trotman, 1993.
Idem. Naval and Military Press, 2006.
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2009.
Idem. Lightning Sources Inc., 2009.
Idem. Nabu Press, 2010.
Idem. British Library, Historical Print edition, 2011.

La version russe de la campagne de France. L'auteur était aide de camp du Tsar pendant cette campagne dont il rend compte avec précision et impartialité.

The Russo-Turkish War of 1806-1811. 2 volumes. Translated by Alex Mikaberidze. USA: Nafziger Collection, 2002.

The Russo-Swedish War of 1808-1809. Nafziger, 2006.

Milburne (H.)

A narrative of circumstances attending the retreat of the British Army under the command of the late Lieut.Gen. Sir John Moore K.B., with a concise account of the memorable battle of Corunna, and subsequent embarkation of His Magesty's troops; and a few remarks connected with these subjects, in a letter addressed to the right honourable lord Viscount Castlereagh one of His Majesty's Principal Secretaries of State, London: T. Egerton, 1809. Voir ici
Idem. University of Michigan Library, 2009.

La retraite de la Corogne vue par un chirurgien militaire. Il y a eu au moins deux éditions de cet ouvrage en 1809. Il existe une analyse en français de cet ouvrage: *Lecture du témoignage du chirurgien Milburne sur la retraite de La Corogne* par Jean Dif (ici). Voir aussi Adam Neale.

Milford (J.)

Peninsular sketches, during a recent tour. London: Richardson, 1816.
Idem. British Library, Historical Print Editions, 2011.

Le voyage d'un jeune Anglais, frais émoulu de l'université, qui parcourt l'Espagne, théâtre des exploits de l'armée de son pays, en 1813-1813, après un arrêt à La Corogne pour apprendre la langue du pays. Une analyse détaillée de ce petit ouvrage figure dans The Monthly Review de 1817, page 373.

Mill (J.)

Service in Ireland, the Peninsula, New Orleans and Waterloo 1810-15, in *Colburn's United Service Magazine*, 1870.

Miller (Sergeant Benjamin)

The Adventures of Sergeant Benjamin Miller whilst serving in the 4th Battalion of the Royal Regiment of Artillery 1796-1815 published in *The Society of Army Historical Research Journal* Vol.7, 1928.
Idem. Naval and Military Press, 1999, 2009.

Millington (Abraham)

Memorandum. The Ceylon Chronicle. 1838.

Cet article a trait à la captivité de Napoléon à Sainte-Hélène.

Mills (John)

An Ensign on Wellington: John Mills, Coldstream Guards, in letters to his mother at Bisterne in the New Forest, in *Following the drum, by Sir John W. Fortescue*. Edinburgh & London, 1931.

For God and Country. The letters and Diaries of John Mills, Coldstream Guards, 1811-1814, edited by Ian Fletcher. Staplehurst: Spellmount, 1995.

Des points de vue intéressants et souvent critiques sur la conduite des opérations dans la Péninsule ibérique entre 1811 et 1814. Les lettres et journaux de John Mills portent sur une période qui comprend les batailles de Fuentes de Oñoro, des Arapiles, et la pénible retraite de Burgos.

Mills (Nelson)

Voir Ussher.

Mina (Francisco Espoz y)

A short extract from the life of General Mina. Taylor and Hessey, 1825.

Il existe une version française de ces mémoires d'un chef des guérillas espagnoles qui dut fuir son pays après le retour de Ferdinand VII: *Précis de la vie de Mina écrit par lui-même* – Paris: J. Pinard, 1825. Google

Monkhouse (John)

The last moments of Buonaparte. London: J. L. Marks, 1821.

Il existe une version française de ce témoignage: *Les six dernières semaines de Napoléon Bonaparte. Relation écrite à Sainte-Hélène par Jean Monkhouse, officier de la marine royale*. Paris, 1821. Gallica version papier Edilivre

Montgomery-Campbell (M)

Records of stirring times, based upon unpublished documents from 1726-1822. London: W. Heinemann, 1908. Internet Archive

Montholon (Charles-Tristan, comte de)

History of the captivity of Napoleon at St. Helena. Four volumes. London: Henry Colburn, 1846.
Idem. Philadelphia: Darey and Hart, 1847. Google (les quatre volumes en un)

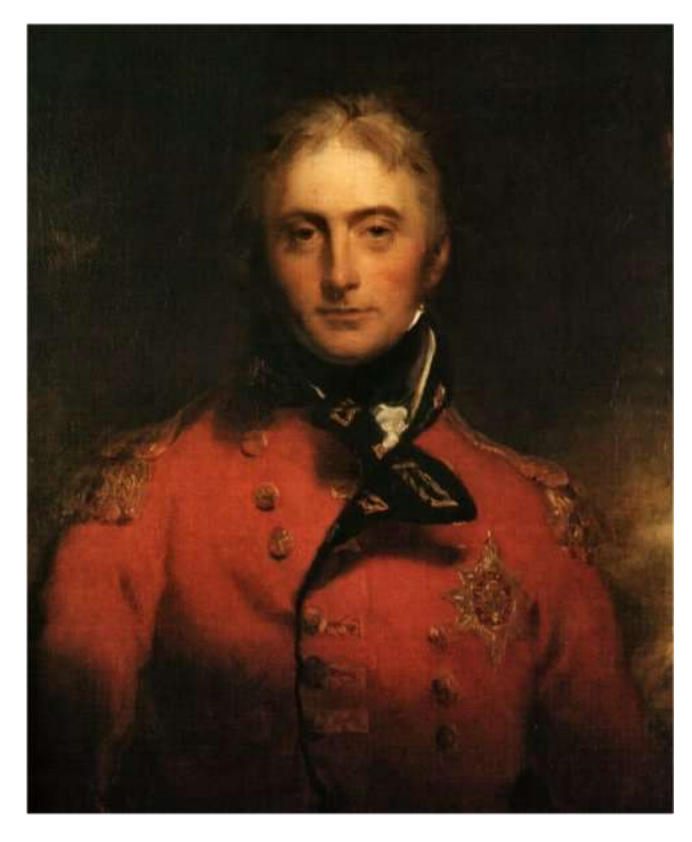
Le témoignage d'un compagnon d'exil de l'Empereur publié en langue anglaise. Les souvenirs de Montholon seront publiés en France en deux volumes sous le titre: *Récits de la captivité de l'empereur Napoléon à Sainte Hélène*. Paris: Paulin, 1847.

Moodie

Voir Cooke.

Moore (Sir John)

A narrative of the campaign of the British army in Spain and Portugal under the command of H. E. Sir John Moore, K. B. etc. etc. authentificated by Official Papers and original letters, by lieut. James Carrick Moore, esq. London: Joseph Johnson, 1809.
Idem. The second edition, corrected. London: Joseph Johnson, 1809.
Idem. The fourth edition. London: Joseph Johnson, 1809. Google
Idem. Nabu Press, 2010.



Un des premiers récits de la mémorable retraite de La Corogne avec une carte de l'Espagne montrant le trajet suivi par l'armée britannique et un plan de la bataille de La Corogne. Il y a eu au moins cinq éditions de cet ouvrage, écrit par le frère du général défunt, en 1809, l'année même de la bataille de La Corogne.

The life and letters of Lieut.Gen.Sir John Moore, K.B., by his brother. Two volumes. London: John Murray, 1833, 1834. Google (vol. 1) (vol. 2)

The life and letters of Sir John Moore, by Beatrice Brownrigg. 1923.

The diary of Sir John Moore. Edited by Major General Sir J. F. Maurice. Two volumes, London: Edward Arnold, 1904. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2)
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2007.
Idem. Nabu Press, 2010.
Idem. University of Michigan Library, date inconnue.
Idem. BiblioBazaar, 2010.

Une source biographique importante mais contenant relativement peu de matériel sur la campagne d'Espagne. Le journal est complété par une relation de la campagne par J. F. Maurice. La meilleure biographie moderne de Moore est celle de **Oman (Carola)** – *Sir John Moore* – Hodder & Stoughton, 1953.

Moreau (Victor)

The Life and Campaigns of Victor Moreau comprehending his trial, justification and other events, till the period of his embarkation for the United States by an officer of the staff. Translated from the French by John Davis. New York: David Bliss, 1806. Google

Une biographie du général Moreau publiée aux Etats-Unis. Voir aussi Philippart.

Morice (Lieutenant-colonel, Charles)

Voir Halkett.

Morier (J.-P.)

Memoir of a campaign with the Ottoman army in Egypt, from February to july 1800. London: Debrett, 1801. Google
Idem. General Books, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.

Voir aussi Wilson.

Morland (Lieut. Colonel Charles)

Letters from Egypt & Spain by Lieut. Colonel Charles Morland 12th then 9th Light Dragoons. Edited by Gareth Glover. Ken Trotman Publishing, 2005.

Ces lettres, adressées à la famille de l'auteur, portent sur les campagnes d'Egypte (1801) et de la Péninsule ibérique (1812). Morland rejoignit le 12ème Dragons en 1796; il y servit comme officier après avoir acquis une lieutenance. Il acheta le grade de capitaine en 1799 et gagna l'Egypte où il assista aux capitulations du Caire et d'Alexandrie. Il servit ensuite à Stralsund et à Copenhague dans l'état-major du comte de Rosslyn. En 1809, il acheta le grade de major et continua à servir d'aide de camp au comte de Rosslyn. Il participa à la malheureuse campagne de Walcheren. En 1810, il commanda le 9ème Dragons légers en Espagne et au Portugal, jusqu'à la retraite de Burgos. Il participa à la surprise de Arroyo dos Molinos, couvrit le siège de Badajoz et resta avec Hill après la prise de Madrid et l'offensive vers Burgos. Il fit partie de l'arrière-garde lors de la retraite. En octobre 1812, il procéda à une nouvelle acquisition et devint lieutenant-colonel du 50ème à pied. Peu de temps après, il rentra en Angleterre.

Morley (Stephen)

Memoirs of a Serjeant of the 5th Regiment of Foot, containing an account of His Service, in Hanover, South America and Peninsula. Ashford: printed by J. Elliot and son, 1818.
New edition, 1842.
Idem. Cambridge: Ken Trotman, 1999.

L'expédition du Rio de la Plata (1806). La Péninsule ibérique (1808-1813): Roliça, Vimeiro, La Corogne où il est capturé; son évasion et son retour au Portugal; Talavera. Retour en Angleterre en octobre 1809. De nouveau dans la Péninsule en 1812. Reconnu invalide après la retraite de Burgos, en 1812, Morley regagne ses foyers au début de 1813.

Morris (Sergeant Thomas)

Recollections of military service 1813, 1814 & 1815. London: Madden,1845. Internet Archive
Idem. 1851.
Idem. Nabu Press, 2010.
Idem. BiblioBazaar, 2010.

The recollections of sergeant Morris. John Selby editor. Gloucestershire: The Windrush Press, 1998.

The Napoleonic Wars. Edited by John Selby. London: Longmans, 1967.

Thomas Morris and the Napoleonic wars, by John Selby. Hamden: Archon Books, 1968.

The recollections of sergeant Morris. John Selby editor. Gloucestershire, the Windrush Press, 1998.
Idem. Weidenfeld & Nicolson.

L'Allemagne du Nord et Waterloo. Un ouvrage intéressant à cause de la rareté des témoignages anglais sur l'Allemagne.

Morris (Serjeants Thomas, William and William)

The Three Serjeants, or Phases of the Soldier's Life; being Recollections of Military Service in Germany, Holland, Belgium, France, India, And the Crimea; with Details of the Battles of Quatre Bras, Waterloo, Alma, Inkerman, Balaklava, and Sebastopol. London: Effingham Wilson, 1858. Google
Idem. Nabu Press, 2010.

Seule la première partie de l'ouvrage concerne le Premier Empire.

Mudford (William)

An historical account of the campaign in the Netherlands, in 1815, under His Grace the Duke of Wellington, and Marshal Prince



Blucher, comprising the battles of Ligny, Quatre Bras, and Waterloo; with a detalied narrative of the political events connected with

those memorable conflicts, down to the surrender of Paris, and the departure of Bonaparte for St. Helena. London: H. Colburn, 1817.

Une relation rédigée peu après les événements qui n'est pas un témoignage direct mais que l'on peut supposer établie à partir de documents authentiques. L'auteur s'est adressé, en particulier, à Wellington à qui il souhaitait dédier son ouvrage, ce que le duc refusa. Cette relation est recherchée à cause des illustrations de Cruikshank qu'elle contient. Il en existe une reproduction plus récente en facsimilé.

Mudie (C)

The diary of ensign C. Mudie, 3rd Bn.The Royal Scots. Describing the battle of Waterloo and occupation of Paris, 1815. In: *The Thistle*. April, July and October 1931.

Muffling (Friedrich Karl Ferdinand)

Passages from my Life; together with Memoirs of the Campaign of 1813 and 1814 by Baron Muffling. Edited, with introduction and notes, by Colonel Philip Yorke. London: Richard Bentley, 1853. Google
Idem. The British Library, 2010.
Idem. Pickles Partners Publishing, 2011.

Les intéressants mémoires d'un général prussien sur les campagnes d'Allemagne et de France.

A Sketch of the Battle of Waterloo to which are added official despatches of Field-Marshal the Duke of Wellington, Field-Marshal Prince Blucher; and reflexions on the Battles of Ligny and Waterloo, by general Muffling. Brussels: Gérard, 1842, 1850 (third edition).
Idem. Waterloo: E. Gerard, 1889.
Idem. Wilie Press, 2010.

History of the Campaign of 1815. Edited by Sir John Sinclair. S. R. Publishers, 1970.

Le général prussien Müffling présente l'avantage, par rapport à d'autres mémorialistes, d'avoir appartenu à l'état-major de l'armée prussienne et d'avoir été dans la confidence de Wellington. On attribue à cet auteur l'ouvrage publié anonymement en français: *Histoire de la campagne de l'armée anglaise, hanovrienne, des Pays-Bas et de Brunswick, sous les ordres du duc de Wellington, et de l'armée prussienne sous les ordres du prince Blucher de Wahlstadt, 1815, avec les plans de bataille de Ligny, des Quatre-Bras et de la Belle-Alliance, par C. de W.* Stuttgard et Tubingue: Cotta, 1817.

Munster (George Augustus Frederick Fitzclarence, Earl of)

A revised journal of an officer on the staff of the army. The United Service Journal and naval and military magazine, 1829. Extraits

Des extraits de la campagne de 1809 de Munster publiés par ailleurs avec les mémoires du capitaine Cooke. Voir Cooke.

- N -

Napier (Charles James)

Lights and Shades of Military Life. Two volumes. London: Henry Colburn, 1840.
Idem. Second edition. London. Henry Colburn, 1850. Internet Archive
Idem. Nabu Press, 2010.

Un curieux ouvrage qui complète la traduction de *Servitude et Grandeur Militaires* d'Alfred de Vigny et *La Vie militaire sous l'Empire* d'Elzéar Blaze par de nombreux commentaires inspirés par l'expérience de la vie militaire britannique de Napier et ses propres idées concernant Napoléon.



The life and opinions of Gen. Sir Charles James Napier G. C. B., by Lieut.Gen. Sir William Napier K. C. B. etc. etc. Four volumes. London: John Murray, 1857. Hathi Trust (vol. 1) (vol. 2) (vol. 3) (vol. 4)
Idem. Richardson, 2009.
Idem. BiblioBazaar, 2008, 2009.
Idem. University of Michigan Library, 2009.
Idem. General Books LLC, 2010.

Idem. Cambridge University Press, 2011.

L'essentiel de ce qui concerne le Premier Empire se trouve dans le premier volume. Charles Napier fut blessé à la bataille de La Corogne et fait prisonnier. Après avoir été échangé, il revint se battre en 1810 dans la Pénisule ibérique. Sa carrière l'emmena ensuite aux Indes, à la conquête du Scinde. Voir ci-après William Napier.

Charles Napier – Friend and Fighter (1782-1853) by Rosamond Lawrence. London: John Murray, 1952.

Napier (Sir George Thomas)

Passages in the Early Military life of General Sir George T. Napier, K.C.B. written by himself, edited by William Napier. London: John Murray, 1884, 1886. Internet Archive
Idem. Bibliolife LLC, 2008, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010, 2011.
Idem. General Books LLC, 2009, 2011.
Idem. BiblioBazaar, 2008, 2010, 2011.
Idem. Cambridge University Press, 2011.

La Suède en 1808. Avec le général Moore à La Corogne. Au 52ème régiment d'infanterie dans la Péninsule ibérique de 1809 à 1812. Perd un membre à Ciudad Rodrigo. En France en 1814. Au 71ème d'infanterie puis aux Gardes. Pas de mention de Waterloo. L'ouvrage contient une lettre du capitaine Edward A. E. Wylly datée du 15 mars 1815 relative à la campagne de la Nouvelle-Orléans.

Napier (William Francis Patrick)

Life of General Sir William Napier author of "History of the Peninsular War" edited by H. A. Bruce, M.P. Two volumes. London: John Murray, 1864. Google (vol. 1) (vol. 2)
Idem. General Books LLC, 2009, 2010.

History of the War in the Peninsula and in the South of France, from the year 1807 to the year 1814, *by W(illiam) F(rancis) P(atrick) Napier, C. B., Colonel e. p. of Forty-Third Regiment, Member of the Royal Swedish Academy of Military Sciences*. 3rd Edition, London, Thomas and William Boone, 1840 (Others editions – London: John Murray, 1828-1836).
Oxford: D. Christy, 1836). Hathi Trust
Brussels: Meline, Cans and Co and G. Pratt, 1839.
Fourth Edition, complete in Four Volumes. Philadelphia: Carey and Hart, 1842.

New Edition revised by the author in six volumes, London, Thomas and William Boone, 1836-1848 (Autres éditions: 1851, 1853, 1867).

Nouvelles éditions
Five volumes. New York: J. S. Redfield, 1847, 1856. Internet Archive
London and New York: F. Warne, 1850.
New York: W. J. Widdelton, 1862, 1864.
New York: D. & J. Sadler, 1873?
London: Routledge & Sons, 1882.
New York: A. C. Armstrong & Son, 1882.



Autres éditions plus récentes:
Constable, 1992, 1993, 1995.
BiblioBazaar, 2010.
Nabu Press, 2010.
British Library, Historical Print Edition, 2011.

Les éditions de cet ouvrage justement réputé sont trop nombreuses pour les citer toutes. Il existe une version française du début de cette volumineuse histoire des guerres de la Péninsule ibérique: *Histoire de la Guerre de la Péninsule* - Éditions Champ libre - Paris - 1983. Une autre édition en français plus

ancienne comportant plusieurs volumes existe aussi: *Histoire de la guerre dans la Péninsule et dans le midi de la France de l'année 1807 jusqu'à l'année 1814*; elle fut traduite de l'ouvrage de Napier par le lieutenant-général Mathieu Dumas - Paris: Treuttel et Würtz, 1828.

Reply to Lord Strangford's "Observations on some passages in Colonel Napier's History of the war in the Peninsula". London, 1828.

A Reply to various opponents; particularly to "Strictures on Colonel Napier history of the war in the Peninsula", Together with observations illustrating sir John Moore's Campaigns, by W(illiam) F(rancis) P(atrick) Napier, C. B., Colonel e. p. of Forty-Third Regiment, Member of the Royal Swedish Academy of Military Sciences. London: Thomas and William Boone, 1832. Google

L'Histoire de la Guerre de la Péninsule à déclenché une polémique dont il a été partiellement tenu compte dans les éditions ultérieures de l'ouvrage. On ne saurait cependant trop conseiller aux lecteurs de Napier de consulter aussi ses contradicteurs notamment *Strictures on certain passages of Lieut-col Napiers History of the Peninsular War*...

English Battles and Sieges In The Peninsula extracted from his Peninsula War. Portrait frontispiece. London: Chapman & Hall, 1852. Google
Idem. London: John Murray, 1855. Internet Archive (Une autre édition est notée en 1866)

English Battles and Sieges In The Peninsula. London: John Murray, 1879, 1910.
Idem. London: R. J. Leach Cy, 1990, 1992.
Idem. Pierides Press, 2007.
Idem. General Books LLC, 2010.
Idem. The British Library, 2010.

Voir aussi **Bruce (H. A.)**: *Life of General Sir William Napier*. Two volumes. London: John Murray, 1864. Google (vol. 1) (vol. 2)

Napoléon (Anonyme)

Memoirs of Napoleon Bonaparte; from Ajaccio to Waterloo, as Soldier, Emperor, Husband. Two volumes. General Books LLC, 2010.

The Life of Napoleon Buonaparte, Emperor of the French; with a preliminary view of the French Revolution. Nine volumes. General Books LLC, 2010.

The Life, Exile and Conversations of the Emperor Napoleon. General Books LLC, 2010.

Naylor (Captain James)

The Waterloo Diary of Captain James Naylor, 1st (King's) Dragoon Guards 1815-1816. Edited by Gareth Glover. Ken Trotman Publishing, 2008.

Le capitaine James Naylor commandait le troisième de quatre escadrons. Il fut blessé à Waterloo et rejoignit son régiment à Paris. Son journal reflète les événements qui jalonnent la vie d'un officier de cavalerie en campagne: revues, inspections, cours martiales… ce qui lui laissa néanmoins du temps pour visiter Paris. Ses notes n'étaient pas destinées à la publication et on ne peut donc pas les suspecter de manquer de sincérité.

Neale (Adam)

Letters from Portugal and Spain; comprising an account of the operations of the Armies under Sir Arthur Wellesley and Sir John Moore, from the landing at Mondego bay to the battle of Corunna, by Adam Neale, M.D. Physician to the Forces. London: Richard Phillips, 1809. Google

Cet ouvrage a aussi été publié dans *Constable's Miscellany, Memorials of the late War*. Edimburgh, 1831 (voir ci-après), sous le titre: *The Spanish Campaign of 1808*. Il existe une version française: *La campagne de 1808 par Adam Neale*, traduction de Jean Dif. Paris: Edilivre, 2010.

Neale-Hope and others

Memorials of the Late War, [Adam Neal, John Hope and others]; in several volumes, printed for Constable & Co., Edinburgh, and for Hurst, Chance & Co., London, 1828 - 1831. Google

Cette publication comprend plusieurs mémoires, outre ceux de Adam Neale et de Hope (*Despatch after the Battle of Corunna*), notamment le *Journal d'un soldat du 71ème*, *Les souvenirs de John Malcolm*, *Une narration des batailles de Ligny, des Quatre Bras et de Waterloo*, et *La mort de Napoléon* dont il est question ailleurs. Cette série est d'un intérêt primordial. Malheureusement, il est rare de la trouver au complet, d'autant qu'il existe plusieurs éditions qui ne sont pas toutes similaires. Google

Nelson (F. W. G. Herbert)

40th regiment. Manuscript Note Book of capt. F. W .G. Herbert Nelson, son of Gen Sir A. A. Nelson. 1870.

Nelson (Viscount Horatio)

The Dispatches and Letters of Lord Nelson. The Nicolas Edition. Seven volumes. London: Henry Colburn, 1845-46. Google and Internet Archive (vol. 1) (vol. 2) (vol. 3) (vol. 4) (vol. 5) (vol. 6) (vol. 7)
Idem. Digital Edition: The War Times Journal.
Idem. Chatham, 1998-99, 2006.
Idem. Adamant Media Corporation, date inconnue.

La plus importante collection de lettres de Nelson.

Nelson, the new letters. Edited by Colin White. The National Maritime Museum, 2005.

Une biographie accompagnée de lettres.



Letters and despatches of Horatio, viscount Nelson: duke of Bronte, vice admiral of the White squadron. Selected and arranged by John Knox Laughton. London: Longmans, Green, 1886. Internet Archive

Idem. General Books, 2009.
Idem. Nabu Press, 2010.

Letters from Lord Nelson. Staples Press, 1949.

The Dispatches and Letters: With Notes by Sir Nicholas Harris Nicolas. Nabu Press, 2011.

Nelson's Letters. Digital Edition: Nelson and his Navy.

The Letters of Lord Nelson to Lady Hamilton: with a supplement of interesting letters by Distinguished Characters. Two volumes. T. Lovewell, 1814. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2)
Idem. Hard Press, 2006.
Idem. Echo Library, 2006.
Idem. University of Michigan Library, 2009.
Idem. Nabu Press, 2010.
Idem. BiblioBazaar, LLC, 2010.
Idem. Qontro Classic Books, 2010.
Idem. Tredition, 2011.

Cet ouvrage est considéré par la *Bibliographie biographie universelle* comme un libelle scandaleux.

Lord Nelson's Letters to Lady Hamilton.. Sisley's Ltd, 1907.
Idem. Echo Library, 2006.

The Letters of Lord Nelson to Lady Hamilton. BiblioBazaar, 2009.

Nelson's letters to his wife: and other documents, 1785-1831. Edited by George Naish. London: Routledge & Kegan Paul and Navy Record Society, 1958. Google (Extraits)

Nelson's Letters from the Leeward Islands. Edited by Geoffrey Rawson. London, 1957.

Une petite collection de lettres relatives au conflit qui opposa Nelson aux marchands des Indes occidentales dans les années 1780.

La littérature consacrée à Nelson est évidemment trop importante pour être traitée ici de manière exhaustive. Les personnes intéressées peuvent se reporter à l'ouvrage de **Leonard W. Cowie**: *Lord Nelson, 1758-1895: A Bibliography*. Meckler Corporation, 1990. Voir aussi **Mahan**: *The influence of Sea Power upon the French Revolution and Empire* – Sampson Low, Marston & Co., 1895 - et *The Life of Nelson; The embodiment of the Sea Power of Grear Britain* – Sampson Low, Marston and Co., 1897. Voir aussi dans cette bibliographie Churchill, Barker.

Nenadovic (Mateja)

The memoirs of Prota Mitija Nenadovic. Translated from the Serbian by Lovett F. Edwards. New York, 1969.

Ouvrage intéressant pour ce qui concerne le Congrès de Vienne.

Nevill (P. P.)

Recollections of Lieut.-Col. P. P .Nevill, late major 63rd. London: Cox & Wyman, 1864. Google

Seuls les deux premiers chapitres concernent les guerres de la Révolution et de l'Empire.

Newenham (Thomas)

Warning Drum, a call to the People of England to resist Invaders. London: R. Baldwin, Debrett, Hatchard, and Ginger, 1803. Internet Archive
Idem. C. & R. Baldwin, 1904.
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2008, 2010.
Idem. Nabu Oress, 2010.

Un pamphlet contre la menace d'invasion de l'Angleterre, comme il y en eu tant sous la République et sous l'Empire. Celui-ci date de l'époque de la *Grande Terreur*.

Nicol (Daniel)

With Abercrombie and Moore in Egypt. Gibbs, Peter and David Watkins editors. Bridgnorth: First Empire; 1995.

Spanish Adventures. Gibbs, Peter and David Watkins editors. Bridgnorth: First Empire; 1995.

Le premier ouvrage traite de l'Egypte. Le second porte sur la Péninsule ibérique et notamment sur Porto et Talavera. Voir aussi Mac Bride.

Sergeant Nicol: The Experiences of a Gordon Highlander during the Napoleonic Wars in Egypt, the Peninsula and France. Leonaur Ltd, 2007.

Ce dernier ouvrage rassemble les deux autres.

Nicholls (George)

St Helena. Journal (September 1818-February 1820).

Version française: *Sainte-Hélène. Journal (septembre 1818-février 1820).* Le Carnet de la Sabretache, 1921.

Nicholson (William)

The history of the wars occasioned by the French Revolution: including a sketch of the early history of France, and the circumstances which led to the revolution in that country, together with a complete history of the revolution in France, the war in Spain and Portugal, Russia, Prussia, &c. &c. with biographical sketches of the public characters of Europe ... London: T. Kelley, 1816.
Idem. London: Richard Evans, 1817.

Une histoire des guerres de l'époque publiée peu après la fin des événements.

Northcliffe (N)

A Dragoon Officer's Experiences at Salamanca; ed. by Charles Dalton, in *The Cavalry Journal*, Oct. 1912.

Nugent (Maria)

A journal from the year 1811 till the year 1815, including a voyage to and residence in India. Two volumes. London, 1839. Google (vol. 1) (vol. 2)

Idem. Nabu Press, 2009, 2010.
Idem. General Books LLC, 2010.

Idem. British Library, Historical Print Edition, 2011.



Ce journal, qui commence en 1811, n'a rien à voir pourtant avec le conflit qui opposait alors la France à l'Angleterre. Il est néanmoins intéressant ne serait-ce que pour rappeler que la Grande-Bretagne intervenait aussi sur d'autres théâtres d'opérations et notamment en Asie. Les guerres européennes ne doivent pas occulter le caractère mondial des entreprises britanniques à cette époque.

- O –

O’Beirne (Thomas Lewis)

A letter to dr. Troy,titular archbishop of Dublin, on the coronation of Bonaparte by pope Pius the seventh. By Melancthon. Dublin: 1805. Google

O'Brien (Donat Henchy)

The log of a Jack Tar, or, The life of James Choyce, master mariner; now first published with O'Brien's captivity in France: Narrative of Captain O'Brien, R.N., containing an account of his shipwreck, captivity, and escape from France. Edited by V. Lovett Cameron, with introduction and notes. London: T. Fisher Unwin, 1891.

My Adventures during the Late War - a narrative of shipwreck, captivity, escapes from French prisons and sea service in 1804-14. Edited by Charles Oman. New edition, illustrated, Frontispiece portrait, with a preface, notes and biography of the author. London: Edward Arnold, 1902. Internet Archive
Idem. General Books, 2009, 2010.
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2009, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.

Le narrateur est fait prisonnier aux Saintes, à la suite d’un naufrage. Il est d’abord conduit en captivité en Bretagne puis à Verdun. Il s’évade vers l’ouest mais cela tourne mal et il frôle le peloton d’exécution ce qui ne l’empêchera pas de récidiver mais cette fois-ci vers l’est. Il finit par franchir le Rhin, traverse le Wurtemberg et se retrouve en Bavière où il est à nouveau arrêté. Ramené en France, il prépare une nouvelle évasion qui le ramène dans les griffes des Bavarois. Il se fait passer pour un Américain et finit par parvenir en Autriche, but du voyage. On le prend pour un espion, il décline son identité et ses affaires s’arrangent. Il part pour Trieste d’où il gagne Malte. Il rejoint alors les troupes britanniques qui guerroient en Adriatique. Ce long périple est jalonné de mésaventures que l’auteur raconte dans le détail. Ce récit permet de comparer le sort des prisonniers britanniques en France avec celui des prisonniers français en Angleterre: en France, on ne connaissait pas les sinistres pontons, même si les évadés partageaient parfois de sombres cachots. Il est intéressant de rapprocher cet ouvrage de celui de Seacome Ellison (voir ce nom); les deux récits sont si voisins que l’on peut se demander si l’un n’a pas copié l’autre. Il existe une version française: *Histoire du Capitaine O'Brien: contenant le récit de ses naufrages, de sa captivité et de sa fuite de France, après avoir souffert une longue suite d'infortunes pendant l'espace de cinq années*. Paris: Delaunay, Mongie, 1828.

O’Meara (Barry Edward)

An exposition of some of the transactions that have taken place at St-Helena, since the Appointement of Sir Hudson Lowe Governor of that Island; in Answer to an anonymous Pamphlet, entitled, “Facts illustrative of the Treatement of Napoleon Buonaparte; corroborated by various official Documents, Correspondence,” &c. By Barry G. O’Meara, late Surgeon to Napoleon. London: James Ridgway, 1819. Fondation Napoléon

Il s'agit du premier témoignage du docteur O'Meara (1786-1836) après son expulsion de Sainte-Hélène, le 25 juillet 1818, sur ordre du gouverneur anglais, Hudson Lowe, avec qui il était en désaccord. Il existe une version française: *Relation des événements arrivés à Sainte-Hélène...* Paris: Chaumerot Jeune, 1819. Gallica

Napoleon in exile or a Voice from St Helena: the opinion and reflections of Napoleon an the most important events of his life and government, in his own words. Fourth edition. Two volumes. London, W. Simpkin and R. Marshall, 1822. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2). Cet ouvrage a souvent été réédité.
Idem. New York, William Gowans, 1853. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2)
Idem. New York: Peter Heckler, 1890.
Idem. BiblioBazaar, 2009.
Idem. Bibliolife, 2009.
Idem. University of Michigan Library, 2009.
Idem. Nabu Press, 2010.

Napoleon at St Helena. Two volumes. London; R. Bentley & Son, 1888, 1889. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2)
Idem. New York: Scribner and Welford, 1888 et 1889.
Talks with Napoleon: His life and conversation at St Helena. 1900.

Pour ce qui est de la contradiction, on peut se reporter aux ouvrages de Croker et de Hook (voir ces noms). Il existe plusieurs versions françaises des publications de O’Meara. Citons: *Complément du Mémorial de Saint-Hélène: Napoléon en exil: relation contenant les opinions et les réflexions de Napoléon sur les événements les plus importants de sa vie, durant trois ans de sa captivité*. Deux volumes. Paris: Plancher, 1823 et Paris: Garnier, 1897. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2). *Documents particuliers sur Napoléon Bonaparte*. Paris: Plancher, 1819 attribué à O’Meara par la Fondation Napoléon. Et aussi l’ouvrage monumental d’Antoine Jay: *Recueil de pièces authentiques sur le captif de Sainte-Hélène, de mémoires et documents historiques écrits ou dictés par l’Empereur Napoléon, suivis de lettres*... Douze volumes. Paris, 1822-1825.

Ompteda (Chistian von)

In the King’s German Legion. Memoirs of Baron Ompteda, *Colonel in the King’s German Legion during the Napoleonic Wars*. Ludwig, Freiherr von Ompteda editor. London: H. Grevel & Co., 1894. Internet Archive

In the King's German Legion: Memoirs of Baron Ompteda, Colonel in the King's German Legion during the Napoleonic Wars. Louis Von Ompteda editor. Cambridge: Ken Trotman, facsimile 1987.
Idem. General Books LLC, 2009, 2010.
Idem. BiblioBazaar, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.

Ompteda of the King’s German Legion. A Hanoverian officer on Campaign against Napoleon. Leonaur, 2008.

Les mémoires du Hanovrien Christian von Ompteda (1793-1815) de la Légion germanique qui commanda le 1er bataillon léger en 1812 et le 5ème bataillon de ligne en 1813 et qui fut promu brigadier en 1815. Copenhague, Walcheren, la Sicile, l’Espagne et Waterloo. L’histoire d’un officier allemand qui resta indéfectiblempent fidèle à son souverain, le roi d’Angleterre.

O'Neil (Charles)

The Military Adventures of Charles O'Neil... including full histories of the bloody battle of Barossa, and the remarkable siege of Badajos; together with a graphic description of the battle of Waterloo...in all of which he was an actor. Worcester, Massachussets: printed for the author by Edward Livermore, 1851.

The Military Adventures of Charles O'Neil. Staplehurst: Spellmount, 1997.

The Military Adventures of Charles O'Neil, Who Was a Soldier in the Army of Lord Wellington During the Memorable Peninsular.... General Books LLC, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.

Les mémoires d’un Irlandais qui était certainement un buveur de primes, qui a goûté au châtiment du fouet et qui est parti en Amérique où il a publié son ouvrage après la fin des hostilités. A côté du récit des affaires auxquelles il a participé, il parle aussi abondamment de celles qui se sont déroulées hors de sa présence et son témoignage doit donc être lu avec beaucoup de précaution. Il fait partie de ceux qui, dans l’armée anglaise, pensaient que les Espagnols auraient certainement eu intérêt à rester dans l’alliance française plutôt que d’attendre leur salut de la Grande-Bretagne. Cet ouvrage est longuement analysé dans: *Le journal d’un soldat du 71ème de 1806 à 1815* par Jean Dif – Edilivre – 2010.

O'Neil (Count Thomas)

A concise and accurate account of the proceedings of the squadron under the command of Rear Adm. Sir William Sidney Smith, K.C, in effecting the escape and escorting the royal family of Portugal to the Brazil, on the 29th of November, 1807, and also the sufferings of the royal fugitives during their voyage from Lisbon to Rio de Janeiro, with a variety of other interesting acts, by lieut. the Count Thomas O'Neill. London: imprimé pour les auteurs, 1809. Internet Archive

Le récit de l'évasion de la famille royale du Portugal lors de l'invasion de ce pays par les troupes de Junot. La liste des souscripteurs est impressionnante.

Ormsby (Rev. James Wilmot)

An account of the operations of the British Army and of the state and sentiments of the people of Portugal and Spain, during the campaigns of the years 1808 and 1809; in a Series of Letters. Two volumes. London: James Carpenter, 1809. Biblioteca Nacional Digital

La campagne de La Corogne vue par l'aumônier de l'état-major.

Owen (E.)

The Waterloo papers.1815 and beyond. Mark Owen editor. Tavistock: AQ & DJ Publications, 1998.

Des documents inédits recueillis par le secrétaire militaire de Wellington.

Owen (Hugh)

Printed Letter to Sir John Rennie giving details of the career of Major the Honourable Charles Somers Cocks. Without imprint, 1855.

Owen était un jeune lieutenant du 16ème Dragons légers sous les ordres de Somers Cocks. Il fournit des détails intéressant sur les débuts de la carrière de son chef, en particulier pendant la bataille de Talavera et ses suites. Voir Cocks.

- P -

Pack (Denis)

A memoir of Major-General Sir Denis Pack, by D. R. Pack - Beresford, Dublin, 1908.



Denis Pack était un militaire d’origine irlandaise sorti du rang qui connut, malgré des débuts difficiles, une ascension fulgurante. Sous l’Empire, il devint, en 1800, lieutenant-colonel du 71ème Highland Light Infantry. En 1806, il participa à la reconquête du Cap de Bonne Espérance où il fut blessé. Il fut capturé à Buenos Ayres en compagnie du général Beresford mais les deux parvinrent à s’échapper. Il fut blessé trois fois en Amérique du Sud. On le retrouva à Roliça, Vimeiro, à La Corogne, puis à Flessingue où il s’empara de batteries fortement défendues. Ensuite, il servit sous Wellington dans la Péninsule ibérique. A Bussaco, Denis Pack commandait les troupes portugaises. En 1812, étant général de brigade, il contribua à la prise de Ciudad Rodrigo, puis se distingua aux Arapiles et pendant la retraite de Burgos. Promu major général, il combattit à Vitoria, dans les Pyrénées, sur la Nivelle et sur la Nive, à Orthez et à Toulouse; il fut alors blessé huit fois. En 1815, il prit le commandement de la Brigade Highland de la division Picton, comprenant le Royal Scots, le 42ème Royals et le 92ème Gordons; il fut blessé aux Quatre Bras le 16 juin 1815. A Waterloo, ses troupes occupaient la gauche et le centre, derrière La Haye Sainte, où elles repoussèrent l’attaque de Drouet d’Erlon. Un de ses cousins, Robert Pack, fut tué par une charge de cuirassiers lors de cette bataille.

Paget (Sir Arthur)

The Paget papers: diplomatic and other correspondances, 1794-1807. With two appendices 1808 & 1821-1829. Arr. And edited by

his son, Sir Augustus B. Paget. With notes by Mrs. J. R. Green. Two volumes. London: William Heinemann, 1896. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2)
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2008.
Idem. General Books LLC, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.

Volume 1: 1794 à 1801 - Berlin, l'Angleterre, Munich et Palerme. Volume 2: 1803 à 1807 – Vienne et les Dardanelles.

Paget (Charles)

Memoir of rhe Honorable Sir Charles Paget G. C. H. 1778-1839 with a short history of the Paget Family; by the very rev. Edward Clarence Paget, D. D. Dean of Galgary, Canada. London: Longmans, Green and Co, 1913. Internet Archive



THE HON. SIR CHARLES PAGET, G.C.H.
VICE-ADMIRAL OF THE WHITE
(Brother of the "Waterloo" Marquess of Anglesey)

Charles Paget était vice-amiral et exerça plusieurs commandements importants dans la marine britannique. Il était le frère du marquis d'Anglesey.

Paget (Edward)

Letters and memorials of Gen. the Hon. Sir Edward Paget; arranged by his daughter Hariet M. Paget and edited by Eden Paget.

Edward Paget participa comme officier à la campagne d'Egypte. Il servit ensuite en Irlande . En 1805, promu major-général, il commanda la brigade d'infanterie qui débarqua à Cuxhaven (Allemagne) et avança jusqu'à Brême, expédition qui ne servit à rien. Par la suite, il fut nommé en Sicile. En 1808, il accompagna Sir John Moore en Suède. Puis il servit au Portugal et en Espagne sous Dalrymple et Moore; il commandait la réserve à La Corogne. Il servit ensuite sous Wellington comme lieutenant-général et perdit son bras droit à Porto le 12 juin 1809. Après un séjour en Angleterre, il revint en Espagne et fut fait prisonnier lors de la retraite de Burgos en 1813.

Paget (Henry William)

One-leg: The life and letters of Henry William Paget, first Marquess of Anglesey, K.G. 1768-1854; by the Marquess of Anglesey. London: Jonathan Cape, 1961. Autre édition en 1963. Reprint: Pen and Sword Books Ltd, 1996.

Une biographie du brillant commandant de la cavalerie (Uxbridge), qui sauva l'armée anglaise d'une complète destruction pendant la retraite de La Corogne et qui se distingua encore à Waterloo, basée sur sa correspondance. Cet ouvrage comprend plusieurs lettres abondamment annotées.

Pakenham (Sir Edward Michael)

Pakenham letters: 1800-1815. Edited by Thomas Pakenham, Earl of Longford. London: Privately printed, J. and E. Bumpus, 1914.

The Pakenham Letters from the Peninsula. Darlington: Napoleonic Archive, no date (2003?).
Idem. Ken Trotman Publishing, 2009 (facsimile de l'édition de 1914).

Edward Pakenham commandait le 64ème régiment à Ste Lucie en 1803, il gagna la Péninsule ibérique après la bataille de Talavera; il dirigea le mouvement décisif de la 3ème division aux Arapiles en 1812 et commanda la division du nord à Sauroren en 1813. Il fut tué à la Nouvelle-Orléans.

Palmer (Major James)

Detail of the Line Movements prescribed in part the fourth of His Majesty's Regulations for the British Army, exemplified in eighty five manoeuvres, with diagrams. London: T Egerton, 1812.

Palmerston (Viscount Henry John Temple)

Selections from Private Journals of Tours in France in 1815 and 1818. London: Richard Bentley and Son, 1871. Open Library
Idem. Adamant Media Corporation, 2001.

Idem. Nabu Press, 2010.
Idem. Biblio Bazaar, 2010.
Idem. Kessinger Publishing, 2010.

Une visite en France au début de la seconde Restauration. Les champs de bataille, l'état d'esprit de la population...

The Life of H. J. Temple, Viscount Palmerston; with selections from his diaries and correspondence. Three volumes. Edited by Dalling and Bulwer, Henry Lytton Bulwer, Baron, 1801-1872; Ashley, Evelyn, 1836-1907. London: R. Bentley, 1871. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2) (vol. 3)
Idem. New edition by Ashley. London: Bentley, 1876.

Cet ouvrage consacré à l'éminent homme politique britannique que fut Palmerston fut plusieurs fois réédité. Seules les premières pages du volume n° 1 concernent la période du Premier Empire.

Park (James Allan)

Voir Radstock.

Parker (Ellis C.)

Anecdotes of outposts, in *The Brigade of Guards Magazine.*

Parsons (Lieutenant George Samuel, R.N.)

Anecdotes of Lord Nelson: or, Leaves from memory's log by G. S. Parsons. London, 1843. Original title of this work was *Nelsonian reminiscences*.

Nelsonian Reminiscenses. Leaves from Memories Log. With notes by W. H. Long. Gibbings, 1905. Internet Archive
Idem. London: Chatham Publishing, 1998.
Idem. BiblioBazaar, 2008.
Idem. General Books, 2010.

De dramatiques témoignages oculaires relatifs à la guerre navale de 1795 à 1810 publiés pour la première fois en 1843 aux Etats-Unis, puis en Angleterre.

Partin (Roland)

Letters from Portugal and Spain written during the march of the British troops under Sir John Moore. London: Longman, Hurst, Rees, and Orme, 1809. Hathi Trust

Cet ouvrage, attribué par Donald D. Horward (*Napoleonic military history: a bibliography*; Garland Pub., 1986) à Roland Partin, aurait en fait pour auteur Sir Robert Ker Porter (voir ce nom); il a été publié sans nom d'auteur mais toutes les éditions récentes désignent ce dernier.

Patrizi (marchese Maddalena)

The Patrizzi memoirs. A roman family under Napoleon. 1796-1815. Translated by H. Fraser, with an historical introduction by J. C. Fraser. London: Hutchinson, 1915. Internet Archive

Une compilation de textes de Maddalena Patrizi, d'une grande famille romaine proche du pape et anti-napoléonienne, dont les papiers ont été retrouvés par ses descendants.

Patterson (Major John)

The Adventures of the Capt. John Patterson, with Notices of the officers... of the 50th or Queen's Own Regiment, 1807/1821, London: T. & W. Boone, 1837. Internet archive
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2008, 2009, 2010.

Cet ouvrage, qui porte sur les guerres de la Péninsule ibérique, est particulièrement utile pour la campagne de La Corogne. L'auteur fut blessé dans les Pyrénées.

Camp and quarters, scenes and impressions of military life…, by Major John Patterson. Two volumes. London: Saunders and Hotley, 1840. Google (vol. 1) (vol. 2)
Idem. Saunders, 1843.
Idem. BiblioBazaar, 2008, 2010.
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2008, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.
Idem. Audubon Press, 2011.

Leaves from the Journal of a Veteran. In: *United Service Journal* (1841) Part II p.219-222. Part. III p. 46-59 Google

Idem. In: William Maxwell's *Peninsular Sketches; by Actors on the Scene*. Cambridge: Ken Trotman, 1998.

50th Regiment. Arroyo de Molino. In: William Maxwell's *Peninsular Sketches; by Actors on the Scene*. Cambridge: Ken Trotman, 1998.

La surprise des troupes françaises du general Girard à Arroyo dos Molinos. Voir Maxwell.

Adventures with the "Dirty Half-Hundred" – The Peninsular War – Reminiscences of an officer of H. M. 50th Regiment of Foot. Leonaur Ltd, 2010.

Pattison (Lt. Frederick Hope)

Personal Recollections of the Waterloo Campaign in a series of letters to his grand-children. Glasgow: Printed for private circulation, 1870 & W. G. Blackie (second edition), 1873.

Personal Recollections of the Waterloo Campaign. Upton: Gosling Press, 1992, 1993.
Idem. Edited by Bob Elmer. FINS, 1997.
Idem. The Waterloo Committee, 2011.

Les Quatre Bras et Waterloo par un lieutenant du 33ème régiment de fantassins de la 5ème brigade qui souffrit beaucoup. Le 33ème eut sept officiers tués et quinze blessés; les quatorze autres, Pattison compris, s'en tirèrent cependant indemnes.

Paul (John Dean, Sir, bart.)

Voir Dean

Pearson (Andrew)

Autobiography of Andrew Pearson, a Peninsular veteran. Edinburgh: W. L. Rollo, 1865.

The Soldier who walked away: Autobiography of Andrew Pearson, a Peninsular War veteran. Edited with notes and introduction by A. Haley. Liverpool: Bullfinch Publications, 1987.

L'Egypte, Maida, Gibraltar, la Péninsule ibérique (1809-1812).

Pearson (Thomas)

Voir Graves.

Pellew (Edward, first Viscount Exmouth)

The history of Edward Pellew (First Viscount Exmouth): a paper read on board H.M.S. Exmouth (Flagship of Admiral Sir A.K. Wilson, V.C., Commander-in-Chief of the Channel Fleet by Fleet-Surgeon W.E. Home, on January 15th, 1907. (Date et lieu de publication inconnus).

Une notice biographique sur un officier naval britannique qui combattit pendant la guerre d'indépendance des Etats-Unis ainsi que pendant les guerres de la Révolution française et de l'Empire. il dirigea, à partir de 1811, la flotte de la Méditerranée et bombarda Alger en 1816 afin de libérer 1200 esclaves chrétiens qui y étaient détenus.

Péninsule ibérique (Anonymes)

General Orders: Spain and Portugal 1809-1812. Four volumes. London: T. Egerton, 1811-1812. (vol. 1) (vol. 2) (vol. 3) (vol. 4)

Proceedings upon the Inquiry relative to the Armistice and Convention, &c. made and concluded in Portugal, in August 1808, between the commanders of the British and French armies…. House of Commons, 1809.

Documents relatifs à la convention contestée de Cintra.

A Narrative of the interesting Particulars attending the second Siege of Zaragoza. Translated from the Spanish by William Buy, Esq.

Ouvrage cité dans *History of the Peninsular War* de Southey. Voir aussi Vaughan.

Anecdotes of British and Spanish heroism at Tarifa in Spain: during the late siege of seventeen days when invested by the French Marshal Victor, duke of Belluno. Richard Phillips, 1812.

A History of the Campaigns of the British Forces in Spain and Portugal undertaken to relieve these Countries from the French Usurpation. London: Printed for T. Goddard, 1812-1814. Google (vol. 1) (vol. 2) (vol. 3) (vol. 4) (vol. 5)
Idem. Nabu Press, 2010.
Idem. General Books LLC, 2010

Probablement la première histoire complète en anglais des guerres de la Péninsule ibérique.

Sketch of the Storming of Badajoz. In *The United service magazine, Volume 1829, 1, page 164.* Google

A sketch of the Campaign in Portugal. London: John Murray, 1810.

Cet ouvrage est attribué à Frederick John Robinson, comte de Ripon.

Personal narrative of Adventures in the Peninsula during the War in 1812-1813 by an Officer Late in the Staff Corps Regiment of Cavalry. London: John Murray, 1827. Google

Cet ouvrage est attribué à E. W. Buckham (voir ce nom).

The British cavalry on the Peninsula (1831-33). These letters were originally published in the United Service Magazine between 1831 and 1833 as a series of separate articles. Written by an officer who served initially in the 1st Royal Dragoons before being [sic] joining the hussars in 1812. Google
The British Cavalry on the Peninsula, by an Officer of Dragoons. From the series of articles in the United Service Journal 1831-32. Chapelgate: Mark Thompson Publishing, 1996.
Nouvelle édition: Mark S. Thompson, 2002.

Les lettres d'un officier de dragons qui servit dans le 1er Royal Dragoons puis dans les hussards. Ce texte a été écrit essentiellement pour s'élever contre l'opinion selon laquelle la cavalerie britannique ne s'était pas bien battue pendant les guerres napoléoniennes.

Leaves from the diary of an officer of the Guards. Sketches of the campaign life in the Peninsula from 1809 to 1814. London: Chapman and Hall, 1854. Hathi Trust Digital Library
Leaves from the diary of an officer of the Guards. Edited by J. Stepney Cowell. Cambridge: Ken Trotmann Ltd, 1994.

Les deux titres ci-dessus se rapportent au même journal d'un officier des Gardes. Voir Cowell.

Memoirs of a Sergeant Late in the Forty-third Light Infantry Regiment previous to and during the Peninsular War including an account of his Conversion from Popery to the Protestant Religion. London: John Mason, 1835. Google (Une autre édition est notée en 1839)

Memoirs of a Sergeant Late in the Forty-third Light Infantry Regiment previous to and during the Peninsular War. Cambridge: Ken Trotman, 1998 (facsimilé de l'édition de 1835).
Idem. General Books LLC, 2009.
Idem. BiblioBazaar, 2010.

L'auteur inconnu de ces mémoires participa à l'attaque de Copenhague (1806) et à la campagne de La Corogne (1808-1809). Il revint dans la Péninsule en juin 1809. Il donne un bon compte rendu de l'affaire de la Coa. Sérieusement blessé à Badajoz, il revint en Angleterre en 1812. Cet ouvrage a été attribué à Garrety (voir ce nom).

Operations of the British army in Spain: involving broad hints to the Commissariat, and Board of Transports: with anecdotes illustrative of the Spanish character by an Officer of the Staff. London: Sherwood, Neely, and Jones, 1809. Google
Idem. General Books, 2009.
Idem. General Books LLC, 2010.
Idem. Biblio Bazaar, LLC, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.

Les guerres de la Péninsule ibérique vues par un officier d'état-major.

Recollections of an eventful life chiefly passed in the army by a soldier. Glasgow: W. R. M'Phun, 1824. Google

Dans la marine puis dans l'armée. A Lisbonne, à Cadix, à Torres Vedras, la retraite de Masséna. L'ouvrage est attribué à Joseph Donaldson (voir ce nom), mais cette édition a été publiée anonymement.

Les compilations de William Maxwell: Tous les récits qui suivent ont été publiés dans: *Peninsular Sketches; by Actors on the Scene*, un ouvrage De William Maxwell (voir ce nom).

The British Campaign of 1809 under Sir A. Wellesley.
The Twenty-Ninth at Albuera.
British Cavalry on the Peninsula.
Military Retribution.
Out-Post Anecdotes.
Marshal Beresford.
The Battle of Salamanca.
Events Subsequent to the Battle and Advance from Salamanca.

The Storming of Badajoz.
The Capture of Ciudad Rodrigo.
Reminiscences of Bayonne.

L'auteur du dernier texte, qui était dans la compagnie légère du 1er bataillon, donne une bonne description du passage de l'Adour et de l'action autour de Bayonne en 1814.

Recollections of the Storming of Ciudad Rodrigo – On a Comparison with Recent Accounts. In: *Eyewitness Accounts of the Storming of Ciudad Rodrigo*. Cambridge: Ken Trotman Military Monographs 28, 2004. Pages 10 - 20.

Ces lettres concernant Ciudad Rodrigo ont paru d'abord dans le *United Services Magazine* en 1829 et 1832.

A Sketch of the Storming of Ciudad Rodrigo: a Letter by an Officer Engaged. In: *Eyewitness Accounts of the Storming of Ciudad Rodrigo*. Cambridge: Ken Trotman Military Monographs 28, 2004. Pages 1 – 6.

Recollections of the Storming of Ciudad Rodrigo – On a Comparison with recent Accounts. In The United Service Magazine, 1833, p. 172. Google

Un complément des ouvrages précédents par un témoin oculaire.

Defense of Tarifa, London, 1812.

Letters from Portugal, Spain and France, during the memorable campaign of 1811, 1812 & 1813 & from Belgium & France in the year 1815, by a British Officer, London: Underwood, 1819. Google

Ces lettres, attribuées à James Hope du Gordon Highlanders, ont été publiées dans l'anonymat. Elles se lisent avec intérêt et ont fait l'objet de rééditions récentes. Voir Hope.

Letters from Portugal, etc., during the campaigns of 1811-14, by a British officer of the 92nd Gordon Highlanders, London, 1819.

Ces lettres ont été attribuées au sergent D. Robertson (voir ce nom).

Personal narrative of a Private Soldier who served in the 42nd Highlanders for twelve years, 1821.
Idem. Ken Trotman, 1996 (facsimilé de l'édition de 1821). (Une autre édition est notée en 1997).

Un récit qui porte essentiellement sur les guerres de la Péninsule ibérique: la retraite de Sahagun, la bataille de La Corogne, l'expédition de Walcheren, la bataille de Salamanque (Arapiles), le siège de Burgos, la retraite, la bataille de Vitoria, les combats des Pyrénées, le siège de Bayonne et la bataille de Toulouse. Un ouvrage rare à rapprocher du *Journal d'un soldat du 71ème*.

Retreat upon Portugal in 1812. From *The reminiscences of a subaltern*, in *United Service Magazine*, September. Google

Peninsular scenes and sketches, Edinburgh and London: William Blackwood & Sons, 1846. Google

Reminiscences of a regimental medical officer on the retreat of the army from Madrid in 1812, in Colburn's *United Service Magazine*, part III, 1851. Google

La retraite de Hill depuis Madrid pour rejoindre Wellington, qui venait d'échouer devant Burgos, vers Salamanque. Le même numéro de la revue contient d'autres articles intéressants sur les guerres de l'époque.

The story of a Peninsular veteran: sergeant in the Forty-Third Light Infantry, during the Peninsular war. Wesleyan Conference Office, 1878.
Idem. Kessinger Publishing, LLC 2009, 2010.

Operations of the British Armyin Spain involving Broad Hints to the Commissariat, and Board of Transports; *with anecdotes illustrative of the Spanish charachters, by an Officer of the Staff*. London: printed for Sherwood, Neely and Jones, 1809. Google

Vicissitudes in the life of a Scottish soldier, written by himself. London: NRY Colburn, 1827. Google

Perceval (Spencer)

The Life of the Rt. Hon. Spencer Perceval uncluding his correspondence with numerous distinguished persons by his grandson Spencer Walpole. London: Hurst and Blackett, 1874. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2)
Idem. Adamant Media Corporation, 2001.
Idem. Nabu Press, 2010.

Spencer Perceval est un home d'Etat britannique qui remplit la fonction de Premier ministre de 1809 à 1812, date à laquelle il fut assassiné. L'ouvrage porte sur la vie politique britannique en interaction avec les guerres et batailles dans lesquelles l'Angleterre était impliquée: Irlande, Trafalgar, Péninsule ibérique,

expédition de Copenhague, expédition de Hollande (Walcheren)... Il y est fait état des enquêtes que certaines affaires mal conduites déclenchèrent ainsi que des négociations entre les alliés et l'Empire français.

Percy

Voir Strangford.

Pfuel (Ernest von)

Retreat of the French army from Russia; being a most interesting detail of the important events and dreadful sufferings of the allied forces, commanded by Bonaparte, during their retreat from Moscow. London: J. Deck, Longman and Co, 1813. Google
Idem. University of Michigan Library, 2009.
Idem. Nabu Press, 2010.
Idem. Bibliolife, 2010.

Un ouvrage de propagande écrit par un officier allemand au service de la Russie qui fut traduit en français et en anglais.

Philippart (John)

Memoirs, &c. &c. of General Moreau: illustrated with a facsimile of the general's last letter to Madame Moreau, and an engraved plan of the siege of Kehl, and passage of the Rhine in 1796. London: Colburn, P. Martin and Co, Sherwood, Neely and Jones, 1814. Google

Northern Campaigns, from the Commencement of the War of 1812, to the Armistice Signed and Ratified June 4, 1813; With an Appendix containing all the Bulletins Issued by the French Ruler during this Contest, andc. andc. andc. Two volumes. London: Martin & Co & Edinburgh: Ballantyne & Co, Dublin, 1813. Google (vol. 1) (vol. 2)
Idem. General Books, 2009.
Idem. Nabu Press, 2010.

Un récit classique de la campagne de Russie et de ses suites.

Campaign in Germany and France from the expiration of the Armistice, signed and ratified June 4, 1813, to the period of the Abdication of the throne of France by Napoleon Buonaparte; with an appendix, containing all the French bulletins issued during this period, and other official documents, &c., &c. Two volumes. London: C. J. Barrington, 1814. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2)

Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2008, 2010.
Idem. General Books LLC, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.

La suite de l'ouvrage précédent.

Memoirs and campaigns of Charles John, Prince Royal of Sweden. London: C. J. Barrington, 1814. Internet Archive

Une biographie de Bernadotte contenant la retranscription de ses bulletins pendant la campagne d'Allemagne (1813).

Philips (Cornet Frederick Charles)

Voir Griffith.

Phyfe (William Henry P.)

Napoleon, the return from Saint Helena; an account of the removal of the emperor's remains from Saint Helena to France in 1840, together with a description of his Tomb in the Hôtel des Invalides in Paris, with eight illustrations, by William Henry P. Phyfe. New York: G. P. Putnam's, 1907. Hathi Trust

Le retour des cendres et les Invalides vus d'Amérique.

Picton (Thomas)

Memoirs and correspondence of Lieutenant-General Sir Thomas Picton; by Heaton Bowstead Robinson. Two volumes. London: Richard Bentley, 1835 et 1836. Google (les deux volumes en un)
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2009.
Idem. General Books LLC, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.

Plus que des mémoires, il s'agit d'une biographie dans laquelle est incluse la correspondance du général Picton qui couvre la période de 1797 à 1815. Le général Thomas Picton fut tué à Waterloo à la tête de la charge de la seconde brigade.

Picton (G. W.)

The battle of Waterloo; or a general history of the events from the period of Bonaparte's escape from Elba to his arrival at St.Helena, with a variety of interesting Anecdotes, portraits &c. London: R. Edwards, 1816.

Une histoire anglaise des Cent-Jours.

Pierrepont (Captain C. A.)

The Corunna Journal of Captain C. A. Pierrepont AQMG. Edited by Gareth Glover. Ken Trotman Publishing, 2005.

La pointe de Moore vers Sahagun et la retraite de La Corogne racontées par un officier d'état-major de la division de réserve commandée par Paget. Une longue lettre sur cette campagne désastreuse de l'armée anglaise écrite au lieutenant colonel Sir Henry Edward Bunbury peu de temps après les événements. Le capitaine Pierrepont fut tué au siège de Burgos.

Pigott (Harriett)

The Private Correspondence of a Woman of Fashion. Two volumes. London: Colburn & Bentley, 1832. Hathi Trust (vol. 1) (vol. 2)
Idem. Books LLC, 2009, 2010.

Une sorte d'autobiographie d'une Anglaise qui voyagea sur le continent (Hollande, Belgique, France, Suisse, Italie) et rencontra beaucoup de monde entre 1814 et 1816.

Pillans (T. Dundas)

The real martyr of St. Helena. New York: MacBride, Nast & Co., 1913. Internet Archive

Un ouvrage très antinapoléonien. Le vrai martyr est Hudson Lowe! Il ne s'agit pas de mémoires mais j'ai tout de même retenu cet ouvrage à titre d'exemple de l'image que certains Anglo-Saxons, mais pas tous, se faisaient de Napoléon.

Pinckeney ou Pinkeney (Lieutenant-Colonel)

Travels through the South of France, &c. in the years 1807 and 1808, by a route never before performed, being along the banks of Loire, the Isere, and the Garonne, made by permission of the French Governement. London: Purday and son, 1809. Hot Free Books

Cet ouvrage d'un officier américain a été étrillé par la critique dans le périodique *The London Quarterly Review*. Il comporte sans doute certaines inexactitudes mais ce que l'on reproche à l'auteur, c'est d'abord d'avoir obtenu l'autorisation du gouvernement impérial de visiter librement la France et surtout sa préférence marquée pour notre pays par comparaison à l'Angleterre, faute de goût évidemment impardonnable pour un anglophone dans un contexte de guerre. Les Américains n'avaient cependant aucune raison d'épouser les querelles anglaises, au contraire!

Pinkerton (John)

Recollections of Paris, in the years 1802-3-4-5. Two volumes. London: Longman Rees & Orme, 1806. Google (vol. 1) (vol. 2)

Une foule de détails sur Paris et ses habitants à cette époque.

Pitt (John, 2nd Earl of Chatham)

Voir Squire.

Pitt (William)

The speeches of the Right Honourable William Pitt, in the house of commons. Compiled by W. S. Hathaway. Four volumes. London: Longman, Hurst, Rees and Orme, 1806. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2) (vol. 3) (vol. 4)

Les discours du principal ennemi britannique de la France. Voir aussi P. H. Stanhope: *Life of W. Pitt*. Londres: Murray. Ce dernier ouvrage a été traduit en français par Guizot sous le titre: *William Pitt et son temps*. Paris: Lévy, 1862-1863. Voir également plus haut: Fox (Charles James).

Playford (Sergeant Major Thomas)

A Life Guardsman in Spain, France and at Waterloo, the memoirs of Sergeant Major Thomas Playford, 2nd Life Guards 1810-30 Including Memories of Life Guardsman Shaw. Edited by Gareth Glover. Ken Trotman Publishing, 2007.

Thomas Playford, un jeune homme bien éduqué, entra dans l'armée à l'âge de 15 ans. Au Portugal en 1812, il participa en 1813 à la bataille de Vitoria et à l'invasion de la France, puis à la campagne de Belgique en 1815 où son unité perdit 68% de ses effectifs à Waterloo. Il donne une vision réaliste des durs combats de cavalerie qui se déroulèrent au cours de cette ultime et impitoyable bataille.

Plumptre (Anne)

A narrative of a three years' residence in France, principally in the Southern departments, from the year 1802 to 1805, including some authentic particulars respecting the early life of the French Emperor, and a general inquiry into his character, by Anne Plumptre. Three volumes. London: J. Mawman, 1810. Gallica

Pocock (Tom)

The Terror before Trafalgar. New-York: W. W. Norton, 2003.

A partir de dessins, journaux et lettres de l'époque, l'auteur montre comment l'Angleterre s'apprêtait à faire face à une invasion française de 1801 à 1805.

Pococke (James or Thomas)

Journal of a soldier of the Seventy First Regiment (Highland Light Infantry) from 1806 to 1815, second edition (first edition in 1815), Edinburgh: printed by Balfour & Clarke for W. and C. Tait, 1819, 1822. Hathi Trust
Others editions: Constable Miscellany vol XXVIII *Memorials of the Late War* vol. I. Edinburgh: 1827,1828 & 1831.
And Joseph Sinclair editor. Frontline Books, 2010.

James Pococke ne serait pas l'auteur de ce texte anonyme, plusieurs fois réédité, pas plus que Thomas Howell qui n'en serait que l'éditeur. La troisième édition, parue en 1822, contient également les lettres du caporal Meüller (voir ce nom). Il existe une version française: *Le Journal d'un soldat du 71ème de 1806 à 1815*, traduit de l'anglais par Jean Dif. Paris: Edilivre, 2010. Voir aussi Todd et Howell.

Poole (James)

Narrative exposing a variety of irregular transactions in one of the departments of foreign corps during the late war, by Mr James Poole, several years a regimental inspector. London: Whiting, 1804.

Poole avait découvert des exemples de falsifications comptables dans les régiments émigrés français de Roll et Dillon tandis qu'ils servaient avec l'armée britannique en Hollande. Il se montrait de plus en plus tracassé à ce sujet. Quand son supérieur Richard Gardiner tenta de la calmer, il se convainquit que ce dernier était au courant des fraudes et qu'il les couvrait. Il le dénonça au ministre de la Guerre. Il s'en suivit plusieurs publications polémiques: *An Answer to a Pamphlet of Mr. James Poole, entitled, A Narrative &c. &c.* by Mr. Gardiner, Evans, 1804. *A Reply to Mr. Richard Gardiner' Answer to a Narrative, exposing irregulars Transactions, &c. &c*. Egerton, 1805…

Porter (Sir Robert Ker)

Letters from Portugal and Spain, Written during the March of the British Troops under Sir John Moore.... London: Longman, Hurst, Rees and Orne, 1809. Google
Facsimile, Cambridge: Ken Trotman: 1985.

The March to Corunna: Letters from Moore's Army in Portugal and Spain During the War by a British Officer 1808-1809. Leonaur Ltd, 2010.

La campagne de La Corogne vue par un membre de l'état-major du général Moore. Les lettres rapportent la marche et les actions de l'armée britannique de Lisbonne jusqu'à La Corogne prises sur le vif. Un témoignage du plus grand intérêt. Cet ouvrage, publié sans nom d'auteur, est cependant attribué par Donald D. Horward (*Napoleonic military history: a bibliography*; Garland Pub., 1986) à Roland Partin (voir ce nom).

A narrative of the campaign in Russia, during the year 1812. London: Longman, Hurst, Rees, Orme, and Brown, 1813. Internet Archive
Idem. Hartford: George Sheldon & Co, 1814. Google
Idem. Baltimore: E. J. Coale, 1814.
Idem: Longman, Hurst, Rees, Orme, and Brown, 1815.

A narrative of the campaign in Russia, during the year 1812. By Sir Robert Ker Porter. To which is added a narrative of the events which followed Buonaparte's campaign in Russia, to the period of his dethronement. By William Dunlap. Hartford: Andrus and Starr, 1815. Hathi Trust

Powis (Edwart Herbert)

Voir Clive.

- R -

Radstock (Lord Admiral William Waldegrave); Park (Sir James Allan)

The British Flag Triumphant! Or, the Wooden Walls of Old England: Being Copies of the London Gazettes, Containing the Accounts of the Great Victories and Gallant Exploits of the British Fleets, During the Last and Present War. Together with Correct Lists of the Admirals and Captains in the Several Engagements: to which is Prefixed an Adress to the Officers, Seamen, and Marines, of His Majesty's Fleets. Rivington, J. Hatchard and J. Asperne, 1806. Google

Une compilation des journaux de l'époque, publiée anonymement, consacrée aux exploits de la flotte britannique dont n'est certainement pas absent l'esprit de propagande. Cet ouvrage est généralement attribué à l'amiral William Waldegrave Radstock, quelquefois conjointement avec Sir James Allan Park.

Raffles (Th.)

Letters during a tour through some parts of France, Savoy, Switzerland, Germany and the Netherlands in the summer of 1817. Liverpool: Th.Taylor, 1818 et 1819. Google
Idem. General Books, 2009, 2010.

Un voyage en Europe après la chute de Napoléon. A Paris, les nouvelles autorités ont placé, au Palais du Luxembourg, la tête de Henry IV sur les épaules de Napoléon, ce que notre voyageur anglais trouve grotesque.

Rathbone (Julian)

Wellington's War – His Peninsular Dispatches. London: Michael Joseph, 1984.

Une histoire des guerres de la Péninsule ibérique racontée à partir d'un choix de dépêches et de lettres de Wellington.

Reid, S. & J.A.Houlding

A Waterloo letter of the 71st Highland Light Infantry. In: *The journal of the society for army historical research* 79 (2001), p.175-176.

Reynell (Th.)

Sir Thomas Reynell on the movements of the 71st during the crisis at Waterloo. In: *United Service Journal* (1833) Part II p.542-543.

Ce texte est repris dans *The history of Lord Searon's regiment, the 52nd light infantry*, de William Leeke; London: Hatchard an CO, 1866, volume 1, page 73 et suivantes. Google



Rice (Samuel)

The life of a Regimental Officer during the Great War, 1793-1815, from the Correspondence of Col. Samuel Rice and from other sources, by A. F. Mockler Ferryman, Edinburgh: Blackwood, 1913. Open Library

Officer of the West Yorks. The Napoleonic Wars with H. M. 51st Regiment-Corsica, 1794 to Waterloo, 1815. Leonaur Books, 2010.

Rice servit en Corse, à Ceylan, dans la Péninsule ibérique et à Waterloo. Comme il est resté dans le même régiment pendant toute sa carrière, cela permet à Mockler-Ferryman, de dresser un tableau de la vie d'un officier régimentaire anglais pendant la période napoléonienne en s'appuyant sur ses lettres et sur des papiers authentiques. Un ouvrage très intéressant.

Richmond (Duke of)

Voir Gordon.

Richmond and Lennox (Charlotte Gordon, Duchess of)

Balls I have Held. London, 1816.

Le 15 juin 1815, la nuit qui précéda la bataille des Quatre Bras, le duc et la duchesse de Richmond donnèrent à Bruxelles un bal auquel assista Wellington. C'est le célèbre bal de Waterloo qui est cité dans un poème de Byron. Naturellement, la duchesse de Richmond a donné plus d'un bal pendant son séjour à Bruxelles sans que les autres ne soulèvent de questions. Les interrogations et la polémique n'ont qu'une seule raison: taxer Wellington de légèreté ou le dédouaner.

Ridge (Henry)

Affair of El Bodon; published by William Maxwell's *Peninsular Sketches; by Actors on the Scenes*. Cambridge: Ken Trautman, 1998.

Voir Maxwell. Ridge commandait un bataillon dans cette affaire.

Private Letter – Eyewitness Accounts of the Storming of Ciudad Rodrigo. Cambridge: Ken Trotman Military Monographs 28; 2004. Pages 6 - 9.

Ridge conduisit une des colonnes d'assaut. Il donne une description saisissante de l'affaire. Une copie de l'ordre donné au bataillon est jointe au récit.

Ritchie (Thomas Edward)

Political and military memoirs of Europe, from the renewal of war on the continent in 1798, to the peace of Amiens in 1802: with an introductory view of the treaty of Camp-Formio, and proceedings of the congress at Rastadt .... Two volumes. Edinburgh, 1800.
Idem. Trois volumes. Endinburgh: Balfour ; London: Longman 1 Rees, 1802. Google (vol. 1) (vol. 2) (vol. 3)
Idem. General Books LLC, 2009, 2010.
Idem. Nabu Press, 2011.

Il existe une édition française en deux volumes: *Mémoires politiques et militaires sur les principaux événements arrivés depuis la conclusion du traité de Campo-Formio jusqu'à la paix d'Amiens*....traduits de l'anglais par Henri. Paris, 1804.

Roberts (D.)

Military Instructions: Including each Particular Motion of the Manual and Platoon Exercices… Ken Trotman, 2009.

Cet ouvrage, facsimilé d'une édition de 1798, est un manuel illustré des exercices militaires de l'époque des guerres napoléoniennes. L'auteur est connu pour avoir écrit un livre sur les cours martiales et plus encore sans doute pour *Les Aventures militaires de Johnny Newcome*.

Robertson (Duncan David)

The journal of Sergeant D. Robertson, late 92nd Foot: comprising the different campaigns, between the years 1797 and 1818 in Egypt, Walcheren, Denmark, Sweden, Portugal, Spain, France, and Belgium. Perth: J. Fisher,1842.
Idem. London: Maggs Bros. Ltd, 1982.

Spanish Adventures. Edited by Peter Gibbs and David Watkins. Bridgnorth: First Empire, 1995.

Ce dernier ouvrage est un extrait portant sur La Corogne et Arroyo dos Molinos. Voir MacBride et Low: *With Napoleon at Waterloo*.

Robinson (F. P.)

A Peninsular Brigadier. Letters of Major-General Sir F. P. Robinson, K.C.B., dealing with the campaign of 1813; edited with an introduction, by C. T. Atkinson, in Journal *of the Society for Army Historical Research*, vol. 34, n° 140, p. 157, 1956.

Robinson (H. B.)

Voir Picton (Thomas)

Robinson (William)

Nautical economy, or, forecastle recollections of events during the last war. London: Robinson,1836.
Idem. Reprint ,1977.
Idem. General Books, 2009 (auteur: Jack Nasty-Face)

Jack Nastyface, memoirs of a seaman. London: Wayland, 1983.

Jack Nastyface, Memoirs of an English Seaman. Chatham Publishing, 2003.

William Robinson, surnommé Jack Nastyface (Jackie sale gueule), servit à Trafalgar sur le *Revenge*.

Robson (Thomas)

St. Helena memoirs; an account of a remarkable revival of religion that took place at St. Helena, during the last years of the exile of Napoleon Buonaparte. London: J. Nisbet, 1827. Internet Archive

Un petit ouvrage édifiant basé sur la fin romancée d'un jeune militaire. Sans grand intérêt.

Roeder (Franz)

The ordeal of Captain Roeder; from the diary of an officer in the First Batallion of Hessian Lifeguards during the Moscow Campaign of 1812-13. Translated and edited from the original manuscript by Helen Roeder. London: Methuen & Co., 1960.
Idem. New York, St. Martin's Press, 1961

Romilly (Samuel)

Memoirs of the life of Sir Samuel Romilly, written by himself; with a selection from his correspondence. Edited by his sons. Three volumes. London: John Murray, 1840. Google (vol. 1) (vol. 2) (vol. 3)
Idem. Quatrième edition en deux volumes, 1842.
Idem. General Books LLC, 2009, 2010.
Idem. Gale, Making of Modern Law, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010, 2011.

Les mémoires d'un législateur britannique (1757-1818) intéressants pour l'étude de la politique britannique. Samuel Romilly connaissait bien la France où il eut l'occasion de séjourner à l'époque du Consulat. L'ouvrage comporte de nombreux échanges espitolaires relatifs aux événements de l'époque entre les deux pays.

Rose (George)

The diaries and correspondence of the Right Hon. George Rose containing original letters of the most distinguished statesmen of his day. Two volumes. London, 1860. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2)

Idem. University of Michigan University, 2009.
Idem. Bibliolife, 2009.
Idem. General Books LLC, 2009, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.

Un ouvrage intéressant pour la connaissance de la politique britannique.

Rosebery (Archibald, Philip Primrose, Earl of)

Napoleon, the last phase. London: A. L. Humphreys, 1900 et 1906. Internet Archive

Cet ouvrage sur la vie de Napoléon n'est pas un témoignage. Il n'en est pas moins réputé. Il existe une version française: *Napoléon, la dernière phase*. Traduction d'Augustin Filon. Paris: Hachette, 1901. Projet Gutenberg

Ross (Captain Charles)

Voir Shorter.

Ross-Lewin (Major Harry)

The Life of a Soldier: a Narrative of twenty-seven years service in various parts of the World. *By a Field Officer*. Three volumes. Dublin; London: Longman, Hurst, Rees, Orme, Brown and Green, 1824.

Life of a Soldier. Narrative of 27 years service in various parts of the World, by a Field Officer (Major Harry Ross Lewin). Three volumes. London, 1834.

With the Thirty-Second in the Peninsula and other campaigns edited by John Wardell, Dublin: Hodges, Figgis & Co.Ltd., 1904.
Idem. Cambridge: Ken Trotman, 2000.
Idem. Naval and Military Press, 2005.
Idem. General Books, 2009 (réimpression de l'édition de 1904).
Idem. Bibliolife, 2008.
Idem. Kessinger Publishing, 2009 (réimpression de l'édition de 1904).
Idem. Leonaur, 2010.

Issu d'un famille aristocratique anglo-irlandaise, Henry Ross-Lewin s'engagea comme volontaire dans la 13ème milice de Limerick (1793-1794). Il s'en fut ensuite dans les Indes occidentales. Il participa à l'expédition contre Copenhague, combattit à Roliça, à Vimeiro, à La Corogne, à Walcheren. De retour dans la Péninsule ibérique en 1811, il fut sévèrement blessé à Salamanque, participa au siège de Burgos et suivit la retraite subséquente, puis se trouva à Badajoz, à Orthez, aux Quatre Bras et à Waterloo, dans la 8ème brigade de Kempt. L'ouvrage édité par John Wardell est tiré de *La Vie d'un soldat*. Cette édition omet de nombreuses descriptions et curiosités ainsi que la majeure partie du 3ème volume du récit de Ross-Lewin consacrée à l'occupation par les Britanniques des îles ioniennes.

Rous (John Edward Cornwallis)

A Guards Officer in the Peninsula. The Peninsular War Letters of John Rous, Coldstream Guards, 1812-1814. Fletcher, Ian editor. Foreword by Lieutenant General The Honourable Sir William Rous, KCB, OBE. Tunbridge Wells: Spellmount Ltd, 1992.

Salamanque (les Arapiles), Burgos, Vitoria, Saint Sébastien, le passage de la Bidassoa, la Nivelle, la Nive, le franchissement de l'Adour et Bayonne où une sortie française causa de nombreuses pertes à l'armée britannique, deux jours après la chute de Napoléon. Ces lettres, écrites dans les camps au jour le jour, reflètent, sans prétention littéraire, la vie des troupes britanniques de l'époque ainsi que leurs relations avec leurs alliés et leurs ennemis.

Russell (John)

Lord John Russell at Elba in Appendix of Alger (John Goldworth) - *Napoleon's British visitors and captives 1801-1815*. Westminster: Archibald Constable and Company, ltd, 1904. Internet Archive

L'intéressant récit, sous forme épistolaire, d'une visite à Napoléon, à la veille de son retour de l'île d'Elbe.

- S -

Saint Vincent (John Jervis, Earl of)

Memoirs of the Earl of Saint Vincent. Edited by Jedediah Stephen Tucker. Two volumes. London: Richard Bentley, 1843. Google (vol. 1) (vol. 2)
Idem. Kessinger Publishing, 2007.

Letters of Admiral of the fleet, the Earl of St. Vincent, whilst the first lord of the admiralty, 1801-1804. Edited by David Bonner Smith. Publications of the Navy Records Society, vol. 55, 61; Variation: Navy Records Society (Great Britain); Publications, vol. 55, 61. London, 1922-27.
Idem. General Books LLC, 2010, 2011.
Idem. Nabu Press 2010, 2011.

Volume 1. Printed for the Navy Society, 1922. Internet Archive

Ce volume des lettres fait le point des problèmes qui se posaient en 1801 sur les différents lieux d'intervention de la marine britannique.

A narrative of the proceedings of the British fleet: commanded by Admiral Sir John Jervis, K.B. in the late action with the Spanish fleet on the fourteenth of February, 1797, off Cape St. Vincent's in a letter to a friend… by an officer of His Majesty's Land-Forces. London: Cornmarket Press, 1971; facsimile reprint of 1797.

Cet ouvrage est attribué à John Drinkwater (voir ce nom).

Life and Correspondance of John, Earl of St. Vincent. Edited by Edward Pelham Brenton. Two volumes. London: Henry Colburn, 1838. Internet Archive (vol. 2)
Idem. Elibron Classics, Adamant Media Corporation, 2001.
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2007.
Idem. University of Michigan Library, 2009.
Idem. BiblioBazzar, 2010.

L'Amiral de la Flotte John Jervis commanda la marine britannique et fut également membre du Parlement. Il participa à la guerre de Sept ans, à la guerre d'Indépendance des Etats-Unis, aux guerres de la Révolution et de l'Empire. Il gagna la bataille du cap Saint-Vincent, en 1797, ce qui lui valut son titre.

Mentor de Nelson, il fut reconnu par ses contemporains aussi bien pour ses talents militaires que pour ses qualités d'homme politique, d'administrateur et de réformateur de la marine de son pays.

Sainte-Hélène (Anonymes)

Facts illustrative of the Treatement of Napoleon Buonaparte in St Helena; being the Result of minute Inquieries and personal Research in that Island. With Three View. London: Stockdale, 1819.

Ce pamphlet, publié d'abord anonymement, est dû à la plume de Theodore Edward Hook (voir ce nom). Il visait à démontrer que Napoléon était traité généreusement à Sainte Hélène. Il sera démenti dans un autre ouvrage par Barry O'Meara (voir ce nom).

A Letter to Lord Holland on the Review of Napoleon in Exile by L. H. R. in the 55th Number of *The Quarterly Review*, pp 56. London: Longman, Hurst, Rees, Orme, and Brown; & Edinburgh: A. Constable and Co, 1823. Google

La question de savoir si Napoléon est traité correctement à Sainte-Hélène dépend de l'image que l'on a de lui. Si on le tient pour un héros, il est mal traité; si on le considère comme un danger public, il est traité de manière appropriée. Pour ce qui concerne Hudson Lowe, c'est Napoléon qui se montre l'agresseur et, si on lui donnait autant de latitude que le demande O'Meara, on mettrait son gardien dans une situation intenable.

Death of Napoleon Bonaparte. In Constable Miscellany vol XXVIII *Memorials of the Late War.* Vol. II. Edinburgh: 1828. Google
Idem. Constable, 1831.

Les volumes publiés dans cette série comprennent les mémoires de Adam Neale, John Hope Hopetoun (4th earl), Albert Jean Michel Rocca, John Malcolm (esq.) Voir ces noms. Le texte consacré à la mort de Napoléon est publié avec les mémoires de Rocca sur la guerre d'Espagne.

The Battle of Waterloo or a faithful and interesting history of the unparaleled events connected therewith, from the period of Bonaparte's escape from Elba, to his arrival at St.Helena. Manchester: J.Gleave, 1816 et 1818.
Idem. New-York: T. Gray and Co, 1819. Read the Ebook

L'édition numérique de qualité médiocre attribue cet ouvrage à Emile Picard.

Sarratt (Lieut. J. H.)

Life of Buonaparte, in which the Atrocious Deeds, which he has Perpetratred, in order to Attain his Elevated Station; are Faithfully Recorded by which Means Every Briton will be enabled to Judge of the Disposition of his Threatening Foe; and have a Faint Idea of the Desolation wich awaits this Country, should his Menaces ever be Realized. London: Tegg and Castleman, 1803. Google

Idem. Kessinger Publishing Co, 2009.
Idem. Cambridge Scholars Publishing, 2009.
Idem. General Books LLC, 2010.

Un ancien proverbe dit que le diable doit être peint plus noir qu'il n'est (*The Monthly Review*). Le lieutenant Sarratt, du Royal York Mary-le-bone Volunteers, a parfaitement atteint son but en présentant Napoléon sous les traits d'un monstre odieux. Un ouvrage de propagande significatif de l'époque dont *The Critical Review, or, Annals of Literature* déplore les outrances dont la Grande-Bretagne n'a pas besoin pour élever son courage et qui peuvent même aller à l'encontre du but poursuivi.

Sarrazin (général Jean)

History of the War in Spain and Portugal, from 1807 to 1814. London: Henry Colburn, 1815. Google

L'ouvrage d'un général français transfuge sur lequel il n'est pas besoin de s'attarder. Ce personnage peu recommendable a commis plusieurs ouvrages qui ont été publiés en français après la chute de Napoléon.

Saltoun (Lord)

Voir Fraser.

Saumarez (Sir James)

Memoirs and Correspondence of Admiral Lord de Saumarez. From Original Papers in Possession of the Family edited by John Ross.Two volumes. London: Richard Bentley, 1838. Google (vol. 1) - Open Library (vol 2)
Idem. Elibron Classics, Adamant Media Corporation, 2001.

The Saumarez Papers. A. N. Ryan. 1 portrait. Navy Records Society, 1968. Une selection de la correspondence du Vice-Amiral Sir James Saumarez dans la Baltique 1808-1812.

L'amiral James Saumarez, premier baron de Saumarez (1777-1856) combattit d'abord à Dogger Bank, en 1781. A St Kills (avril 1782), avec l'aide de Kempenfelt, il captura le vaisseau français *Ville de Paris*. Onze ans plus tard, il fut adoubé pour son habileté après s'être emparé de la frégate française *Réunion* au large de Cherbourg. Il commandait *l'Orion* à St Vincent et à la bataille du Nil (comme capitaine). En juillet 1801, il conduisit une attaque infructueuses contre les forces navales françaises dans la baie d'Algésiras; six jours plus tard, il combattit et défit le même ennemi qui avait pourtant été renforcé par une escadre espagnole. De 1803 à 1807, il commanda la station de Guernesey. En 1808, il fut nommé à l'escadre de la Baltique qu'il commanda pendant les cinq années suivantes.

Scarfe (Norman)

Voir Freer.

Schaumann (August Ludolf Friedrich)

On the road with Wellington. The diary of a war commissary in the Peninsular campaigns, edited and translated by Anthony M.Ludovici, London, William Heinemann, 1924, 1925.
Idem. New York: Alfred A. Knopf, 1924.

On the Road with Wellington. Edited by Anthony Mario Ludovici. Constable & Robinson Limited, 1998.

On the Road with Wellington. The Diary of a War Commissary. New Introduction by Bernard Cornwell. London: Greenhill Books - Pennsylvania: Stackpole Books, 1999.

On The Road With Wellington. The Diary of a War Commissary in the Peninsular Campaigns (Napoleonic Library). Introduction by Bernard Cornwell. London: Greenhill Books, 2006.

On The Road With Wellington. The Diary of a War Commissary in the Peninsular Campaigns. Naval & Military Press, 2006.

Ces mémoires, écrits en 1827, furent d'abord publiés en allemand en 1922. La version anglaise est légèrement abrégée. Elle commence par le débarquement au Portugal en 1808 du 7ème bataillon de ligne de la Légion Royale Germanique. L'édition originale est agrémentée de sympathiques illustrations aquarellées de l'auteur. Schaumann, qui était commissaire, a laissé un témoignage vivant, probablement embelli, rempli d'anecdotes pittoresques relatant les difficultés de se procurer des vivres sur un territoire où les fourrageurs risquaient de tomber aux mains de l'ennemi ou d'être assassinés par les habitants. Schaumann participa à toutes les affaires majeures des guerres de la Péninsule ibérique, y compris la retraite de La Corogne.

Schlegel (August Whilhelm von)

Voir Allemagne.

Schwein (Philippe)

A Conscript for Empire: the Experience of a Young German Conscript During the Napoleonic Wars. Leonaur, 2008.

L'histoire d'un jeune Allemand, dont le frère servait dans les cuirassiers de la Grande Armée. Le fantassin Philippe lutta en Espagne où il fut fait prisonnier et envoyé à l'île de Cabrera. Là, on lui proposa, pour échapper à la captivité, de rejoindre les rangs britanniques dans la Légion germanique, proposition qu'il accepta. Une fois la guerre finie, il fut envoyé aux Indes; son navire fit naufrage mais il réussit à survivre. Ce témoignage est à rapprocher de celui de Maempel.

Scott (Captain James)

Recollections of a naval life. Three volumes. London: Richard Bentley, 1834. Google (vol. 1) (vol. 2) (vol. 3)
Idem. Nabu Press, 2010.

La guerre navale en Europe et en Amérique.

Scott (John)

A Visit to Paris in 1814; Being a Review of the Moral, Political, Intellectual and Social Condition of the French Capital. London: Longman, Hurst etc, 1815, first, second and third edition. Internet Archive
Idem. London: Longman, Hurst, 1816.
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2007.
Idem. University of Michigan Library, 2009.
Idem. Nabu Press, date inconnue.
Idem. BiblioBazaar, 2010.
Idem. British Library, Historical Print Editions, 2011.

John Scott était un journaliste qui visita la France immédiatement après la chute de Napoléon, lors de la première restauration. Son récit sur 1814 ne parut pourtant qu'après le retour de l'Île d'Elbe. Il offre un panorama de la vie intellectuelle, sociale et politique de la France à cette époque cruciale de son histoire.

Paris revisited, in 1815, by way of Brussels: including a walk on the field of battle of Waterloo. London: Longman, Hurst, Rees, Orme, and Brown, 1816, 1817.
Idem. Boston: Wells & Lilly; Philadelphia: M. Carry; New York: A. T. Goodrich; Albany: Skinner; 1816. Google
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2008, 2010.
Idem. Cambridge Scholars Publishing, date inconnue.
Idem. General Books, 2009.
Idem. Nabu Press, 2010, 2011.

Un nouveau voyage sur le continent, cette fois en passant par la Belgique, ce qui offre l'opportunité de quelques pages sur Waterloo.

Scott (Lieutenant General W. A.)

Battle of Waterloo; or, correct narrative of the late sanguinary conflict on the plains of Waterloo etc. London: E.Cox and son, 1815. Google
Idem. General Books LLC, 2009.
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2008, 2010.
Idem. British Library, Historical Print Editions, 2011.

Un pamphlet plutôt qu'un ouvrage d'histoire.

Scott (Sir Walter)

Paul's letters to his kinsfolk. Edinburgh: Archibald Constable; London: Longman, Hurst, Rees, Orme, and Brown, and John Murray, 1816. Google
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2006.
Idem. British Library, Historical Print Editions, 2011.

Les impressions et les témoignages recueillis par le romancier après une visite du champ de bataille de Waterloo. Walter Scott est également l'auteur d'une *Vie de Napoléon* traduite en français et publiée chez Treuttel et Würtz en 1827 en neuf volumes. Cet ouvrage monumental a été réfuté par le général Gourgaud ainsi que par d'autres auteurs. Gallica

Seaton (John Colborne, Field Marshal Lord)

Memoir of Lord Seaton's services. Privately printed, Yonge, W.C., 1853.

The life of John Colborne, Field Marshal Lord Seaton, compiled from his letters; recollections of his conversations, and other sources, by G. C. Moore Smith London, 1903.

Le Helder, l'Egypte, Malte, la Sicile, La Corogne, Ocaña, Busaco, Albuera, blessé en janvier 1812 à Ciudad Rodrigo, infirme d'un bras, la Nivelle, la Nive, Orthez, Toulouse, Waterloo où son attaque en flanc de la Garde impériale déclencha la déroute de l'armée française. Un officier qui n'acheta pas ses grades.

Seaton (Robert Cooper)

Napoleon's Captivity in relation to Sir Hudson Lowe. London: George Bell and Sons, 1903. Open Library
Idem. BiblioBazaar, 2009.
Idem. Bibliolife, 2010.

Cet ouvrage contient un extrait des mémoires d'Hudson Lowe recueillis par Sir Harris Nicolas.

Semple (Robert)

A Second Journey in Spain, in the Spring of 1809, from Lisbon through the Wester Skirts of the Sierra Morena, to Sevilla, Cordoba, Granada, Malaga and Gibraltar, and thence to Tetuan and Tangiers. With Plates, containing 24 Figures, illustrative of the Costume and Manners of the Inhabitants of several of the Spanish Provinces. London: Baldwins, 1809.

Un voyage entrepris essentiellement afin de voir quels effets ont été produits sur ces régions par les événements politiques et militaires. La populace de Lisbonne est armée et il ne se passe pas une nuit sans qu'un Français ne soit découvert et traîné en prison où il arrive généralement mort. On se livre à des rodomontades en prétendant que ce sont les Portugais qui ont gagné la bataille de Vimeiro et fait prisonnier le général Brenier. Aussi bien au Portugal qu'en Espagne, la population se soulève moins pour que lui soient rendus ses anciens maîtres que par une haine viscérale des Français. Le pouvoir espagnol est sans force, mais il n'en est pas de même au Portugal où tout est dans la main des Anglais. Les Français sont combattus, mais on leur reconnaît le mérite d'avoir mis un terme à des comportements d'un autre âge et à des abus criants alors que les Anglais prenaient le parti de ceux qui les commettaient. Les Français nettoyèrent les rues de Lisbonne des immondices qui les encombraient et rendirent la ville plus saine... Un ouvrage intéressant pour la connaissance du climat social et politique qui régnait alors dans la Péninsule ibérique. Une analyse de *The Edinburgh Review* est ici

Shaw (Jack)

Shaw, the Life Guardsman: An exciting narrative with sketches of other heroes of Waterloo; by Major Knollys. Dean & Son, 4th edition, 1885.
Idem. Darlington, Napoleonic Archive, no date (2003?).

Figure légendaire de l'armée britannique, Shaw était un champion de boxe qui périt à Waterloo après avoir jeté bas une dizaine de cavaliers français. Google. Voir aussi Playford et Kelly. Google

Shaw (Colonel Charles)

Personnal Memoirs and Correspondence of Colonel Charles Shaw K. C. T. S., &c. of the Portuguese Service and late Bigadier-General, in the British Auxiliary Legion of Spain; comprising a narrative of the war for constitutional liberty un Portugal and Spain from its commencement in 1831 to the dissolution of the British Legion in 1837. Two volumes. London. Henry Colburn, 1837. Google (vol. 1) (vol. 2)

Seules les premières pages du premier volume concernent le Premier Empire.

Shaw-Kennedy (James)

Notes on the Battle of Waterloo with a Memoir. London: J. Murray, 1865. Open Library
Idem. Leonaur Ltd, 2010.

Le mémoire autobiograpique porte sur la vie et les services de Shaw-Kennedy (La Péninsule ibérique et Waterloo). Il est accompagné d'un plan pour la défense du Canada.

Notes on the Battle of Waterloo. Staplehurst; Spellmount, 2003.

L'auteur appartenait au 43ème d'infanterie légère mais servait à l'état-major de la 3ème division qui était commandée par le général Charles Alten.

Shaw-Kennedy (T.)

Diary of T. Shaw-Kennedy (aide-de-camp to Gen. Craufurd) 1810; printed in Lord Frederick Fitzclarence's *Manual of Outpost Duties*, London, 1849.

L'édition de 1853 de l'ouvrage de Fitzclarence (voir ce nom) est réduit par rapport à la première édition et ne comprend plus le Journal de T. Shaw-Kennedy.

Shelley (Frances Winckley, Lady)

The Diary of Frances, Lady Shelley 1787-1817. Edited by Richard Edgcumbe. Two volumes. London: C. Scribner's, 1912.
Idem. Adamant Media Corporation, 2002.
Idem. University Press of the Pacific, 2003.
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2009.

Shepherd (William)

Paris in 1802 and 1814. London, 1815.

Il existe une version française de cet ouvrage signalée par Davois: *Paris en 1802 et 1814*. Londres 1814.

Sherer (Moyle)

Recollections of the Peninsula [Campaigns of 1809-13]. London, 1823.
Idem; by the author of *Sketches of India*. London: Longman, Hurst, Rees, Orme, Brown, and Green, 1824. Google
Idem. Philadelphia: Carey, 1824.
Fourth edition, London, printed for Longman, Hurst, Rees, Orme, Brown and Green, 1825. Une autre édition est note en 1827.
Idem. Introduction par Philip Haythornthwaite. Staplehurst: Spellmount, 1996.

Le lieutenant Sherer rejoignit le Portugal en 1809 où il servit dans le 34ème. Il décrit avec beaucoup de bonheur, et dans une langue élégante, les régions traversées en fournissant de précieux détails militaires notamment pour ce qui concerne les rapports entre les armées belligérantes.

Military Memoirs of Field Marshall, the Duke of Wellington. London: Longman, Rees, Orme, Brown & Green, 1830.
Idem. Two volumes. Philadelphia: Robert Desilver, 1836. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2)
Idem: Kessinger Publishing, LLC, 2009.

Un autre ouvrage de Moyle Sherer (Joseph Moyle), un auteur relativement fécond.

Shoberl (Frederic)

Narrative of the most remarkable events which occurred in and near Leipzig, immediately before, during, and subsequent to, the sanguinary series of engagements between the allied armies and the French, from the 14th to the 19th October, 1813 : illustrated with military maps, exhibiting the movements of the respective armies. London: R. Ackermann, 1814. Google

Narrative of the Most Remarkable Events Which Occurred in and Near Leipzig. Read Books, 2006.
Idem. BiblioBazaar, 2007 et 2008.
Idem. IndyPublish, 2008.
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2009.

Une compilation de documents traduits de l'allemand qui connut un certain succès puisque l'ouvrage a eu au moins neuf éditions en 1814. Cette compilation d'un auteur qui rédigea divers autres ouvrages est publiée quelquefois avec: Henry MacKinnon, *Journal of the Campaign in Portugal and Spain*. Bath, 1812 (voir MacKinnon). A partir de la version anglaise du travail de Shoberl, Durdent a composé en français un ouvrage nettement anti-napoléonien: *Bataille de Leipsick, depuis le 14 jusqu'au 19 octobre 1813*... Paris, Dentu, 1814.

Shore (Henry N.)

Letters from the Peninsula during 1812-13-14, addressed to Lieut. Rice Jones, R.E. by Engineer Officers, ed. by Commander the Hon. Henry N.Shore, R.N., in *Journal of the Royal United Service Institution*, Vol.LXI, 1916.

Voir Jones Rice.

Short (John Tregerthen)

Prisonners of War in France from 1804 to 1814, being the Adventures of John Tregerthen Short and Thomas Williams of St. Ives, Cornwall. Edited by Sir Edward Hain. London: Duckworth, 1914. Internet Archive



VIEW OF GIVET PRISON, WITH THE FORTRESS OF CHARLEMONT, 1804.

Idem. Kessinger Publishing,LLC, 2009, 2011.

Idem. BiblioBazaar, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.
Idem. General Books LLC, 2010.

Voir Thomas Williams et aussi O'Brien et Ellison.

Shorter (Clement King)

Napoleon and his fellow travellers: being a reprint of certain narratives of the voyages of the dethroned emperor in the Bellerophon and the Northumberland to exile in St. Helena: the Romantic stories told by George Home, Captain Ross, Lord Lyttelton and William Warden. London, New York, Toronto and Melbourne: Cassel and Company, 1908. Open Library
Idem. General Books LLC, 2010.

Une compilation annotée de témoignages sur la déportation de Napoléon à Sainte-Hélène: George Home, Charles Ross, Lord Lyttelton, William Warden, John Smart, John Bowerbank, George Bingham, Smart et Bowerbank. Voir aussi en français l'ouvrage de Henry Borjane: *Napoléon à bord du Northumberland*. Paris : Plon, sans date. Gallica

Napoleon on His Own Defence; Being a reprint of certain Letters written by Napoleon from St. Helena to Lady Clavering. A reply by Theodore Hook. London: Cassell, 1910.
Idem. Cambridge Scholars Publishing, 2009.
Idem. General Books LLC, 2010.
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2010.

Shortt (Thomas)

Thomas Shortt, principal Medical Officer in St Helena, with Biographies of some other Medical Men associated with the Case of Napoleon from 1815 to 1821. By Chaplin Arnold. London: Stanley Paul, 1912.

Siborne (Major-General Herbert Taylor)

Waterloo Letters. *A selection from original and hitherto unpublished letters bearing on the operations of the 16th, 17th and 18th June 1815, by officers who served in the campaign*. London: Cassel & Co, 1891. Internet Archive
Idem. London: Ken Trotman & Arms and armour Press, 1983 (facsimile of the original Cassel edition of 1891).

Waterloo Letters. New edition with an introduction by Albert A. Noli. Greenhill Books, 1993.

Letters from the Battle of Waterloo. Unpublished Correspondence by Allied Officers from the Siborne Papers. Edited by Gareth Glover. Greenhill Books, 2004.

The Waterloo Letters: Accounts of the Battle by British Officers for Its Foremost Historian. Leonaur Ltd, 2009, 2011.

Waterloo Letters. A Selection from Original and Hitherto Unpublished Letters Bearing on the Operations of the 16th, 17th, and 18th June 1815, by Officers Who Served in the Campaign. Edited with Explanatory Notes by H. T. Siborne Illustrated, Etc. British Library, Historical Print Editions, 2011.

La compilation de Siborne est justement réputée.

Siborne (capt. William)

History of the War in France and Belgium, containing minute Details of the Battles of Quatre Bras, Ligny, and Waterloo. Two volumes. London: T. and W. Boone, 1844. Open Library (vol. 1) (vol. 2)
Idem. First american edition from the second London edition. Philadelphia: Lea & Blanchard, 1845. Google
Idem. Third edition revised with remarks upon the Rev. G. R. Gleig's *Story of Waterloo*. London: T. and W. Boone, 1848. Internet Archive
Idem. BookSurge Publishing, 2001.
Idem. Elibron Classics series, Adamant Media Corporation, 2001, 2005.
Idem. General Books LLC, 2010.
Idem. The British Library, 2010.

The Waterloo Campaign. Turnbull and Spears, 1848. Google
Idem. Westminster: Archibald Constable and Co, LTD, 1900. Open Library
Idem. Greenhill Books, 1995.

Ces ouvrages sont le résultat d'années de recherches et de correspondances avec les survivants. L'éditeur des *Lettres de Waterlo* (voir ci-dessus), Herbert Taylor Siborne n'est autre que le fils du capitaine William Siborne. Un atlas est ici. Voir aussi: **Knoop (Général W.-J.)**, officier hollandais – *Remarques critiques sur l'ouvrage du capitaine Siborne, intitulé « Histoire de la guerre de 1815 en France et dans la Belgique » et réfutation des accusations qui s'y trouvent contre l'armée néerlandaise*. Traduction française de P.–G. Booms. La Haye: Chez les héritiers Doorman, 1847.

Model of Waterloo. In: *United Service Journal* (1833) Part II p.239-240

Defence of Hougoumont – Major general Hepburn. In: *United Service Journal* (1836) Part III p.78-80

Sidney (Rev. Edwin)

Voir Lord Hill.

Simcoe (Lieutenant Francis)

Our Young Soldier: Lieutenant Francis Simcoe 6 June 1791 - 6 April 1812. Mary B. Fryer Editor. Toronto: Dundurn Press, 1996. Google



Major General John Graves Simcoe in a red coat. He wore green only for duty with the Queen's Rangers.

En Irlande en 1808. Dans la Péninsule ibérique de 1809 à 1812. Simcoe n'est pas à Talavera mais se bat à Busaco et meurt à l'assaut de Badajoz. Le livre est composé de lettres entremêlées d'explications.

Simmons (Major George)

A British Rifleman: Journals and Correspondence during the Peninsular War and the Campaigns of Wellington by Major George Simmons, *Rifle Brigade*. Edited by Willoughby Verner. London: A. & C. Black, 1899. Open Library
Idem. Greenhill Books, 1920.
Idem. London and Califormia: Greenhill Books and Presido Press, 1986.
Idem. Greenhill, 1989.
Idem. Piers Robert Meagher and Lt.-Col. Willoughby editors. Kindle, 2011.

Lieutenant Simmons of the 95th (Rifles): Recollections of the Peninsula, South of France & Waterloo Campaigns of the Napoleonic Wars. Leonaur Ltd, 2008.

La Péninsule ibérique et Waterloo. Cet ouvrage est surtout réputé pour la correspondance de Simmons qui servit dans le prestigieux 95ème. Un témoignage à rapprocher des autres membres de la Rifle Brigade (Harris, Costello, Surtees, Fitchett, Green, Kincaid, Leach, Simmons, Surtees...).

Simmons (Robert)

The sea-gunner's vade-mecum being a new introduction to practical gunnery, expressly accommodated to the use of The Royal Navy… London: Steel and Co., 1812. Google

Un manuel pour les artilleurs de marine.

Simpson (James)

A visit to Flanders in July 1815, being chiefly an account of the field of Waterloo with a short sketch of Antwerp and Brussels at the time occupied by the wounded of both armies. Edinburgh: William Blackwood, and Oliphant, Waugh, & Innes, and Baldwin, Chadock, & Joy, 1815, 1816 (Heighth edition). Google
Idem. General Books, 2009, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.

Le passage par le champ de bataille de Waterloo est l'occasion de raconter des anecdotes sur ce sujet.

Slessor (Major-general John Henry)

The Backbone: Diaries of a Military family in the Napoleonic Wars, edited By Alethea Hayter. Durham: The Pentland Press Limited, 1993.

Le journal appartenait à John Henry Slessor qui était lieutenant-colonel en 1814. Il servit en Irlande dans le Royal Irish Artillery et fit ensuite partie du 35ème d'infanterie en 1806. Il fut à Gibraltar, en Sicile, en Egypte, fut gouverneur de l'île de Zante, et participa aux campagnes dans l'Adriatique et en Italie du Nord. Il se trouvait à Waterloo dans la 4ème division qui ne fut pas engagée. Le livre contient le journal de sa mère qui vivait à Porto pendant l'occupation française.

Smart (John)

Napoleon on board the Bellerophon at Torbay.

Voir Shorter.

Smith (Sir Harry George Wakelyn)

The Autobiography of General Sir Harry Smith, baronet of Aliwal on the Sutlej, G. C. B. 1787-1819, edited by G. C. Moore Smith. London: John Murray, 1901.
Idem. Chivers, 1968.
Idem. Reviewed by Anne Woodley. London: Constable, 1999.

Le roman d'amour et le mariage de Smith avec Juana, une jeune fille espagnole rescapée du terrible sac de Badajoz, est connu puisqu'il a inspiré la fiction littéraire de Georgette Heyer: *La mariée espagnole* et l'ouvrage historique de Joseph Lehmann: *Souviens-toi que tu es un Anglais*. Le mémorialiste se montre plus discret mais son mémoire n'en est pas moins vivant et attachant. Ses souvenirs portent sur Buenos Aires, Copenhague, la Péninsule ibérique, Washington, la Nouvelle-Orléans, la brigade Lambert à Waterloo. (Voir aussi Green (William) and Smith (Harry)).

Smith (John Gordon)

The English Army in France; being the Personal Narrative of an Officer, comprising a Journal of Adventures connected with the Battle of Waterloo &c. Two volumes. London: Colburn & Bentley, 1831.

Le témoignage très rare d'un assistant-chirurgien du 12ème Dragons.

Santarem; or sketches of society and manners in the interior of Portugal. London: Fisher, Son & Co, 1832. Google
Idem. Nabu Press, 2010.

Smith (Admiral Sir Sidney)

Memoirs of Admiral Sir Sidney Smith, K.C. B., &c. by the author of "Rattlin the reefer," &c. in two volumes. London: Richard Bentley, 1839. Open Library (vol. 1) – Hathi Trust Digital Library (vol. 2) – Réédition en 1841.
Idem. Elibron Classics, Adamant Media Corporation, 2003.



Ces mémoires du célèbre marin anglais sont en fait une biographie rédigée par Edward Howard.

The Life and Correspondence of Admiral Sir William Sidney Smith G. C. B. by John Barrow, Esq., F. R. S. Two volumes. London: Richard Bentley, 1848. Google (vol. 1) (vol. 2)
Idem. Fireship Press, LLC, 2009. (Les deux volumes en un).
Idem. General Books LLC, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.

Le document de base pour la connaissance de Sydney Smith.

Smith (William)

Journal of Captain William Smith of the 11th Light Dragoons during the Peninsular War (May 1811-Nov.1812), in *Journal of the Royal United Service Institution*, Vol.LX, 1915.

Smithers (Henry)

Observations made during a residence in Brussels: and several tours through the Netherlands, comprising Ostend, Bruges, Ghent, Antwerp, Malines, and Brussels: with remarks ont the works of nature and art: and enquiries into agriculture, political economy….: to which are added… several original anecdotes relative to the Battle of Waterloo… Printed for the author at the British Press, no date. Google

Quelques anecdotes sur la bataille de Waterloo.

Smithies (Private James)

A private of dragoons at Waterloo. From the recollections of private James Smithies, 1st (Royal) Dragoons. In: *The Waterloo Journal* (1979) Volume I nr. 2 - p. 3-14.

Adventurous pursuits of a Peninsular Veteran. The Peninsular and Waterloo memoirs of Private James Smithies 1st (Royal) Dragoons 1809-15. Ken Trotman, 2011.

Snow (Robert)

Journal of a party of pleasure to Paris: in the month of August, 1802, together with 13 views from nature. London: T. Cadell, Jun. and Davies, 1802.

Voir aussi Dean.

Somerville (Alexander)

Memoirs of Serjeant Paul Swanston; being a narrative of a soldier's life in barracks, ships, camps, battles, and captivity on sea and land....Written by himself and now first published. London: B D Cousins, 1840. Hathi Trust

Cet ouvrage est supposé être l'autobiographie d'un soldat du 94ème. La Bibliothèque Nationale d'Ecosse attribue cependant son écriture à Alexander Somerville.

Sontag (John)

Hints for Non-Commissioned Officers on Actual Service. Compiled and translated by Colonel Sontag. London: Egerton, 1804.

Questions et réponses sur la tactique de la part d'un officier qui se distingua dans la Péninsule ibérique. A Funtes de Oñoro, il commandait la 1ère brigade de la 7ème division qui supporta l'attaque de la cavalerie française. Il commanda brièvement la 7ème division après que Houston fut tombé malade avant d'être hors d'état de combattre à son tour peu de temps après.

Sorell (Lieut.-Col. T. S.)

Notes on the campaign of 1808-1809, in the north of Spain. London, 1826.

Notes on the Campaign of 1808-1809, in reference to Lieut.-Col. Napier's History, and in Sir Walter Scott's Life of Napoleon Bonaparte. London: John Murray, 1828. Internet Archive
Idem. Bibliolife, 2009.
Idem. BiblioBazaar, 2009.

La clarification du rôle du général Baird, par un de ses aides-de-camp, lors de la campagne de La Corogne et la rectification de quelques erreurs.

Southey (Robert)

History of the Peninsular war. Three volumes. London: John Murray, 1823-1832.

History of the Peninsular war. A new edition in six volumes. London: John Murray, 1828-1837. Hathi Trust Digital Library (Les six volumes disponibles)
Idem. BiblioBazaar, 2010.

Idem. Nabu Press, 2010.
Idem. Read Books, 2011.

L'histoire relatée par un poète lauréat membre de plusieurs académies, instituts et sociétés de littérature et d'histoire, d'Europe et d'Amérique. Cet ouvrage a été traduit en français par Lardieu. Paris: Dondey-Dupré, 1818.

Campaigns of Arthur, Duke of Wellington, etc. etc. London: Printed for the Society for Promoting Christian Knowledge, 1840.

Journal of a tour in the Netherlands in the autumn of 1815 with an introduction of W. Robertson Nicholl. London, 1903.

Journals of a residence in Portugal 1800-1801 and a visit to France 1838. Supplemented by extracts from his correspondence, edited by Adolfo Cabral. Oxford: Clarendon Press, 1960.

Spencer (George John Spencer, 2nd Earl)

Private papers of George, second earl Spencer, first lord of the Admiralty, 1794-1801. Edited by Jullian S. Corbett, L. L. M. and by H. W. Richmond. Four volumes. Navy Record Society, 1913-1924. Open Library (vol. 1) (vol. 2) (vol. 3) (vol. 4)
Idem. Elibron Classics series. Adamant Media Corporation, 2004 et 2005.
Idem. General Books, 2010.

Ces documents concernent principalement les guerres de la Révolution.

Sperling (John)

Letters of an officer of the Corps of royal engineers from the British army in Holland, Belgium, and France ... 1813 to 1816. 1872
Idem. General Books LLC, 2010.

Spilsbury (Francis B.)

Picturesque scenery in the Holy Land and Syria: Delineated during the campaigns of 1799 and 1800. London, 1803.
Idem: G. S. Tregear, 1823.

Un album de gravures colorées relatif à la champagne d'Egypte et de Syrie, avec un portrait de Sir Sidney Smith.

Squires (Lt. Colonel John)

A Short Narrative of the late campaign of the British army under the orders of the Right Honourable the Earl of Chatham. With preliminary remarks on the topography and channels of Zeeland. London: James Ridgway, 1810. Google
Idem. General Books LLC, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.

Un bon texte sur les opérations du génie lors de l'équipée britannique à Walcheren.

Staël-Holstein (Anne Louise Germaine de)

An appeal to the nations of Europe against the continental system: published at Stockholm by the authority of Bernadotte in march, 1813. London: Richardson, 1813. Google
Idem. Boston: Samuel H. Parker, 1813.
Idem. Nabu Press, 2010.

Madame de Staël et Bernadotte ligués pour donner le coup de grâce à Napoléon après la campagne de Russie.

St. Clair (Thomas Staunton)

Series of views of the principal occurences of the campaigns in Spain and Portugal, engraved by Charles Turner. 1812-14.



Bataille de Busaco

De très belles illustrations se rapportant aux guerres de la Péninsule ibérique.

Stanhope (Lady Hester Lucy)

Memoirs of the Lady Hester Stanhope as related by herself in conversations with her physician comprising opinions and anecdotes of some of the most remarkable persons of her time. Three volumes. London: Henry Colburn, 1845. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2) (vol. 3)



Idem. Kessinger Publishing, 2007, 2008.
Idem. BiblioBazaar, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.
Idem. General Books, 2010.

Travels of Lady Hester Stanhope; forming the completion of her memoirs. Three volumes. London: Henry Colburn, 1846. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2) (vol. 3)
Idem. Adamant Media Corporation, 2002.

Idem. Nabu Press, 2010.

Les récits d'une aristocrate anglaise qui s'en fut vivre dans la montagne libanaise au milieu des Druzes. Sa vie inspira le roman de Pierre Benoît: *La Châtelaine du Liban*. Voir aussi, en français, Philarète Chasles: *Lady Esther Stanhope*. Livres & Ebooks

Stanhope (Lieutenant Colonel James Hamilton)

A Staff Officer in the Peninsular and at Waterloo. The Letters of The Honourable Lieutenant Colonel James H Stanhope, 1st Foot Guards, 1809-15. Edited by Gareth Glover. Ken Trotman Publishing, 2007 et 2008.

Eyewitness to the Peninsular War and at the Battle of Waterloo – The Letters and Journal of Lieutenant-colonel the Honourable James Stanhope – 1803 to 1825. Edited by Gareth Glover. Published in Association with the Chevening Trust, no date.
Idem. Pen & Sword Military, 2010.

James Hamilton Stanhope, neveu du Premier ministre William Pitt le jeune, entra dans l'armée à l'âge de 15 ans. Noble, il y connut une ascension fulgurante. Débarqué à Porto, il gagna l'Espagne juste à temps pour participer, comme aide de camp du général Moore, à la bataille de La Corogne et c'est lui qui recueillit les dernières paroles du général mourant. A cette bataille il perdit aussi son frère Charles. Il fut ensuite aide de camp du général Graham et combattit à Cadix et à Chiclana-Barosa avant de rejoindre l'armée britannique principale qui s'apprêtait à enlever les deux portes d'entrée de l'Espagne: Ciudad Rodrigo et Badajoz. Quand Graham rentra malade en Angleterre, il le suivit, mais fut rapidement nommé aide de camp du général Paget, jusqu'à la capture de ce dernier pendant la retraite de Burgos. Sévèrement blessé à Saint Sébastien, il regagna sa patrie, où il fut nommé aide de camp du duc d'York, avant de retourner auprès de Graham pour l'expédition de Hollande. Pendant la campagne de Belgique, il combattit aux Quatre Bras (Bois de Bossu) et à Waterloo.

Stanhope (Philip Henry, 5th Earl Stanhope)

Notes of Conversations with the Duke of Wellington 1831-1851. London: John Murray, 1888 and 1889. New York: Longmans, Green, and Co, 1888. Open Library
Idem. London: Oxfrord University Press, 1938
Idem. London: Oxford Univ. Pr., 1947.
Idem. New York: Da Capo Press, 1973.
Idem. London: Prion Books Ltd, 1998.

La Révolution française, l'Empire et les campagnes de Wellington sont les objets principaux de ces conversations très intéressantes.

Stanley (Edward)

Before and after Waterloo. Letters from E. Stanley. Edited by Jane H. Adeane and Maud Grenfell. London, F. Fisher Unwin, 1907. Gallica
Idem. D. Appleton & Co,1908.
Idem. Leonaur Limited, 2010.
Idem. Poject Gutenberg, 2010. (Disponible sur iPhone, iPad et iPod)

Des lettres écrites pendant un voyage en France et dans les Pays-Bas sur les lieux des campagnes de 1814 et 1815. Voir, en français, *Un Anglais sur les traces de Napoléon Bonaparte: les palais, le nouveau Paris, les champs de batailles: lettres, 1802, 1814, 1816* par Hubert Pichelin. Paris: La Vouivre, 2003.

Steevens (Charles)

Reminiscences of my military life from 1795 to 1818. Edited by his son, Lieut. Col. Nathaniel Stevens. Winchester: Warren & son, 1878. Internet Archive
Other edition, 1888.
Idem. General Books LLC, 2010, 2011.
Idem. Nabu Press, 2009, 2010, 2011.
Idem. Pickle Partners Publishing, 2011.

Steffens (Henrich)

Adventures on the road to Paris during the campaigns of 1813-14; extracted from the autobiography of Henry Steffens; translated from the German. London: John Murray, 1848. Internet Archive
Idem. 1861.
Idem. General Books LLC, 2010.

Stephen (James)

Buonaparte in the West Indies; or, The history of Toussaint Louverture, the African hero. London: J. Hatchard, 1803. Internet Archive

Opportunity; or, reasons for an immediate alliance with St. Domingo. London: J. Hatchard, 1804. Internet Archive

War in Disguise; or, the Frauds of the Neutral Flags. London: J. Hatchard and J. Butterworth, 1805, 1806. Internet Archive

Ce pamphlet qui s'en prend au droit des nations neutres de commercer avec les nations belligérantes visait directement les Etats-Unis. Il inspirera les mesures restrictives prises plus tard contre les navires américains lesquelles seront l'une des causes de la guerre de 1812. Il a connu de multiples éditions.

The Dangers of the Country by the author of War in Disguise. London: J. Butterworth and J. Hatchard, 1807.

Un pamphlet sur les dangers qui menacent l'Angleterre après la défaite de la Prusse en 1806. On notera que le pamphlétaire James Stephen fut l'une des figures de la lutte pour l'abolition de l'esclavage.

Steppler (G. A.)

The Coldstream Guards at Waterloo. A quartermaster's tale. In: *Journal of the society for army historical research* 67 (1989), nr. 270 p.65.

Stepney

Voir Cowell (John Stepney).

Stevenson (John)

Twenty-One Years in the British Foot Guards, by John Stevenson, 3rd Foot Guards, sixteen years a non-commissioned officer, forty years a Wesleyan class-leader [Campaigns of 1809-11]. London: W. Brittain, 1830.

A soldier in time of war; military life of John Stevenson, of the B. and F. Temperance Society, Wesleyan Class Leader, 21 years in the 3rd Foot Guards, 1793-1815. 1841.

John Stevenson servit sous le duc d'York, sous Wellington, sous Lord Cathcart, sous Lord Lyndoch, sous Arbercrombie en Egypte. Il fut blessé et resta deux ans prisonnier.

Stevenson (Seth William)

Journal of a tour through parts of France, Flanders and Holland, made in the summer of 1816. Printed (not for sale) at the Norfolk Chronicle Press, by Stevenson, Matchett, and Stevenson, 1817.

Stewart (Alexander)

The Life of Alexander Stewart – Prisoner of Napoleon and Preacher of the Gospel – Written by himself – Abridged by Dr. Albert Peel. Oxford: University Press, 1947.

Stewart (Charles William Vane, Marquess of Londonderry)

Voir Vane.

Stewarton

Voir Glodsmith.

Stockdale (John Gordon)

A narrative of the campaign which preceded the convention of Cintra in Portugal. London: Stockdale Junior, 1809. Biblioteca Nacional Digital
Idem. British Library, Historical Print Editions, 2011.

The Proceedings on the Enquiry into the Armistice and Convention of Cintra and into the conduct of the officers concerned. Illustrated with five military plans. London: Stockdale Junior, 1809. Open Library

La Convention de Cintra, qui permit aux troupes françaises, commandées par Junot, d'être rapatriées en France, sur des bateaux britanniques, sans être prisonnières de guerre, fut vivement contestée en Angleterre.

Stockdale (William)

Facts, illustrative of the Treatement of Napoleon Buonaparte in Saint Helena. BiblioBaazar, 2009.
Idem. Bibliolife, 2009.

Voir aussi Hook.

Stokoe (John)

With Napoleon at St Helena: being the memoirs of Dr. John Stokoe, naval surgeon. London & New York: J. Lame, 1902. Internet Archive
Idem. Bastian Books, 2008.
Idem. BiblioBazaar, 2008.
Idem. Bibliolife, date inconnue.

Voir, en français, l'ouvrage de l'historien Paul Frémeaux: *Napoléon prisonnier. Mémoires d'un médecin de l'Empereur à Sainte-Hélène*. Paris: Flammarion, 1901, basé sur les mémoires et papiers du docteur Stokoe, chirurgien de la marine britannique.

Story (William)

A journal kept in France, during a captivity of more than nine years, commencing the 14th day of April, 1805, and ending the 5th of May, 1814. Sunderland: George Garbutt; London: Gale and Fenner, 1815.
Idem: Kessinger Publishing, 2008, 2010.
Idem. General Books, 2009.

William Story était le capitaine du navire "Jane". Son témoignage est à rapprocher de ceux d'autres prisonniers (Bussel, Ellison, O'Brien...)

Stothert (Captain William)

A Narrative of the principal Events of the Campaigns of 1809, 1810 and 1811, in Spain and Portugal; interspersed with remarks on local scenery and manners. In a series of Letters, by Captain William Stothert, adjudant 3rd Foot Guards. London: printed for P. Martin, 1812. Internet Archive
Idem. Cambridge: Ken Trotman, 1997, 1998 (Facsmilé de l'édition de 1812).
Idem. BiblioBazaar, 2009.
Idem. Naval and Military Press, 2009.
Idem. General Books LLC, 2010.
Idem. Nabu Press, 2011.

L’auteur servait dans le 3ème Foot Guards. Il rapporte des faits relatifs à Cadix, où l’autorisation de débarquer fut refusée, à Lisbonne, à l’offensive contre Soult à Porto, à la poursuite des Français, à la marche vers le sud du Portugal, à l’entrée en Espagne et à la jonction avec l’armée de Cuesta, à la bataille de Talavera et à la retraite qui suivit, malgré la victoire, à Badajoz, à la conquête de l’Andalousie par les Français, à l’offensive de Masséna contre le Portugal, à la prise de Ciudad Rodrigo et d’Almeida, à la bataille de Busaco, au repli de l’armée anglaise derrière les lignes de Torres Vedras, à la retraite de Masséna, à la bataille de Fuentes de Oñoro, à celle d’Albuera, à l’abandon du siège de Badajoz puis à l’entreprise de celui de Ciudad Rodrigo, et il formule aussi d’intéressantes observations sur la campagne de 1811 et sur les guérillas espagnoles.

Strangford (Percy Clinton Sydney Smythe, 6th viscount)

Observations on some passages in Lieut-col. Napier's History of the Peninsular War. London: John Murray, 1828.

Further observations on some passages in Lieut.-Col. Napier's History of the Peninsular War: occasioned by Lieut.-Col. Napier's "Reply," etc. London: John Murray, 1828.

Des éléments de la polémique qui intervint à la suite de la publication du célèbre ouvrage de Napier.

Stretton (S.)

The Pyrenees, in 1813, and *The 40th Regiment in the Pyrenees* published in William Maxwell's *Peninsular Sketches; by Actors on the Scene*. Cambridge: Ken Trotman, 1998.

Voir Maxwell.

Stuart (Charles)

Despatches from Sir Charles Stuart (afterwards Lord Stuart de Rothsay). Envoy to Portugal, to Lord Castlereagh, Foreign Secretary, and Will. Hamilton, Under Secretary, 5 July-7 Nov.,*1812.*

Les dépêches d’un futur ambassadeur à Paris à l’époque de la Restauration.

Surtees (William)

Twenty five Years in the Rifle Brigade. London: T. Cadell & Edinburgh: William Blackwood, 1833.
Idem. London: F. Muller, 1973.
Idem. New Introduction by Ian Flechter. London & Pennsylvania: Greenhil Books & Stackpole Books, 1996.

Idem. Pickle Partners Publishing, 2011.

Surtees of the 95th Rifles – A Soldier of the 95th (Rifles) in the Peninsular Campaign of the Napoleonic Wars. Leonaur Ltd, 2006.

En Hollande avec le 56ème régiment en 1799. Au 95ème Fusiliers en Allemagne en 1805; à Copenhague en 1806; dans la Péninsule ibérique de 1808 à 1814. La Nouvelle-Orléans. Quartier-maître à la fin de la guerre. Un bon récit provenant d'un homme du rang.

Swabey (William)

Diary of campaigns in the Peninsula for the years 1811, 12 & 13. Edited by F. A. Whinyates. Woolwich: Royal Artillery Institution, 1895.
Idem. London: Ken Trotman, 1984.

Une bonne description au jour le jour de l'expérience militaire d'un artilleur à cheval.

Swanston (Paul)

Voir Somerville.

Synge (C.)

Journal of Charles Synge, ADC to Gen.Pack, in command of a caçadores brigade, in *Nineteenth Century*, July 1912.

Synge commanda une brigade de chasseurs portugais.

Syntax (doctor)

The life of Napoleon. London: T. Tegg, 1815.

Un livre illustré du dessinateur George Cruikshank. Les principales étapes de la vie du héros Buonaparte sont representées avec une évidente et souvent désopilante mauvaise foi. Un ouvrage de propagande à verser au dossier de la légende noire de l'Empereur.

- T -

Tarbell (Ida Minerva)

A Short Life of Napoleon Bonaparte. New York: S. S. McClure. Internet Archive

Cet ouvrage d'une enseignante américaine est illustré de 250 documents provenant pour certains de la famille impériale.

Taylor (Lt General Sir Herbert)

The Taylor Papers being a record of certain reminiscences, letters and journals in the life of Lieut-Gen Sir Herbert Taylor GCB GCH, Master of St Katharine's Hospital, Military Secretary to HRH the Duke of York.... Arranged by Ernest Taylor. London: Longmans Green, 1913. Internet Archive
Idem. University Press of the Pacific, 2005, 2007.



Taylor fit partie de l'état-major du duc d'York pendant les campagnes de 1795 et de 1799 et commanda un brigade dans les Pays-Bas en 1814. L'intérêt militaire de l'ouvrage est néanmoins limité et il est surtout apprécié pour une série de lettres. sur la Grèce. Ces papiers couvrent d'ailleurs une période qui va de 1780 à 1839 et seule une partie réduite concerne donc l'époque de Napoléon

Taylor (Thomas William)

Letters of Captain Thomas William Taylor of the 10th Hussars, during the Waterloo Campaign from April 20th to August 2nd, 1815. Cambridge: Ken Trotman, 2001-2002.

*Idem.*Texte repris de l'édition publiée par Thomas Hill, Tetbury, en 1895. Pickle Partners Publishing, 2011.

Ces lettres, quoique brèves, constituent une importante source de renseignements sur les événements de la campagne de 1815. L'auteur y décrit la vie des soldats avant la bataille, les mouvements des troupes et leur état d'esprit. La première lettre sur la bataille fut rédigée le matin suivant à moitié avec une paille et à moitié avec un crayon. Cette correspondance nous confirme que Wellington n'aimait pas l'arme de la cavalerie, que les Français traitèrent les prisonniers avec brutalité et que l'arrivée des Prussiens sur le champ de bataille fut décisive. La poursuite des vaincus et l'occupation de Paris y sont aussi traitées.

Texas Papers (The)

The Texas Papers. A Collection of Peninsular War Letters, Written by Various Senior British & Portuguese Officers Held at the Woodson Research Centre, Rice University, Texas. Edited by Gareth Glover. Ken Trotman Publishing, 2010.

Des lettres qui ont essentiellement trait à la guerre au Portugal.

Thackeray (William Makepeace)

The Second Funeral of Napoleon. London: Hugh Cunningham, 1841.
Réédition en 2004.
Idem. New York: John W. Lovell Company, 1883. Internet Archive
Idem. ReadHowYouWant, 2006, 2007.
Idem. Public Domain Books, 2006.

Cet ouvrage paru sous le nom de M. A. Titmarsh est attribué à Thackeray. Il relate le retour des cendres de l'Empereur.

Thackwell (Sir Joseph)

The military memoirs of Lieutenant General Sir Joseph Thackwell G. C. B., K. H.; colonel 16th Lancers, arranged from diaries and correspondence by Colonel Harold Carmichael Wylly. London: John Murray, 1908. Internet Archive
Idem. Nabu Press, 2010.
Idem. General Books LLC, 2010.

Seuls les cinq premiers chapitres ont trait à la période de l'Empire (La Péninsule ibérique et Waterloo).

Thompson (John)

Report of observations made in the British military hospitals in Belgium after the battle of Waterloo, with some remarks upon amputation. Edinburgh: Blackwood, 1816. Compte rendu du périodique *The Journal of foreign medical science and literature*, volume 7. Google

Un texte très intéressant pour ce qui concerne les suites médicales de la bataille.

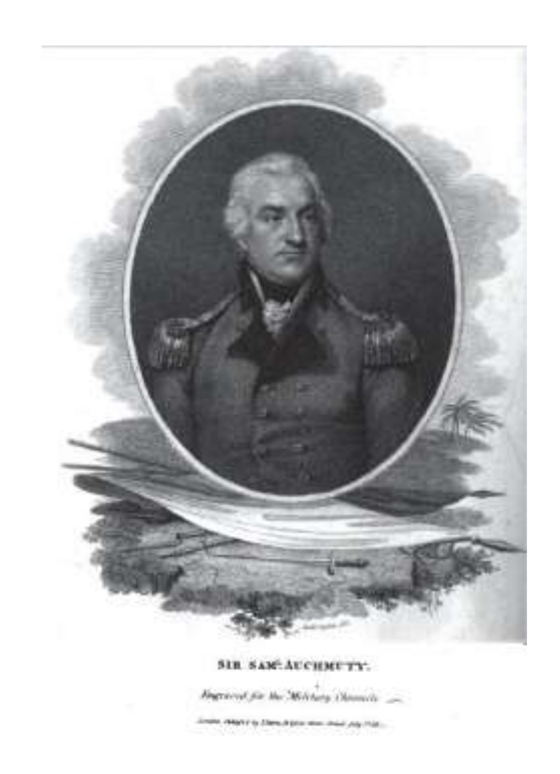
Thorn (Major William)

Memoir of the Conquest of Java… To which is subjoined, A Statistical and Historical Sketch of Java. London: T. Egerton, Military library, 1815.

Reprint. Singapore: Periplus Editions (HK) Ltd, in association with Antiques of the Orient Pte Ltd, 1993.

The Conquest of Java; Nineteteenth-century, Java seen through the eyes of a soldier of the British Empire; Major William Thorn, with an introduction by John Bastin. Singapore: Periplus Editions (HK) Ltd, 2001; new edition 2004.

Un ouvrage intéressant sur les guerres souvent oubliées des conquêtes par la Grande-Bretagne des colonies de la France et des pays sous sa domination. L'expédition de 1811 contre Java, sous les ordres de Sir Samuel Auchmuty, un Américain qui avait combattu aux côtés des Anglais lors de la Guerre d'Indépendance, partit des Indes. Elle comptait 12000 hommes et 100 bateaux, ce qui en faisait la plus formidable expédition britannique jamais entreprise jusqu'à la Seconde Guerre mondiale. Après le débarquement, les troupes engagées durent combattre les forces des sultanats de Palembang et de Jogjakarta en 1812. Le major William Thorn prit part à ces opérations.



Thornton (James)

Your Most Obedient Servant: James Thornton Cook to the Duke of Wellington. Exeter: Webb & Bower, 1985.

Une interview plutôt que des mémoires du cuisinier de Wellington de 1811 à 1820.

Thorpe (Major Samuel)

Narrative of Incidents in the Early Military Life of Major Thorpe, Secretary to the Foreign-Aid Society. With an Introduction and Appendix. London: Seeleys, 1854.

Le major Thorpe servit à La Corogne, à Walcheren, à Badajoz, à Albuera, à Toulouse et aussi au Canada (Plattsburgh). Il fut plusieurs fois blessé et même une fois laissé pour mort. Il termina sa carrière à l'âge de 61 ans estimé de ses camarades, s'il faut en croire l'inscription qui figure sur sa tombe. Le récit est de sa main et contient les principaux faits quotidiens des débuts de sa vie de soldat: de quoi décourager les vocations militaires précoces.

Tidy (C.)

Recollections of an old soldier, a biographical sketch of the late Col. Tidy, C.B., 24th Regt. [1808]. London, 1835.
Une autre édition est notée en 1849.

Todd (James)

Journal of a Soldier of the 71st or Glasgow Regiment, Highland Light Infantry, from 1806 to 1815. Edinburgh: William and Charles Tait; London: G. and W. B. Wittaker; Glasgow: James Brash, 1819. Internet Archive (Une autre édition est note en 1822).
Idem. Edinburgh: Balfour and Clarke, 1819, second edition.
Idem. Edinburgh: Constable's Miscellany, Memorial of the late War, 1828, 1831.

A Soldier of the 71st: The Journal of à Soldier in the Peninsular War. Warren, 1976. Reprint of 1819 edition.

A soldier of the seventy first, Christopher Hibbert editor. Warren: Squadron/Signal Publications, 1976 & Weidenfelds & Nicolson, 1996. (On note aussi une édition de Christopher Hibbert en 1970).

Les origines de cet ouvrage d'un militaire resté inconnu sont mystérieuses. Il est attribué ici à James Todd. Il ne serait dû ni au capitaine James Pocoke, ni à Thomas Howell qui fut son éditeur, comme il l'aurait reconnu dans une préface aux mémoires d'Alexander Alexander. Réédité de très nombreuses fois, ce récit d'un soldat sur les guerres du Rio de la Plata, de la Péninsule ibérique, de Walcheren et de Waterloo remporta un succès mérité (voir aussi Pococke et Howell). Il en existe une version française: *Le journal d'un soldat du 71ème de 1806 à 1815* – Jean Dif – Paris : Edilivre, 2010.

Tomkinson (William)

The Diary of a Cavalry officer in the Peninsular War and Waterloo Campaigns 1809-1815. London: Swan Sonnenschein & Co; New York: MacMillan & Co., 1894.

The Diary of a Cavalry officer in the Peninsular War and Waterloo Campaigns 1809-1815. Edited by his son James Tomkinson. London: Swan Sonnenschein & Co. New York: Macmillan & Co, 1895. Open Library
Idem. London: Frederick Muller Ltd, 1971.

The diary of a cavalry officer 1809-15. Staplehurst: Spellmount, 1999.

With Wellington's Light Cavalry – the experiences of an officer of the 16th Light Dragoons in the Peninsular and Waterloo campaigns of the Napoleonic wars. Leonaur, 2006.

The diary of a cavalry officer 1809-1815. Dyson Press, 2009.

The diary of a cavalry officer in the Peninsular and Waterloo Campaign 1809-1815. (Reprint 1894). Kessinger Publishing, 2009.
Idem. General Books, 2009.

With Wellington's Light Cavalry – the experiences of an officer of the 16th Light Dragoons in the Peninsular and Waterloo campaigns of the Napoleonic wars. Lightning Source Inc, 2011.

Plusieurs fois réédité, ce journal constitue l'une des sources les plus importantes et les plus crédibles venant d'un officier de cavalerie. La Péninsule (1809-1813), les Quatre Bras et Waterloo.

Trueheart (John)

Voir Gleig.

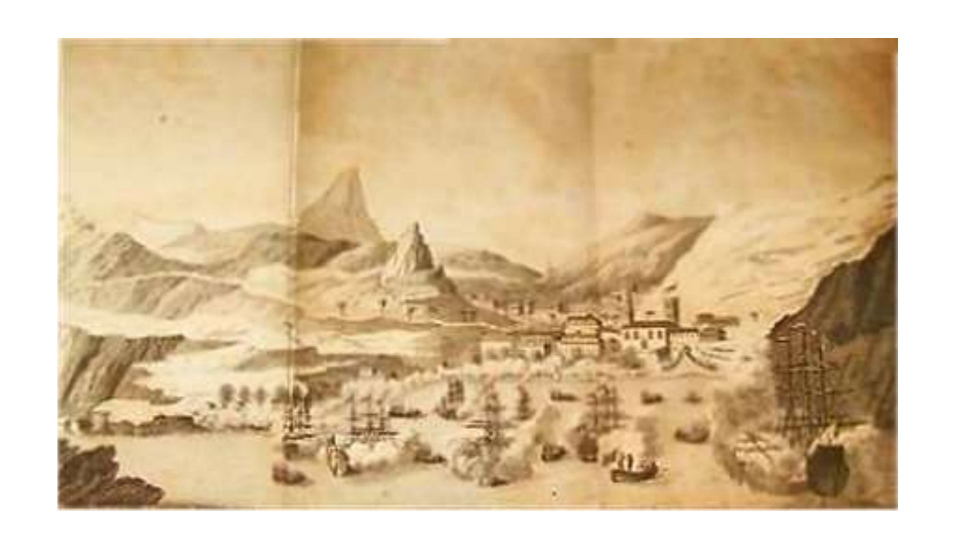
Twiss (Horace)

Voir Eldon.

Tyder (James)

The Story of Napoleon's Exile at St Helens, as told by the English army surgeon James Tyder. (Lieu et date inconnus).

Un livre rare rédigé par un chirurgien de la marine anglaise. Il en existe une version française: *Bonaparte à Sainte-Hélène*. Paris: Pierre Blanchard, 1816. D'après *Les origines de la légende napoléonienne* (Slatkine), cet ouvrage serait cependant de peu d'intérêt. Google



- U -

Underwood (Thomas Richard)

A narrative of memorable events in Paris, preceding the capitulation, and during the occupancy of that city by the allied armies, in the year 1814, being extracts from the journal of a Detenu, who continued a prisoner, on parole, in the French capital, from the year 1803 to 1814. Also, anecdotes of Buonaparte's journey to Elba. London: Longman, Rees, Orme, Brown, and Green, 1828. Open Library
Idem. General Books LLC, 2009.
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2010.
Idem. British Library, Historical Print Editions, 2011.

Il existe une version française de ce très intéressant récit: *Journal de Thomas-Richard Underwood, prisonnier anglais, pendant les quatre premiers mois de 1814* publié à Paris en 1814, avec une introduction et des notes par Jacques Ladreit de Lacharrière. Paris, 1907. Une autre version a été publiée antérieurement de manière anonyme: *Journal d'un prisonnier de guerre anglais, témoin oculaire des événements arrivés à Paris pendant les quatre premiers mois de 1814*. Traduit du London Magazine. *Revue Britannique*. Bruxelles: J. P. Meline, 1826.

Urban (Benjamin d')

The Peninsular journal of Major-General Sir Benjamin d'Urban, 1808, 1812 edited by I. J. Rousseau. London, New York, Toronto: Longman, Green and Co., 1930. Hathy Trust
Idem. London & California: Greenhill Books & Presido Press, 1988, 1990.

Benjamin d'Urban servit dans l'état-major de Robert Wilson et fut quartier maître général du maréchal Beresford. Comme il travailla étroitement avec ce dernier, son témoignage constitue une source d'informations intéressante sur l'armée portugaise.

Further strictures on those parts of col. Napier's History of the Peninsular War.... London, 1832.

Cet ouvrage est l'une des pièces de la controverse qui opposa Napier à ses contradicteurs. L'auteur anonyme y prend la défense de Beresford et traite de la coûteuse victoire d'Albuera, l'une des trois batailles qui se livrèrent en l'absence de Wellington. Il comprend une copie du rapport de Benjamin d'Urban, imprimé à des fins privées, sur *Les opérations de Beresford en 1811* (voir ci-dessous).

Report of the operation of the right wing of the allied army under the Field Marshall Sir W. C. Beresford, in the Alentejo and Spain, Estremadura, during the campaign of 1811. London: privately printed, 1832.



Benjamin d'Urban commanda la brigade portugaise de cavalerie (1er, 11ème er 12ème régiments) en 1812.

Ussher (Captain R. N. Sir Thomas), Glover (John R.)

A narrative of events connected with the first abdication of the Emperor Napoleon, his embarkation at Frejus and voyage to Elba, on board of H. M.'s Ship Undaunted, &c. Dublin, 1841.

Napoleon's last voyages, being the diaries of Admiral Sir Thomas Ussher, R. N., K. C. B. (on board the "Undaunted"), and John R. Glover, secretary to rear Admiral Cockburn (on board the "Northumberland"), with introduction and notes by John Holland Rose. London, 1895.
Idem. With Introduction and Notes by J. Holland Rose. London: T. Fisher Unwin, 1906. Open Library
Idem. Yutang Press, 2008.
Idem. Nabu Press, 2010.

Napoleon Banished – The Journeys to Elba and to St. Helena recorded in the Letters and Journals of two British naval officers: Captain Thomas Ussher and Lieutenant Nelson Mills. London: Miniature Books, 1955

Version française: *Journal de la traversée de Napoléon de Fréjus à l'île d'Elbe*. Paris: Revue britannique, 1841.

- V -

Vallence (Dixon)

At Waterloo with the Cameron Highlanders. Darlington, Napoleonic Archive, no date (2003?).

Le soldat Vallence appartenait à la 6ème compagnie lorsqu'il fut sévèrement blessé à Waterloo. Il décrit parfaitement et de manière pittoresque la vie d'un simple soldat anglais pendant la campagne de Belgique en 1815. On retiendra l'utilisation d'une cuirasse française comme poêle à frire aux Quatre Bras et les scènes où les soldats doivent se tenir immobiles sous les tirs intenses de l'artillerie ennemie ainsi que celles où les premiers rangs des carrés à genoux affrontent les charges de cavalerie.

Van-Ess (Willem Lodewyk)

The life of Napoleon Buonaparte ... with a concise history of the events, that have occasioned his unparalleled elevation, and a philosophical review of his manners and policy as a soldier, a statesman, and a sovereign: including memoirs and original anecdotes of the imperial family, and the most celebrated characters that have appeared in France during the revolution. London E. Bumford, no date (1810?). Internet Archive (10 volumes disponibles)
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2007.
Idem. General Books, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.

Une monumentale histoire de Napoléon écrite pendant son règne.

Vane (Charles William, Marquis of Londonderry)

Narrative of the Peninsular War from 1808 to 1813, by Lt General Charles William Vane Stewart, Marquess of Londonderry. Two volumes. London: Henry Colburn, 1828, 1829. Google

History of the Peninsular War. Two volumes. London: Southey, 1829.

Story of the Peninsular War by General Charles William Vane, Marquess of Londonderry, G. C. B., G C. H., Colonel of the Second Regiment of Life-Guards. New edition revised with considerable additions. London: Henry Colburn; New York: Harper and Brother, 1848.
Idem. New edition revised, with considerable additions. New York: Harper & Brothers, 1854. Google

Idem. New Edition. London: Willis and Sotheran, 1856.

Story of the Peninsular War, *by general Charles William Vane, Marquess of Londonderry, G. C. B., G. C. H., Colonel of the Second Regiment of Life-Guards, New Edition Revised, with Considerable Additions*. New edition, London, 1857.

Story of the Peninsul War. Janus Publishing Co Ltd, 2002.

Frère cadet de Castelereagh, Londonderry combattit dans la Péninsule ibérique sous John Moore puis sous Wellington. Il existe une version française: *Histoire des guerres d'Espagne et de Portugal sous Napoléon (années 1808 et suivantes).* Paris: Ambroise Dupont, 1827. Google (vol. 1 à 2)
Idem. Bossange, 1828 et Philippe, 1831.

Narrative of the War in Germany and France in 1813 and 1814 by Lieutenant General Sir Charles William Vane, Marquess of Londonderry. London: Henry Colburn & Richard Bentley, 1830. Google
Idem. Philadelphia: Carey & Lea, 1831. Autre édition en 1846.

Il existe une version française de cet ouvrage: *Histoire de la guerre de 1813 et 1814 en Allemagne et en France*. Deux volumes avec une carte. Paris: Michaud, 1833.

Vaughan (Charles Richard)

Narrative of the siege of Zaragoza. Third edition. London: James Ridgway, 1809. Google
Idem. W. Fliut, 1809.

Une version des célèbres sièges de Saragosse par un Anglais qui avait connu Palafox. Vaughan accompagnait en effet Charles Stuart en Espagne. Il fut présent à l'assemblée de la Junte du Nord, se rendit ensuite à Madrid, puis à Saragosse avec le colonel Doyle. Son récit connu le succès; il béneficia d'au moins cinq éditions en 1809.

Venault de Charmilly (Colonel)

Voir Charmilly.

Vere (Charles Broke)

Marches, Movements and Operations of the 4th Division, in Spain and Portugal, in the Years 1810, 1811 & 1812, by Ch. Brooke Vere, Assistant Quarter-Master General of the Division. Ipswich: R. Deck, 1841.

Charles Broke Vere fut major du 5ème régiment le 5 février 1808, lieutenant-colonel le 27 avril 1812. Il fut aussi assistant quartier-maître général de la 4ème division à partir du 7 février 1811.

Verling (James-Roche)

Journal du docteur James-Roche Verling. 1998.

Ce journal a trait à la captivité de Sainte-Hélène.

Verner (William)

Reminiscences of William Verner (1782-1871), 7th Hussars, by R. Verner, in Journal of the society for army historical research 43 (1965) nr. 8 p. 39-51.

La Corogne, la Péninsule ibérique (1813-1814),Waterloo et l'occupation de la France.

Vernon (B. J.)

Early recollections of Jamaica... To which are added, trifles from St. Helena relating to Napoleon and his suite. London: Whittaker & Co.; Oxford: J. Vincent, 1848. Internet Archive
Idem. Kessinger Publishing, 2007.
Idem. Nabu Press, 2010.
Idem. General Books, 2010.

Quelques pages sur Sainte Hélène.

Vernon (G. V.)

Sketch of a conversation with Napoleon at Elba. Edited by Silvain Van de Weyer. London: Whittingham and Wilkins, 1863.

Vieusseux (André)

Napoleon Bonaparte! His sayings and his deeds. Two volumes in one. London: Charles Knoghr & Co, 1846. Google
Idem. General Books, 2009.
Idem. BiblioBazaar, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.

Une biographie de Napoléon qui se veut objective et dépourvue d'esprit de propagande. L'auteur a également publié: *Life of Napoleon Bonaparte*. Charles Knight, 1842.

Vivian (John Henry)

Minutes of a conversation with Napoleon Bonaparte during his residence at Elba in January 1815. London: Ridgway, 1839. (Une autre édition est signalée en 1822). Google
Idem: BiblioBazaar, 2009.
Idem. Bibliolife, 2009.

Vivian (Lord Richard Hussey)

Reply to major Gawler on his "Crisis of Waterloo". In: United Service Journal (1833) Part II p.310-322.

Crisis at Waterloo. Major Gawler's Reply to Sir Hussey Vivian. In The Dublin University Magazine. Google

The crisis at Waterloo. In: United Service Journal (1833) Part III p.145-149. Google

Encore une controverse sur le comportement du 52ème et du 71ème à Waterloo. Voir aussi Gawler et Waterloo (Anonymes): *The Crisis at Waterloo*.

Vivian, First Baron Vivian, Memoir and Letters; by Hon. Claude Hamilton Vivian, London, 1897. Electronic Library

Les Flandres et le Helder, La Corogne, la campagne de 1813, les Quatre Bras et la retraite, Waterloo.

Vorontsov (Mikhail Semenovich)

Memoirs of General Mikhail Vorontsov. Translated by Alexander Mikaberidze. Digital edition: Napoleon Series

Vossler (Heinrich August)

With Napoleon in Russia, 1812: the diary of Lt H.A. Vossler, a soldier of the Grand Army, 1812-1813. Translated by Walter Wallich.
London: Folio Society, 1969.
Other edition: London: Constable and Robinson, 1998.

Vossler était un soldat prussien.

- W -

Wales (George, Prince of)

The Correspondence of George, Prince of Wales. Edited by A. Aspinall. London: Cassel, 1963-1964.

Voir aussi George III.

Walford (Edith)

Voir Wellington.

Wall (Captain Adam)

Diary of the operations in Spain, under Sir John Moore, in *Proceedings of the Royal Artillery Institution*, Vol.14, Woolwich, 1886. Napoleonic Literature
Idem. Ken Trotman, 2005.

Le capitaine d'artillerie Adam Wall commandait la 4ème compagnie du 7ème bataillon de la 1ère brigade de Royal Artillery. Il existe des tirés à part de son journal.

Walsh (Edward)

A Narrative of the Expedition to Holland, in the autumn of the Year 1799. London: G. G. and J. Robinson, 1800. Google
Idem. General Books LLC, 2010.
Idem. Gale ECCO, Print Editions, 2010.

Le récit de cette campagne par un chirurgien de l'armée britannique.

Walsh (Robert)

A letter on the genius and dispositions of the French Government including a view of the taxation of the French Empire. London: Longman, Hurst, Rees & Orme, 1810. Fifth edition.
Idem. Philadelphia: Hopkins and Earle; Baltimore: P. H. Nicklin, 1810. Internet Archive
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2008.

Idem. BiblioBazaar, 2009.
Idem. General Books LLC, 2009.
Idem. Nabu Press, 2010.

L'ouvrage d'un Américain venu visiter la France impériale publié d'abord aux Etats-Unis avant d'être édité à plusieurs reprises en Angleterre.

Walsh (Thomas)

Journal of the late campaign in Egypt, including descriptions of that country, and of Gibraltar, Minorca, Malta, Marmorice, and Macri &c. London: T. Cadell and W. Davies, 1803. Google
Idem. Gregg International, 1971.
Idem. Elibron Classics, Adamant Media Corporation, 2010.

La fin de l'expédition d'Egypte vue par les Anglais. Le capitaine Walsh faisait partie du 39ème régiment d'infanterie. Il était aide de camp du général Eyre Coote de l'armée d'Abercombry. Il participa au débarquement devant Aboukir, le 2 mars 1801, à la prise du fort, puis à la marche sur Alexandrie et à la bataille de Canope où le général en chef anglais fut mortellement blessé. Il raconte ce quil a vu et rapporte aussi de nombreuses informations recueillies auprès d'officiers anglais témoins des événements auxquels il n'a pas assisté. Il existe une version française de cet ouvrage: *Journal de l'expédition anglaise en Egypte dans l'année 1800*, traduit de l'anglais par A.T. Paris, 1823. Dans cette version, le nom de l'auteur est orthographié Walls. Google

Walter (Jakob)

The Diary of a Napoleonic Foot Soldier. Edited by Marc Raeff. Windrush Press Gloucestershire 1991 et 1999. New-York : Dobleday Publishing, 1991.

Ces fascinants mémoires d'un soldat wurtembergeois de Napoléon furent publiés pour la première fois aux Etats-Unis en 1938. Ils sont surtout intéressants pour la campagne de Russie en 1812. Plusieurs fois réédités, il existe des versions française et espagnole notamment: Jean Dif – *Les mémoires de Walter Jakob – 1812 – La marche en Russie des fantassins wurtembergeois au service de l'Empire* – Paris: Editions Historiques Teissèdre, 2004.

Warden (William)

Letters written on board His Majesty's ship the Northumberland and at Saint Helena, in which the conduct and conversations of Napoleon Buonaparte and his suite during the voyage and the first months of his residence in that island are faithfully described and related. London: Ackermann, 1816. PaperlessArchives.com
Idem. London & Bruxelles (T. Parkin); Boston, 1817.
Idem. General Books LLC, 2009, 2010.

Idem. Nabu Press, 2010.

Il existe des versions françaises de ces lettres du chirurgien Warden: *Lettres de Sainte-Hélène* (Bruxelles, 1817) et *Napoléon jugé par un Anglais*; avant-propos, notes et appendices par le docteur Cabanès (Paris: Vivien, 1901). Voir aussi Shorter. Gallica

Letters from the Cape of Good Hope, in reply to Mr. Warden; with extracts from the great work now compiling for publication under the inspection of Napoleon. London: J. Ridgway, 1817.

Ces lettres sont adressées à Lady C[lavering ?]. Elles fournissent des renseignements sur les actes de l'Empereur et sur le caractère des différents personnages qui ont marqué pendant son règne. Ces renseignements proviennent de Napoléon lui-même et de son entourage.

Warre (Lieutenant-Colonel Sir William)

Letters from the Peninsula 1808-1812. Monochrome portrait frontispiece. Edited by his nephew the Rev. Edmond Warre. London: John Murray, 1909. Internet Archive



Lt General Sir William Warre C.B. K.T.S.
From the miniature by J.C. J. Engleheart
in the possession of the Rev Canon Warre

Letters from the Peninsula 1808-1812. First edited by his nephew The Rev. Edmond Warre. Secondly by his great-great nephew William Acheson Warre. Spellmount Staplehurst, 1999.

Letters from the Peninsula 1808-1812. Elibron Classics, Adamant Media Corporation, 2005
Idem. Naval & Military Press, 2009.
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2009, 2010.
Idem. BiblioBazaar, 2009.
Idem. Bibliolife, 2009.

Warre fut aide de camp du général Ferguson à Roliça et à Vimeiro. De 1809 à 1812, il fut le principal aide de camp du maréchal Beresford; à ce titre, il est à même de fournir de précieux renseignements sur la formation de l'armée portugaise et sur les affaires auxquelles elle prit part.

Warren (Dawson)

The Journal of a British Chaplain in Paris during the Peace Negotiations of 1801-2. Elibron Classics series, Adamant Media Corporation, 2005.

Waterloo (Anonymes)

A faithfull and detailed Account of the last campaign of Buonaparte, terminated by the Battle of Mount Saint John, otherwise Waterloo, or La Belle Alliance, by an Eye-Witness; translated from the third edition of the French. To which is added the Russian General's account, Buonaparte's conduct, opinion and conversation, etc. London: Booth; Paris: Dentu, 1815. Google

Un récit de la bataille de Waterloo traduit du français et considéré comme digne de foi par l'éditeur anglais.

The Journal of the Battle of Waterloo being my Own Personal Journal of what I saw and of the Events in which I Bore a Part, in the Battle of Waterloo and Retreay to Paris, by an Eye-Witness translated from the French to which is added an Appendix, containing the Official Reports of the Allies. London: printed for the Proprietors, Military Chronicle and Military Classics Office, 1816. Open Library
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2009.

Un récit de la bataille de Waterloo traduit du français et accompagné des rapports officiels des puissances alliées.

Account of the Battle ot Waterloo, fought by the English and Allied Forces against the Army of France by a British Officer on the Staff, with Appendix. Third edition, 1815.

Account of the Battle of Waterloo, by a British Officer of the Staff, with Appendix of Official Details. London: Ridgway, 1815.

An account of the battle of Waterloo, fought on the 18th of June, by the English and allied forces, commanded by the duke of Wellington, and the Prussian army under the orders of Prince Blücher against the army of France commanded by Napoleon Buonaparte. By an officer of the staff. London: J. Ridgway, 1815.

An Account of the Battle of Waterloo, Published by Gosling in Pontefract, 1993. Open Library

An account of the battle of Waterloo on 18th of June 1815, by the English and allied forces, commanded by the Duke of Wellington and the Prussian army ... of France, commanded by Napoleon Bonaparte. British Library, Historical Print Editions, 2011.

History of the Campaign of the British, Dutch, Hanoverian and Brunswick Armies under the Command of the Duke of Wellington: And of the Prussians, under Blucher of Wahlstadt in the Year 1815... By C. de M. Edited by Sir John Sinclair. T. Egerton, 1816.
Idem. Ken Trotman, 1983 (édition abrégée).

Cet ouvrage est attribué au général prussien Müffling (voir ce nom) par la revue: *The Monthly review*. Voir Müffling. Monthly Review

Official bulletins of the Battle of Waterloo, in the Original Languages, with Translations edited by John P. Burrel, Barrister. London: Parker, Furnivall, and Parker, Military Library,1849. Google
Idem. Kessinger Publishing Co, 2009 et 2010.
Idem. General Books, 2009.
Idem. The British Library, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.
Idem. British Library, Historical Print Editions, 2011.

Narrative of the Battles of Quatre Bras, Ligny, and Waterloo. In Constable Miscellany vol XXVIII *Memorials of the Late War.* Vol. 2. Edinburgh: 1828.
Idem. Constable, 1831. Google

Les volumes publiés dans cette série comprennent les mémoires de Adam Neale, John Hope Hopetoun (4th earl), Albert Jean Michel Rocca, John Malcolm (esq.) Voir ces noms. Le texte consacré à Waterloo est publié avec les mémoires de Rocca sur la gerre d'Espagne.

The campaign of Waterloo, illustrated with engravings of Les Quatre Bras, La Belle Alliance, Hougoumont, La Haye Sainte and other principal scenes of action, including a correct military plan, together with a grand view of the battle on a large scale. London: Bowyer, 1816.

Un livre superbe. Les illustrations sont dues au peintre aquarelliste, miniaturiste, éditeur, libraire et marchand d'estampes Robert Bowyer (1758-1834). L'ouvrage comprend un texte historique sur la campagne de Waterloo (34 pp.), suivi de notices biographiques de tous les personnages représentés dans les médaillons (10 pp.), attribués à Thomas Hartwell Horne (1780-1862). Voir image ci-après.



The battle of Waterloo also of Ligny and Quatre Bras etc. by a near observer. London: Booth, 1817. Open Library (Dixième édition)

Additionnal Particulars to the Battle of Waterloo, with a circumstantial details, by a near Observer. London: Booth, 1817.

Se retrouve dans une édition de 1852: *The Batte of Waterloo*, chez le même éditeur. Google

The Vicissitudes in the life of a Scottish soldier, 1808 to 1815, including some particulars of the Battle of Waterloo. London, 1827.

The crisis of Waterloo, by a soldier of the fifth brigade. In: *United Service Magazine* (1852) - Part II, p.51-57. Google

Voir ci-dessus Vivian.

The crisis and close of the action at Waterloo. By an eyewitness. Dublin, R.Milliken, 1833 - Also in: *United Service Magazine* (1833) Part II p.299-310. Google

The Battle of Waterloo or a faithful and interesting history of the unparalleled events connected therewith, from the period of Bonaparte's escape from Elba, to his arrival at St.Helena. Manchester: J.Gleave, 1816 et 1818.
Idem. New-York: T. Gray and Co, 1819. Read the Ebook

L'édition numérique de qualité médiocre attribue cet ouvrage à Emile Picard.



Dennis Dighton: Waterloo

Operations of the fifth or Picton's division in the campaign of Waterloo, by an officer of the division. In: *United Service Journal* (1841), part II p.170-203. Google
Idem. Cambridge: Ken Trotman, 2001

Pour compléter l'information de ce texte, il convient de se reporter aux réactions des lecteurs dans le volume 40, page 391, de la revue. Google

Recollections of Waterloo, by a staff officer. In: *United Service Magazine* (1847) Part III p.1-11, 181-188, 349-358; (1848), Part 1, p. 40-51. Google (la dernière partie seulement est disponible)

A Sketch of the battle of Waterloo to which are added official despatches of field-marshal the Duke of Wellington; field-marshal Prince Blücher and reflexions on the battles of Ligny and Waterloo; by general Muffling. Pratt and Barry, 1833.
Idem. Brussels: Gerard, 1842.
Idem. Brussels: Gerard, 1850. Google
Idem. 1883
Idem. 1936.

Version française: *Esquisse de la bataille de Waterloo* etc. Bruxelles: Gérard, 1860. L'ouvrage original est attribué à Müffling (voir ce nom).

A Short Detail of the Battle of Waterloo, including the Different Official Accounts and a List of the British Regiments under the Command of the Duke of Wellington; with every Particular of that Memorable Action, Collected on the Spot. York, no date (probably 1815).

Some particulars of the battle of Waterloo in a letter from a serjeant [sic] in the guards. London: J. and T. Clarke, 1816. Google

Stories of Waterloo. In: *United Service Journal*. 1829 Part I p.481-484. Google

Waterloo: letters of a soldier from the Peninsula and Waterloo 1811-1815. In: The Cornhill Magazine. New series. Vol.6 (1899) p.739-750.

The Story of Waterloo; or, The Fall of Napoleon. Edinburgh: W.P. Nimmo, Hay & Mitchell, 1885.
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2009.
Idem. General Books, LLC, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.

The Waterloo Archives. Volume 1: British Sources; Volume 2: German Sources; Volumes 3 & 4: British Sources. Edited by Gareth Glover. Frontline Books, 2010- 2011.

Cette monumentale édition d'archives doit comporter 6 volumes.

Waterloo Memoirs. Two volumes. 1817. (Editeur inconnu).

Waterloo, the day after the battle by an eyewitness. The United Service Journal and Naval and Military Magazine, 1829 – Part 1. London: Henry Colburn. Google

Il existe une traduction française de ce récit: *Waterloo, le lendemain de la bataille, par un témoin oculaire* (voir ici)

Watson (George Leo de ST. M.)

Voir Robert Wilson.

Webber (William)

With the Guns in the Peninsula: The Peninsular War Journal of 2nd Captain William Webber, Royal Artillery by Richard Henry Wollocombe. London & California: Greenhill Books & Presido Press, 1991.

Le capitaine en second Webber de l'Artillerie royale appartint à la batterie du capitaine Maxwell (9-pounder battery) qu'il rejoignit dans la Péninsule ibérique en août 1812. Son remarquable journal, jusqu'alors inédit, couvre la période qui va d'août 1812 à juin 1813, juste avant la bataille de Vitoria. Il décrit les événements à chaud en les agrémentant de ses remarques sur les pays traversés, leurs populations et leurs coutumes. Son journal relate son expérience personnelle pendant sa marche du Tage vers Aranjuez, les revers de fortune de l'automne 1812, la difficile retraite de l'armée pour prendre ses quartiers d'hiver au Portugal et finalement la part prise par sa brigade dans la brillante campagne de 1813 qui vit les Français repoussés jusqu'à l'Ebre. Le lieutenant-colonel Laws a mis le journal en perspective avec le contexte des guerres de la Péninsule en soulignant la carrière militaire de Webber qui culmina à Waterloo où il fut blessé. L'éditeur donne un aperçu de l'arrière-plan familial de la vie de Webber. Cet ouvrage intéressant, consacré à la carrière d'un officier d'artillerie, constitue un complément indispensable aux mémoires de l'armée de Wellington.

Wedgewoods

A Group of Englishmen, 1795 to 1815, being Records of the Younger Wedgevoods and their friends. Edited by Eliza Meteyard. London, 1871.
Idem. General Books, 2010.

L'état d'esprit de la nation britannique face au soulèvement espagnol. Les premiers pas de la photographie.

Wellesley (Richard)

The despatches and correspondence of the Marquess Wellesley, K. G., during His Lordship's mission to Spain as ambassador extraordinary to the supreme Junta in 1809. Edited by Montgomery Martin. London: John Murray, 1838. Hathi Trust

L'ambassade auprès de la junte du frère de Wellington au début du soulèvement espagnol contre l'occupation française.

Wellington (Duke of)

The original Journals of the Campaign in the Peninsula of Field-Marshall the Duke of Wellington. To which is added an appendix containing the State Papers. Campaign in Portugal, 1808. Edited from the original documents, by the editor of the Military Chronicle. London: printed by T. Chaplin for the proprietors, Military Chronicle and Military Classics Office, 1815.

The Dispatches of Field Marshall the Duke of Wellington during his various Campaigns in India, Denmark, Portugal, Spain, the Low Countries and France, 1794-1818, compiled by Colonel Gurwood.
Les éditions s'étalent sur plusieurs années de 1834 à 1872.
Exemple: édition en 12 volumes. London: John Murray. Volumes I à III: les Indes. Volume IV à XI: la Péninsule ibérique. Volumes XII: 1815, Waterloo et Paris. Plus un index publié en 1839. Internet Archive
Autre édition réduite: General Books, 2009.

General orders Spain and Portugal. London: T. Egerton, 1812.

The General Orders in Portugal, Spain and France from 1809 to 1814, and the Low Countries and France, 1815; *and in France, Army of Occupation from 1816 to 1818 &c.* Compiled by Colonel Gurwood. London: printed by W. Clowes and Sons, 1837. Google
Idem. London: John Murray, 1839.
Idem. General Books LLC, 2010.

Les ordres, classés par sujets (rations, bagages, sentinelles...) sont accompagnés d'une très intéressante introduction de Gurwood donnant de précieux détails sur le fonctionnement de l'armée en campagne.

Selection from the Dispatches and General Orders of Field Marshal the Duke of Wellington [Arthur Wellesley], by lieut.-colonel Gurwood, esquire to his grace as Knight of the Bath, New Edition, London, John Murray, first edition: 1842; other edition: 1851. Google
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2010.

Supplementary dispatches and memoranda of Field Marshall Arthur, Duke of Wellington, edited by his son, 15 volumes, 1858-72. London: John Murray, 1868-72. (Google – Vol. 1)

Memoir of the Duke of Wellington. Reprinted from *The Times* of Sept. 15, 16. 1852. Longman, Brown, Green & Longmans, 1852.

Wellington and his Friends. Letters of the First Duke of Wellington to the Rt. Hon. Charles and Mrs. Arbuthnot, the Earl and Countess of Wilton, Princess Lieven, and Miss Burdett-Coutts. Macmillan, 1965.

Papers relative to the conduct of the campaign in Portugal and Spain, correspondence between Viscount Castlereagh and Viscount Wellington. London: House of Commons, 1810.

Wellington at War, 1794-1815. A Selection of his Wartime Letters edited by Antony Brett-James. London, Macmillan, 1961.

Le meilleur choix de la correspondance de Wellington couvrant l'Inde, la Péninsule et Waterloo. Une bonne introduction aux volumineuses publications antérieures des dépêches et des lettres.

Wellington's war, or, "Atty, the long-nosed bugger that licks the French": peninsular dispatches. Edited by Julian Rathbone. London: Michael Joseph, 1984.

The Maratha War Papers of Arthur Wellesley: January to December 1803. Edited by A. S. Bennell. The Army Records Society, 1998.

Wellington's Dispatches 1808-1815. Digital edition: The War Times Journal.

Maxims and Opinions of Field-Marshal His Grace the Duke of Wellington, selected from his writings and speeches during a public life of more than half a century. With a biographical memoir by George Henry Francis, Esq. London: Henry Colburn, 1843. Gallica

The Principles of War, Exhibited in the Practice of the Camp; and As Developed in a Series of General Orders of the Duke of Wellington. London: Cadell and Davis; Black, Parry, and Co, 1815. Google
Idem. General Books LLC, 2010.

The words of Wellington collected from his despatches, letters, and speeches, with anecdotes, etc. Compiled by Edith Walford. London: Sampson Low, Son, and Marston, 1869. Open Library

Memoirs of the war in India: conducted by General Lord Lake, commander-in-chief, and Major-General Sir Arthur Wellesley, Duke of Wellington; from its commencement in 1803, to its termination in 1806, on the banks of the Hyphasis by William Thorn. London: T. Egerton, 1818.

Pour mieux connaître le personnage: Wellington avant Wellington.

The Conversation of the first duke of Wellington with George William Chad. Edited by the 7th duke of Wellington. Cambridge: The Saint Nicolas press, 1956.

The Waterloo despatch; the story of the Duke of Wellington's official despatch on the Battle of Waterloo and its journey to London. By Reginald Colby and Victor Percival. London: H. M. Stationery off., 1965.

Voici une bonne biographie moderne de Wellington: **Longford (Elizabeth Harman Pakenham, Countess of)** – *Wellington. The years of the sword*. Smithmark Pub, 1996.

Il existe aussi en français un *Recueil des principales pièces de la correspondance du feld-maréchal duc de Wellington pendant les dernières guerres, traduit de l'anglais et suivi d'un résumé historique* – Paris – Corréard, 1840 ; ainsi que un *Recueil choisi des dépêches et ordres du jour du feld-maréchal duc de Wellington* – Bruxelles : Méline, Cans et Cie , 1843, inspiré des travaux du colonel Gurwood. Google

Wellington (1st Duke of), Stael (Mme de)

The Unpublished Correspondence of Madame de Stael and the Duke of Wellington. Translated by Harold Kurtz. With a Foreword by comtesse Jean de Pange. Cassell, 1965.

West (Captain G. I. P.)

Bridging the Peninsular War. Extrait du Royal Engineer, texte présenté par L. Slade. 1895.

Westmorland (John Fane, Earl of)

Voir Fane.

Westmorland (Priscilla Anne Wellesley Pole Fane, Countess of)

The letters of Lady Burghersh (afterwards countess of Westmoreland) from Germany and France during the campaign of 1813-14. Edited by her daughter Lady Rose Weigall. London: John Murray, 1893. Internet Archive
Idem. Elibron Classics, Adamant Media Corporation, 2001.
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2005, 2007.
Idem. Bibliolife, 2009.
Idem. Nabu Press, 2010.
Idem. General Books LLC, 2009, 2010.

Le comte de Westmoreland étrait attaché militaire auprès des souverains alliés lors des campagnes d'Allemagne et de France. Son épousse était donc particulièrement bien placée pour raconter le déroulement de ces campagnes vu du côté des adversaires de Napoléon. Voir aussi Fane.



Correspondance of Lady Burghersh [i. e. Countess of Westmoreland] with the Duke of Wellington. Edited by her daughter Lady Rose Weigall. London: John Murray, 1903. Internet Archive
Idem. New York: E. P. Dutton, 1903.
Idem. BiblioBazaar, 2009.
Idem. General Books LLC, 2009.
Idem. Bibliolife, 2009.
Idem. Nabu Press, 2010.

Seules les premières lettres concernent la période du Premier Empire. Toutefois cette correspondance reste intéressante compte tenu de l'intimité qui régnait entre Wellington et Lady Westomerland ainsi que de la confiance que le duc lui accordait au plan politique.

The Correspondance of Priscilla, Countess of Westmoreland. By Lady Rose Weigall. New York: E. P. Dutton, 1909. Internet Archive
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2005.
Idem. Cornell University Library, 2009.

Priscilla Fane, Lady Burghersh, comtesse Westmoreland, fut une linguiste accomplie et une artiste distinguée.

Lady Rose Weigall: a memoir based on her correspondence and the recollections of friends. By Caroline Rachel Selina Weigall. New York: D. Appleton, 1923.
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2006, 2007, 2010, 2011.

Lady Rose Weigall, fille de Lady Burghersh, fut la dernière survivante des amis du duc de Wellington et de ses contemporains.

Weston (James Augustus)

Historic doubts as to the execution of Marshal Ney with numerous illustrations. New-York: Thomas Whittaker, 1895. Internet Archive

Le maréchal Ney a-t-il réellement été exécuté? Certains en doutent et pensent qu'il a pu se réfugier aux Etats-Unis. Bien que cet ouvrage n'entre pas complètement dans le cadre de cette bibliographie, il a paru opportun de le signaler en raison de la controverse qui entoure cette question.

Wetherell (John Porrit)

The adventures of John Wetherell: The Diary of a 19th century British Seaman, impressed into His Majesty's Service to Fight Bonaparte, with drawings by the author. Edited by C. S. Forester. New York: Doubleday, 1953.
Idem. Michael Joseph Ltd, 1994.
Idem. Penguin (non classics), 1995.

Le journal quotidien d'un marin britannique enrôlé dans la Royal Navy pour lutter contre les Français au début du 19ème siècle. Ce témoignage est toutefois suspect et probablement arrangé.

Wheatley (Edmund)

The Wheatley diary: a journal and sketchbook kept during the Peninsular war and the Waterloo campaign. Edited by Christopher Hibbert. London: Longmans, 1964.
Idem. The Windrush Press, 2000.

La Péninsule ibérique (1813-1814), après Vitoria; Waterloo. Weathley était un jeune officier de la King's German Legion qui apporte un témoignage de première main sur la guerre contre Napoléon qu'il relate sous forme d'un journal tenu sur le champ de Saint Sébastien à Waterloo. Ce journal était destiné à une jeune fille: Eliza Brookes.

Wheatley (W.)

Letters from the front, 1812, by G. E. Hubbard, in *The United Service Magazine*, vol.LVIII, new series, 1919.

Wheeler (William)

Journal from the year 1809 to 1816 by William Wheeler, a Soldier of the 51st or King's Own Light Infantry. Corfu, 1824.

The letters of private Wheeler 1809-1828, by B. Liddel-Hart. London: Michael Joseph, 1951.

The Letters Of Private Wheeler 1809-1828 - An Eyewitness In Action at The Battle Of Waterloo by Hart B. H. Liddell. Gloucestershire: The Windrush Press, 1993 et 1997.

La correspondance franche et amusante d'un soldat de Wellington (51ème régiment) qui combattit à Walcheren et dans la Péninsule ibérique et qui apporte un témoignage vivant et coloré de la bataille de Waterloo. Une des plus célèbres et des plus authentiques voix des hommes du rang. Wheeler affronta courageusement ses adversaires mais sans se laisser abuser par les excès de la propagande britannique antinapoléonienne. Une longue analyse de ses lettres figure dans: *La campagne de 1808 par Adam Neale – Les souvenirs de John Malcolm (1814)*, de Jean Dif – Paris: Edilivre, 2010.

White (Francis)

Voir Churchill.

Whitelocke (Lieut.-Gen. John)

Voir Argentine.

Whittingham (Sir Samuel Ford)

Memoir (and correspondence) of Lt. Gen. Sir Samuel Ford Whittingham, K. C. B., K. C. H., G. C. F., colonel of the 71st Highland light infantry. Derived chiefly from his own letters and from those of distinguished contemporaries. London: Longmans, Green and Co, 1868. Internet Archive



Idem. General Books LLC, 2009, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.

Un ouvrage intéressant pour la connaissance de la guerre d'Espagne. Whittingham servit dans l'armée espagnole.

Whitworth (Oscar Browning Earl Charles)

England and Napoleon in 1803, being the Despatches of Lord Whitworth and Others, now first printed from the Originals in the Record Office by O. Browning. London & New York: Longmans, Green and Co, 1887. Internet Archive
Idem. BiblioBazaar, 2009.
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2010.

Lord Witworth fut ambassadeur de son pays auprès du Premier Consul pendant la période qui s'écoula de la paix d'Amiens jusqu'à sa rupture. Cette dernière ayant débouché sur une suite de guerres qui durèrent douze ans et se terminèrent par l'effondrement de l'Empire fondé par Napoléon, la connaissance des tractactions diplomatiques qui conduisirent à l'interminable conflit entre la France et l'Angleterre est d'autant plus importante que ce conflit fut à la base de toutes les coalitions.

Wildman (Thomas)

The Young Hussard: The Peninsular War Journal of Colonel Thomas Wildman. Edited by Michael Birks. Book Guild Ltd, 2007.

Wilkie (F.)

Recollections of the Peninsula in *Colburn's United Services Magazine*, January 1844.

Wilks (Governor Colonel Mark)

Governor Colonel Wilks and Napoleon. Two conversations held at St. Helena in 1816. With an introductory note by Julian Stafford Corbett. London: J. Murray, 1901 (Reprint from *The Monthly Review*). Internet Archive
Idem. Nabu Press, 2010.

William (Frederick)

An account of the operations of the corps under the Duke of Brunswick, from the time of its formation in Bohemia to its embarkation for England. London: John Stockdale, 1810.
Idem. Nabu Press, 2010.

Une relation de l'équipée de la "Légion noire" du duc Frédéric-Guillaume de Brunswick-Wolfenbüttel (1771-1815). Ses Etats ayant été annexés par Napoléon au royaume de Westphalie, le duc devint l'un des adversaires allemands les plus résolus de l'empire français. En 1809, il recruta un corps de partisans et reprit un moment la ville de Brunswick. Après Wagram, il traversa l'Allemagne et la Bohême avec ses hommes et réussi à les embarquer à Elsfleth, près d'Oldenbourg sur des navires américains à destination de l'Angleterre. Incorporé à l'armée britannique, sa légion, combattit en Espagne sous Wellington. Il mourut aux Quatre-Bras pendant la campaqne de 1815.

Williams (Helen Maria)

Letters on Events which have passed in France since the Restoration in 1815, published 1819.
Idem. With supplement. London: Baldwin, Cradock, and Joy, 1820. Google
Idem. Pranava Books, 2007.
Idem. BiblioBazaar LLC, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010, 2011.
Idem. General Books LLC, 2009, 2011.

A Narrative of the Events which have taken place in France from the landing of Napoleon Bonaparte, March 1, 1815, to the Restoration of Louis XVIII with an account of the Present State of Society and Public Opinion. London: John Murray, 1815. Internet Archive
Idem. Philadelphia: Published by Moses Thomas, 1816.

Il y eut sept éditions de cet ouvrage publié pour la première fois en 1815. Il existe une version française traduite par Breton de Lamartinière: *Relation des événemens qui se sont passés en France depuis le débarquement de Napoléon Buonaparte: au 1er Mars 1815*. (Dentu - 1816). Helen Maria Williams est également l'auteur de *Letters from France* (1790-1799).

Williams (Thomas)

The adventures of Thomas Williams, of St. Ives, Cornwall, who was a prisoner of war in France, from March, 1804, to May, 1814. Brentford Print and Pub, 1901.

Idem. General Books LLC, 2009, 2010.
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2010.

Le récit d'un prisonnier de guerre anglais en France. Voir Short (John Tregerthen).

Williams (William Freke)

The life and times of the late duke of Wellington: comprising the campaigns and battle-fields of Wellington and his comrades, the political life of the Duke and his contemporaries, and a detailed account of England's battles by sea and land, from the commencement of the Great French Revolution to the present time. Interspersed with anecdotes, personal incidents and adventures, etc., etc. Four volumes. London and New York: Jonn Tallis and Company, 1853. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2) (vol. 3) (vol. 4)
Idem. General Books LLC, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010, 2011.

Cet ouvrage, bien que ne faisant pas partie des mémoires, comporte une foule de renseignements intéressants.

Willyams (Rev. Cooper)

Voyage up the Mediterranean, In the H. M. S. "Swiftsure" one of the Squadron under Lord Nelson, with a description of the Battle of the Nile. London: J. White, 1802.

L'auteur était aumônier militaire dans la marine britannique lors de la bataille d'Aboukir.



Wilson (John Marius)

Memoirs of Field-Marshall the Duke of Wellington. Two volumes. London: Fullerton & Co, 1855.

Wilson (Sir James)

Peninsular diary, 1808-1810. No date.

De La Corogne à Talavera et Busaco.

Wilson (Lt. Col. Robert Thomas)

History of the British expedition to Egypt, to which is subjoined, a sketch of the present state of that country and its means of defence. Two volumes. London, C. Roworth and T. Egerton, 1802, 1803. Google (vol. 1) (vol. 2)
Idem. General Books LLC, 2010.
Idem. Nabu Press, 2010.

Narrative of the British Expedition to Egypt carefully abridged from the History of that Campaign, by Sir Robert Thomas Wilson &c. Dublin: W. Corbet, 1803. Google

Le lieutenant-colonel Wilson servait dans la cavalerie. Il combattit courageusement les Français en Egypte, où il était chargé de maintenir les communications entre le général Arbercromby et le général en chef de l'armée turque. Il a laissé une histoire générale de l'expédition basée d'une part sur ses souvenirs personnels et d'autre part sur les communications que les autres officiers lui ont faites. Cette publication eut à l'époque un grand retentissement car il prétendit que Bonaparte avait fait empoisonner les pestiférés de Jaffa, chose que Morier (voir ce nom), dans son *Memoirs of a campaign*, n'a publié que comme une rumeur. A la fin de son ouvrage, Wilson regroupe ses notes sur l'état moral et physique de l'Egypte et sur les diverses maladies infestant le pays. Un long appendice contient nombre de documents, lettres, etc. concernant l'expédition. En frontispice, un portrait du général Abercromby (Meulenaere, 217). Cet ouvrage a fait l'objet d'au moins quatre éditions successives en 1803. Il existe une version française.

An Enquiry into the Present State of the Military Force of the British Empire, with a view to its reorganisation. Addressed to the Right Hon William Pitt. London: T Egerton, 1804.
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2007.
Idem. General Books LLC, 2009.
Idem. Bibliolife, 2009.

A Narrative of the Campaign of the Loyal Lusitanian Legion, under Brigadier General Sir Robert Wilson, Aide-de-Camp to His Majesty, and Knight of the orders of Maria Teresa and of the Tower and Sword. With somme accounts of the military operations in Spain and Portugal during the years 1809, 1810 & 1811. London: T. Egerton, 1812. Biblioteca Nacional Digital
Idem. British Library, Historical Print Editions, 2011.



Campaigns in Poland 1806 and 1807. 1810.

Un des premiers ouvrages publiés sur cette campagne pendant laquelle eut lieu la terrible bataille d'Eylau et qui s'acheva par la victoire de Napoléon à Friedland.

Briefs Remarks on the Character and Composition of the Russian army, and a Sketch of the Campaigns in Poland in the Years 1806 and 1807 by Sir Robert Wilson, Aide-de-camp to the King &c. London: T. Egerton, 1810. Google
Idem. Tyne & Wear: Worley Publications, 1995.

Idem. Nabu Press, 2010
Idem. General Books LLC, 2009, 2010.
Idem. Cambridge Scholars Publishing, date inconnue.
Idem. University of Michigan Library, date inconnue.

Private diary of travels, personal services, and public events during mission and employment with the European armies in the campaigns of 1812, 1813, 1814. Two volumes. London: Murray, 1861. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2)
Idem. Adamant Media Corporation, 2001.
Idem. Cornell University Library, 2009.

Journals, papers and correspondance of Gen. Sir Robert Thomas Wilson. Sans lieu ni date.

Beaucoup de pièces de cet ouvrage ont trait au service avec la Légion lusitanienne (1808-1809).

Life of General Sir Robert Wilson, from Autobiographical Memoirs, Journals, Narratives, Correspondence, etc. edited by H.Randolph. Two volumes. London: John Murray, 1862. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2)
Idem. Kessinger Publishing, LLC, 2007.
Idem. Nabu Press, 2010.
Idem. General Books LLC, 2009, 2010.

Narrative of Events during the Invasion of Russia by Napoleon Bonaparte, and the Retreat of the French Army. 1812. By General Sir Robert Wilson, K. M. T. &c. Edited by his Nephew and Son-in-Law, The Rev. Herbert Randolph, M. A. London: John Murray, 1860. Internet Archive
Idem. Kessinger Pub. Co, 2006, 2007, 2010, 2011.
Idem. General Books, 2009, 2010, 2011.
Idem. BiblioBazaar, 2010, 2011.
Idem. Nabu Press, 2010, 2011.

Adversaire déterminé de Napoléon, Sir Robert Wilson est considéré par certains comme l'instigateur de la politique de la terre brûlée mise en oeuvre par les Russes en 1812. Au lendemain de la bataille de la Moskowa, il fut l'hôte de Rostopchine et ne l'aurait quitté qu'après l'incendie de Moscou. Des mémorialistes français soupçonnent les Anglais d'avoir incité les Russes à incendier leur ancienne capitale afin de détruire les manufactures qui s'y trouvaient. Wilson était commissaire militaire britannique auprès du quartier général russe pendant la campagne de Russie. Son témoignage a été traduit en français par Bernadette de Castelbajac et Hubert Pichelin: *Relation de la campagne de Russie, 1812*. Deux volumes. Paris: La Vouivre, 1998.

A sketch of the military and political power of Russia in the year 1817. London: Kirk and Mercein, 1817. Google

Il existe une version française: Tableau de la puissance militaire et politique de la Russie en 1817. Traduit de l'anglais sur la 2ème édition; augmenté de plusieurs pièces importantes qui n'ont paru jusqu'à ce jour que dans les journaux anglais, relatives aux opinions de Buonaparte sur l'état de l'Europe, à la manière dont le cabinet anglais le traite à Sainte-Hélène, à son projet d'expédition aux Indes par la Russie, la mer Noire et la Perse... Paris: Dentu, 1817. Google

General Wilson's Journal 1812-1814. Edited by Antony Brett-James. London: William Kimber, 1964.

A very slippery fellow – The life of Sir Robert Wilson 1777-1849, by Michael Glover, Oxford, 1977.

La meilleure biographie connue de ce personage controversé. Le général Wilson favorisa l'évasion de Lavalette ce qui lui valut un procès en France. Gallica

A Polish exile with Napoleon: Embodying the letters of Camptain Piontkowski to General Sir Robert Wilson and many documents from the Lowe papers, the colonial office records, the Wilson manuscripts, the Capel Lofft Correspondence and the French and Genevese archives hitherto unpublished by G. L. de St. M. Watson. Boston: Little Brown and Company, 1912. Internet Archive
Idem. Kessinger Publishing LLC, 2009, 2011.
Idem. IndyPublish, 2009, 2011.



Idem. Nabu Press, 2010.

Windham (William)

The Windham Papers. Two volumes. London: Herbert Jenkins Ltd., 1913. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2)
Idem. University of Michigan Library, date inconnue.
Idem. Cornell University Library, 2009.
Idem. BiblioBazaar, 2009.
Idem. General Books LLC, 2010.

La vie et la correspondance de l'Honorable William Whindam (1750-1810), un membre du premier cabinet de Pitt et un ministre de *tous les talents* avec des lettres inédites de Goerge III, du duc d'York, de Pitt, de Burke, de Fox, de Canning, de Grenville, de Minto, de Castlereagh, de Nelson, de Cobbett...

Wistrott (J.)

Journal of the campaign in Portugal, by John Wistrott, late master of the band 26th Battalion or Cameronian Regiment of Foot, 1811-12.

Wolff (Henry Drummond)

The Island Empire; or, scenes of the first exile of the emperor Napoleon I. Together with a narrative of his residence on the island of Elba taken from local information, the papers of the British resident, and other authentic sources. Philadelphia: Parry and M'Millan, 1855. Internet Archive
Idem. Nabu Press, 2010, 2011.

L'île d'Elbe racontée en anglais.

Wood (Colonel Charles)

Lieutenant Colonel Charles Wood on his Discovery of the Retreat of the Prussians, 17th June. In: *United Service Journal* (1841) Part II p.389-390. Google

La campagne de Belgique en 1815.

Wood (Captain George)

The Subaltern Officer: a Narrative by Captain G. Wood of the 82nd Prince of Wales's Volunteers. London: Seprimus Prowett, 1825. Google
Idem. Longman, Rees, Orme, Brown, and Green, 1826. (Second edition).
Idem. Facsimile, Cambridge: Ken Trotman, 1986.
Idem. Kessinger Publishing, 2008, 2010.
Idem. General Books, 2009.

The Subaltern Officer of the Prince Of Wales's Volunteers: The Reminiscences of An Officer of the 82nd Foot During the Peninsular War. Leonaur, 2010.

Le narrateur va d'abord en Sicile, puis dans la Péninsule ibérique, à Cadix. Il participe ensuite aux combats de Roliça et de Vimeiro. Malade, il échappe à l'entrée de Moore en Espagne et à la retraite de La Corogne. Sous Wellington, il chasse Soult de Porto, se bat à Talavera. Il rentre ensuite en Angleterre, puis tient garnison dans la citadelle de Gibraltar, avant de débarquer à Malaga, sous Lord Blayney. En 1812, il rejoint l'armée du Portugal et participe à l'offensive qui mènera Wellington jusqu'à Toulouse. Un ouvrage relevé par le sens de l'humour de son auteur.

Woodberry (Lieutenant George)

L'édition anglaise du Journal de Woodberry est introuvable, si elle existe.

Par contre on trouve facilement la version française: *Journal du Lieutenant Woodberry. Campagnes de Portugal et d'Espagne, de France, de Belgique et de France 1813-1815*, traduit de l'anglais par Georges Hélie, Paris, 1896.

Woodford (Sir A. G.)

Account of the battle of Waterloo, and the occupation of Paris, dated Paris, Aug. 4, 1815 (fragments). Catalogue Maggs Brothers. 1990 nr. 1104.

Woodford (John George)

Voir Crosthwaite.

Woodford (L.)

Young surgeon in Wellington's army. Gresham Books Ltd, 1976.

Woods (Lieutenant William)

A letter from Lt William Woods of the 48th Foot, May 29th 1811. 2004.

La lettre d'un prisonnier d'Albuera.

Woollcombe (Captain Robert)

A journal kept by Lieut. Woollcombe from his leaving England, the 17th of May 1812 to June 19th, 1813.1846.

La bataille de Castalla (Espagne), des rumeurs sur la campagne de Russie… l'auteur fut promu ultérieurement capitaine.

Wordsworth (William)

On the Spanish Revolution, concerning the relations of Great Britain, Spain, and Portugal, to each other, and to the commun enemy, at this crisis; and specifically as affected by the Convention of Cintra: the whole brought to the test of those principles, by which alone the independence and freedom of nations can be preserved or recovered. London: Longman, 1809.

Worsdale (John)

The nativity of Napoleon Bonaparte, emperor of France. Stockport: Northall & Dawson, 1805.

Des élucubrations pour amateurs d'astrologie.

Wray (Samuel)

The Military Adventures of Privates Samuel Wray 61st Foot 1796-1815. Bedford, 1823.
Idem. Edited by Gareth Glover. Ken Trotman Publishing, 2009.

Samuel Wray rejoignit l'armée, comme volontaire, en 1796 d'abord au 68ème (Durham), puis au 61ème (Gloucester). Il partit pour Le Cap, puis l'Egypte où il traversa le désert pour se porter sur le Caire. Ensuite, il fut à Malte, en Sicile, à Maida et à Gibraltar, avant de se rendre dans la Péninsule ibérique où il combattit de la bataille de Talavera jusqu'à celle de Toulouse. Son régiment s'illustra particulièrement aux Arapiles, où il s'opposa avec succès à la contre-attaque de Clausel. Wray fut blessé au cours de cette action. Il quitta l'armée soldat, comme il y était entré, en 1814, et fut donc absent de Waterloo. Son témoignage a toutes les qualités de franchise des hommes du rang.

Wundenberg (Major Heinrich)

My Military Experiences, 1806-1816. Edited by C. Hopkinson and J. Hendersen. Newcastle upon Tyne: UK Napoleonic Ass, 1991.

L'auteur combattit dans les rangs prussiens à Iéna et dans ceux de la Grande Armée à Borodino.

Wyld (James)

Maps and plans, showing the principal movements, battles & sieges, in which the British army was engaged during the war from 1808 to 1814, in the Spanish Peninsula and the south of France: Memoir annexed to an Atlas containing plans of the principal battles, sieges, and affairs in which the British troops were engaged during the war in the Spanish Peninsula and the south of France, from 1808 to 1814. J. Wyld, 1841.

- Y -

Yermolov (Alexey)

The Czar's General: The Memoirs of a Russian General in the Napoleonic Wars. Translated and edited by Alexander Mikaberidze. Welwyn Garden City: Ravenhall Books, 2005.

Les mémoires d'un général russe qui, né dans l'obscurité, devint légendaire en Russie et joua un rôle important lors des campagnes napoléoniennes.

Yorke (Henry Redhead)

The anti-Corsican; or, War of liberty, a series of letters addressed to the people of the United Empire. London, 1804.

Une série de lettres de propagande publiées dans *The Star*, du 2 août 1803 au 26 janvier 1804, par Henry Redhead Yorke d'abord sous la signature de Galgacus.

France in eighteen hundred and two described in a series of contemporary letters. London.

Version française: *Paris et la France sous le Consulat*, traduit de l'anglais d'après l'édition originale de 1804 par Guillaume Lerolle. Paris, 1921.

Young (Charles Mayne)

A memoir of Charles Mayne Young, tragedian, with extracts from his son's journal. *Young, J. Ch*. London: Macmillan and Co., 1871. Internet Archive (vol. 1) (vol. 2)
Idem. BiblioBazaar, 2008.
Idem. Nabu Presse, 2010

Un ouvrage qui n'a d'intérêt que pour la connaissance de la société britannique de l'époque.

Younge (K. E.)

Some Peninsular Letters, in *The United Service Magazine*, Vol.LXII, new series, 1916.

Younghusband (S. A. C. Mrs)

Letters from St. Helena. 1947

L'épouse du capitaine Younghusband, du 53ème régiment, accusa la femme du lieutenant Nagle, du même régiment, d'entretenir avec Napoléon des relations fort peu vertueuses, ce qui suscita une querelle judiciaire. Avec le dédommagement obtenu, les Nagle se payèrent un voyage en Angleterre.

Un Atlas sur les guerres de la période révolutionnaire et impériale est ici.

Quelques vénérables revues anglaises d'intérêt:

The Gentleman's Magazine
The Military afterward Royal Military or Officer's Companion
Journal of the Royal Army Medical Corps
Journal of the Royal Artillery
Journal of the Royal United Service Institution
Journal of the Society for Army Historical Research
Bulletins of the campaigns : il s'agit de suppléments à la London Gazette publiés sous forme de volumes. Intéressants à consulter, ils relatent, avec d'autres informations, les événements militaires accompagnés de la liste des officiers morts ou blessés et comprennent un index qui facilite la recherche.

Autres sources anglaises sur Internet:

The War Times Journal: intéressant pour ses articles et ses archives.

Your Archives – Napoleonic Wars

Hansard: des documents officiels émanant du Parlement anglais.

National Archives

Waterloo – 1815: une source irremplaçable de documentation sur la campagne de 1815. A titre d'exemple, une liste du contenu de ces archives est ici.

Site de l'auteur: http://jean.dif.free.fr